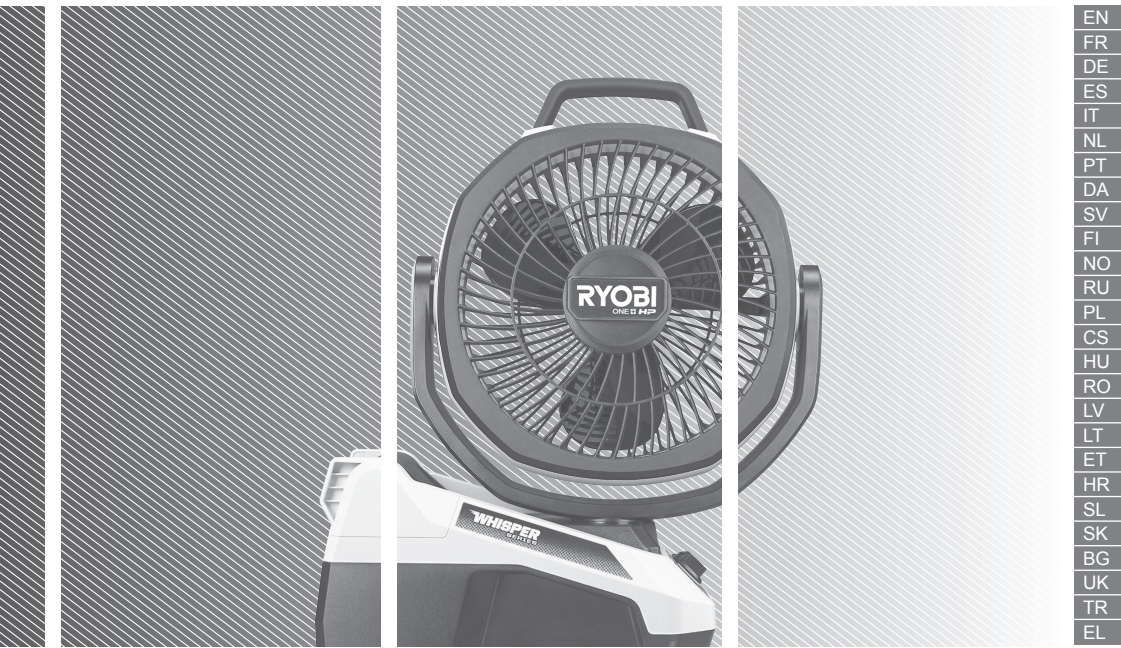




EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
ET
HR
SL
SK
BG
UK
TR
EL

RF18X



Important!	It is essential that you read the instructions in this manual before assembling, maintaining and operating the product.
Attention!	Il est essentiel que vous lisiez les instructions contenues dans ce manuel avant d'assembler, d'entretenir et d'utiliser le produit.
Achtung!	Es ist wichtig, dass Sie vor Zusammenbau, Wartung und Benutzung des Produktes die Anweisungen in dieser Anleitung lesen.
¡Atención!	Resulta fundamental que lea este manual de instrucciones antes de realizar el montaje, el mantenimiento y de utilizar este producto
Attenzione!	E' importante leggere le istruzioni contenute nel presente manuale prima di montare il prodotto, svolgere le operazioni di manutenzione sullo stesso e metterlo in funzione.
Let op!	Het is van essentieel belang dat u de instructies in deze gebruiksaanwijzing leest voor u het product monteert, onderhoudt en gebruikt.
Atenção!	É fundamental que leia as instruções deste manual antes da montagem, manutenção e operação do aparelho.
OBS!	Det er vigtigt, at man læser instrukserne i denne brugsanvisning, inden man samler, vedligeholder og betjener produktet.
Observera!	Det är viktigt att du läser instruktionerna i manualen före montering, användning och underhåll av produkten.
Huomio!	On tärkeää, että luet tämän käsikirjan ohjeet ennen tuotteen kokoamista, huoltoa ja käyttöä.
Advarsel!	Det er viktig at du leser instruksjonene i denne manualen før sammensetting, vedlikehold og bruk av produktet
Внимание!	Необходимо прочитать инструкции в данном руководстве перед сборкой, обслуживанием и эксплуатацией этого изделия.
Uwaga!	Koniecznie należy przeczytać instrukcje zawarte w tym podręczniku przed montażem, obsługą oraz konserwacją produktu.
Důležitost upozornění!	Neinstalujte, neprovádějte údržbu ani nepoužívejte tento výrobek dříve, než si přečtete pokyny uvedené v tomto návodu.
Figyelem!	Fontos, hogy a termék összeszerelése, karbantartása és használatá előtt elolvassa a kézikönyvben található utasításokat.
Atenție!	Este esențial să citiți instrucțiunile din acest manual înainte de asamblare, efectuarea întreținerii și operarea produsului.
Uzmanību!	Ir svarīgi izlasīt šīs rokasgrāmatas instrukcijas pirms uzstādīšanas, apkopes un precēs darbināšanas.
Dėmesio!	Prieš surenkant, prižiūrint ir naudojant gaminį, būtina perskaityti šiame vadove pateiktus nurodymus.
Tähtis!	Enne masina kokkupanekut, hooldamist ja kasutamist hakkamist tuleb käesolevas juhendis esitatud juhised kindlasti läbi lugeda.
Upozorenje!	Vrlo je važno da ste prije sklapanja, održavanja i rada s ovim proizvodom pročitali upute u ovom priručniku.
Pomembno!	Pomembno je da pred montažo vzdrževanjem in uporabo tega izdelka preberete navodila v tem priručniku.
Upzornenie!	Je dôležité, aby ste si pred montážou, údržbou a obsluhou produktu prečítali pokyny v tomto návode.
Важно!	Исключительно важно е да прочетете инструкциите в настоящото ръководство, преди да преминете към сглобяване, поддръжка или работа с продукта.
Важливо!	Дуже важливо, щоб ви прочитали інструкції в цьому керівництві перед складанням, обслуговуванням та експлуатацією цієї машини.
Dikkat!	Ürünün montajını, bakımını yapmadan ve ürünü çalıştırmadan önce bu kılavuzda yer alan talimatları okumanız önemlidir.
Προσοχή!	Είναι πολύ σημαντικό να διαβάσετε τις οδηγίες στο παρόν εγχειρίδιο πριν συναρμολογήσετε, συντηρήσετε ή λειτουργήσετε το προϊόν.

Subject to technical modification | Sous réserve de modifications techniques | Technische Änderungen vorbehalten | Bajo reserva de modificaciones técnicas | Con riserva di eventuali modifiche tecniche | Technische wijzigingen voorbehouden | Com reserva de modificações técnicas | Med förbehold for tekniske ændringer | Med förbehåll för tekniska ändringar | Tekniset muutokset varataan | Med forbehold om tekniske endringer | могут быть внесены технические изменения | Z zastrzeżeniem modyfikacji technicznych | Změny technických údajů vyhrazeny | A műszaki módosítás jogát fenntartjuk | Sub rezerva modificărilor tehnice | Paturam tiesības mainīt tehniskos raksturlielumus | Pasiliekan teisę daryti techninius pakeitimus | Tehnilised muudatused võimalikud | Podloženo tehničkim promjenama | Tehnične spremembe dopuščene | Právo na technické zmeny je vyhradené | Подлежи на технически модификации | Є об'єктом для технічних змін | Teknik değışiklik hakkı saklıdır | Υπό την επιφύλαξη τεχνικών τροποποιήσεων

EN ORIGINAL INSTRUCTIONS

Safety, performance, and dependability have been given top priority in the design of your oscillating fan.

INTENDED USE

The oscillating fan is intended for general ventilation of most household spaces.

The product is not intended for use in kitchens.

Do not use the product for any other purpose. Use of the product for operations different from intended could result in a hazardous situation.

FAN SAFETY WARNINGS

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Do not use the product to exhaust hazardous or explosive materials and vapors. The product is intended for general ventilation only.
- It is possible that unsecured hair may be drawn into the product and may become entangled, causing injuries. Keep loose or flying hair away from the product at all times.

BATTERY SAFETY WARNINGS

- To reduce the risk of fire, personal injury, and product damage due to a short circuit, never immerse your tool, battery pack, or charger in fluid or allow a fluid to flow inside them. Corrosive or conductive fluids, such as seawater, certain industrial chemicals, and bleach or bleach-containing products, etc., can cause a short circuit.
- When battery is not in use, keep it away from other metal objects such as paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause sparks, burns, or fire.
- Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.
- Under extreme usage or temperature conditions, battery leakage may occur. If liquid comes in contact with your skin, wash immediately with soap and water. If liquid gets into your eyes, flush them with clean water for at least 10 minutes, then seek immediate medical attention.
- Charge the battery pack in a location where the ambient temperature is between 10 °C and 38 °C.
- Rechargeable batteries are to be removed from the product before being charged.
- Exhausted batteries are to be removed from the product and safely disposed of.
- If the product is to be stored unused for a long period, remove the batteries.
- Do not use non-rechargeable batteries in place of rechargeable batteries.
- The supply terminals are not to be short-circuited.

- Do not use modified or damaged batteries.
- Do not expose the product or battery to excessive temperatures.
- Be aware of the risk of terminals of the battery-operated appliance or battery being short-circuited by metal objects.

TRANSPORTING LITHIUM BATTERIES

Transport the battery in accordance with local and national provisions and regulations.

Follow all special requirements on packaging and labelling when transporting batteries by a third party. Ensure that no batteries can come in contact with other batteries or conductive materials while in transport by protecting exposed connectors with insulating, non-conductive caps or tape. Do not transport batteries that are cracked or leaking. Check with the forwarding company for further advice.

KNOW YOUR PRODUCT

See page 46.

1. Carrying handle
2. Battery port
3. Adjustable head
4. Swinging base button
5. Swinging base
6. 3 speed switch
7. Oscillating button
8. Key hole hanger
9. Mounting hook
10. Operator's manual
11. Battery pack
12. Charger

HANGING THE PRODUCT

When hanging the product, choose the best hanging option for the location.

NOTE: The product can be hung in a vertical position. Be careful not to hang the fan in such a way that it prevents normal fan operation or damages the cord.

ADJUSTING THE SWINGING BASE

The swinging base can be pivoted into 3 different positions. When the product is turned to a 90° position without being properly hung or mounted on a wall, LINK rail, etc., the following risks may occur:

- personal injury or product damage
- pinching of hand or finger when collapsing the head

MAINTENANCE

- The product should never be connected to a power supply when assembling parts, making adjustments, cleaning, performing maintenance, or when the product is not in use. Disconnecting the product from the power supply will prevent accidental starting that could cause serious injury.
- Use only original accessories and spare parts. Should components that have not been described need to be replaced, please contact an authorised service centre. All repairs should be performed by an authorised service centre.
- Avoid using solvents when cleaning plastic parts. Most plastics are susceptible to various types of commercial

solvents and may be damaged by their use. Use clean cloths to remove dirt, carbon dust, etc.

- Do not at any time let brake fluids, gasoline, petroleum-based products, penetrating oils, etc., come in contact with plastic parts. Chemicals can damage, weaken, or destroy plastic which may result in serious personal injury.
- For greater safety and reliability, all repairs should be performed by an authorised service centre.

SYMBOLS



Safety alert



Direct current



Please read the instructions carefully before starting the product.



Battery charger



Turn the swinging base to a 0° or 45° position when the product is placed on a table or flat surface.



Only turn the swinging base to a 90° position when the product is securely mounted on a wall or LINK rail.



Do not turn the swinging base to a 90° position when the product is placed on a table or flat surface.



Do not put your hand or finger underneath the swinging base.



Do not dispose of waste batteries, waste electrical and electronic equipment as unsorted municipal waste. Waste batteries and waste electrical and electronic equipment must be collected separately. Waste batteries, waste accumulators, and light sources have to be removed from the equipment. Check with your local authority or retailer for recycling advice and collection point. According to local regulations, retailers may have an obligation to take back waste batteries and waste electrical and electronic equipment free of charge. Your contribution to the reuse and recycling of waste batteries and waste electrical and electronic equipment helps to reduce the demand of raw materials. Waste batteries, in particular containing lithium, and waste electrical and electronic equipment contain valuable and recyclable materials, which can adversely impact the environment and the human health if not disposed of in an environmentally compatible manner. Delete personal data from waste equipment, if any.

FR TRADUCTION DE LA NOTICE ORIGINALE

Lors de la conception de votre ventilateur oscillant, l'accent a été mis sur la sécurité, la performance et la fiabilité.

UTILISATION PRÉVUE

Le ventilateur oscillant est destiné à la ventilation générale de la plupart des espaces domestiques.

Ce produit n'est pas destiné à être utilisé dans les cuisines.

Ne vous servez pas de ce produit pour d'autres utilisations que celles décrites au chapitre des utilisations prévues. L'utilisation détournée d'un outil électrique entraîne des situations dangereuses.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ DU VENTILATEUR

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- N'utilisez pas ce produit pour dissiper des matériaux ou vapeurs dangereux ou explosifs. Le produit est destiné à la ventilation générale uniquement.
- Il est possible que des cheveux détachés soient attirés dans le produit et s'emmêlent, causant des blessures. Maintenez les cheveux dénoués à l'écart du produit en tout temps.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ RELATIFS AUX BATTERIES

- Pour réduire le risque d'incendie, de blessures corporelles et de dommages causés par un court-circuit, n'immergez jamais l'outil, le bloc de batterie ou le chargeur dans un liquide et ne laissez pas couler un fluide à l'intérieur de celui-ci. Les fluides corrosifs ou conducteurs, tels que l'eau de mer, certains produits chimiques industriels, les produits de blanchiment ou contenant des agents de blanchiment, etc., peuvent provoquer un court-circuit.
- Lorsque le bloc de batterie n'est pas utilisé, éloignez-le des autres objets métalliques tels que trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis, ou autres petits objets susceptibles de court-circuiter les bornes de la batterie. La mise en court-circuit des bornes de la batterie pourrait causer des étincelles, des brûlures et provoquer un incendie.
- Ne pas exposer un bloc de batteries ou un outil fonctionnant sur batteries au feu ou à une température excessive. Une exposition au feu ou à une température supérieure à 130 °C peut provoquer une explosion.
- Dans des conditions d'utilisation ou de température extrêmes, la batterie est susceptible de fuir. Si du liquide entre en contact avec votre peau, lavez-la immédiatement au savon et à l'eau. Si du liquide pénètre dans vos yeux, rincez-les à l'eau claire pendant au moins 10 minutes, puis contactez immédiatement un médecin.

- Rechargez la batterie dans un endroit où la température ambiante est comprise entre 10 et 38 °C.
- Avant toute charge, retirez les batteries rechargeables du produit.
- Les batteries usagées doivent être retirées du produit et mises au rebut de façon sécurisée.
- Si le produit doit être entreposé, sans aucune utilisation prévue pendant une longue période, la batterie doit être retirée.
- N'utilisez pas de batteries non rechargeables à la place des batteries rechargeables.
- Les bornes d'alimentation ne doivent pas être court-circuitées.
- N'utilisez pas de batteries modifiées ou endommagées.
- N'exposez pas le produit ou la batterie à des températures excessives.
- Soyez conscient(e) du risque que les bornes de l'appareil alimenté par batterie ou de la batterie soient court-circuitées par des objets métalliques.

TRANSPORT DES BATTERIES AU LITHIUM

Transportez les batteries en conformité avec les dispositions et règlements locaux et nationaux.

Respectez toutes les exigences légales particulières concernant l'emballage et l'étiquetage des batteries lorsque vous confiez leur transport à un tiers. Assurez-vous qu'aucune batterie ne puisse entrer en contact avec une autre batterie ou avec des matériaux conducteurs lors de son transport en isolant les bornes électriques avec du ruban adhésif ou des capuchons isolants. Ne transportez pas une batterie qui serait fendue ou qui fuirait. Demandez conseil au transporteur pour de plus amples informations.

APPRENEZ À CONNAÎTRE VOTRE PRODUIT

Voir la page 46.

1. Poignée de transport
2. Réceptacle de la batterie
3. Tête réglable
4. Bouton de la base pivotante
5. Base pivotante
6. Interrupteur 3 vitesses
7. Bouton d'oscillation
8. Serrure de crochet
9. Crochet de montage
10. Manuel d'utilisation
11. Pack batterie
12. Chargeur

SUSPENSION DU PRODUIT

Lorsque vous suspendez le produit, choisissez l'option de suspension la mieux adaptée à l'emplacement.

REMARQUE : Le produit peut être suspendu en position verticale. Veillez à ne pas suspendre le ventilateur de manière à empêcher son fonctionnement normal ou à endommager le cordon.

RÉGLAGE DE LA BASE PIVOTANTE

La base pivotante peut être pivotée dans 3 positions différentes.

Lorsque le produit est tourné à 90° sans être correctement suspendu ou monté à un mur, un rail de LINK, etc., les risques suivants peuvent survenir :

- blessures corporelles ou dommages au produit
- pincement de la main ou du doigt lors de l'écrasement de la tête

ENTRETIEN

- Le produit ne doit jamais être branché sur une source de courant lorsque vous-y montez des pièces, lorsque vous effectuez des réglages, lorsque vous le nettoyez, lorsque vous l'entretenez, ou lorsque vous ne l'utilisez pas. Déconnecter le produit de l'alimentation électrique empêche les démarrages accidentels qui peuvent causer des blessures graves.
- Utiliser uniquement des accessoires et des pièces de rechange d'origine. Pour remplacer des composants non décrits, veuillez contacter un centre d'entretien agréé. Toutes les réparations doivent être effectuées par un centre d'entretien agréé.
- Évitez d'utiliser des solvants pour nettoyer les parties en plastique. La plupart des plastiques sont susceptibles d'être endommagés par les solvants disponibles dans le commerce. Utilisez un chiffon propre pour essuyer les impuretés, la poussière, etc.
- Ne laissez jamais du liquide de frein, de l'essence, des produits pétroliers, des huiles pénétrantes, etc. entrer en contact avec les éléments en plastique. Les produits chimiques peuvent endommager, affaiblir ou détruire les plastiques, ce qui pourrait entraîner de graves blessures.
- Pour plus de sécurité et de fiabilité, toutes les réparations doivent être effectuées par un service après-vente agréé.

SYMBOLES



Alerte de sécurité



Courant continu



Lire attentivement les instructions avant d'utiliser le produit.



Chargeur de batterie



Tournez la base pivotante à 0° ou 45° lorsque le produit est placé sur une table ou une surface plane.



Ne tournez la base pivotante qu'à 90° lorsque le produit est solidement fixé à un mur ou un rail LINK.



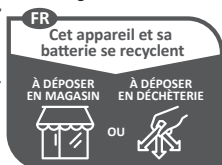
Ne tournez pas la base pivotante à 90° lorsque le produit est placé sur une table ou une surface plane.



Ne placez pas la main ou le doigt sous la base pivotante.



Ne jetez pas les batteries et les équipements électriques et électroniques usagés parmi les déchets municipaux non triés. Les batteries et les équipements électriques et électroniques usagés doivent être collectés séparément. Les batteries, accumulateurs et sources lumineuses usagés doivent être retirés de l'équipement. Pour obtenir des conseils en matière de recyclage et de points de collecte, se renseigner auprès des autorités locales ou du détaillant. Selon les réglementations locales, les détaillants peuvent avoir l'obligation de récupérer gratuitement les batteries et les équipements électriques et électroniques usagés. Votre contribution à la réutilisation et au recyclage des batteries et équipements électriques et électroniques usagés permet de réduire la demande en matières premières. Les batteries, notamment celles qui contiennent du lithium, ainsi que les équipements électriques et électroniques usagés comportent des matériaux précieux et recyclables, qui peuvent avoir un impact négatif sur l'environnement et la santé humaine s'ils ne sont pas éliminés de manière respectueuse de l'environnement. Supprimer les données personnelles de l'équipement usagé, le cas échéant.



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr

DE ÜBERSETZUNG DER ORIGINALANLEITUNG

Sicherheit, Leistung und Zuverlässigkeit hatten oberste Priorität bei der Entwicklung Ihres oszillierenden Ventilators.

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Der oszillierende Ventilator ist für die allgemeine Ventilation der meisten Haushaltsräume vorgesehen.

Das Produkt ist nicht für die Verwendung in Küchen vorgesehen.

Benutzen Sie das Produkt nicht für andere Aufgaben, als die genannten bestimmungsgemäßen Verwendungen. Der Einsatz des Werkzeugs für Arbeiten, für die es nicht vorgesehen ist, kann zu gefährlichen Situationen führen.

SICHERHEITSHINWEISE ZUM VENTILATOR

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht, um gefährliche oder explosive Materialien und Dämpfe abzusaugen. Das Gerät ist ausschließlich für die allgemeine Belüftung vorgesehen.
- Es ist möglich, dass nicht gesicherte Haare in das Gerät gesogen werden, sich verheddern und zu Verletzungen führen. Halten Sie lose hängende Haare immer vom Gerät fern.

AKKU SICHERHEITSWARNUNGEN

- Um die durch einen Kurzschluss verursachte Gefahr eines Brandes, von Verletzungen oder Produktbeschädigungen zu vermeiden, tauchen Sie das Werkzeug, den Wechselakku oder das Ladegerät nicht in Flüssigkeiten ein und sorgen Sie dafür, dass keine Flüssigkeiten in die Geräte und Akkupacks eindringen. Korrodierende oder leitfähige Flüssigkeiten, wie Salzwasser, bestimmte Chemikalien und Bleichmittel oder Produkte, die Bleichmittel enthalten, können einen Kurzschluss verursachen.
- Halten Sie den Akkupack fern von Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Verbindung von einem Pol zum anderen herstellen können, fern, wenn er nicht benutzt wird. Kurzschließen des Akkus kann Funken, Verbrennungen oder Feuer verursachen.
- Setzen Sie einen Akkupack keinem Feuer oder zu hohen Temperaturen aus. Feuer oder Temperaturen über 130 °C können eine Explosion hervorrufen.
- Unter extremen Anwendungs- oder Temperaturbedingungen kann ein Auslaufen auftreten. Wenn Ihre Haut in Kontakt mit Flüssigkeit kommt, sofort mit Seife und Wasser waschen. Falls die Flüssigkeit in die Augen gerät, spülen Sie diese mindestens 10

Minuten lang mit sauberem Wasser aus und nehmen Sie dann umgehend ärztliche Hilfe in Anspruch.

- Laden Sie den Akkupack bei einer Umgebungstemperatur von 10 bis 38 °C.
- Wiederaufladbare Batterien sind vor dem Aufladen aus dem Produkt zu entfernen.
- Verbrauchte Akkus sind aus dem Gerät zu entfernen und sicher zu entsorgen.
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, sollte der Akku entfernt werden.
- Verwenden Sie keine nicht wiederaufladbaren Batterien anstelle von wiederaufladbaren Akkus.
- Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Verwenden Sie keine modifizierten oder beschädigten Akkus.
- Setzen Sie das Produkt oder den Akku nicht zu hohen Temperaturen aus.
- Seien Sie sich der Gefahr bewusst, dass die Anschlüsse des akkubetriebenen Geräts oder des Akkus durch Metallgegenstände kurzgeschlossen werden können.

TRANSPORT VON LITHIUM AKKUS

Transportieren Sie den Akku gemäß Ihren örtlichen und nationalen Bestimmungen und Regeln.

Befolgen Sie alle besonderen Anforderungen für Verpackung und Beschriftung, wenn Sie Akkus von Dritten transportieren lassen. Stellen Sie sicher, dass beim Transport kein Akku in Kontakt mit anderen Akkus oder leitenden Materialien kommt, indem Sie die freien Anschlüsse mit Isolierband, nichtleitenden Kappen oder Klebeband schützen. Beschädigte oder auslaufende Akkus dürfen nicht transportiert werden. Befragen Sie Ihre Transportfirma nach weiteren Informationen.

MACHEN SIE SICH MIT IHREM PRODUKT VERTRAUT

Siehe Seite 46.

1. Tragegriff
2. Akku-Aufnahmeschacht
3. Verstellbarer Kopf
4. Taste für den schwenkbaren Sockel
5. Schwenkbarer Sockel
6. Geschwindigkeitsschalter, 3-stufig
7. Taste für Oszillation
8. Aufhängvorrichtung
9. Montagehaken
10. Bedienungsanleitung
11. Akkupack
12. Ladegerät

AUFHÄNGEN DES PRODUKTS

Beim Aufhängen des Produkts sollten Sie die beste Aufhängeoption für den jeweiligen Standort wählen.

HINWEIS: Das Produkt kann vertikaler Position aufgehängt werden. Achten Sie darauf, den Ventilator so aufzuhängen, dass der normale Ventilationsbetrieb nicht behindert oder das Kabel beschädigt wird.

EINSTELLEN DES SCHWENKBAREN SOCKELS

Der schwenkbare Sockel kann in 3 verschiedene Positionen gedreht werden.

Wenn das Produkt in eine 90°-Position gedreht wird, ohne dass es ordnungsgemäß an einer Wand, einer LINK-Schiene o. ä. befestigt oder aufgehängt wurde, können die folgenden Risiken auftreten:

- Personen- oder Produktschäden
- Quetschen der Hand oder Finger beim Abkippen des Kopfes

WARTUNG UND PFLEGE

- Das Produkt darf niemals an die Stromversorgung angeschlossen sein, wenn Sie Teile zusammenbauen, Einstellungen vornehmen, reinigen, Wartungsarbeiten durchführen, oder wenn das Produkt nicht benutzt wird. Das Trennen des Produkts von der Stromversorgung verhindert einen unbeabsichtigten Start, der zu schweren Verletzungen führen kann.
- Verwenden Sie ausschließlich Originalzubehör und -ersatzteile. Sollte es erforderlich sein, nicht beschriebene Komponenten zu ersetzen, wenden Sie sich bitte an ein autorisiertes Servicecenter. Alle Reparaturen sollten in einem autorisierten Servicecenter durchgeführt werden.
- Vermeiden Sie beim Reinigen der Plastikteile den Einsatz von Lösungsmitteln. Die meisten Kunststoffe können durch im Handel erhältliche Lösungsmittel beschädigt werden. Verwenden Sie einen sauberen Lappen für die Reinigung von Verschmutzungen, Karbonstaub usw.
- Lassen Sie niemals Bremsflüssigkeiten, Benzine, Produkte auf Erdölbasis, Rostlöser usw. mit den Plastikteilen in Kontakt geraten. Chemikalien können Plastik beschädigen, aufweichen oder zerstören, was zu schweren Verletzungen führen kann.
- Alle Reparaturen sollten zur besseren Sicherheit und Zuverlässigkeit von einem autorisierten Kundendienst durchgeführt werden.

SYMBOL



Sicherheitswarnung



Gleichstrom



Bitte lesen Sie die Anweisungen sorgfältig, bevor Sie das Gerät einschalten.



Akkuladegerät



Drehen Sie den schwenkbaren Sockel in eine 0°- oder 45°-Position, wenn das Produkt auf einen Tisch oder eine ebene Oberfläche gestellt wird.



Drehen Sie den schwenkbaren Sockel nur in eine 90°-Position, wenn das Produkt sicher an einer Wand oder LINK-Schiene befestigt ist.



Drehen Sie den schwenkbaren Sockel nicht in die 90°-Position, wenn das Produkt auf einem Tisch oder einer ebenen Oberfläche steht.



Halten Sie Ihre Hand oder Ihre Finger nicht unter den schwenkbaren Sockel.



Entsorgen Sie Altbatterien, Elektro- und Elektronikaltgeräte nicht als unsortierten Siedlungsabfall. Altbatterien und Elektro- und Elektronikaltgeräte müssen getrennt gesammelt werden. Altbatterien, Alttakkumulatoren und Lichtquellen müssen aus den Geräten entfernt werden. Informieren Sie sich bei den örtlichen Behörden oder bei Ihrem Einzelhändler über Recyclingoptionen und die Entsorgungseinrichtung. Je nach den örtlichen Vorschriften kann der Einzelhandel verpflichtet sein, Altbatterien und Elektro- und Elektronik-Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen. Ihr Beitrag zur Wiederverwendung und zum Recycling von Elektro- und Elektronikaltgeräten trägt dazu bei, den Bedarf an Rohstoffen zu verringern. Altbatterien, insbesondere lithiumhaltige Batterien, und Elektro- und Elektronik-Altgeräte enthalten wertvolle, wiederverwertbare Materialien, die sich negativ auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit auswirken können, wenn sie nicht auf umweltverträgliche Weise entsorgt werden. Löschen Sie ggf. personenbezogene Daten aus Altgeräten.

ES TRADUCCIÓN DE LAS INSTRUCCIONES ORIGINALES

La seguridad, el rendimiento y la fiabilidad han sido las máximas prioridades al diseñar el ventilador oscilante.

USO PREVISTO

El ventilador oscilante está diseñado para la ventilación general de la mayoría de los espacios domésticos.

El producto no está diseñado para su uso en cocinas.

No utilice el producto para ningún otro fin. Utilizar la herramienta eléctrica para realizar trabajos diferentes a los que esta herramienta está destinada podría dar como resultado una situación peligrosa.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD DEL VENTILADOR

- Los niños mayores de 8 años y las personas con facultades físicas, psíquicas o sensoriales disminuidas, o sin la experiencia y los conocimientos necesarios, pueden utilizar este aparato si se les supervisa o instruye en lo que respecta al uso seguro del aparato y comprenden los peligros existentes. No permita que los niños jueguen con el producto. La limpieza y el mantenimiento no son tareas que puedan ser realizadas por niños sin supervisión.
- No use este producto para eliminar vapores y materiales explosivos o peligrosos. El producto está diseñado únicamente para aplicaciones de ventilación general.
- Es posible que el pelo no recogido pueda quedar atrapado en el producto, provocando lesiones. Mantenga el pelo suelto alejado del producto en todo momento.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD DE LA BATERÍA

- Para reducir el riesgo de incendio, lesion personales y daños al producto debido a un cortocircuito, no sumerja nunca la herramienta, el paquete de baterías o el cargador en líquido ni permita que fluya un fluido dentro de ellos. Los fluidos corrosivos o conductivos, como el agua de mar, ciertos productos químicos industriales y blanqueadores o lejías que contienen, etc., pueden causar un cortocircuito.
- Cuando la batería no está en uso, manténgala alejada de otros objetos metálicos como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan crear una conexión desde una terminal a otra. El cortocircuito de los terminales de la batería puede causar chispas, quemaduras o incendios.
- No exponga la batería o herramienta al fuego ni a una temperatura excesiva. La exposición al fuego o a una temperatura superior a los 130 °C puede provocar una explosión.
- Bajo condiciones extremas de funcionamiento y temperatura, podrían ocurrir fugas en la batería. Si el líquido entra en contacto con la piel, enjuáguela inmediatamente con agua y jabón. Si el líquido entra en sus ojos, lávelos con agua limpia durante al menos 10 minutos, y luego acuda a su médico.
- Cargue la batería en un lugar donde la temperatura ambiente esté comprendida entre 10 °C y 38 °C.
- Las baterías recargables se quitarán del producto antes de cargarse.
- Las baterías agotadas se quitarán del producto y se desecharán adecuadamente.
- Si el producto se va a guardar sin utilizar durante mucho tiempo, quite la batería.

- No utilice baterías no recargables en lugar de baterías recargables.
- Los terminales de alimentación no deben cortocircuitarse.
- No utilice baterías modificadas o dañadas.
- No exponga el producto o la batería a temperaturas extremas.
- Tenga en cuenta el riesgo de los terminales del producto alimentado con batería o de la batería de entrar en cortocircuito debido a objetos metálicos.

TRANSPORTE DE BATERÍAS DE LITIO

Transporte la batería de conformidad con las disposiciones y las normativas locales y nacionales.

Cuando las baterías sean transportadas por un tercero, cumpla los requisitos especiales relativos al embalaje y etiquetado. Asegúrese de que ninguna batería entra en contacto con otra batería o con materiales conductores durante el transporte, proteja los conectores expuestos con tapones o tapas aislantes no conductoras. No transporte baterías con fisuras o fugas. Para más asesoramiento, póngase en contacto con la empresa de distribución.

CONOZCA EL PRODUCTO

Consulte la página 46.

1. Asa de transporte
2. Puerto de la batería
3. Cabezal ajustable
4. Botón de basculación de la base
5. Base basculante
6. Interruptor de 3 velocidades
7. Botón de oscilación
8. Orificio para colgar
9. Gancho de montaje
10. Manual del usuario
11. Batería
12. Cargador

CÓMO COLGAR EL PRODUCTO

Si desea colgar el producto, elija una ubicación adecuada.

NOTA: El producto se puede colgar en posición vertical. Tenga cuidado de no colgar el ventilador de tal manera que impida su funcionamiento normal o cause daños al cable.

AJUSTE DE LA BASE BASCULANTE

La base basculante puede colocarse en 3 posiciones diferentes.

Si el producto se gira a una posición de 90° sin estar correctamente colgado o montado en una pared, en un riel LINK (sistema de rieles para montaje mural), etc., pueden producirse los siguientes riesgos:

- Lesiones personales o daños en el producto.
- Atrapamiento de la mano o los dedos al ajustar el cabezal.

MANTENIMIENTO

- El aparato nunca debe estar conectado a una fuente eléctrica mientras se estén montando las piezas, realizando ajustes, limpiando, llevando a cabo el mantenimiento o cuando no esté en uso. Desconectar el producto de la fuente de suministro evitará que se encienda de manera accidental, lo que podría provocar lesiones graves.
- Utilice exclusivamente accesorios y piezas de recambio originales. Si fuese necesario reemplazar componentes que no se han descrito, póngase en contacto con un centro de servicio autorizado. Todas las reparaciones deben ser realizadas por un centro de servicio autorizado.

- Evite el uso de disolventes para limpiar las piezas de plástico. La mayor parte de los plásticos pueden resultar dañados con los disolventes que se venden en el mercado. Utilice un paño limpio para quitar las impurezas, el polvo, etc.
- No permita en ningún momento que las piezas de plástico entren en contacto con líquido de frenos, gasolina, productos derivados del petróleo, aceites penetrantes, etc. Los productos químicos pueden dañar, destruir o debilitar el plástico, lo que puede ocasionar graves daños personales.
- Para una mayor seguridad y fiabilidad, todas las reparaciones deben ser realizadas por un centro de servicio autorizado.

SÍMBOLOS



Alerta de seguridad



Corriente directa



Por favor lea las instrucciones detenidamente antes de arrancar la máquina.



Cargador de batería



La base basculante puede girarse hasta una posición de 0° o 45° cuando el producto está colocado sobre una mesa o superficie plana.



Asegúrese de girar la base basculante a 90° solo si el producto está correctamente montado en la pared o en el riel LINK.



No gire la base basculante a 90° cuando el producto esté sobre una mesa o superficie plana.



No coloque la mano ni los dedos debajo de la base basculante.



No desheche los residuos de baterías, aparatos eléctricos y electrónicos como residuos municipales no clasificados. Los residuos de baterías, aparatos eléctricos y electrónicos se deben recoger de forma independiente. Los residuos de baterías, acumuladores y fuentes de luz se deben retirar de los aparatos. Consulte a sus autoridades locales o a su vendedor para obtener información sobre reciclaje y puntos de recogida. De acuerdo con lo establecido en las normativas locales, los establecimientos minoristas pueden tener la obligación de recuperar los residuos de baterías, aparatos eléctricos y electrónicos de forma gratuita. Su contribución a la hora de reutilizar y reciclar los residuos de baterías y los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos ayuda a reducir la demanda de materias primas. Los residuos de baterías, en especial las que contienen litio, y los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos contienen materiales valiosos que se pueden reciclar, y que podrían afectar de forma negativa al medio ambiente y a la salud humana si no se desechan de un modo medioambientalmente responsable. Si lo hubiera, elimine cualquier dato personal de los residuos de los aparatos.

IT TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI

Nella progettazione del ventilatore oscillante è stata data massima priorità a sicurezza, prestazioni e affidabilità.

UTILIZZO RACCOMANDATO

Il ventilatore oscillante è destinato alla ventilazione generale della maggior parte degli spazi domestici.

Il prodotto non è destinato all'uso in cucina.

Non usare il prodotto per altre cose. Utilizzare l'elettrotensile per operazioni diverse da quelle indicate potrà causare situazioni pericolose.

AVVERTENZE DI SICUREZZA DELLA VENTOLA

- Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali e con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione di essere supervisionati e adeguatamente istruiti in merito all'utilizzo sicuro del dispositivo e ai relativi pericoli. I bambini non devono giocare con il prodotto. La pulizia e la manutenzione utente non dovranno essere effettuate dai bambini se non sotto supervisione.
- Non utilizzare questo prodotto per rimuovere da un ambiente materiali e vapori pericolosi o esplosivi. Il prodotto è pensato esclusivamente per la ventilazione generale.
- È possibile che i capelli sciolti rimangano intrappolati nel prodotto ed essere aggrovigliati causando lesioni. Tenere sempre i capelli sciolti lontano dal prodotto.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA RELATIVE AI GRUPPI BATTERIE

- Per ridurre il rischio d'incendio, di lesioni o di danni al prodotto causati da corto circuito, non immergere mai l'utensile, la batteria ricaricabile o il carica batterie in un liquido e non lasciare mai penetrare alcun liquido all'interno dei dispositivi e delle batterie. I fluidi corrosivi o conduttori come acqua salata, alcuni agenti chimici, agenti candeggianti o prodotti contenenti agenti candeggianti potrebbero provocare un corto circuito.
- Quando il gruppo batterie non viene utilizzato, tenerlo lontano da altri oggetti metallici come fermagli, monete, chiavi, chiodi, viti, o altri piccoli oggetti che potranno creare connessioni da un terminale all'altro. Cortocircuitare i terminali delle batterie potrà causare scintille, scottature o incendi.
- Non esporre un pacco batteria o utensile al fuoco o a temperature eccessive. L'esposizione al fuoco o a temperature superiori a 130 °C può causare esplosioni.
- In condizioni di utilizzo o a temperature estreme, la batteria potrà perdere liquidi. Nel caso in cui il liquido entri in contatto con la pelle, lavarsi immediatamente con acqua e sapone. Nel caso in cui il liquido entri in contatto con gli occhi, lavarsi con acqua pulita per almeno 10 minuti, quindi rivolgersi immediatamente a un medico.
- Caricare il pacco batteria in una posizione in cui la temperatura ambiente è compresa tra 10 °C e 38 °C.
- Le batterie ricaricabili devono essere rimosse dal prodotto prima di essere caricate.
- Le batterie esauste devono essere rimosse dal prodotto e smaltite in sicurezza.
- Se il prodotto non verrà utilizzato per un lungo periodo, rimuovere le batterie.

- Non utilizzare le batterie non ricaricabili al posto di quelle ricaricabili.
- Non cortocircuitare i terminali di alimentazione.
- Non utilizzare le batterie modificate o danneggiate.
- Non esporre il prodotto o la batteria a temperature eccessive.
- Prestare attenzione al rischio dell'apparecchiatura a batteria o della batteria cortocircuitata da oggetti di metallo.

TRASPORTARE BATTERIE AL LITIO

Trasportare la batteria secondo quando indicato dalle norme e regolamentazioni locali e nazionali.

Seguire tutte le istruzioni speciali riportate sulla scatola e sull'etichetta quando si fanno trasportare batterie da eventuali terzi. Assicurarsi che le batterie non entrino in contatto con altre batterie o materiali conduttivi durante il trasporto proteggendo i connettori esposti con tappi isolanti, non conduttivi o nastro adesivo. Non trasportare batterie rotte o che perdono liquidi. Rivolgersi alla ditta distributrice per ulteriori consigli.

FAMILIARIZZARE CON IL PRODOTTO

Vedere a pagina 46.

1. Manico di trasporto
2. Porta batteria
3. Testina regolabile
4. Pulsante della base oscillante
5. Base oscillante
6. Interruttore a 3 velocità
7. Pulsante oscillante
8. Appendichiavi
9. Gancio di montaggio
10. Manuale utente
11. Gruppo batterie
12. Caricatore

SOSPENSIONE DEL PRODOTTO

Quando si appende il prodotto, scegliere l'opzione di fissaggio più adatta al punto di installazione.

NOTA: Il prodotto può essere appeso in posizione verticale. Fare attenzione a non appendere il ventilatore in modo tale da impedirne il normale funzionamento o danneggiare il cavo.

REGOLAZIONE DELLA BASE OSCILLANTE

La base oscillante può essere ruotata in 3 diverse posizioni.

Quando il prodotto viene ruotato in una posizione a 90° senza essere appeso o montato a parete, su una guida LINK ecc. nel modo corretto, possono verificarsi i seguenti rischi:

- lesioni personali o danni al prodotto
- schiacciamento di mani o dita nel piegare o ritrarre la testa

MANUTENZIONE

- Questo prodotto non dovrà mai essere collegato all'alimentazione mentre si montano le sue parti, svolgono regolazioni, operazioni di pulizia e manutenzione o quando il prodotto non viene utilizzato. Scollegando il prodotto dall'alimentazione se ne previene l'avviamento accidentale che potrebbe causare lesioni gravi.
- Usare solo accessori e parti di ricambio originali. Nel caso in cui debbano essere sostituiti componenti che non sono stati descritti, contattare il centro di assistenza. Tutte le riparazioni devono essere effettuate da un centro assistenza autorizzato.

- Evitare di utilizzare solventi quando si puliscono le parti in plastica. La maggior parte dei materiali plastici rischia di essere danneggiata dall'uso dei solventi disponibili in commercio. Utilizzare un panno pulito per rimuovere lo sporco, la polvere, ecc.
- Non lasciare che liquidi per freni, benzina, prodotti a base di petrolio, oli penetranti, ecc, entrino in contatto con le parti in plastica. Le sostanze chimiche potranno danneggiare, indebolire o distruggere la plastica, il che potrà risultare in gravi lesioni personali.
- Per maggiore sicurezza e affidabilità, tutte le riparazioni dovranno essere svolte da un centro servizi autorizzato.

SIMBOLI



Indicazioni sicurezza



Corrente diretta



Leggere attentamente le istruzioni prima di avviare l'utensile.



Caricabatterie



Ruotare la base oscillante in una posizione a 0° o 45° quando il prodotto è posizionato su un tavolo o su una superficie piana.



Ruotare la base oscillante in una posizione a 90° solo quando il prodotto è montato saldamente a una parete o a una guida LINK.



Non ruotare la base oscillante in una posizione a 90° quando il prodotto è posizionato su un tavolo o su una superficie piana.



Non mettere mani o dita al di sotto della base oscillante.



Non smaltire le batterie scariche e altre apparecchiature elettriche ed elettroniche come normali rifiuti. Le batterie scariche e i dispositivi elettrici ed elettronici dovranno essere raccolti separatamente. Le batterie usate, gli accumulatori e le fonti luminose non più utilizzabili dovranno essere rimossi dall'apparecchiatura. Consultare l'autorità locale o il rivenditore per consigli sullo smaltimento e il punto di raccolta. In base alle normative locali i rivenditori potrebbero avere l'obbligo di riprendersi le batterie usate e le apparecchiature elettriche ed elettroniche gratuitamente. Il vostro contributo al riciclaggio delle batterie e delle apparecchiature elettriche ed elettroniche aiuta a ridurre la richiesta di materie prime. Le batterie usate, in particolare quelle che contengono litio e le apparecchiature elettriche ed elettroniche contengono materiali preziosi e riciclabili che potrebbero avere un impatto avverso sull'ambiente e la salute umana, se non smaltiti in un modo ecocompatibile. Eliminare i dati personali, se presenti, dalle apparecchiature da buttare.

NL VERTALING VAN DE ORIGINELE INSTRUCTIES

Veiligheid, prestaties en betrouwbaarheid hebben de hoogste prioriteit gekregen in het ontwerp van uw oscillerende ventilator.

VOORGESCHREVEN GEBRUIK

De oscillerende ventilator is bedoeld voor algemene ventilatie in de meeste ruimtes in huis.

Het product is niet bedoeld voor gebruik in keukens.

Gebruik het product niet voor andere doeleinden. Het gebruik van het werktuig voor niet-voorgeschreven gebruik kan leiden tot gevaarlijke situaties.

VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN BIJ DE VENTILATOR

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, sensorische of geestelijke vermogens of personen die gebrek aan kennis of ervaring hebben, wanneer zij onder toezicht staan of met het oog op een veilig gebruik volledig over de bediening van het apparaat zijn geïnformeerd en op de hoogte zijn van de gevaren die hieruit kunnen voortvloeien. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen als zij niet onder toezicht.
- Product niet gebruiken om gevaarlijke of explosieve materialen en dampen weg te blazen. Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor algemene ventilatie.
- Het is mogelijk dat onbeschermd haar in het apparaat terecht komt, dan verstrikt raakt en verwondingen veroorzaakt. Houd los of rondvliegend haar altijd uit de buurt van het product.

ACCUVEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

- Voorkom brand, persoonlijk letsel of materiële schade door kortsluiting en dompel het gereedschap, de wisselaccu en het laadtoestel niet onder in vloeistoffen en waarborg dat geen vloeistoffen in de apparaten en accu's kunnen dringen. Corrosieve of geleidende vloeistoffen zoals zout water, bepaalde chemicaliën, bleekmiddelen of producten die bleekmiddelen bevatten, kunnen een kortsluiting veroorzaken.
- Wanneer het batterijpack niet wordt gebruikt, houdt u het weg van andere metalen voorwerpen, zoals paperclips, muntstukken, sleutels, nagels, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die een verbinding van de ene naar de andere terminal kunnen maken. Het kortsluiten van de batterijterminals kan vonken, brandwonden of brand veroorzaken.
- Stel accu's of gereedschappen niet bloot aan brand of overmatige temperaturen. Blootstelling aan brand of temperaturen boven 130 °C kan een explosie veroorzaken.
- Onder extreme gebruiks- of temperatuuromstandigheden is het mogelijk dat de accu lekt. Als vloeistof in contact komt met uw huid, wast u onmiddellijk uit met water en zeep. Als de vloeistof in uw ogen raakt, spoelt u deze met schoon water gedurende ten minste 10 minuten en raadpleegt u onmiddellijk medische hulp.
- Laad de accu op een locatie op waar een omgevingstemperatuur tussen 10 °C en 38 °C heerst.
- Oplaadbare accu's moeten uit het product verwijderd worden voordat ze worden opgeladen.
- Oude accu's moeten uit het apparaat worden verwijderd en op veilige manier worden afgevoerd.
- Als het apparaat langere tijd niet wordt gebruikt, moeten de batterijen worden verwijderd.

- Gebruik geen niet-oplaadbare in plaats van herlaadbare batterijen.
- Tilkoblingspunktene for str m må ikke kortsluttes.
- Gebruik geen aangepaste of beschadigde accu's.
- Stel een accu of het product niet bloot aan extreme temperaturen.
- Wees u bewust van het risico van kortsluiting van de polen van het door een accu gevoede product of de accu zelf door metalen voorwerpen.

VERVOEREN VAN LITHIUM BATTERIEN

Vervoer de accu in overeenstemming met de plaatselijke en nationale voorzieningen en regelgevingen.

Volg alle speciale vereisten op de verpakking en etiketten bij het vervoeren van batterijen door een derde partij. Zorg dat de batterijen tijdens het vervoer niet in contact komen met andere batterijen of geleidende materialen door de blootliggende aansluitpunten te beschermen met een isolerende, niet-geleidende dop of tape. Geen gekraakte of lekkende accu's vervoeren. Controleer bij het doorsturende bedrijf voor verder advies.

KEN UW PRODUCT

Zie pagina 46.

1. Draaghandvat
2. Accupoort
3. Verstelbare kop
4. Knop draaivoet
5. Draaivoet
6. Schakelaar voor 3 snelheden
7. Knop voor oscillatie
8. Sleutelhanger
9. Bevestigingshaak
10. Bedieningshandleiding
11. Batterijpak
12. Lader

HET PRODUCT OPHANGEN

Kies bij het ophangen van het product de beste ophangoptie voor de locatie.

OPMERKING: Het product kan verticaal worden opgehangen. Hang de ventilator niet zodanig op dat deze de normale werking van de ventilator belemmert of het snoer beschadigt.

DE DRAAIVOET AFSTELLEN

De draaivoet kan in 3 verschillende standen worden gedraaid.

Wanneer het product in een 90 -stand wordt gedraaid zonder dat het op de juiste wijze aan een muur, LINK-rail, enz., is bevestigd, kunnen de volgende risico's optreden:

- persoonlijk letsel of beschadiging van het product
- beknelling van hand of vinger bij het inklappen van de kop

ONDERHOUD

- Het product mag nooit worden aangesloten op de netvoeding bij het aansluiten van onderdelen, maken van afstellingen, schoonmaken, uitvoeren van onderhoud of als het product niet wordt gebruikt. Door het product los te koppelen van de stroomtoevoer voorkomt u incidenteel opstarten, wat ernstig letsel kan veroorzaken.
- Gebruik uitsluitend originele accessoires en reserveonderdelen. Indien onderdelen moeten worden vervangen die niet zijn beschreven, neem contact op met een erkend servicecentrum. Alle reparaties moeten worden uitgevoerd door een erkend servicecentrum.

- Voorkom het gebruik van oplosmiddelen wanneer u kunststof onderdelen reinigt. De meeste kunststoffen kunnen worden beschadigd door de in de handel zijnde oplosmiddelen. Gebruik een schone doek om vuil of stof te verwijderen.
- Remvloeistof, benzine, producten op basis van petroleum, kruipolie, enz. mogen nooit in contact komen met kunststof onderdelen. Chemicaliën kunnen kunststof beschadigen, verzwakken of verwoesten, wat kan leiden tot ernstig letsel.
- Alle reparaties moeten worden uitgevoerd door een Erkend Servicecentrum teneinde de veilige en betrouwbare werking van de machine te garanderen.

SYMBOLEN



Veiligheidswaarschuwing



Gelijkstroom



Gelieve de instructies zorgvuldig te lezen voordat u de machine in gebruik neemt.



Acculader



Draai de draaivoet naar een stand van 0  of 45  wanneer het product op een tafel of een vlakke ondergrond wordt geplaatst.



Draai de draaivoet alleen naar een 90  stand wanneer het product stevig aan een wand of LINK-rail is bevestigd.



Draai de draaivoet niet naar een 90 -stand wanneer het product op een tafel of een vlakke ondergrond staat.



Plaats uw hand of vinger niet onder de draaivoet.



Gooi afgedankte batterijen en afgedankt elektrische en elektronische apparatuur niet weg als ongesorteerd gemeentelijk afval. Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur moet afzonderlijk worden ingezameld. Afvalbatterijen, afvalaccu's en lichtbronnen moeten uit de apparatuur worden verwijderd. Neem contact op met uw gemeente of winkelier voor advies over recycling en het inzamelpunt. Volgens de plaatselijke voorschriften kunnen winkeliers verplicht zijn afgedankte elektrische en elektronische apparatuur kosteloos terug te nemen. Uw bijdrage aan hergebruik en recycling van afgedankte batterijen en afgedankte elektrische en elektronische apparatuur helpt de vraag naar grondstoffen te verminderen. Afgedankte batterijen, in het bijzonder deze die lithium bevatten, en afgedankte elektrische en elektronische apparatuur bevatten waardevolle en recycleerbare materialen, die een negatief effect kunnen hebben op het milieu en de volksgezondheid, indien ze niet op een milieuvriendelijke manier worden verwijderd. Verwijder eventuele persoonlijke gegevens van afgedankte apparatuur.

PT TRADUÇÃO DAS INSTRUÇÕES ORIGINAIS

A segurança, o desempenho e a fiabilidade foram elementos prioritários na conceção da sua ventoinha oscilante.

USO PREVISTO

A ventoinha oscilante destina-se à ventilação geral da maioria dos espaços domésticos.

O produto não se destina a ser utilizado em cozinhas.

Não utilize o produto para qualquer outra finalidade. O uso da ferramenta eléctrica para as operações diferentes daquelas a que se destina podem causar uma situação perigosa.

AVISOS DE SEGURANÇA DA VENTONINHA

- Este equipamento pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimentos, desde que as mesmas se encontrem sob supervisão ou tenham recebido instruções acerca da utilização segura do equipamento e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o produto. A limpeza e a manutenção do utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- Não use este produto para eliminar vapores e materiais explosivos ou perigosos. O produto destina-se apenas à ventilação geral.
- É possível que os cabelos soltos sejam sugados para o produto e poderão ficar presos, provocando ferimentos. Mantenha os cabelos soltos sempre afastados do produto.

AVISOS DE SEGURANÇA SOBRE A BATERIA

- Para evitar o risco de incêndio, de feridas ou de danificação do produto causado por um curto-circuito, não imerja a bateria intercambiável ou o carregador em líquidos e assegure-se de que líquidos não penetrem nos aparelhos ou nas baterias. Líquidos corrosivos ou condutivos como água salgada, determinadas substâncias químicas o produtos que contenham branqueadores podem causar um curto-circuito.
- Quando a bateria não estiver a ser utilizada, mantenha-a afastada de outros objetos metálicos como cliques de papel, moedas, chaves, pregos, parafusos, ou outros pequenos objetos metálicos que podem fazer a ligação de um terminal para outro. O curto-circuito dos terminais da bateria pode causar faíscas, queimaduras ou incêndios.
- Não exponha conjuntos de baterias nem ferramentas ao fogo nem a temperaturas excessivas. A exposição ao fogo ou a temperaturas acima de 130 °C pode causar uma explosão.
- Sob condições de muita utilização ou temperaturas extremas, pode ocorrer fuga de bateria. Caso algum líquido entre em contacto com a sua pele, lave imediatamente com água e sabão. Se o líquido entrar em contacto com os seus olhos, lave-os com água limpa durante pelo menos 10 minutos e depois procure ajuda médica de imediato.
- Carregue a bateria num local em que a temperatura ambiente se situe entre 10 °C e 38 °C.
- As baterias recarregáveis devem ser desmontadas do produto antes de serem postas à carga.
- As baterias gastas devem ser desmontadas do produto e descartadas de forma segura.
- Se o produto for ficar armazenado durante um período de tempo prolongado, as baterias devem ser desmontadas.
- Não utilize baterias não recarregáveis em vez de baterias recarregáveis.

- Os terminais de alimentação não podem estar em curto-circuito.
- Não utilize baterias modificadas ou danificadas.
- Não exponha o produto ou a bateria a temperaturas excessivas.
- É chamada a sua atenção para o risco dos terminais do aparelho operado a bateria sofrerem um curto-circuito em contacto com objetos metálicos.

TRANSPORTE DE BATERIAS DE LÍCIO

Transporte a bateria em conformidade com as disposições e os regulamentos locais e nacionais.

Respeite os requisitos especiais que existam na embalagem e a etiquetagem durante o transporte de baterias por terceiros. Assegure-se que não há risco de uma bateria entrar em contacto com outra bateria nem com materiais condutores durante o transporte, protegendo os conectores expostos com tampas ou fita isoladoras e não condutoras. Não transporte baterias com fissuras ou fugas. Contacte a empresa transitária para mais aconselhamento.

CONHEÇA O SEU PRODUTO

Consulte a página 46.

1. Pega de transporte
2. Orifício da bateria
3. Cabeça regulável
4. Botão da base oscilante
5. Base oscilante
6. Interruptor de 3 velocidade
7. Botão de oscilação
8. Suporte de olhal tipo buraco de fechadura
9. Gancho de montagem
10. Manual do operador
11. Bateria
12. Carregador

PENDURAR O PRODUTO

Quando pendurar o produto, escolha a melhor opção de suspensão para o local.

NOTA: O produto pode ser pendurado numa posição vertical. Tenha cuidado para não pendurar a ventoinha de forma a evitar o funcionamento normal da ventoinha ou danificar o cabo.

AJUSTAR A BASE OSCILANTE

A base oscilante pode ser rodada para 3 posições diferentes.

Quando o produto é rodado para uma posição de 90° sem estar devidamente pendurado ou montado numa parede, carril LINK, etc., podem verificar-se os seguintes riscos:

- ferimentos pessoais ou danos no produto
- entalamento das mãos ou dos dedos ao fechar a cabeça

MANUTENÇÃO

- O produto não deve nunca ligado à corrente elétrica durante a montagem de peças, a realização de ajustes, limpeza, operações de manutenção ou quando não está em uso. Desligar o produto da fonte de alimentação elétrica irá impedir o arranque acidental que poderia causar ferimentos graves.
- Utilize apenas acessórios e peças sobresselentes originais. Caso os componentes que tenham de ser substituídos não se encontrem descritos, contacte um centro de assistência autorizado. Todas as reparações devem ser realizadas por um centro de assistência autorizado.

- Evite usar solventes ao limpar as peças de plástico. A maioria dos plásticos pode ser danificada pelos solventes vendidos no comércio. Utilize um pano limpo para remover as sujidades, o pó, etc.
- Nunca, em qualquer momento, deixe que fluidos de travagem, gasolina, produtos petrolíferos, óleos de perfuração, etc., entrem em contacto com as peças de plástico. Estes produtos químicos contêm substâncias que podem danificar, deteriorar ou destruir o plástico, o que poderia provocar ferimentos graves.
- Para uma maior segurança e fiabilidade, todas as reparações devem ser realizadas por um centro de assistência autorizado.

DA OVERSÆTTELSE AF DE ORIGINALE INSTRUKTIONER

Sikkerhed, ydeevne og driftssikkerhed har fået højeste prioritet i designet af din ventilator med svingfunktion.

TILTÆNKT ANVENDELSESFORMÅL

Ventilatoren med svingfunktion er beregnet til generel ventilation i de fleste husholdningslokaler.

Produktet er ikke beregnet til brug i køkkener.

Brug ikke produktet til noget andet formål. Brug af elværktøjet i strid med det tiltænkte anvendelsesformål kan medføre farlige situationer.

SIKKERHEDSADVARSLER FOR VIFTEN

- Dette apparat kan anvendes af børn fra 8 år og derover og personer med nedsat fysisk, sensorisk eller psykisk funktionsevne eller manglende erfaring og viden, hvis de har fået vejledning eller instruktion i sikker brug af apparatet og forstår de involverede farer. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn uden overvågning.
- Undlad at bruge dette produkt til at udsuge farlige eller eksplosive materialer og dampe. Produktet er kun beregnet til generel ventilation.
- Det er muligt, at uopbundet hår kan blive trukket ind i produktet og blive indviklet i produktet med skader til følge. Hold til enhver tid løst eller flagrende hår væk fra produktet.

BATTERI SIKKERHEDSANVISNINGER

- For at undgå risiko for brand, kvæstelser eller beskadigelse af produktet forårsaget af kortslutning må værktøjet, batteripakken eller opladeren ikke nedsænkes i vand. Sørg ligeledes for, at der ikke trænger væske ind i enhederne og batterierne. Korroderende eller ledende væsker, f.eks. saltvand, bestemte kemikalier, blegestoffer eller produkter, som indeholder blegestoffer, kan forårsage kortslutning.
- Når batteripakken ikke bruges, må det ikke opbevares sammen med metalgenstande som fx papirclips, mønter, nøgler, søm, skruer eller andre metalgenstande, som kan skabe forbindelse mellem batteriets poler. Hvis batteriets poler kortsluttes, kan de forårsage gnister, forbrændinger eller ildebrand.
- Undlad at udsætte batteripakken eller værktøjet for brand eller høje temperaturer. Eksponering for brand eller temperaturer over 130 °C kan forårsage eksplosion.
- Under ekstreme anvendelses- eller temperaturforhold kan det ske, at batteriet lækker. Hvis man får væske på huden, skylles omgående med vand og sæbe. Hvis man får væske i øjnene, skylles øjnene med rent vand i mindst 10 minutter, derefter søges omgående læge.
- Oplad batteripakken et sted, hvor omgivelsestemperaturen er mellem 10 °C og 38 °C.
- Genopladelige batterier skal fjernes fra produktet inden opladning.
- Udtjente batterier skal fjernes fra produktet og bortskaffes på sikker vis.
- Hvis produktet skal opbevares ubrugt i længere tid, skal batterierne fjernes.
- Anvend ikke ikke-genopladelige i stedet for genopladelige batterier.
- Forsyningsklemmerne må ikke kortsluttes.
- Brug ikke modificerede eller beskadigede batterier.

SÍMBOLOS



Alerta de segurança



Corrente directa



Agradecemos que leia atentamente as instruções antes de iniciar a máquina.



Carregador da bateria



Rode a base oscilante para uma posição de 0° ou 45° quando o produto se encontrar sobre uma mesa ou superfície plana.



Rode a base oscilante para uma posição de 90° apenas quando o produto estiver firmemente montado numa parede ou num carril LINK.



Não rode a base oscilante para uma posição de 90° quando o produto se encontrar sobre uma mesa ou superfície plana.



Não coloque as mãos ou os dedos por baixo da base oscilante.



Não elimine baterias, pilhas, equipamentos elétricos e eletrônicos juntamente com resíduos municipais não separados. Os resíduos de baterias, pilhas e equipamentos elétricos e eletrônicos devem ser recolhidos separadamente. Os resíduos de acumulares de baterias, pilhas e fontes de luz têm de ser retirados do equipamento. Consulte a sua autoridade local ou retalhista para obter aconselhamento sobre reciclagem e pontos de recolha. De acordo com os regulamentos locais, os retalhistas têm a obrigação de receber os resíduos de baterias, pilhas e equipamentos elétricos e eletrônicos livres de encargos. O seu contributo para reutilizar e reciclar os resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos ajuda a reduzir a procura de matérias-primas. As baterias e pilhas usadas, em particular, contêm lítio e os resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos contêm materiais recicláveis preciosos, que podem afetar negativamente o meio ambiente e a saúde humana se não forem eliminados de uma forma ambientalmente compatível. Elimine os dados pessoais dos equipamentos, se existirem.

- Udsæt ikke produktet eller batteriet for høje temperaturer.
- Vær opmærksom på risikoen for, at det batteridrevne apparats eller batteriets terminaler kan blive kortsluttet af metalgenstande.

TRANSPORT AF LITHIUM-BATTERIER

Batteriet skal transporteres i henhold til lokale og nationale forskrifter og love.

Når batterier skal transporteres af tredjepart, skal alle specielle krav til emballering og mærkning efterleves. Man skal sikre sig, at ingen batterier kan komme i kontakt med andre batterier eller ledende materialer under transporten ved at beskytte blottede konnektorer med isolerende, ikke-ledende hætter eller tape. Udlad at transportere batterier med revner eller utætheder. Rådfør dig desuden hos speditøren.

KEND PRODUKTET

Se side 46.

1. Bærehåndtag
2. Batteriåbning
3. Justerbart hoved
4. Knap på svingbase
5. Svingbase
6. Kontakt med 3 hastigheder
7. Knap til svingfunktion
8. Nøgleformet hul til ophængning
9. Monteringskrog
10. Betjeningsvejledning
11. Batterienhed
12. Oplader

OPHÆNGNING AF PRODUKTET

Når du hænger produktet op, skal du vælge den ophængningsmulighed, der passer bedst til stedet.

BEMÆRK: Produktet kan hænges op lodret. Pas på ikke at hænge ventilatoren op på en sådan måde, at det forhindrer normal ventilatordrift eller beskadiger ledningen.

JUSTERING AF SVINGBASEN

Svingbasen kan drejes til 3 forskellige positioner.

Når produktet drejes til en 90°-position uden at være korrekt ophængt eller monteret på en væg, en LINK-skinne osv., er der risiko for følgende:

- personskade eller produktskade
- fastklemning af hænder eller fingre, når hovedet klappes sammen

VEDLIGEHOLDELSE

- Produktet må aldrig sluttes til en strømforsyning, mens man er i færd med at samle dele, foretage justeringer, rengøre, udføre vedligeholdelsesarbejde, eller når produktet ikke anvendes. Frakobling af produktet fra strømforsyningen vil forhindre utilsigtet start, hvilket kan medføre alvorlig personskade.
- Brug kun originalt tilbehør og reservedele. Hvis der er brug for at udskifte komponenter, som ikke er beskrevet, skal du kontakte et autoriseret servicecenter. Alle reparationer bør udføres af et autoriseret servicecenter.
- Undgå brug af opløsningsmidler til rengøring af plastdele. De fleste plasttyper bliver ødelagt, hvis de renses med almindelige gængse opløsningsmidler. Fjern snavs, støv m.v. med en ren klud.
- Sørg for, at bremsevæske, benzin, petroleumsbaserede produkter, penetreringsolie, mv., aldrig kommer i kontakt

med plastdele. Disse kemiske produkter indeholder stoffer, som kan beskadige, mørme eller ødelægge plastmaterialet, så man risikerer at komme alvorligt til skade.

- For bedre sikkerhed og pålidelighed skal alt reparationsarbejde udføres på et autoriseret servicecenter.

SYMBOLER



Sikkerhedsadvarsel



Direkte strøm



Læs venligst vejledningen grundigt igennem før maskinen tages i brug.



Batterioplader



Drej svingbasen til en 0°- eller 45°-position, når produktet er placeret på et bord eller en flad overflade.



Svingbasen må kun drejes til en 90°-position, når produktet er forsvarligt monteret på en væg eller en LINK-skinne.



Svingbasen må ikke drejes til en 90°-position, når produktet er placeret på et bord eller en flad overflade.



Placer ikke dine hænder eller fingre neden under svingbasen.



Bortskaf ikke brugte batterier, elektriske dele og elektronisk udstyr som usorteret kommunalt affald. Brugte batterier, kasserede elektriske dele og elektronisk udstyr skal indsamles separat. Brugte batterier, affaldsakkumulatorer og lyskilder skal fjernes fra udstyret. Kontakt din lokale myndighed eller forhandler for rådgivning om genbrug og indsamlingssted. Ifølge lokale bestemmelser er detailhandlere måske forpligtede til gratis at tage kasserede batterier, elektriske dele og elektronisk udstyr retur til bortskaffelse. Dit bidrag til genbrug og genanvendelse af brugte batterier, kasserede elektriske dele og elektronisk udstyr bidrager til at reducere efterspørgslen efter råmaterialer. Kasserede batterier, navnlig indeholdende lithium, og kasserede elektriske dele og elektronisk udstyr indeholder værdifulde og genanvendelige materialer, som kan have en negativ indvirkning på miljøet og menneskers sundhed, hvis det ikke bortskaffes på en miljøvenlig måde. Slet persondata fra eventuelt kasseret udstyr.

SV ÖVERSÄTTNING AV DE URSPRUNGLIGA INSTRUKTIONERNA

Vid utformningen av din svängande fläkt har säkerhet, prestanda och tillförlitlighet fått högsta prioritet.

ANVÄNDNINGSSOMRÅDE

Den svängande fläkten är avsedd för allmän ventilation i de flesta hushållsutrymmen.

Produkten är inte avsedd att användas i kök.

Använd inte produkten för andra ändamål. Användning av el-verktyget för andra områden än de avsedda kan resultera i en riskfylld situation.

SÄKERHETSVARNINGAR FÖR FLÄKT

- Den här utrustningen får användas av barn över 8 år och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap om det sker under tillsyn eller om de har fått instruktioner om hur de använder utrustningen på ett säkert sätt och är medvetna om riskerna. Barn får inte leka med produkten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan övervakning.
- Använd inte den här produkten för att ventilerar bort farliga eller explosiva material eller ångor. Produkten är endast avsedd för allmän ventilation.
- Löst hängande hår kan dras in i fläkten och fasta och orsaka personskada. Håll alltid löst hängande hår undan från fläkten.

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER FÖR BATTERI

- För att undvika den fara för brand, personskador eller produktskador som orsakas av en kortslutning, doppa inte ner verktyget, utbytesbatteriet eller laddaren i vätskor och se till att ingen vätska kan tränga in i apparaterna eller batterierna. Korroderande eller ledande vätskor, som saltvatten, vissa kemikalier, blekningsmedel eller produkter som innehåller blekmedel, kan orsaka en kortslutning.
- När batterier inte används ska de hållas på avstånd från metallföremål som gem, mynt, nycklar, spik, skruvar och andra metallföremål som kan ansluta mellan de olika polerna. Kortslutning av batteriets poler kan orsaka gnistor, lågor eller eldsvåda.
- Utsätt inte ett batteri eller verktyg för eld eller för höga temperaturer. Exponering för brand eller temperaturer över 130 °C kan orsaka explosion.
- Under extrem användning eller extrema temperaturförhållanden kan batteriläckage uppstå. Om vätska kommer i kontakt med huden ska huden omedelbart tvättas med tvål och vatten. Om vätskan kommer i kontakt med ögonen ska de sköljas med rent vatten i minst 10 minuter och läkare måste sedan uppsökas omedelbart.
- Ladda batteripaketet där omgivningstemperaturen är mellan 10 och 38 °C.
- Uppladdningsbara batterier måste avlägsnas från produkten före laddning.
- Uttömnda batterier måste avlägsnas från produkten och kasseras på ett säkert sätt.
- Om produkten ska förvaras utan att användas under en längre tid ska batterierna tas ur.
- Använd inte batterier som inte kan laddas om i stället för laddningsbara batterier.

- Du får inte kortsluta batteripolerna.
- Använd inte modifierade eller skadade batterier.
- Utsätt inte produkten eller batteriet för alltför hög temperatur.
- Var medveten om risken att den batteridrivna apparatens kontakter eller batteriet kortsluts av metallföremål.

TRANSPORTERA LITIUMBATTERIER

Transportera batteriet enligt lokala och nationella lagar och regleringar.

Följ alla specifika krav på förpackning och etiketter när batteri transporteras av tredje part. Se till att batteriet inte kommer i kontakt med andra batterier eller ledande material genom att skydda exponerade kontakter med isolerande, icke ledande skydd eller tejp. Transportera inte batterier som är spruckna eller läcker. Kontrollera med vidarebefordrande företag för mer information.

LÄR KÄNNA DIN PRODUKT

Se sidan 46.

1. Bärhandtag
2. Batteriport
3. Justerbart huvud
4. Knapp för svängande bas
5. Svängande bas
6. Brytare med 3 hastigheter
7. Svängningsknapp
8. Nyckelhålsfäste
9. Monteringskrok
10. Bruksanvisning
11. Batteripack
12. Laddare

HÄNGA PRODUKTEN

När du hänger produkten ska du välja det bästa alternativet för upphängning beroende på platsen.

OBS: Produkten kan hängas i vertikalt läge. Se till att inte hänga fläkten på ett sådant sätt att den förhindrar normal fläktfunktion eller skadar sladden.

JUSTERA DEN SVÄNGANDE BASEN

Den svängande basen kan vridas till 3 olika lägen.

Om produkten vrids till 90° läge utan att vara korrekt upphängd eller monterad på en vägg, LINK-skene eller liknande kan följande risker uppstå:

- personskada eller produktskada
- klämning av hand eller finger när huvudet fälls ned

UNDERHÅLL

- Produkten får aldrig anslutas till strömkälla under montering, justeringar, rengöring, underhåll eller när produkten inte används. Att koppla bort produkten från strömförsörjningen förhindrar oavsiktlig start som kan orsaka allvarliga olycksfall.
- Använd endast originaltillbehör och originalreservdelar. Behöver komponenter som inte beskrivits bytas ut, kontakta ett auktoriserat servicecenter. Alla reparationer ska utföras av ett auktoriserat servicecenter.
- Undvik att använda lösningsmedel vid rengöring av plastdelar. Flertalet plaster kan skadas vid användning av vissa lösningsmedel som säljs i affärerna. Använd en ren tygtrasa för att torka bort smuts, damm, osv.

- Låt aldrig bromsvätska, bensen, petroleumbaserade produkter, penetrerande oljor och liknande komma i kontakt med plastdelar. Dessa kemiska produkter innehåller ämnen som kan skada, försvaga eller förstöra plasten, vilket kunde förorsaka allvariga kroppsskador.
- För säkerhet och pålitlighet ska alla reparationer utföras av auktoriserat reparationscenter.

SYMBOLER



Säkerhetsvarning



Likström



Läs instruktionerna ordentligt innan start av maskinen.



Batteriladdare



Vrid den svängande basen till 0° eller 45° läge när produkten är placerad på ett bord eller en plan yta.



Vrid den svängande basen till 90° läge endast när produkten är säkert monterad på en vägg eller LINK-skena.



Vrid inte den svängande basen till 90° läge när produkten är placerad på ett bord eller en plan yta.



Placera inte handen eller fingret under den svängande basen.



Kassera inte uttjanta batterier, elavfall och elektronisk utrustning som restavfall. Uttjanta batterier, elavfall och elektronisk utrustning måste samlas in separat. Uttjanta batterier, uttjanta ackumulatorer och ljuskällor måste avlägsnas från utrustningen. Fråga din lokala myndighet eller återförsäljare om återvinningsråd och uppsamlingsplats. Beroende på lokala bestämmelser kan återförsäljare vara skyldiga att kostnadsfritt ta tillbaka uttjanta batterier samt elektriskt och elektroniskt avfall. Ditt bidrag till återanvändning och återvinning av uttjanta batterier samt elektriskt och elektroniskt avfall bidrar till att minska behovet av råmaterial. Uttjanta batterier, särskilt litiumbatterier, samt elavfall och elektronisk utrustning innehåller värdefulla och återvinningsbara material som kan påverka miljön och människors hälsa negativt, om de inte kasseras på ett miljömässigt sätt. Radera eventuella personuppgifter från avfallsutrustningen.

FI ALKUPERÄISTEN OHJEIDEN SUOMENNO

Turvallisuus, suorituskyyky ja luotettavuus ovat olleet etusijalla kääntävän tuulettimen suunnittelussa.

KÄYTTÖTARKOITUS

Kääntävä tuuletin on tarkoitettu kotitalouksien useimpien tilojen yleiseen ilmanvaihtoon.

Tuotetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi keittiöissä.

Älä käytä tuotetta mihinkään muuhun tarkoitukseen. Sähkötyökalan käyttö muuhun kuin sille tarkoitettuun työhön voi aiheuttaa vaarallisia tilanteita.

TUULETTIMEN TURVALLISUUSVAROITUKSET

- Laitetta voivat käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysinen, sensorinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, jos heitä on neuvottu laitteen turvallisesta käytöstä tai tarjolla on turvallisen käytön edellyttämä valvonta ja jos he ymmärtävät laitteeseen liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa tehdä laitteen puhdistusta ja käyttäjälle kuuluvaa ylläpitoa ilman valvontaa.
- Älä käytä tätä tuotetta vaarallisten tai räjähdysalttiiden materiaalien tai huurujen poistoon. Tuote on tarkoitettu vain yleiseen ilmanvaihtoon.
- Tuote saattaa vetää vapaina olevat hiukset puoleensa, ja huusten juuttuminen laitteeseen voi aiheuttaa loukkaantumisia. Pidä vapaina olevat hiukset kaukana tuotteesta jatkuvasti.

AKUN TURVAVAROITUKSET

- Jotta vältetään lyhytsulun aiheuttama tulipalon, loukkaantumisen tai tuotteen vahingoittumisen vaara, älä koskaan upota työkalua, vaihtoakkuja tai latauslaitetta nesteeseen ja huolehdi siitä, ettei mitään nesteitä pääse tunkeutumaan laitteiden tai akkujen sisään. Syövyttävät tai sähköä johtavat nesteet, kuten suolavesi, tietyt kemikaalit ja lalkaisuaineet tai valkaisuaineita sisältävät tuotteet voivat aiheuttaa lyhytsulun.
- Kun akkua ei käytetä, pidä se erillään metalliesineistä, kuten paperiliittimistä, kolikoista, avaimista, nauloista, ruuveista ja muista pienistä metalliesineistä, jotka voivat yhdistää akun navat. Akun napojen oikosulkeminen voi aiheuttaa kipinöitä, palovammoja tai tulipalon.
- Älä pidä akkua tai työkalua tulen tai muun kuuman lämmönlähteen lähellä. Alttistaminen yli 130 °C:n lämpötilalle voi aiheuttaa räjähdysriskin.
- Akku saattaa vuotaa äärimmäisen rankassa käytössä tai ääriämpötiloissa. Jos iholle valuu nestettä, pese se välittömästi saippualla ja vedellä. Jos nestettä joutuu silmiin, huuhtelee niitä puhtaalla vedellä vähintään 10 minuuttia ja hakeudu sitten lääkäriin hoidettavaksi.
- Lataa akkupakkaus paikassa, jossa ympäristön lämpötila on välillä 10 °C – 38 °C.
- Ladattavat akut on irrotettava laitteesta ennen niiden lataamista.
- Ehtyneet akut on irrotettava laitteesta ja hävitettävä turvallisesti.
- Jos laite aiotaan laittaa säilytykseen käyttämättömänä pidemmäksi aikaa, akut täytyy irrottaa siitä.
- Älä käytä ei-ladattavia paristoja ladattavien akkujen sijaan.

- Syöttöliittimiä ei saa oikosulkea.
- Älä käytä muunneltuja tai vaurioituneita akkuja.
- Älä altista tuotetta tai akkua liian korkeille lämpötiloille.
- Ole tietoinen akkukäyttöisen tuotteen tai akun napojen oikosuluriskistä, jonka aiheuttavat metalliesineet.

LITIUMAKKUJEN KULJETTAMINEN

Kuljeta akkua paikallisten ja kansallisten ehtojen ja säädösten mukaisesti.

Noudata kaikkia pakkaamista ja nimeämistä koskevia erikoissäädöksiä, kun kolmas osapuoli kuljettaa akkuja. Varmista, että mikään akku ei kosketa muita akkuja tai johtavaa materiaalia kuljetuksen aikana suojaamalla paljaat navat eristävillä, johtamattomilla korkeilla tai teipillä. Älä kuljeta akkuja, jotka ovat halkeilleet tai vuotavat. Kysy välitysyriykseltä lisäneuvoja.

TUNNE TUOTTEESI

Katso sivu 46.

1. Kantokahva
2. Akkutila
3. Säädettävä pää
4. Kääntyvän jalustan painike
5. Kääntyvä jalusta
6. 3 nopeuden kytkin
7. Kääntötoiminnon painike
8. Ripustusreiat
9. Asennuskoukku
10. Käyttäjän käsikirja
11. Akku
12. Laturi

TUOTTEEN RIPUSTAMINEN

Valitse tuotetta ripustaessasi paras ripustustapa sijainnin mukaan.

HUOMAUTUS: Tuote voidaan ripustaa pystyasennossa. Varo ripustamasta puhallinta niin, että tuulettimen normaali toiminta estyy tai johto vahingoittuu.

KÄÄNTYVÄN JALUSTAN SÄÄTÄMINEN

Kääntyvän jalustan voi asettaa 3 eri asentoon.

Tuotteen asettaminen 90 asteen asentoon ripustamatta tai kiinnittämättä sitä esimerkiksi seinään tai LINK-kiskoon asianmukaisesti saattaa aiheuttaa seuraavat vaarat:

- henkilövahinko tai tuotteen vaurioituminen
- käden tai sormen jääminen puristuksiin tuuletinosaa taitettaessa

HUOLTO

- Tuotetta ei tule koskaan kytkeä pistorasiaan osia koottaessa, säätöjä tehtäessä, puhdistettaessa, huollon aikana tai kun tuotetta ei aiota käyttää. Laitteen irrottaminen virtalähteestä estää vahingossa tapahtuvan käynnistymisen, mikä voi aiheuttaa vakavan loukkaantumisen.
- Käytä ainoastaan alkuperäisiä tarvikkeita ja varaosia. Jos vaihtamista vaativat komponentit, joita tässä ei ole kuvattu, on vaihdettava, ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen. Kaikki korjaukset on tehtävä valtuutetussa huoltoliikkeessä.
- Älä puhdista muoviosia liuottimilla. Suurin osa muoveista ei siedä markkinoilla olevia määrättyjä liuotteita, jotka vahingoittavat niitä. Käytä puhdasta riepua liian, pölyn jne. puhdistukseen.

- Älä koskaan päästä jarrunesteitä, bensiiniä, öljytuotteita, läpäiseviä öljyjä tms. kosketuksiin muoviosien kanssa. Nämä kemialliset tuotteet sisältävät aineita, jotka voivat vaurioittaa, heikentää tai tuhota muovin minkä seurauksena voi aiheutua vakavia ruumiinvammoja.
- Jotta laite toimisi turvallisesti ja luotettavasti, kaikki korjaukset tulee antaa valtuutetun huoltopisteen hoidettavaksi.

SYMBOLIT



Turvallisuusvaroitus



Tasavirta



Lue ohjeet huolellisesti ennen laitteen käynnistämistä.



Akkulaturi



Säädä kääntyvä jalusta 45 tai 0 asteen asentoon, kun tuote on asetettu pöydälle tai tasaiselle alustalle.



Säädä kääntyvä jalusta 90 asteen asentoon ainoastaan silloin, kun tuote on asianmukaisesti kiinnitetty seinään tai LINK-kiskoon.



Älä säädä kääntyvää jalustaa 90 asteen asentoon, kun tuote on asetettu pöydälle tai tasaiselle alustalle.



Älä aseta kättä tai sormeä kääntyvän jalustan alle.



Älä hävitä käytettyjä akkuja sekä sähkö- ja elektroniikkalaiteromua lajittelemattomana yhdyskuntajätteenä. Käytetyt akut sekä sähkö- ja elektroniikkalaiteromu on kerättävä erikseen. Käytetyt paristot ja akut ja hukka- ja laitteiden on poistettava laitteista. Kysy paikalliselta viranomaiselta tai jälleenmyyjältä kierrätysneuvoja ja tietoja keräyspisteistä. Paikallisten määräysten mukaan jälleenmyyjillä voi olla velvollisuus ottaa käytetyt akut sekä sähkö- ja elektroniikkalaiteromu takaisin veloituksetta. Panoksesi käytettyjen akkujen sekä sähkö- ja elektroniikkalaiteromun uudelleenkäyttöön ja kierrätykseen auttaa vähentämään raaka-aineiden kysyntää. Käytetyt, erityisesti litiumia sisältävät akut sekä sähkö- ja elektroniikkalaiteromu sisältävät arvokkaita ja kierrätettäviä materiaaleja, jotka voivat vaikuttaa haitallisesti ympäristöön ja ihmisten terveyteen, jos niitä ei hävitetä ympäristöstävällisellä tavalla. Poista mahdolliset henkilötiedot jätelaitteista.

NO OVERSETTELSE AV DE ORIGINALE INSTRUKSJONENE

Sikkerhet, ytelse og pålitelighet har vært høyest prioritert under utarbeidelsen av den oscillerende viften.

TILTENKT BRUK

Den oscillerende viften er ment for generell ventilasjon i de fleste husholdningsområder.

Produktet er ikke ment for bruk i kjøkken.

Ikke bruk produktet til noe annet formål. Bruk av elektrisk verktøy på en måte det ikke var tiltenkt kan skape farlige situasjoner.

SIKKERHETSADVARSLER FOR VIFTE

- Dette redskapet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap, såfremt vedkommende får tilsyn og opplæring for bruk av redskapet på en trygg måte og forstår farene som er involvert. Barn skal ikke leke med produktet. Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.
- Ikke bruk dette produktet for å blåse bort farlige eller eksplosive materialer og damper. Produktet er beregnet til generell ventilasjon.
- Usikret hår kan trekkes inn i og vikles inn i produktet, og på den måten forårsake skader. Hold løst hår på god avstand til produktet til enhver tid.

BATTERI SIKKERHETSADVARSLER

- For å unngå fare for en brann forårsaket av en kortslutning, av personskader eller skader av produktet, må det forhindres at batteripakken eller laderen dyppes i væsker og også sørges for at ingen væsker kan komme inn i apparatene eller batteriene. Korroderende og ledende væsker som saltvann, visse kjemikalier og blekemidler eller produkt som inneholder blekemidler kan forårsake en kortslutning.
- Når batteripakken ikke er i bruk må den holdes vekk fra metallgjenstander som binders, mynter, nøkler, spiker, skruer og andre små metallgjenstander som kan forbinde terminalene med hverandre. Kortslutning av batteriterminalene kan føre til brennemerke eller brann.
- Ikke utsett batteriet eller verktøyet for ild eller høy temperatur. Hvis de utsettes for ild eller temperaturer over 130 °C, kan dette føre til eksplosjon.
- Under ekstreme bruks- eller temperaturforhold kan det oppstå lekkasje fra batteriet. Hvis du får hudkontakt med batterivæske, vask umiddelbart med såpe og vann. Hvis væske kommer inn i øynene må de skylles med store mengder rent vann i minst 10 minutter, dernest må lege oppsøkes.
- Lad batteripakken på et sted der omgivelsestemperaturen er mellom 10 °C og 38 °C.
- Oppladbare batterier skal fjernes fra produktet før de blir ladet opp.
- Utslitte batterier skal fjernes fra produktet og kastes på en sikker måte.
- Fjern batteriene hvis produktet blir lagret eller ikke brukt over en lengre periode.
- Ikke bruk ikke-oppladbare batterier i stedet for oppladbare batterier.
- De stroomaansluitingen mogen niet worden kortgesloten.

- Ikke bruk modifiserte eller skadde batterier.
- Ikke utsett produktet eller batteriet for høye temperaturer.
- Vær oppmerksom på risikoen for at terminaler på det batteridrevne apparatet eller batteriet blir kortsluttet av metallgjenstander.

TRANSPORTERE LITUM-BATTERIER

Transporter batteriet i samsvar med lokale og nasjonale forskrifter og bestemmelser.

Følg alle spesielle krav når det gjelder pakking og merking når tredje part skal transportere batteriene. Pass på at batteriene ikke kan komme i kontakt med andre batterier eller ledende materialer når de transporteres ved at du beskytter åpne koblinger med isolerende, ikkeledende hetteler eller tape. Ikke transportert batterier som har sprekker eller lekket. Sjekk med transportfirmaet for ytterligere råd.

KJENN DITT PRODUKT

Se side 46.

1. Bærehåndtak
2. Batteridør
3. Justerbart hode
4. Knapp for svingsokke
5. Svingsokke
6. 3-hastighetsbryter
7. Oscilleringsknapp
8. Festehull
9. Monteringskrok
10. Brukerhåndbok
11. Batteripakke
12. Lader

HENGE OPP PRODUKTET

Når du henger opp produktet, må du velge den beste opphengsmetoden for plasseringen.

MERK: Produktet kan henges opp loddirett. Vær forsiktig så du ikke henger opp viften på en slik måte at den hindrer normal bruk av viften eller skader ledningen.

JUSTERE SVINGNINGSBASEN

Svingningsbasen kan dreies til 3 forskjellige stillinger.

Når produktet snus til en posisjon på 90° uten at den har blitt tilstrekkelig hengt opp eller montert på en vegg, LINK-skinne osv., kan følgende risikoer oppstå:

- personskade eller produktskade
- klyping av hånd eller finger når du legger sammen hodet

VEDLIKEHOLD

- Produktet skal aldri kobles til en strømforsyning mens du monterer på deler, gjør justeringer, rengjør, utfører vedlikehold eller når produktet ikke er i bruk. Koble verktøyet fra strømmen slik at du unngår at det utilsikket starter, noe som kan føre til alvorlige skader.
- Bruk bare originalt tilbehør og reservedeler. Hvis komponenter som ikke er blitt beskrevet må skiftes ut, bes du ta kontakt med et autorisert servicesenter. Alle reparasjoner skal utføres av et autorisert servicesenter.
- Unngå bruk av løsemidler når du rengjør plastdelene. De fleste plastmaterialene kan skades ved bruk av løsningsmidlene som fås i handelen. Bruk en ren klut til å tørke bort smuss, støv osv.
- Du må aldri la bremsevæske, drivstoff, petroleumsbaserte produkter, rustoppløsende olje osv. komme i kontakt

med plastikkdelene. Slike kjemiske produkter inneholder stoffer som kan skade, svekke eller ødelegge platen, noe som kan medføre alvorlige kroppsskader.

- For ødre sikkerhet og pålitelighet skal alle reparasjoner utføres av et autorisert verksted.

SYMBOLER



Sikkerhetsadvarsel



Likestrøm



Vennligst les instruksjonene nøye før du starter maskinen.



Batterilader



Vri svingningsbasen til en posisjon på 0° eller 45° når produktet plasseres på et bord eller en flat overflate.



Vri kun svingningsbasen til en posisjon på 90° når produktet er sikkert montert på en vegg eller LINK-skinne.



Ikke vri svingningsbasen til en posisjon på 90° når produktet plasseres på et bord eller en flat overflate.



Ikke sett hånden eller fingeren din under svingningsbasen.



Ikke kast avfallsbatterier, elektrisk og elektronisk utstyrsavfall som usortert kommunalt avfall. Avfallsbatterier og elektrisk og elektronisk utstyrsavfall må samles inn separat. Avfallsbatterier, avfallsakkumulatorer og lyskilder må fjernes fra utstyret. Undersøk med de lokale myndighetene for resirkuleringsråd og innsamlingspunkt. I henhold til lokale forskrifter kan forhandlere være forpliktet til å ta tilbake avfallsbatterier, elektrisk og elektronisk utstyrsavfall gratis. Ditt bidrag til gjenbruk av og gjenvinning av avfallsbatterier og elektrisk og elektronisk utstyrsavfall bidrar til å redusere etterspørselen etter råmaterialer. Avfallsbatterier, spesielt de som inneholder litium, og elektrisk og elektronisk utstyrsavfall inneholder verdifulle og resirkulerbare materialer som kan påvirke miljøet og menneskets helse negativt, hvis de ikke blir kastet på en miljøkompatibel måte. Slett personlig data fra utstyrsavfall, om noen.

RU ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНЫХ ИНСТРУКЦИЙ

При разработке вентилятора с регулировкой наклона наивысший приоритет отдается безопасности, эффективности работы и надежности.

НАЗНАЧЕНИЕ

Вентилятор с регулировкой наклона предназначен для циркуляции воздуха и подходит для использования в большинстве помещений в жилом доме/квартире.

Изделие не предназначено для использования на кухне.

Использование изделия в любых других целях не допускается. Использование данного электроинструмента не по назначению может создать опасную ситуацию.

ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ВЕНТИЛЯТОРА

- Данное оборудование может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами с недостаточным опытом и знаниями только в том случае, если они находятся под присмотром или прошли соответствующий инструктаж о безопасной эксплуатации оборудования и возможных рисках. Не разрешайте детям играть с изделием. Дети не должны допускаться к выполнению операций по очистке и техническому обслуживанию без присмотра.
- Не используйте это изделие для отвода вредных или взрывоопасных веществ и паров. Изделие предназначено только для общего вентилирования.
- Существует вероятность затягивания незавязанных волос в изделие и их спутывания, что может стать причиной травмы. Не допускайте попадания волос изделие.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ ОТНОСИТЕЛЬНО БЕЗОПАСНОГО ПОЛЬЗОВАНИЯ БАТАРЕИ

- Для предотвращения опасности пожара в результате короткого замыкания, травм и повреждения изделия не опускайте инструмент, сменный аккумулятор или зарядное устройство в жидкости и не допускайте попадания жидкостей внутрь устройств или аккумуляторов. Коррозийные и проводящие жидкости, такие как соленый раствор, определенные химикаты, отбеливающие средства или содержащие их продукты, могут привести к короткому замыканию.
- Когда батареи не используются, держите их вдаль от металлических предметов, таких как зажимы, монеты, ключи, гвозди, винты или иные небольшие металлические предметы, которые могут создать контакт между полюсами. Замыкание полюсов батареи может привести к искрам, возгораниям или пожару.
- Запрещается подвергать аккумуляторный блок и инструмент воздействию огня и высокой температуры. Воздействие огня или температуры выше 130 °C может привести к взрыву.

- При использовании в экстремальных условиях или при экстремальных температурах батарейки могут протечь. Если жидкость попадет на вашу кожу, промойте ее немедленно мылом и водой. При попадании жидкости в глаза промойте их чистой водой не менее 10 минут, а затем обратитесь за медицинской помощью.
- Заряжайте аккумуляторный блок при температуре воздуха от 10 °C до 38 °C.
- Перед зарядкой аккумулятора необходимо извлечь из изделия.
- Отработанные аккумуляторы следует извлечь из изделия и утилизировать в надлежащем порядке.
- При размещении изделия на длительное хранение аккумуляторы необходимо извлечь.
- Запрещается использовать непerezаряжаемые батареи вместо аккумуляторов.
- Не допускайте короткого замыкания клемм питания.
- Запрещается использовать аккумуляторы, содержащие конструктивные изменения или повреждения.
- Запрещается подвергать изделие или аккумулятор воздействию чрезмерных температур.
- Остерегайтесь замыкания контактов на устройстве с аккумуляторным питанием или на самом аккумуляторе металлическими предметами.

ТРАНСПОРТИРОВКА ЛИТИЕВЫХ БАТАРЕЙ

Транспортируйте аккумуляторную батарею в соответствии с местными и государственными правилами и положениями.

При транспортировке батарей третьей стороной соблюдайте все специальные требования по упаковке и маркировке. Проверьте, чтобы аккумуляторные батареи не вступали в контакт с другими батареями или проводимыми материалами при транспортировке, для этого защитите оголенные разъемы изоляцией, изолирующими колпачками или лентами. Не переносите батареи с повреждениями или утечками. За дальнейшими консультациями обратитесь в транспортно-экспедиционную компанию.

ИЗУЧИТЕ ИЗДЕЛИЕ

Стр 46.

1. Рукоять для переноски
2. Гнездо подключения батареи
3. Регулируемая головка
4. Кнопка поворотного основания
5. Поворотное основание
6. 3-позиционный переключатель скоростей
7. Кнопка регулировки наклона
8. Настенное крепление "замочная скважина"
9. Крепежный крюк
10. Руководство оператора
11. Аккумулятор
12. Зарядное устройство

ПОДВЕШИВАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

Если изделие необходимо повесить, выберите наиболее подходящий вариант его размещения.

ПРИМЕЧАНИЕ: Изделие можно повесить в вертикальном положении. Подвешивайте вентилятор так, чтобы исключить риск нарушения его нормальной работы, а также повреждения провода.

РЕГУЛИРОВКА ПОВОРОТНОГО ОСНОВАНИЯ

Поворотное основание можно установить в 3 положения. Если поворачивать изделие в положение 90°, когда оно не подвешено или не закреплено на стене, направляющей LINK и т. д., могут возникнуть следующие риски:

- травма или повреждение изделия
- защемление руки или пальца при складывании основного блока

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Прибор ни в коем случае не должен подсоединяться к источнику питания, когда вы разбираете его компоненты, выполняете регулировку, очистку, проводите техническое обслуживание, или когда прибор не используется. Отключение инструмента от источника питания предотвращает его случайный пуск, который может привести к получению тяжелой травмы.
- Используйте только оригинальные принадлежности и запасные части. При необходимости замены компонентов, описание которых не приводится в настоящем документе, обратитесь в авторизованный сервисный центр. Все ремонтные работы должны производиться авторизованным сервисным центром.
- Избегайте использования растворителей во время чистки пластмассовых частей. Многие пластмассы чувствительны к воздействию различных бытовых растворителей и в результате их использования могут разрушиться. Для снятия грязи, пыли и пр. пользуйтесь чистой тряпкой.
- Никогда не допускайте контакта тормозной жидкости, бензина, продуктов на нефтяной основе, пропиточного масла и т. д. с пластмассовыми частями. Эти химикаты содержат вещества, которые могут испортить, ослабить или разрушить пластмассу. Это ведет к тяжелым травмам.
- Для большей безопасности и надежности все ремонтные работы должны проводиться авторизованным сервисным центром.

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ



Сигнал опасности



Постоянный ток



Перед использованием прибора внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией.



Зарядное устройство для аккумулятора



Поверните поворотное основание в положение 0° или 45°, когда изделие расположено на столе или плоской поверхности.



Поворачивайте поворотное основание в положение 90°, только если изделие надежно закреплено на стене или направляющей LINK.



Не поворачивайте поворотное основание в положение 90°, когда изделие расположено на столе или плоской поверхности.



Не просовывайте руки или пальцы под поворотное основание.



Утилизация аккумуляторов, электрического и электронного оборудования в месте с несортированными бытовыми отходами не допускается. Сбор аккумуляторов, электрического и электронного оборудования в целях утилизации

должен осуществляться отдельно.

Перед утилизацией необходимо извлечь из оборудования элементы питания, аккумуляторы и источники света. Уточните порядок утилизации и местонахождения пункта приема у местных властей или поставщика. Ритейлеры могут быть обязаны бесплатно принимать аккумуляторы, электрическое и электронное оборудование на утилизацию в соответствии с местными регламентами. Ваш вклад в повторную переработку аккумуляторов, а также электрического и электронного оборудования позволит сократить потребность в сырье. Аккумуляторы, в частности, содержащие литий, а также электрическое и электронное оборудование содержит ценные и подлежащие повторной переработке материалы, которые в случае ненадлежащей утилизации способны вредить экологии и здоровью людей. Перед утилизацией удалите с оборудования все персональные данные.

Транспортировка:

Категорически не допускается падение и любые механические воздействия на упаковку при транспортировке.

При разгрузке/погрузке не допускается использование любого вида техники, работающей по принципу зажима упаковки.

Хранение:

Необходимо хранить в сухом месте.

Необходимо хранить вдали от источников повышенных температур и воздействия солнечных лучей.

При хранении необходимо избегать резкого перепада температур.

Хранение без упаковки не допускается.

Срок службы изделия:

Срок службы изделия составляет 5 лет.

Не рекомендуется к эксплуатации по истечении 5 лет хранения с даты изготовления без предварительной проверки.

Дата изготовления (код даты) отштампован на поверхности корпуса изделия.

Пример:

W17 Y2015, где Y2015 - год изготовления

W17 – неделя изготовления

Определить месяц изготовления можно согласно приведенной ниже таблице, на примере 2015 года.

Обратите внимание! Количество недель в месяце различается от года в год.

Месяц	Январь	Февраль	Март	Апрель	Май	Июнь	Июль	Август	Сентябрь	Октябрь	Ноябрь	Декабрь	Год
Неделя	01	05	09	14	18	22	27	31	36	40	44	49	2015
	02	06	10	15	19	23	28	32	37	41	45	50	
	03	07	11	16	20	24	29	33	38	42	46	51	
	04	08	12	17	21	25	30	34	39	43	47	52	
	05	09	13	18	22	26	31	35	40	44	48	53	
			14			27							

PL TŁUMACZENIE INSTRUKCJI ORYGINALNEJ

Przy projektowaniu tego wentylatora oscylacyjnego za priorytety uznaliśmy bezpieczeństwo, wydajność i niezawodność.

PRZEZNACZENIE URZĄDZENIA

Wentylator oscylacyjny jest przeznaczony do ogólnej wentylacji większości pomieszczeń domowych.

Produkt nie jest przeznaczony do użytku w kuchniach.

Nie używać produktu do jakichkolwiek innych celów. Używanie narzędzi w sposób niezgodny z ich przeznaczeniem jest niebezpieczne.

WENTYLATOR – OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Urządzenie mogą obsługiwać dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także osoby nie posiadające wystarczającego doświadczenia i/lub wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały pouczone, jak bezpiecznie obsługiwać urządzenie i są świadome związanego z tym Niebezpieczeństwa. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i czynności konserwacyjne nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru dorosłych.
- Nie należy używać tego produktu do usuwania niebezpiecznych lub wybuchowych materiałów i oparów. Produkt przeznaczony jest wyłącznie do ogólnej wentylacji.
- Istnieje możliwość, że niespięte włosy zostaną wciągnięte do produktu, płacząc się w nim i powodując obrażenia. Niespięte włosy należy zawsze trzymać z dala od produktu.

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA ZWIĄZANEGO Z AKUMULATOREM

- Aby uniknąć niebezpieczeństwa pożaru, obrażeń lub uszkodzeń produktu na skutek zwarcia, nie wolno zanurzać narzędzia, akumulatora wymiennego ani ładowarki w cieczach i należy zatroszczyć się o to, aby do urządzeń i akumulatorów nie dostały się żadne ciecze. Zwarcie spowodować mogą korodujące lub przewodzące ciecze, takie jak woda morska, określone chemikalia i wybielacze lub produkty zawierające wybielacze.
- Gdy akumulator nie jest używany, przechowywać go z dala od innych metalowych przedmiotów, np. spinaczy, monet, kluczy, gwoździ, śrub lub innych małych metalowych przedmiotów, które mogłyby utworzyć połączenie między stykami, prowadząc do zwarcia. Zwarcie styków akumulatora może spowodować iskrzenie, oparzenia lub pożar.
- Nie narażać akumulatora ani narzędzia na działanie ognia lub zbyt wysokiej temperatury. Narażenie na ogień lub temperaturę powyżej 130 °C może spowodować wybuch.
- W przypadku silnego obciążenia lub skrajnych temperatur może dojść do wycieku elektrolitu. Jeśli płyn zetknie się ze skórą, należy umyć ją natychmiast wodą z mydłem. W przypadku, gdy elektrolit dostanie

się do oczu, należy je przemywać czystą wodą przez przynajmniej 10 minut, następnie zwrócić się niezwłocznie o pomoc medyczną.

- Akumulator należy ładować w miejscu, w którym temperatura otoczenia wynosi od 10 °C do 38 °C.
- Akumulatory należy wyjąć z produktu przed rozpoczęciem ładowania.
- Zużyte akumulatory należy usuwać z produktu i bezpiecznie utylizować.
- Jeżeli produkt ma nie być używany przez dłuższy okres, baterie należy wyjąć.
- Nie stosować zwykłych baterii zamiast akumulatorów.
- Nie zwierać zacisków zasilania.
- Nie stosować zmodyfikowanych lub uszkodzonych akumulatorów.
- Nie narażać produktu ani akumulatora na działanie zbyt wysokich temperatur.
- Należy pamiętać o ryzyku zwarcia końcówek zasilanego z akumulatora urządzenia lub samego akumulatora przez metalowe przedmioty.

TRANSPORTOWANIE AKUMULATORÓW LITOWYCH

Akumulatory należy transportować zgodnie z lokalnymi i krajowymi przepisami i regulacjami.

Należy postępować zgodnie z wszystkimi specjalnymi wymaganiami dotyczącymi pakowania i etykietowania akumulatorów podczas transportu przez stronę trzecią. Upewnij się, że żadne akumulatory nie zetkną się z innymi akumulatorami lub materiałami przewodzącymi podczas transportu. W tym celu należy zabezpieczyć odkryte złącza nieprzewodzącymi nakładkami izolacyjnymi lub taśmą izolacyjną. Nie należy transportować pękniętych ani nieszczelnych akumulatorów. Szczegółowe porady można uzyskać w firmie spedycyjnej.

INFORMACJE O PRODUKCIE

Patrz strona 46.

1. Uchwyt do przenoszenia
2. Gniazdo akumulatora
3. Regulowana głowica
4. Przycisk podstawy uchylnej
5. Podstawa uchylna
6. Przelącznik trzybiegowy
7. Przycisk oscylacji
8. Wieszak
9. Hak montażowy
10. Instrukcja obsługi
11. Bateria
12. Ładowarka

ZAWIESZANIE PRODUKTU

Przy okazji zawieszania produktu wybrać sposób montażu najbardziej odpowiedni do miejsca instalacji.

UWAGA: Produkt można zawiesić w pozycji pionowej. Nie zawieszaj wentylatora w sposób, który uniemożliwiałby jego normalną pracę lub skutkował uszkodzeniem przewodu.

REGULACJA PODSTAWY UCHYLNEJ

Podstawę uchylną można ustawić w 3 różnych pozycjach.

Jeżeli produkt zostanie ustawiony pod kątem 90°, bez prawidłowego zawieszenia lub zamocowania na ścianie, szynie RYOBI LINK itp., może dojść do:

- obrażeń ciała lub uszkodzenia produktu,
- przciśnięcia ręki lub palca podczas składania głowicy.

KONSERWACJA

- Produkt nigdy nie może być podłączony do źródła zasilania podczas montażu części, regulacji, czyszczenia, konserwacji lub gdy nie jest używany. Odłączenie produktu od zasilania pozwala zapobiec przypadkowemu uruchomieniu, które mogłoby spowodować obrażenia.
- Stosować wyłącznie oryginalne akcesoria i części zamienne. W przypadku konieczności wymiany części, które nie zostały opisane, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym. Wszystkie naprawy powinny być wykonywane przez autoryzowane centrum serwisowe.
- Nie stosować rozpuszczalników do czyszczenia elementów plastikowych. Większość tworzyw sztucznych, mogłoby zostać uszkodzone przez użycie rozpuszczalników dostępnych w sprzedaży. Używajcie czystej szmatki do mycia zabrudzeń, pyłu, itd.
- Nie wolno dopuścić do kontaktu plastikowych części z płynem hamulcowym, benzyną, produktami ropopochodnymi, olejami penetrującymi itp. Te produkty chemiczne zawierają substancje, które mogłoby uszkodzić, osłabić lub zniszczyć plastik, co mogłoby spowodować poważne zranienie.
- Aby zapewnić wyższy poziom bezpieczeństwa i niezawodności, wszystkie naprawy powinny być przeprowadzane przez autoryzowany punkt serwisowy.



Nie wkładać ręki ani palców pod podstawę uchylną.



Zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, w tym zużytych baterii i akumulatorów, nie należy wyrzucać jako nieposortowanych odpadów komunalnych. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny, w tym zużyte baterie i akumulatory, musi być gromadzony osobno. Zużyte baterie, akumulatory i źródła światła muszą zostać usunięte ze sprzętu. Skontaktować się z lokalnymi władzami lub sprzedawcą detalicznym w celu uzyskania porad dotyczących recyklingu i punktu zbiórki odpadów. Zgodnie z lokalnymi przepisami sprzedawcy detaliczni mogą być zobowiązani do nieodpłatnego odbioru zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, w tym baterii i akumulatorów. Państwa wkład w ponowne wykorzystanie i recykling zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, w tym baterii i akumulatorów, pomaga zmniejszyć zapotrzebowanie na surowce. Zużyte baterie i akumulatory — w szczególności zawierające lit — a także pozostały sprzęt elektryczny i elektroniczny, zawierają nadające się do recyklingu i cenne materiały i surowce, które mogą mieć negatywny wpływ na środowisko naturalne i zdrowie ludzkie, jeśli nie są usuwane w sposób przyjazny dla środowiska naturalnego. Z utylizowanego sprzętu należy usunąć wszelkie ewentualne dane osobowe.

SYMBOLE



Uwaga dotycząca bezpieczeństwa



Prąd stały



Przed uruchomieniem urządzenia prosimy uważnie przeczytać instrukcje.



Ładowarka akumulatorów



Ustawiać podstawę uchylną pod kątem 0° lub 45°, gdy produkt znajduje się na stole lub płaskiej powierzchni.



Ustawiać podstawę uchylną pod kątem 90° wyłącznie wtedy, gdy produkt jest bezpiecznie zamocowany na ścianie lub szynie RYOBI LINK.



Nie ustawiać podstawy uchylną pod kątem 90°, gdy produkt znajduje się na stole lub płaskiej powierzchni.

CS PŘEKŁAD ORIGINÁLNÍCH POKYNŮ

Bezpečnost, výkon a spolehlivost mají při konstrukci oscilačního ventilátoru nejvyšší prioritou.

ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ

Oscilační ventilátor je určen pro všeobecné větrání většiny domácích prostor.

Výrobek není určen pro použití v kuchyních.

Nepoužívejte tento výrobek k žádným jiným účelům. Použití elektricky poháněného nástroje pro práce jiné, než zamýšlené by mohlo mít za následek nebezpečnou situaci.

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ K VENTILÁTORU

- Tento přístroj mohou používat děti od 8 let věku a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a rozumí všem rizikům spojeným s používáním přístroje. Tento výrobek není určen dětem na hraní. Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Nepoužívejte tento výrobek k odvodu nebezpečných nebo výbušných materiálů a výparů. Výrobek je určen pouze k všeobecnému větrání.
- Poletující vlasy a chlupy mohou být vtaženy do přístroje a zamotat se a způsobit úraz. Za všech okolností zabraňte, aby se v blízkosti přístroje nacházely volné poletující vlasy a chlupy.

BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ K BATERIÍM

- Abyste zabránili nebezpečí požáru způsobeného zkratem, poraněním nebo poškozením výrobku, neponořujte nářadí, výměnnou baterii nebo nabíječku do kapalín a zajistěte, aby do zařízení a akumulátorů nevnikly žádné tekutiny. Korodující nebo vodivé kapaliny, jako je slaná voda, určité chemikálie a bělicí prostředky nebo výrobky, které obsahují bělidlo, mohou způsobit zkrat.
- Pokud bateriový modul nepoužíváte, uchovávejte jej mimo kovové předměty jako svorky pro papír, mince, klíče, hřebíky, šrouby nebo jiné malé kovové předměty, které mohou vytvořit propojení jednoho vývodu s druhým. Zkratování vývodů akumulátoru může způsobit jiskry, požár nebo popáleniny.
- Baterii či výrobek nevystavujte požáru ani vysokým teplotám. Vystavení požáru či teplotám nad 130 °C může způsobit výbuch.
- Při náročném používání nebo teplotních podmínkách může baterie vytéci. Dojde-li ke kontaktu s kůží, ihned opláchnete zasažené části důkladně vodou se saponátem. Budou-li vaše oči zasaženy elektrolytem, vyplachujte je čistou vodou alespoň 10 minut, pak okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- Baterii dobíjete na místě s teplotou prostředí mezi 10 °C a 38 °C.
- Akumulátor je potřeba před dobíjením vyjmout z přístroje.
- Vybitou baterii je potřeba vyjmout z přístroje a bezpečně zlikvidovat.
- Při ukládání produktu na delší dobu bez používání je potřeba z něj vyjmout baterii.
- Nepoužívejte nedobíjecí baterie náhradou za dobíjecí baterie.

- Napájecí svorky nesmí být zkratovány.
- Nepoužívejte upravené nebo poškozené baterie.
- Nevystavujte přístroj ani baterie ohni či příliš vysokým teplotám.
- Buďte si vědomi rizika zkratu kontaktů bezdrátového spotřebiče nebo baterie kovovými předměty.

TRANSPORT LITHIOVÝCH BATERIÍ

Přenos baterie dle místních a národních opatření a předpisů.

Dodržujte všechny zvláštní požadavky na balení a značení při transportu baterií třetí stranou. Zajistěte, aby žádné baterie nepřišly do kontaktu s jinými bateriemi nebo vodivými materiály při transportu pomocí ochrany nekrytých kontaktů prostřednictvím izolace, nevodivých krytek či lepicích pásek. Nepřepravujte prasklé nebo baterie s unikajícím elektrolytem. Ptejte se u zásilkové společnosti na další radu.

SEZNAMTE SE S VÝROBKEM

Viz strana 46.

1. Rukojeť pro přenášení
2. Otvor pro baterie
3. Nastavitelná hlava
4. Tlačítko výkonné základny
5. Výkonná základna
6. Třírychlostní spínač
7. Tlačítko oscilace
8. Kryt zámku
9. Montážní hák
10. Příručka pro operátora
11. Bateriový modul
12. Nabíječka

ZAVĚŠENÍ VÝROBKU

Při zavěšení produktu vyberte nejlepší možnost zavěšení v daném místě.

POZNÁMKA: Výrobek lze zavěsit ve svislé poloze. Dávejte pozor, abyste ventilátor nezavěšoval tak, že by se zabránilo běžnému provozu ventilátoru nebo by došlo k poškození kabelu.

NASTAVENÍ VÝKONNÉ ZÁKLADNY

Výkonnou základnu lze otočit do 3 různých poloh.

Pokud je produkt otočen do polohy 90° a není bezpečně zavěšen nebo upevněn na stěně nebo vodici liště LINK a podobně, mohou hrozit následující rizika:

- zranění osob nebo poškození výrobku
- skřípnutí ruky nebo prstu při sklápění hlavy

ÚDRŽBA

- Výrobek nikdy nepřipojujte ke zdroji napájení, když se montují díly, provádí seřizování, čištění, údržba nebo když se nepoužívá. Odpojení nářadí od zdroje energie zabrání nechtěnému spuštění, které by mohlo způsobit vážné poranění.
- Používejte pouze původní příslušenství a náhradní díly. Pokud je potřeba vyměnit neuvedené součásti, obraťte se prosím na autorizované servisní středisko. Veškeré opravy by mělo provádět autorizované servisní středisko.
- Vyhněte se používání rozpouštědel, když čistíte plastové díly. Většina řidel běžně dostupných v obchodní síti se nehodí k čištění plastových částí,

EN
FR
DE
ES
IT
NL
PT
DA
SV
FI
NO
RU
PL
CS
HU
RO
LV
LT
HR
SL
SK
BG
UK
TR
EL

neboť narušuje povrch plastů. K odstranění nečistot, prachu apod. používejte čistý hadr.

- Nikdy nenechte přijít brzdové kapaliny, petrolej, výrobky založené na petroleji, pronikavé oleje, atd. do kontaktu s plastovými součástmi. Tyto výrobky obsahují chemikálie, které mohou poškodit, oslabit nebozničit plastové části, případně snížit jejich životnost a být příčinou úrazu.
- Pro lepší bezpečnost a bezporuchovost by mělo opravy provádět pověřené autorizované servisní středisko.

SYMBOLY



Bezpečnostní výstraha



Stejnosměrný proud



Před spuštěním přístroje si rádne precetete pokyny.



Nabíječka akumulátorů



Otočte výkyvnou základnu do úhlu 0° nebo 45°, když je produkt umístěn na stole nebo na rovném povrchu.



Otočte výkyvnou základnu do úhlu 90° pouze pokud je produkt bezpečně upevněn na stěně nebo vodič liště LINK.



Neotáčejte výkyvnou základnu do úhlu 90°, pokud je produkt umístěn na stole nebo na rovném povrchu.



Nevkládejte ruku nebo prst pod výkyvnou základnu.



Nelikvidujte vybité baterie a elektrické a elektronické zařízení společně s netříděným komunálním odpadem. Vybité baterie a elektrický a elektronický odpad musí být shromažďovány odděleně. Vybité baterie, akumulátory a odpadní světelné zdroje musí být od zařízení odděleny. Zjistěte si u místní samosprávy nebo u maloobchodníka, jaké jsou pokyny k recyklaci a kde je sběrné místo. Podle místních nařízení mohou mít maloobchodníci povinnost brát bezplatně zpět vybité baterie, elektrický a elektronický odpad. Když budete přispívat k opětnému použití a recyklaci vybitých baterií a elektrického a elektronického odpadu, pomůže to snížit potřebu surovin. Vybité baterie, zejména ty s obsahem lithia, elektrický a elektronický odpad obsahují cenné a recyklovatelné materiály, které mohou mít nepříznivý dopad na životní prostředí a lidské zdraví, nebudou-li zlikvidovány ekologickým způsobem. Odstraňte z odpadu osobní údaje, pokud nějaké obsahuje.

HU AZ EREDETI ÚTMUTATÓ FORDÍTÁSA

Az oszcilláló ventilátor kialakításakor a biztonság, a teljesítmény és a megbízhatóság volt az elsődleges szempontunk.

RENDELTETÉSSZERU HASZNÁLAT

Az oszcilláló ventilátor a legtöbb lakóhelyiség általános szellőztetésére szolgál.

A termék nem alkalmas konyhai használatra.

Ne használja a terméket más célokra! A szerszámgép rendeltetéstől eltérő műveletekre való használata veszélyes helyzeteket eredményezhet.

VENTILÁTOR BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEI

- A készüléket 8 éven felüli gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a készülék működtetésében áratlan személyek is használhatják, amennyiben ezt felügyelet mellett teszik, illetve ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a termékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást ne végezzék felügyelet nélküli gyerekek.
- Ne használja a terméket veszélyes vagy robbanékony anyagok és gőzök kiszívására. A termék csak általános szellőztetésre használható.
- Lehetséges, hogy a nem összefogott hajszálakat a termék behúzza, és sérülést okozva azok belegabalyodhatnak. A szabadon lévő vagy szálló hajat mindig tartsa távol a terméktől.

AKKUMULÁTORRA VONATKOZÓ BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

- A rövidzárlat általi tűz, sérülések vagy termékkárosodások veszélye elkerülésére ne merítse a szerszámot, a cserélhető akkut vagy a töltőkészüléket folyadékokba, és gondoskodjon arról, hogy ne hatoljanak folyadékok a készülékekbe és az akkukba. A korrozív hatású vagy vezetőképes folyadékok, mint pl. a sós víz, bizonyos vegyi anyagok, fehérítők vagy fehérítő tartalmú termékek, rövidzárlatot okozhatnak.
- Az akkumulátort használaton kívül tartsa távol más fém tárgyaktól, úgymint gemkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól vagy más kisméretű fém tárgyaktól, amelyek rövidre zárhatják a két érintkezőt. Az akkumulátor érintkezőinek rövidre zárása szikrákat, tüzet vagy égéseket okozhat.
- Az akkucsomagot vagy a szerszámot ne tegye ki tűz vagy túl magas hőmérséklet hatásának. Ha mégis így tesz (tűz, 130 °C feletti hőmérséklet), az robbanást okozhat.
- Különösen nagy igénybevétel vagy extrém hőmérsékleti körülmények esetén az akkumulátor szivároghat. Ha a folyadék érintkezésbe lép a bőrrel, azonnal mossa le vízzel és szappannal. Ha a folyadék a szembe kerül, öblítse ki tiszta vízzel legalább 10 percig, ezután azonnal forduljon orvoshoz.
- Olyan helyen töltsa az akkumulátort, ahol a környezeti hőmérséklet 10 °C és 38 °C között van.
- Az újratölthető akkumulátorokat a töltés előtt el kell távolítani a termékből.
- A lemerült elemeket el kell távolítani a termékből, és biztonságosan kell ártalmatlanítani.
- Ha a terméket hosszú ideig használat nélkül tárolja, vegye ki az akkumulátorokat.
- Ne használjon nem újratölthető elemeket az újratölthető elemek helyett.

- Ne zárja rövidre a tápcsatlakozókat.
- Ne használjon módosított vagy sérült elemeket.
- Ne tegye ki a terméket vagy az akkumulátort magas hőmérsékletnek.
- Legyen tisztában azzal a kockázattal, hogy az akkumulátoros készülék vagy az akkumulátor csatlakozóit fémtárgyak rövidre zárhatják.

LÍTIUM AKKUMULÁTOROK SZÁLLÍTÁSA

Az akkumulátorokat a helyi és nemzeti előírásokkal és szabályokkal összhangban szállítsa.

Az elemek külső fél általi szállításakor kövesse a csomagolásra és a címkézésre vonatkozó speciális előírásokat. Ügyeljen arra, hogy az akkumulátorok ne érhessenek más akkumulátorokhoz vagy vezető anyagokhoz szállítás közben; ehhez a szabadon maradt csatlakozókat védje szigetelő fedéllel vagy szalaggal. Ne szállítson repedt vagy szivárgó akkumulátorokat. További információért vegye fel a kapcsolatot a továbbítást végző céggel.

ISMERJE MEG A TERMÉKET

46. oldal.

1. Hordozó fogantyú
2. Akkumulátornyílás
3. Állítható fej
4. Lengőtalp gombja
5. Lengőtalp
6. 3 sebességfokozatú kapcsoló
7. Oszcilláló gomb
8. Kulcslyuk alakú akasztófurat
9. Szerelőhorog
10. Használati útmutató
11. Akkumulátor
12. Töltő

A TERMÉK FELFÜGGESZTÉSE

A termék felfüggesztésekor válassza ki az adott helynek leginkább megfelelő rögzítési módot.

MEGJEGYZÉS: A termék függőleges helyzetben is felfüggeszthető. Ügyeljen arra, hogy a ventilátort ne úgy függessze fel, hogy az a normál működést akadályozza vagy a kábelt károsítsa.

A LENGŐTALP BEÁLLÍTÁSA

A lengőtalp 3 különböző helyzetbe állítható.

Ha a terméket 90°-os helyzetbe fordítja anélkül, hogy megfelelően felfüggesztené vagy rögzítené a falra, LINK sínre stb., akkor az alábbi kockázatok léphetnek fel:

- személyi sérülés vagy a termék károsodása
- kéz- vagy ujjbecsípődés a fej behajtásakor

KARBANTARTÁS

- Alkatrészek szerelések, beállítások végzésekor, tisztítások, karbantartás végzésekor, illetve használaton kívül mindig húzza ki a gépet az elektromos hálózatról. Ha a terméket leválasztja az áramellátásról, megakadályozza a véletlen elindítást, ami komoly sérülést okozhat.
- Csak eredeti tartozékokat és pótalkatrészeket használjon. Ha nem a leírt alkatrészeket kell kicserélni, forduljon hivatalos szervizközpontba. Minden javítást hivatalos szervizközpontban végeztesse el.
- A műanyag részek tisztításakor tartózkodjon a tisztítószerek használatától. A kereskedelmi forgalomban kapható

oldószeres rongáló hatással vannak a műanyagból készült elemek többségére. A por és egyéb szennyeződések stb. tisztítására használjon egy tiszta ruhadarabot.

- A műanyag részek semmilyen körülmények között nem érintkezhetnek fékolajjal, benzinnel, petróleum alapú termékekkel, beszívódó olajokkal stb. Ezek a vegyszerek olyan vegyületeket tartalmaznak, melyek megromlásukhoz, meglágyíthatják vagy lebontják a műanyagból készült részeket, ami súlyos testi sérüléseket is okozhat.
- A nagyobb biztonság és megbízhatóság érdekében minden javítást hivatalos szervizközpontban kell elvégeztetni.

SZIMBÓLUMOK



Biztonsági figyelmeztetés



Egyenáram



A gép bekapcsolása előtt figyelmesen olvassa el az útmutatót.



Akkumulátortöltő



A lengőtalpat fordítsa 0°-os vagy 45°-os helyzetbe, ha a termék asztalon vagy sík felületen áll.



A lengőtalpat csak akkor fordítsa 90°-os helyzetbe, ha a termék biztonságosan rögzítve van a falra vagy LINK sínre.



Ne fordítsa a lengőtalpat 90°-os helyzetbe, ha a termék asztalon vagy sík felületen áll.



Ne helyezze a kezét vagy ujját a lengőtalp alá.



Az akkumulátorok, valamint az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait elkülönítve gyűjtse. A hulladékká vált elemeket, akkumulátorokat és fényforrásokat vegye ki a berendezésből. Lépjen kapcsolatba a helyi hatósággal vagy kereskedővel az újrahasznosításra vonatkozó útmutatásért és a gyűjtőállomásokkal kapcsolatos információkért. A helyi szabályozások szerint a kereskedők kötelesek lehetnek ingyen visszavenni az akkumulátorok, illetve az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait. A hozzájárulása az akkumulátorok, illetve az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak újrafelhasználásához és újrafeldolgozásához segít csökkenteni a nyersanyagok iránti kérésletet. Különböző a lítiumot tartalmazó akkumulátorok, illetve az elektromos és elektronikus berendezések hulladékai értékes és újrafeldolgozható anyagokat tartalmaznak, amelyek káros hatással lehetnek a környezetre és az emberi egészségre, ha nem környezetbarát módon kezelik őket. A hulladékká vált berendezésből szükség esetén törölje a személyes adatokat.

Siguranța, performanța și fiabilitatea au fost cele mai importante priorități în proiectarea ventilatorului oscilant.

UTILIZARE PREVĂZUTĂ

Ventilatorul oscilant este destinat ventilării generale pentru majoritatea încăperilor unei locuințe.

Produsul nu este destinat utilizării în bucătărie.

A nu se utiliza produsul pentru alte scopuri. Utilizarea uneltei electrice pentru alte operații decât cele preconizate poate duce la situații periculoase.

AVERTISMENTE PRIVIND SIGURANȚA VENTILATORULUI

- Acest dispozitiv poate fi utilizat de copiii cu vârsta peste 8 ani și de persoane care au capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care nu au experiența și cunoștințele necesare dacă sunt supravegheate sau dacă au primit instrucțiuni referitoare la utilizarea în siguranță a dispozitivului și dacă înțeleg riscurile implicate. A nu se permite copiilor să se joace cu produsul. Operațiunile de curățare și de întreținere de către utilizator nu pot fi executate de către copii fără supraveghere.
- Nu folosiți acest produs pentru a evacua materiale periculoase sau explozive și vapori. Produsul este conceput pentru ventilare, în general.
- Este posibil ca părul neprins să fie tras în interiorul produsului, cauzând vătămare corporală. Stați întotdeauna departe de ventilator când aveți părul despletit.

AVERTIZĂRI DE SIGURANȚĂ ASUPRA BATERIEI

- Pentru a reduce riscurile de incendiu, accidentare și deteriorare a produsului în urma unui scurtcircuit, nu scufundați niciodată unealta, acumulatorul sau încărcătorul în lichide și nici nu permiteți pătrunderea lichidelor în interiorul acestora. Lichidele corosive sau cu conductibilitate, precum apa sărată, anumite substanțe chimice și înalbitori sau produse ce conțin înalbitori, pot provoca un scurtcircuit.
- Atunci când acumulatorul nu este folosit, țineți-l ferit de alte obiecte de metal precum agrafe pentru hârtie, monede, cuie, șuruburi sau alte obiecte mici de metal ce pot face conexiunea unui terminal al bateriei la celălalt. Scurtcircuitarea terminalelor bateriei poate cauza scântei, arderi sau incendiu.
- Nu expuneți acumulatorii și uneltele la foc sau temperaturi excesive. Expunerea la foc sau temperaturi mai mari de 130 °C poate cauza explozii.
- În condiții de temperaturi și utilizare extreme, pot apărea scurgeri ale acumulatorului. Dacă lichidul intră în contact cu pielea, spălați imediat cu apă și săpun. Dacă lichidul vă intră în ochi, clătiți-i cu apă curată timp de cel puțin 10 minute, apoi solicitați imediat asistență medicală.
- Încărcați acumulatorul într-un loc unde temperatura ambientală este între 10 °C și 38 °C.
- Bateriile reîncărcabile trebuie scoase din aparat înainte de a fi încărcate.
- Bateriile nereîncărcabile epuizate trebuie scoase din aparat și reciclate în mod corespunzător.
- Dacă produsul nu va mai fi folosit o perioadă lungă de timp, bateriile trebuie scoase.
- Nu folosiți baterii nereîncărcabile în locul celor reîncărcabile.
- Terminalele de alimentare nu trebuie să fie scurtcircuitate.

- Nu utilizați baterii deteriorate sau modificate.
- Nu expuneți produsul sau acumulatorul la temperaturi excesive.
- Nu uitați de riscurile pe care le prezintă bornele produsului în funcțiune sau scurtcircuitarea acumulatorului prin obiecte metalice.

TRANSPORTAREA ACUMULATORILOR PE LITIU

Transportați bateria în conformitate cu prevederile și reglementările locale și naționale.

Urmați toate cerințele speciale de pe ambalaj și etichete atunci când transportați acumulatorii la o parte terță. Asigurați-vă că în timpul transportului nicio baterie nu vine în contact cu alte baterii sau materiale conducătoare de electricitate prin protejarea bornelor expuse cu bandă sau capace izolatoare non conducătoare de electricitate. Nu transportați acumulatori ce sunt crăpați sau au scurgeri. Verificați cu compania de transport pentru sfaturi ulterioare.

CUNOAȘTEȚI-VĂ PRODUSUL

Vezi pagina 46.

1. Mâner
2. Port acumulator
3. Cap reglabil
4. Buton bază pivotantă
5. Bază pivotantă
6. Comutator cu 3 viteze
7. Buton oscilare
8. Agățătoare pentru perete
9. Cărlig de montare
10. Manualul operatorului
11. Pachet de baterii
12. Încărcător

SUSPENDAREA PRODUSUL

Atunci când suspendați produsul, alegeți cea mai bună opțiune pentru suspendare în funcție de locație.

NOTĂ: Produsul poate fi suspendat în poziție verticală. Nu atârnați ventilatorul într-un mod în care funcționarea normală este afectată sau în care cablul poate fi deteriorat.

REGLAREA BAZEI PIVOTANTE

Baza pivotantă poate fi reglată în 3 poziții diferite.

Atunci când produsul este reglat într-o poziție de 90° fără să fie agățat corespunzător sau montat pe un perete, o șină LINK etc., pot apărea următoarele riscuri:

- vătămări corporale sau deteriorarea produsului
- prinderea mâinii sau a degetului în timpul plierii capului

ÎNȚREȚINEREA

- Produsul nu trebuie conectat niciodată la priză atunci când asamblați părțile, faceți reglaje, curățați sau faceți întreținerea, sau atunci când pârodusul nu este folosit. Deconectarea produsului de la alimentare va preveni pornirea accidentală, care poate provoca răni grave.
- Utilizați doar accesorii și piese de schimb originale. Dacă trebuie înlocuite anumite componente ce nu au fost descrise, contactați un centru service autorizat. Toate reparațiile trebuie efectuate de un centru service autorizat.
- Evitați utilizarea solvenților atunci când curățați piesele din plastic. Majoritatea materialelor plastice pot să fie deteriorate prin utilizarea unor solvenți vânduți în comerț. Utilizați o cârpă curată pentru a curăța murdăriile, praful etc.

- Nu lăsați niciun moment ca lichidele de frână, produsele pe bază de petrol, uleiurile penetrante etc să intre în contact cu părțile din plastic. Aceste produse chimice conțin substanțe care pot distruge, fragiliza sau deteriora plasticul.
- Pentru o mai mare siguranță și încredere, toate reparațiile trebuiesc îndeplinite la un centru service autorizat.

SIMBOLURI



Alertă de siguranță



Curent continuu



Vă rugăm citiți instrucțiunile cu atenție înainte de pornirea aparatului.



Acumulator baterie



Reglați baza pivotantă într-o poziție de 0° sau 45° atunci când produsul este plasat pe o masă sau o suprafață plată.



Reglați baza pivotantă într-o poziție de 90° atunci când produsul este montat corespunzător pe un perete sau o șină LINK.



Nu reglați baza pivotantă într-o poziție de 90° atunci când produsul este plasat pe o masă sau o suprafață plată.



Nu puneți mâna sau degetul sub baza pivotantă.



A nu se arunca deșeurile de echipamente electronice și electrice și bateriile epuizate la gunoiul menajer. Deșeurile formate din echipamente electrice și electronice și bateriile epuizate trebuie colectate separat. Sursele de iluminare, bateriile și acumulatorii epuizați trebuie scoase din aceste echipamente. Solicitați consiliere de la autoritatea dvs. locală sau de la comerciantul de unde ați achiziționat aspiratorul, în privința punctului de colectare. Conform reglementărilor naționale, vânzătorii cu amănuntul au obligația de a colecta bateriile epuizate, deșeurile de echipament electric și electronic, gratuit. Contribuția dvs. la reciclarea și reutilizarea bateriilor, a echipamentelor electrice și electronice ajută la reducerea cererii de materii prime. Bateriile epuizate, în special cele cu litiu, deșeurile formate din echipamente electrice și electronice conțin materiale reciclabile valoroase, care pot avea o influență negativă asupra mediului înconjurător și asupra sănătății umane, dacă nu sunt eliminate într-o manieră ecologică. Ștergeți datele personale din echipamentul deșeu, dacă este cazul.

LV TULKOTS NO ORĪGINĀLĀS INSTRUKCIJAS

Svārstību ventilatora konstrukcijas izstrādē galvenā prioritāte ir drošībai, veikspējai un uzticamībai.

PAREDZETAIS LIETOJUMS

Svārstību ventilators paredzēts vispārējai ventilācijai lielākajā daļā mājāsaimniecības telpu.

Svārstību ventilators nav paredzēts lietošanai virtuvēs.

Neizmantojiet produktu nekādām citām nolūkam. Izmantojot elektroninstrumentu darbības, kas nav paredzētas, var rasties bīstama situācija.

VENTILATORA DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

- Šo ierīci var lietot bērni vecumā no 8 gadiem un personas ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām vai personas, kurām trūkst pieredzes vai zināšanu, ja vien tās tiek uzraudzītas vai tām ir sniegti norādījumi par ierīces drošu lietošanu un tās apzinās iespējamo apdraudējumu. Bērni nedrīkst spēlēties ar produktu. Tīrīšanu un kopšanu nevar veikt bērni bez uzraudzības.
- Neizmantojiet precī, lai izvadītu kaitīgas vai sprāgstošas vielas un tvaikus. Produkts ir paredzēts tieši vispārējai ventilācijai.
- Pastāv iespēja, ka nesavākti mati var tikt ievilkti produktā un sapīti, radot ievainojumus. Vienmēr turiet vaļējus vai plīvojošus matus atstatu no produkta.

AKUMULATORA DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

- Lai novērstu īssavienojuma izraisītu aizdegšanās, savainojumu vai produkta bojājuma risku, neiegremdējiet instrumentu, maināmo akumulatoru vai uzlādes ierīci šķidrums un rūpējieties par to, lai ierīcēs un akumulatoros neiekļūtu šķidrums. Koroziju izraisoši vai vadītspējīgi šķidrumi, piemēram, sālsūdens, noteiktas ķīmikālijas, balinātāji vai produkti, kas satur balinātājus, var izraisīt īssavienojumu.
- Kad bateriju paka netiek lietota, glabājiet to attālumā no tādām metāla priekšmetiem kā saspaušanas, monētas, atslēgas, naglas, skrūves un citi maza izmēra metāla priekšmeti, kas var izveidot savienojumu starp bateriju spailēm. Savienojot bateriju spaili ar radot īsslēgumu, var rasties dzirksteles, svilums un liesma.
- Nepakļaujiet akumulator bloku vai instrumentu atklātai liesmai vai pārmērīgi augstai temperatūrai. Pakļaušana atklātai liesmai vai temperatūrai virs 130 °C var izraisīt eksploziju.
- Izmantojot ekstrēmos apstākļos vai temperatūrās, akumulatoram var rasties noplūde. Ja šķidrums no baterijām nonāk uz jūsu ādas, nekavējoties mazgājiet ar ziepēm un ūdeni. Ja šķidrums iekļūst acīs, skalojiet tās ar tīru ūdeni vismaz 10 minūtes, pēc tam nekavējoties meklējiet medicīnisko palīdzību.
- Veiciet akumulatora bloka nomaiņu vietā, kur temperatūra ir starp 10 °C un 38 °C.
- Uzlādējamās baterijas ir jāizņem no produkta pirms to uzlādēšanas.
- Nolietotie akumulatori ir jāizņem no produkta un jāutilizē drošā veidā.
- Ja produktu paredzēts glabāt ilgāku laika posmu, akumulatori ir jāizņem.
- Atkārtoti uzlādējamu bateriju vietā neizmantojiet baterijas, kuras nav paredzētas atkārtotai uzlādei.

- Barošanas spaiļes nedrīkst radīt īssavienojumu.
- Neizmantojiet modificētas vai bojātas baterijas.
- Nepakļaujiet produktu vai akumulatoru paaugstinātas temperatūras iedarbībai.
- Ņemiet vērā risku, ka ar akumulatoru darbināma ierīcei vai akumulatora spaiļēm var rasties īssavienojums, saskaroties ar metāla priekšmetiem.

LITIJA AKUMULATORU PĀRVADĀŠANA

Pārvadājiet akumulatoru saskaņā ar vietējiem un valsts nosacījumiem un noteikumiem.

Ja akumulatoru pārvadāšanu veic trešā puse, ievērojiet visas īpašās prasības par iepakojšanu un marķēšanu. Transportējot nodrošiniet, lai akumulatori nesaskaras ar citiem akumulatoriem vai vadošiem materiāliem, atsegtos savienotājus aizsargājot ar izolējošiem, nevadošiem vāciņiem vai lenti. Nepārvietojiet akumulatorus, kas ir ierīkoti vai ar noplūdi. Konsultējieties ar pārsūtīšanas uzņēmumu.

IERĪCES IEPAZĪŠANA

Skaīt 46. lpp.

1. Pārnēsāšanas rokturis
2. Akumulatora savienojuma līgzda
3. Regulējama galva
4. Pagriežamās pamatnes poga
5. Pagriežamā pamatne
6. 3 ātrumu slēdzis
7. Svārstību poga
8. Atslēgas cauruma uzskabe
9. Stiprināšanas āķis
10. Lietotāja rokasgrāmata
11. Akumulators
12. Lādētājs

IERĪCES PIEKARINĀŠANA

Izvēlieties piemērotāko ierīces piekarināšanas vietu.

PIEZĪME: Ierīci var piekarināt vertikāli. Piekariniet ventilatoru tā, lai netiek netraucēta ventilatora darbība vai netiktu bojāts kabelis.

ŠARNĪRSAVIENOJUMA PAMATNES REGULĒŠANA

Šarnīrsavienojuma pamatni var pagriezt 3 dažādos stāvokļos.

Ja ierīce tiek pagriezta 90° leņķī, to pareizi nepakarinot vai neuzstādot pie sienas, uz LINK sliedes u.c., var rasties šāds apdraudējums:

- trauma vai ierīces bojājumi;
- rokas vai pirkstu saspiešana, kritot galvai.

APKOPE

- Produktu nekad nedrīkst pievienot barošanas padevei, veicot daļu montāžu, regulēšanu, tīrīšanu vai apkopi, kā arī laikā, kad tas netiek izmantots. Elektrības vada atvienošana no sprieguma padeves novērsīs nejaūšu ieslēgšanu, kas var izraisīt smagus ievainojumus.
- Izmantojiet tikai oriģinālo papildaprīkojumu un rezerves daļas. Ja nepieciešams nomainīt daļas, kuras nav uzskaitītas, lūdzu, sazinieties ar pilnvarotu servisa centru. Visa veida remontu ir jāveic pilnvarotā servisa centrā.
- Tīrot plastmasas daļas, izvairieties no šķīdinātāju lietošanas. Vairums plastmasu ir jutīgas pret dažāda veida pārdošanā esošajiem šķīdinātājiem un to

izmantošanas rezultātā var tikt bojātas. Izmantojiet tīru drānu, lai notīrītu netīrumus, oglekļa putekļus utt.

- Nekādā gadījumā plastmasas daļām neļaujiet nonākt saskarē ar bremžu šķidrumu, benzīnu, naftas izstrādājumiem, eļļām ar paaugstinātu mitrināšanas spēju utt. Ķīmikālijas var sabojāt, novājināt vai iznīcināt plastmasu, kas var izraisīt nopietnas personīgās traumas.
- Lielākas drošības un uzticamības labad visi remontu jāveic pilnvarotā apkopes centrā.

APZĪMĒJUMI



Drošības brīdinājums



Līdzstrāva



Pirms iedarbināt mašīnu, lūdzu rūpīgi izlasiet instrukcijas.



Akumulatora lādētājs



Novietojot ierīci uz galda vai līdzenas virsmas, pagrieziet šarnīrsavienojuma pamatni 0° vai 45° leņķī.



Pagrieziet šarnīrsavienojuma pamatni 90° leņķī tikai tad, ja ierīce ir droši uzstādīta pie sienas vai uz LINK sliedes.



Neiestatiet šarnīrsavienojuma pamatni 90° leņķī, kad ierīce ir uz galda vai līmeniskas virsmas.



Neievietojiet roku vai pirkstus zem šarnīrsavienojuma pamatnes.



Neizmetiet akumulatoru atkritumus kā nešķīrotus sadzīves atkritumus. Akumulatoru atkritumi, elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi jāsavāc atsevišķi. Bateriju, akumulatoru un gaismas avotu atkritumi ir jāizņem no iekārtām. Sazinieties ar vietējo pašvaldību vai mazumtirgotāju, lai saņemtu ieteikumus pārstrādei un savākšanas punktus. Saskaņā ar vietējiem noteikumiem mazumtirgotājiem var būt pienākums bez maksas pieņemt atpakaļ akumulatoru, elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus. Jūsu ieguldījums elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu atsevišķā izmantošanā un atsevišķā pārstrādē palīdz samazināt izejvielu pieprasījumu. Akumulatoru atkritumi, it īpaši tie, kas satur litiju, un elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi satur vērtīgus un pārstrādājamus materiālus, kas var nelabvēlīgi ietekmēt vidi un cilvēku veselību, ja tos neapglabā videi draudzīgā veidā. Izdzēsiet no atkritumos nododamajām iekārtām personīgos datus, ja tādi tur ir.

LT ORIGINALIŲ INSTRUKCIJŲ VERTIMAS

Projektuojant jūsų sukiojamasis ventilatorius daugiausia dėmesio skirta saugumui, našumui ir patikimumui.

NAUDOJIMO PASKIRTIS

Sukiojamasis ventilatorius skirtas daugelio namų patalpų bendram vėdinimui.

Gaminys nes skirtas naudoti virtuvėse.

Nenaudokite šio įrankio jokiems kitiems tikslams. Naudokite elektrinį įrankį tik pagal tiesioginę paskirtį, kitaip sukelsite pavojingą situaciją.

VENTILIATORIAUS NAUDOJIMO SAUGOS Taisyklės

- Šį prietaisą gali naudoti vaikai nuo 8 metų ir asmenys su ribotais fiziniais, jutimaisiais ar protiniais gebėjimais arba be atitinkamos patirties ir žinių, jei jie prižiūrimi arba buvo instruktuoti, kaip saugiai naudoti prietaisą, ir supranta pavojus. Neleiskite vaikams žaisti su šiuo prietaisu. Vaikams be suaugusiųjų priežiūros neleidžiama vykdyti valymo ir naudotojui atlikti numatytų techninės priežiūros darbų.
- Gaminio negalima naudoti pavojingų ar sprogių medžiagų bei garų ištraukimui. Šis įrenginys skirtas tik bendram vėdinimui.
- Šis įrenginys gali įsukti ir įpainioti nesurištus plaukus bei sukelti sužalojimų. Saugokite palaidus, draikomus plaukus nuo šio įrenginio.

BATERIJŲ SAUGOS ĮSPĖJIMAI

- Siekdami išvengti trumpojo jungimo sukeltą gaisro pavojų, sužalojimų arba produkto pažeidimų, neikiškite įrankio, keičiamo akumuliatoriaus arba įkroviklio į skysčius ir pasirūpinkite, kad į prietaisus arba akumuliatorius nepatektų jokių skysčių. Koroziją sukeliantys arba laidūs skysčiai, pvz., sūrus vanduo, tam tikri chemikalai ir balikliai arba produktai, kurių sudėtyje yra baliklių, gali sukelti trumpąjį jungimą.
- Kai baterijų paketas nenaudojamas, laikykite jį atokiai nuo kitų metalinių daiktų, tokių kaip sąvaržėlės, monetos, raktai, vinys, varžtai ar kiti smulkūs metaliniai daiktai, kurie gali sujungti gnybtus. Įvykus baterijos gnybtų trumpajam jungimui gali pasipildyti kibirkštys, užsidegti baterija ar kilti gaisras.
- Saugokite akumuliatoriaus bloką ir prietaisą nuo ugnies ir labai aukštos temperatūros. Ugnies arba aukštesnės nei 130 °C temperatūros poveikis gali sukelti sprogmą.
- Naudojant prietaisą ekstremaliomis sąlygomis ar netinkamoje temperatūroje, baterija gali pradėti tekėti. Ant odos patekus skysčio, jį reikia nedelsiant nuplauti muilu ir vandeniu. Skysčiui patekus į akis, jas plaukite švari vandeniu bent 10 minučių ir nedelsiant kreipkitės į gydytojus pagalbos.
- Akumuliatorių kraukite nuo 10 °C iki 38 °C oro temperatūros aplinkoje.
- Įkraunamą akumuliatorių privaloma išimti iš gaminio, prieš jį įkraunant.
- Išsekusį seną akumuliatorių privaloma išimti iš įrenginio ir saugiai utilizuoti.
- Jei gaminys bus ilgai nenaudojamas, privaloma išimti akumuliatorių.
- Nenaudokite vienkartinį baterijų vietoje įkraunamų akumuliatorių.

- Saugokite maitinimo gnybtus nuo trumpojo jungimo.
- Nenaudokite modifikuotų ar pažeistų akumuliatorių.
- Saugokite įrenginį ir akumuliatorių nuo aukštos temperatūros.
- Atkreipkite dėmesį į akumuliatorinio prietaiso arba akumuliatoriaus trumpojo jungimo dėl metalinių objektų pavojų.

LIČIO BATERIJŲ GABENIMAS

Gabenkite bateriją pagal įmonės ir valstybinius reikalavimus ir taisykles.

Gabendama baterijas, trečioji šalis privalo vadovautis ant pakuotės ar etikečių nurodytais specialiaisiais reikalavimais. Pasirūpinkite, kad gabenant baterijos nesuliestų su kitomis baterijomis ar laidžiomis medžiagomis: ant jungiamųjų elementų uždėkite izoliuojančius, nelaidžius apsauginius dangtelius arba šiuos elementus apvyniokite juosta. Negabenkite įtrūkusių ar pratekančių baterijų. Išsamesnio patarimo kreipkitės į gabenotojo įmonę.

GERAI ĮSMANYKITE APIE GAMINĮ

Žiūrėti 46 psl.

1. Rankena įrenginiui nešti
2. Baterijos gnybtas
3. Reguluojamoji galvutė
4. Pasukamo pagrindo mygtukas
5. Pasukamas pagrindas
6. 3 greičio nuostatų jungiklis
7. Sukiojimo mygtukas
8. Pakabinimo anga
9. Tvirtinimo kabliukas
10. Naudojimo instrukcija
11. Baterijos paketas
12. Įkroviklis

GAMINIO PAKABINIMAS

Kabindami gaminį pasirinkite geriausią tam vietą.

PASTABA: Gaminį galima pakabinti vertikaloje padėtyje. Nekabinkite ventiliatoriaus taip, kad jis negalėtų tinkamai veikti arba būtų pažeistas laidas.

PASUKAMO PAGRINDO REGULIAVIMAS

Pasukamą pagrindą galima nustatyti į 3 skirtingas padėtis.

Kai produktas pasukamas į 90° padėtį be tinkamo pakabinimo arba pritvirtinimo prie sienos, LINK bėgelio ir pan., galimos tokios rizikos:

- asmeninio sužalojimo arba produkto pažeidimo;
- rankos ar piršto prispaudimo nukritus galvutei.

PRIEŽIŪRA

- Perforatoriaus jokių būdu negalima jungti į maitinimo šaltinį montuojant dalis, reguliuojant, valant, atliekant priežiūros darbus ar jo nenaudojant. Atjungę įrenginį nuo elektros tinklo išvengsite netyčinio paleidimo, kuris gali tapti sunkaus susižalojimo priežastimi.
- Naudokite tik originalius priedus ir atsargines dalis. Jei prireiktų pakeisti čia neaprašytus komponentus, susisieki su įgaliotuoju techninės priežiūros centru. Visi remonto darbai privalo būti vykdomi įgaliotajame techninės priežiūros centre.
- Valydami plastikines detales, nenaudokite tirpiklių. Daugelis plastikų jautrūs įvairių tipų komerciniams

tirpikliams ir juos naudojant galima pažeisti plastikines detales. Valydami purvą, anglies dulkes ir kt. naudokite švarią šluostę.

- Stabdžių skysčiai, gazolinas ir benzino produktai, skvarbios alyvos ir pan. jokių būdu negali patekti ant plastiko dalių. Juose yra chemikalų, kurie gali sugadinti, pažeisti arba susilpninti plastiką.
- Kad būtų saugiau ir patikimiau, visus remonto darbus turi atlikti įgalliotasis techninio aptarnavimo centras.

ŽENKLAI



Saugos perspėjimas



Nuolatinė srovė



Atidžiai perskaitykite instrukcijas prieš pradėdami naudoti mechanizmą.



Akumuliatoriaus įkroviklis



Pasukite pasukamą pagrindą į 0° arba 45° padėtį, kai produktas yra statomas ant stalo ar kito plokščio paviršiaus.



Pasukamą pagrindą į 90° padėtį pasukite tik tada, kai produktas yra saugiai pritvirtintas prie sienos arba LINK bėgeliu.



Nesukite pasukamo pagrindo į 90° padėtį, kai produktas yra statomas ant stalo ar kito plokščio paviršiaus.



Nekiškite delnų ar pirštų po pasukamą pagrindą.



Neišmeskite senų akumuliatorių, elektros ir elektroninės įrangos atliekų kartu su nerūšiuotomis komunalinėmis atliekomis. Seni akumuliatoriai, elektros ir elektroninės įrangos atliekas privaloma surinkti atskirai. Senos baterijos, akumuliatoriai ir šviesos šaltinių atliekos turi būti pašalinti iš įrangos. Kur rasti surinkimo ir perdavimo punktą ir kaip tinkamai utilizuoti seną įrenginį, kreipkitės į vietos valdžios įstaigą ar pardavėją. Atsižvelgiant į vietos teisės aktus, mažmenininkai gali būti įpareigoti nemokamai priimti atgal senus akumuliatorius ir elektros bei elektroninės įrangos atliekas. Prisidėdami prie pakartotinio senų akumuliatorių ir elektros bei elektroninės įrangos atliekų panaudojimo ir perdavimo padedate mažinti žaliavų poreikį. Senuose akumuliatoriuose, ypač tuose, kuriuose yra ličio, elektros ir elektroninės įrangos atliekose yra vertingų ir perdirbimui tinkamų medžiagų, kurios gali turėti neigiamą poveikį aplinkai ir žmonių sveikatai, jei nėra šalinamos aplinkai nekenksmingu būdu. Išrinkite senuose prietaisuose esančius asmens duomenis, jei tokių buvo.

ET ORIGINAALJUHENDI TÖLGE

Teie ostsilleeriva ventilaatori konstrueerimisel on seatud esikohale ohutus, suutlikkus ja töökindlus.

OTSTARBEKOHANE KASUTAMINE

Ostsilleeriv ventilaator on ette nähtud enamiku kodumajapidamisruumide üldiseks ventileerimiseks.

Toode ei ole ette nähtud kasutamiseks köökides.

Ärge kasutage toodet muuks otstarbeks. Tööoperatsiooniks mitte ettenähtud elektritööriista kasutamine võib tekitada ohtliku olukorra.

VENTILAATORI OHUTUSJUHISED

- Seda seadet tohivad kasutada 8-aastased ja vanemad lapsed ning piiratud füüsiliste, tunnetuslike või vaimsete võimetega või puuduvate kogemuste ja teadmistega isikud, kui nad on järelevalve all või neid on juhendatud seoses seadme ohutu kasutamisega ja nad mõistavad sellega seotud ohtusid. Lapsed ei tohi tootega mängida. Lapsed ei tohi toodet järelevalveta puhastada ega hooldada.
- Ärge püüdke kasutada seda seadet ohtlike või plahvatusohtlike gaaside ja aurude eemale puhumiseks. Toode on mõeldud ainult üldiseks tuulutamiseks.
- Võimalik, et toode võib enda sisse tõmmata lahtiseid juukseid, mis võivad seejärel seadmesse takerduda, põhjustades vigastusi. Hoidke lahtiseid või hõljuvad juukseid kogu aeg tootest eemal.

AKU OHUHOIATUSED

- Et vähendada tulekahju ja kehaliste vigastuste ohtu ning lühisest tulenevat toote kahjustamist, ärge kunagi kastke tööriista, akut või laadijat vedelikesse ega laske neil vedelikega kokku puutuda. Korrodeeruvad või elektrit juhtivad vedelikud, nagu soolvesi, teatud kemikaalid ja pleegitusained või pleegitusaineid sisaldavad tooted, võivad põhjustada lühist.
- Sel ajal kui akupakett ei ole kasutusel, hoidke seda eemal metallesemestest nagu kirjaklambrid, münnid, võtmed, naelad, kruvid ja muudest väikestest metallobjektidest, mis võivad akulemmid lühistada. Akulemmide lühistamine võib põhjustada sädemet, põletust või tulekahju.
- Ärge pange akut ega tööriista kohta, kus see võib kokku puutuda lahtise tule või kõrge temperatuuriga. Kokkupuude tulega või üle 130 °C temperatuur võivad põhjustada plahvatuset.
- Aku kasutamisel äärmuslikes tingimustes või piirtemperatuuridel võib aku lekkima hakata. Kui akuvedelik satub nahale, siis peske see vee ja seebiga maha. Kui akuvedelik satub silma, loputage silmi vähemalt 10 minuti jooksul puhta veega ja pöörduge seejärel viivitamatult arsti poole.
- Laadige akut kohas, kus keskkonna temperatuur on vahemikus 10–38 °C.
- Taaslaetavad akud peab enne laadimist toote küljest eemaldama.
- Vanad akud tuleb tootest eemaldada ja ohutult kõrvaldada.
- Kui toodet ei kasutata ja see pannakse pikemaks ajaks hoiule, tuleb aku eemaldada.
- Ärge kasutage taaslaetavate akude asemel mittetaaslaetavaid akusid.
- Toiteklemme ei tohi lühistada.
- Ärge kasutage modifitseeritud ega kahjustatud akusid.

- Ärge jätke toodet või akut liiga kõrge temperatuuri kätte.
- Võtke arvesse ohtu, et metallesemad võivad akutoitega seadme või aku klemmid lühistada.

LIITUMAKUDE TEISALDAMINE

Akude transportimisel juhendage kasutuskohtas kehtivatest ja riiklikest määrustest ja eeskirjadest.

Akude transportimisel allettevõtjate poolt järgige kõiki spetsiaalseid pakkimise ja tähistamise nõudeid. Veenduge, et akud ei satu kokkupuutesse teiste akude ega voolu juhtivate materjalidega, transportimise ajal kaitske klemme voolu mittejuhtivate isoleerkatetega või teibiga. Ärge transportige pragunenud või lekkivaid akusid. Küsige lisateavet transportettevõtelt.

ÕPPIGE OMA TOODET TUNDMA

Vt lk 46.

1. Kandekäepide
2. Aku ühenduspesa
3. Reguleeritav peaosa
4. Pöörleva aluse nupp
5. Pöörlev alus
6. 3-kiiruseline lüliti
7. Ostsilleerimise nupp
8. Riputi
9. Kinnituskonks
10. Kasutusjuhend
11. Aku
12. Laadija

TOOTE RIPUTAMINE

Toote riputamisel valige asukoha jaoks parim riputusviis.

MÄRKUS: Toodet saab riputada vertikaalsesse asendisse. Olge ettevaatlik, et te ei riputaks ventilaatorit viisil, mis takistab selle tavapärasest tööd või kahjustab toitejuhet.

PÖÖRDALUSE REGULEERIMINE

Pöördalust saab keerata 3 erinevasse asendisse.

Kui toodet keeratakse 90° asendisse ilma, et see oleks korralikult seinale, LINKi siini vms külge riputatud või paigaldatud, võivad tekkida järgmised ohud.

- Kehavigastus või toote kahjustumine
- Käte või sõrmede vahelejäätmine, kui toote pea kokku surutakse

HOOLDUS

- Seade ei tohi mingil juhul olla toitepinge all sel ajal kui kinnitate selle osi, teete reguleerimistoiminguid, puhastate või hooldate seadet ning siis kui seda ei kasutata. Toote eemaldamine toitevõrgust hoiab ära ootamatu käivitumise, mis võib põhjustada raskeid vigastusi.
- Kasutage üksnes originaalvarikuid ja -varuosi. Kui on vaja välja vahetada osad, mida ei ole kirjeldatud, võtke ühendust volitatud hoolduskeskusega. Remonditööd tohivad teostada volitatud hoolduskeskused.
- Vältige plastosade puhastamisel lahustite kasutamist. Enamik plaste on tundlikud kaubandusvõrgust saadaolevate lahustite suhtes ja võivad nende mõjul oma omadusi kaotada. Tolmust, õlist, määrdest ja muust mustusest puhastamiseks kasutage puhast riidelappi.
- Ärge laske plastosadel mitte mingil juhul sattuda kokkupuutesse auto pidurivedeliku, bensiini, bensiinipõhiste toodete, immutusõlidega või muude

samalaadsete vedelikega. Kemikaalid võivad kahjustada, nõrgendada või hävitada plastiku, mis võib omakorda põhjustada vigastusi kasutajale.

- Kõik remonttööd tuleb lasta teha volitatud hoolduskeskuses, et tagada masina ohutus ja töövoime.

SÜMBOLID



Ohuhoiatus



Alalisvool



Enne seadme kasutamist lugege palun kasutusjuhend hoollega läbi.



Akulaadija



Liigutage pöördalust 0° või 45° asendisse, kui toode paigaldatakse lauale või lamedale pinnale.



Pöörake pöördalust 90° asendisse ainult siis, kui toode on tugevalt seinale või LINKi siini külge paigaldatud.



Ärge pöörake pöördalust 90° asendisse, kui toode paigaldatakse lauale või lamedale pinnale.



Ärge pange käsi ega sõrmi pöördaluse alla.



Ärge kõrvaldage kasutatud patareisid ning elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmeid sortimata olmejäätmetena. Kasutatud patareisid ning elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmeid tuleb koguda eraldi. Patareijäätmed, akujäätmed ja jäätmetest valgusallikad tuleb seadmetest eemaldada. Taaskasutusnõuannete ja kogumispunktiga seotud teabe saamiseks pöörduge kohaliku omavalitsuse või edasimüüja poole. Kohalike eeskirjade kohaselt võib jaemüüjatel olla kohustus kasutatud patareisid ning elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmeid tasuta tagasi võtta. Teie panus patareide ning elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete korduskasutamisse ja ringlussevõttu aitab vähendada toorainete nõudlust. Patareijäätmed, mis sisaldavad eelkõige liitiumi, ning elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed sisaldavad väärtuslikke ja ringlussevõetavaid materjale, mis võivad keskkonda ja inimeste tervist kahjustada, kui neid ei kõrvaldata keskkonnasäästlikul viisil. Olemasolul kustutage jäätmeseadmest isikuandmed.

Prilikom dizajniranja oscilirajućeg ventilatora od najveće su važnosti bili sigurnost, radne značajke i pouzdanost.

NAMJENA

Oscilirajući ventilator namijenjen je za općenito prozračivanje većine kućanskih prostora.

Proizvod nije namijenjen uporabi u kuhinji.

Proizvod ne koristite ni za kakvu drugu svrhu. Korištenje električnog alata za radove drugačije od njegove namjene može dovesti do opasne situacije.

SIGURNOSNA UPOZORENJA VENTILATORA

- Ovaj uređaj mogu upotrebljavati djeca od najmanje 8 godina i osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih mogućnosti ili osobe koje ne raspolažu iskustvom ili znanjem ako su pod nadzorom ili rade prema uputama koje se odnose na sigurno korištenje uređaja te razumiju opasnosti. Djeca se ne smiju igrati s proizvodom. Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju provoditi djeca bez nadzora.
- Nemojte koristiti ovaj proizvod za ispuhivanje opasnih ili eksplozivnih materijala i para. Proizvod je namijenjen samo za opću ventilaciju.
- Moguće je da će nezaštićena kosa biti uvučena u proizvod i može se zapetljati, što uzrokuje ozljede. Raspuštenu ili lepršavu kosu držite podalje od proizvoda u svakom trenutku.

SIGURNOSNA UPOZORENJA VEZANO ZA BATERIJU

- Zbog izbjegavanja opasnosti od požara jednim kratkim spojem, opasnosti od ozljeda ili oštećenja proizvoda, alat, izmjenjivi akumulator ili napravu za punjenje ne uronjavati u tekućine i pobrinite se za to, da u uređaje ili akumulator ne prodiru nikakve tekućine. Korozirajuće ili vodljive tekućine kao slana voda, određene kemikalije i sredstva za bijeljenje ili proizvodi koji sadrže sredstva bijeljenja, mogu prouzročiti kratak spoj.
- Kada se baterija ne koristi držite je dalje od drugih metalnih predmeta kao što su spajalice za papir, kovanice, ključevi, čavli, vijci ili drugih malih metalnih predmeta koji mogu spojiti jedan pol na drugi. Kratki spoj polova baterije može izazvati iskre, opekotine ili požar.
- Komplet baterija nemojte izlagati vatri ili previsokoj temperaturi. Izlaganje vatri ili temperaturama višim od 130 °C može uzrokovati eksploziju.
- Pod ekstremnim uvjetima korištenja ili temperaturom, može doći do curenja baterije. Ako tekućina dođe u dodir s vašom kožom odmah je isperite sa sapunom. Ako tekućina dospje u vaše oči, isperite ih čistom vodom najmanje 10 minuta, potom odmah potražite liječničku pomoć.
- Baterski sklop puniti na mjestu na kojem je okolišna temperatura između 10 °C i 38 °C.
- Punjive baterije moraju se izvaditi iz proizvoda prije punjenja.
- Istrošene baterije moraju se izvaditi iz proizvoda i odložiti u otpad na siguran način.
- Ako se proizvod koji se pohranjuje neće koristiti dulje vrijeme, potrebno je izvaditi baterije iz proizvoda.
- Nemojte koristiti nepunjive baterije umjesto punjivih baterija.

- Dolazni priključci ne smiju biti pod kratkim spojem.
- Ne koristite izmijenjene ili oštećene baterije.
- Proizvod ili bateriju nemojte izlagati vatri ili prekomjernim temperaturama.
- Imajte na umu rizik od nastanka kratkog spoja na terminalima uređaja na baterski pogon izazvanog metalnim predmetima.

TRANSPORTIRANJE LITIJUMSKIH BATERIJA

Transportirajte bateriju u skladu s lokalnim i nacionalnim pravilima i zakonima.

Slijedite sve specijalne zahtjeve na pakiranju i naljepnicama prilikom transporta baterije od treće strane. Osigurajte da baterija ne može doći u kontakt s drugim baterijama ili provodnim materijalima tijekom transporta tako da zaštitite izložene priključke s izolacijom, kapicama koje ne provode energiju ili trakom. Nemojte transportirati baterije koje su polomljene ili cure. Provjerite kod kompanije koja transportira za daljnju pomoć.

UPOZNAJTE SVOJ PROIZVOD

Pogledajte stranicu 46.

1. Ručka za nošenje
2. Ulaz za bateriju
3. Podesiva glava
4. Tipka za pomičnu bazu
5. Pomična baza
6. Prekidač s 3 brzine
7. Tipka za osciliranje
8. Kryt zámku
9. Kuka za vješanje
10. Priručnik za rukovatelja
11. Baterija
12. Punjač

VJEŠANJE PROIZVODA

Prilikom vješanja proizvoda odaberite najbolju opciju vješanja za tu lokaciju.

NAPOMENA: Proizvod je moguće objesiti u okomitom položaju. Pazite da ne objesite ventilator tako da se spriječi normalan rad ventilatora ili da se ošteti kabel.

PODEŠAVANJE POMIČNE BAZE

Pomična baza može se zakrenuti u 3 različita položaja.

Kada se proizvod okrene u položaj od 90° bez da je pravilno obješen ili montiran na zid, LINK vodičicu itd., mogu se pojaviti sljedeći rizici:

- tjelesne ozljede ili oštećenje proizvoda
- priklještenje ruke ili prsta prilikom sklapanja glave

ODRŽAVANJE

- Proizvod nikad ne smije biti priključen na izvor napajanja kada sastavljate dijelove, vršite podešavanja, čistite, izvodite održavanje ili kada se proizvod ne koristi. Isključivanjem proizvoda s izvora napajanja sprečavaju se slučajna pokretanja proizvoda koja mogu prouzročiti ozbiljne tjelesne ozljede.
- Koristite isključivo originalne nastavke, dodatke i rezervne dijelove. Ako bi bilo potrebno zamijeniti komponente koje nisu opisane, obratite se ovlaštenom servisnom centru. Sve popravke treba obaviti ovlašteni servisni centar.

- Prilikom čiščenja plastičnih delov izbjegavajte koristiti kemijska sredstva. Većina plastika je podložna različitim vrstama komercijalnih kemijskih sredstava za čišćenje i mogu se oštetiti prilikom njihovog korištenja. Za uklanjanje nečistoća, prašine, ulja masti i drugog upotrebljavajte čistu krpu.
- Nikada ne dopustite kontakt plastičnih delova s tekućinom za kočnice, benzinom, proizvodima na bazi petroleja, sredstvima za odmašćivanje, idr. Kemijske mogu oštetiti, oslabiti ili uništiti plastiku što može dovesti do ozbiljnih osobnih ozljeda.
- Radi veće sigurnosti i pouzdanosti, sve popravke treba izvoditi ovlašteni servisni centar.

SL PREVOD ORIGINALNIH NAVODIL

Varnost, zmogljivost in zanesljivost so bili pri zasnovi oscilacijskega ventilatorja najpomembnejše vodilo.

NAMEN UPORABE

Oscilacijski ventilator je namenjen splošnemu prezračevanju večine prostorov v gospodinjstvih.

Izdelek ni namenjen za uporabo v kuhinjah.

Izdelka ne uporabljajte v nobene druge namene. Uporaba električnega orodja za namene, ki so drugačni od tistih, za katere je bilo orodje zasnovano, lahko povzroči nevarne situacije.

SIMBOLI



Sigurnosno upozorenje



Istosmjerna struja



Molimo da pažljivo pročitate upute prije pokretanja stroja.



Punjač baterija



Okrenite pomičnu bazu u položaj od 0° ili 45° kada je proizvod postavljen na stol ili ravnu površinu.



Okrenite pomičnu bazu u položaj od 90° samo kada je proizvod sigurno montiran na zid ili LINK vodilicu.



Ne okrećite pomičnu bazu u položaj od 90° kada je proizvod postavljen na stol ili ravnu površinu.



Ne stavljajte ruku ili prst ispod pomične baze.



Otpadne akumulatore, otpadnu električnu i električnu opremu nemojte odlagati kao nesortirani komunalni otpad. Otpadni akumulatori i otpadna električna i električna oprema moraju se prikupljati odvojeno. Otpadne baterije, otpadni akumulatori i izvori svjetla moraju se ukloniti iz opreme. Od lokalnih nadležnih tijela ili trgovca zatražite savjete koji se odnose na recikliranje i mjesto za skupljanje otpada. U skladu s lokalnim propisima, trgovci u maloprodaji imaju obvezu besplatnog preuzimanja otpadnih baterija i otpadne električne i električne opreme pomaže u smanjenju potrebe za sirovinama. Otpadne baterije, osobito one koje sadrže litij i električna i električna oprema sadrži i vrijedne materijale koje je moguće reciklirati, koji mogu negativno utjecati na okoliš i ljudsko zdravlje, ako se ne uklanja na način ekološki sukladan s okolišem. Izbrisite osobne podatke iz otpadne opreme, ako ih ima.

VARNOSTNA OPOZORILA ZA VENTILATOR

- To napravo lahko uporabljajo otroci od 8 let dalje in osebe z zmanjšanimi psihofizičnimi ali senzoričnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj ali znanja, če so pod nadzorom ali so prejeli ustrezna navodila za varno uporabo naprave in razumejo s tem povezane nevarnosti. Otroci se ne smejo igrati z izdelkom. Nenadzorovani otroci ne smejo izvajati čiščenja in uporabniškega vzdrževanja.
- Izdelka ne uporabljajte za izpihovanje nevarnih ali eksplozivnih materialov in hlapov. Izdelek je predviden samo za zagotavljanje splošnega prezračevanja.
- Izdelek lahko vsesa spuščene lase, ki se nato zataknejo vanj, kar povzroči telesne poškodbe. Spuščenih las nikoli ne približujte izdelku.

BATERIJA – VARNOSTNA OPOZORILA

- V izogib, s kratkim stikom povzročene nevarnosti požara, poškodb ali okvar na proizvodu, orodja, izmenljivega akumulatorja ali polnilne naprave ne potaplajte v tekočine in poskrbite, da ne bo prihajalo do vdora tekočin v naprave in akumulatorje. Korozivne ali prevodne tekočine, kot so slana voda, določene kemikalije in belila ali proizvodi, ki le ta vsebujejo, lahko povzročijo kratek stik.
- Ko baterije ne uporabljajte, pazite, da bo odmaknjena od kovinskih predmetov, kot so papirne sponke, kovanci, ključi, žebli, vijaki ali drugih majhni kovinski predmeti, ki bi lahko povzročili povezavo med obema terminaloma. Kratek stik zaradi povezanih baterijskih terminalov lahko povzroči iskre, opekline ali požar.
- Baterijskega sklopa ali orodja ne izpostavljajte ognju ali visokim temperaturam. Izpostavljenost ognju ali temperaturam nad 130 °C lahko povzroči eksplozijo.
- V ekstremnih temperaturnih pogojih lahko pride do puščanja baterij. Če tekočina pride v stik z vašo kožo, jo takoj izperite z milom in vodo. Če tekočina pride v stik z očmi, jih najmanj 10 minut izpirajte s čisto vodo, nato pa takoj poiščite zdravniško pomoč.
- Baterijski vložek polnite na mestu, kjer je temperatura okolja med 10 °C in 38 °C.
- Polnilne baterije pred polnjenje odstranite iz izdelka.
- Izrabljene baterije odstranite iz izdelka in jih varno zavrzite.
- Če nameravate izdelek za dalj časa shraniti, iz njega pred tem odstranite baterije.
- Ne uporabljajte baterij, ki niso namenjene za večkratno polnjenje, namesto baterij za večkratno polnjenje.

- Na napajalnih priključkih ni dovoljeno ustvarjati kratkih stikov.
- Ne uporabljajte spremenjenih ali poškodovanih baterij.
- Baterije ali izdelka ne izpostavljajte previsokim temperaturam.
- Zavedajte se nevarnosti povzročitve kratkega stika na priključkih aparata na baterije ali baterije s kovinskimi izdelki.

PREVAŽANJE LITIJEVIH AKUMULATORJEV

Akumulator prevažajte v skladu z lokalnimi in državnimi uredbami in predpisi.

Upoštevajte vse posebne zahteve glede pakiranja in označevanja, kadar prevoz opravlja tretja oseba. Zagotovite, da akumulatorji med prevozom ne morejo priti v stik z drugimi akumulatorji ali prevodnimi materiali, tako da zaščitite izpostavljene konektorje z neprevodnimi izolacijskim pokrovčki ali trakom. Ne prevažajte poškodovanih akumulatorjev oz. akumulatorjev, ki puščajo. Za nadaljnje informacije se obrnite na posredništvo.

SPOZNAJTE SVOJ IZDELEK

Glej stran 46.

1. Ročaj za prenašanje
2. Priklop za bateriji
3. Nastavljiva glava
4. Gumb vrtiljivega podnožja
5. Vrtljivo podnožje
6. Stikalo za 3 hitrosti delovanja
7. Gumb za vrtenje
8. Rozeta za odprtino za ključ
9. Montažni kavelj
10. Priročnik za uporabo
11. Baterija
12. Polnillec

OBEŠANJE IZDELKA

Pri obešanju izdelka izberite najboljšo možnost obešanja za lokacijo

OPOMBA: Izdelek lahko obesite v navpični položaj. Ventilatorja ne obesite tako, da bi s tem preprečili normalno delovanje ventilatorja ali povzročili poškodbe kabla.

NASTAVITEV NIIHAJNEGA PODNOŽJA

Nihajno podnožje lahko obrnete v 3 različne položaje.

Če izdelek obrnete v 90° položaj, ne da bi ga pravilno obesili ali namestili na steno, VEZNI profil itd. lahko pride do naslednjih nevarnosti:

- telesne poškodbe ali poškodbe izdelka;
- vkleščenje roke ali prsta pri preklapljanju glave.

VZDRŽEVANJE

- Ko sestavljate dele, prilagajate, čistite ali vzdržujete orodje, ali ko izdelka ne uporabljate, ga nikoli ne imejte priključenega na vir napajanja. Če izdelek izklopite iz napajanja, preprečite nenamerni zagon, ki bi lahko povzročil resne telesne poškodbe.
- Uporabljajte le originalne dodatke in rezervne dele. Če je potrebna zamenjava sestavnih delov, ki niso opisani, se obrnite na pooblaščen servisni center. Vsa popravila morajo izvesti v pooblaščenem servisnem centru.
- Pri čiščenju plastičnih delov se izogibajte topilom. Večina vrst plastik se lahko pri uporabi različnih komercialnih

topil poškoduje. Za odstranjevanje umazanije, saj in podobnega uporabljajte čisto krpo.

- Zavorna tekočina, gorivo, izdelki na osnovi nafte, prodirajoče olje ipd. nikoli ne smejo priti v stik s plastičnimi deli. Kemikalije lahko poškodujejo, oslabijo ali uničijo plastiko, kar lahko ima za posledico tudi resne telesne poškodbe.
- Zaradi večje varnosti in zanesljivosti naj vsa popravila izvaja pooblaščen servisni center.

SIMBOLI



Varnostno opozorilo



Enosmerni tok



Prosimo, da si pred zagonom naprave pozorno preberete navodila.



Polnilnik baterijskega sklopa



Ko izdelek položite na mizo ali ravno površino, nihalno podnožje obrnite v 0° ali 45° položaj.



Nihalno podnožje obrnite v 90° položaj samo, če je izdelek čvrsto pritrjen na steno ali VEZNI profil.



Ko izdelek položite na mizo ali ravno površino, nihalnega podnožja ne smete obrniti v 90° položaj.



Z roko ali prstom ne segajte v območje pod nihalno podnožje.



Odpadnih baterij in odpadne električne in elektronske opreme ne odlagajte med nesortirane gospodinjne odpadke. Odpadne baterije in odpadno električno in elektronsko opremo je treba zbirati ločeno. Odpadne baterije, odpadne akumulatorje in svetlobne vire je treba odstraniti iz opreme. Glede recikliranja in zbirališča se posvetujte z lokalnim organom ali prodajalcem. Skladno z lokalnimi predpisi morajo trgovci na drobno odpadne baterije in odpadno električno in elektronsko opremo morda brezplačno prevzeti. Vaš prispevek k ponovni uporabi in recikliranju odpadnih baterij in odpadne električne in elektronske opreme pomaga zmanjšati zahteve po surovinah. Odpadne baterije, predvsem tiste, ki vsebujejo litij, in odpadna električna in elektronska oprema vsebujejo dragocene materiale in materiale, ki jih je mogoče reciklirati, in lahko v primeru, da se ne odložijo na način, skladen z okoljem, negativno vplivajo na okolje in zdravje ljudi. Če so v odpadni opremi shranjeni osebni podatki, jih izbrišite.

SK PREKLAD ORIGINÁLNYCH POKYNOV

Bezpečnosť, výkon a spoľahlivosť dostali pri navrhovaní oscilačného ventilátora najvyššiu prioritu.

ÚČEL POUŽITIA

Oscilačný ventilátor je určený na všeobecné vetranie väčšiny obytných priestorov.

Výrobok nie je určený na použitie v kuchyni.

Výrobok nepoužívajte na žiadne iné účely. Pri používaní mechanického nástroja na iné ako určené činnosti môže dôjsť k nebezpečným situáciám.

BEZPEČNOSTNÉ VÝSTRAHY PRE VENTILÁTOR

- Tento spotrebič môžu pod dohľadom používať deti staršie ako 8 rokov, osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo psychickými možnosťami či osoby s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak boli poučení o bezpečnom používaní spotrebiča a porozumeli prípadným rizikám. Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Deti nesmú vykonávať čistenie ani používateľskú údržbu bez dozoru.
- Nepoužívajte tento produkt to odsávanie nebezpečných alebo výbušných materiálov a výparov. Tento výrobok je určený len na všeobecné vetranie.
- Môže sa stať, že výrobok môže vŕtiť nezapnuté vlasy, ktoré sa v ňom môžu zamotať a spôsobiť zranenie. Vždy držte voľne rozpustené alebo vejúce vlasy mimo výrobku.

AKUMULÁTOR – BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Aby ste zabránili nebezpečenstvu požiaru spôsobeného skratom, poraneniam alebo poškodeniam výrobku, nepoužívajte náradie, výmennú batériu alebo nabíjačku do kvapalín a postarajte sa o to, aby do zariadení a akumulátorov nevnikli žiadne tekutiny. Korodujúce alebo vodivé kvapaliny, ako je slaná voda, určité chemikálie a bieliace prostriedky alebo výrobky, ktoré obsahujú bieliadlo, môžu spôsobiť skrat.
- Keď sa jednotka akumulátora nepoužíva, nedávajte ju do blízkosti iných kovových objektov, ako sú papierové sponky, mince, kľúče, klince, skrutky či iné malé kovové predmety, ktoré by mohli skratovať svorky. Pri skratovaní svoriek akumulátora môže dôjsť k iskreniu, popáleninám alebo požiaru.
- Nevystavujte sadu batérií alebo náradie ohňu alebo nadmerným teplotám. Vystavenie účinku ohňa alebo teploty vyššej ako 130 °C môže spôsobiť výbuch.
- Pri extrémnom prevádzkových alebo teplotných podmienkach môže dôjsť k vytečeniu akumulátora. Ak tekutina zasiahne pokožku, ihneď ju umyte mydlom a vodou. Ak tekutina zasiahne oči, umývajte ich čistou vodou minimálne 10 minút a potom okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.
- Akumulátor nabíjajte len na mieste s teplotou okolia v rozsahu 10 °C až 38 °C.
- Nabíjateľné akumulátory je pred nabíjaním potrebné z výrobku vybrať.
- Vybíť batérie je potrebné z výrobku vybrať a bezpečne zneškodniť.
- Ak budete výrobok dlhodobo bez používania skladovať, je nutné z neho vybrať akumulátor.
- Nepoužívajte nenabíjateľné batérie namiesto nabíjateľných.
- Napájacie svorky nesmú skratovať.

- Nepoužívajte upravené alebo poškodené batérie.
- Výrobok ani batériu nevystavujte nadmerným teplotám.
- Dávajte pozor na riziko skratu koncoviek zariadenia napájaného z batérie alebo batérie kovovými predmetmi.

PREPRAVA LÍTOVÝCH AKUMULÁTOROV

Akumulátor prepravujte v súlade s miestnymi smernicami a nariadeniami.

Keď akumulátory prepravuje tretia strana, dodržiavajte všetky požiadavky na balení a označení. Zabezpečte, aby počas prepravy akumulátory neprišli do kontaktu s inými akumulátormi ani vodivými materiálmi – chráňte obnažené konektory pomocou izolácie, nevodivými viečkami alebo páskou. Neprepravujte akumulátory, ktoré sú prasknuté alebo vytekajú. Ďalšie pokyny zistíte u nasledujúcej spoločnosti.

OBOZNÁMTE SA S VAŠIM PRODUKTOM

Viď strana 46.

1. Rúčka
2. Otvor na akumulátory
3. Nastaviteľná hlava
4. Tlačidlo otočnej základne
5. Otočná základňa
6. Prepínač 3 rýchlostí
7. Oscilačné tlačidlo
8. Otvory na zavesenie
9. Montážny háčik
10. Návod na obsluhu
11. Súprava batérie
12. Nabíjačka

ZAVESENIE VÝROBKU

Pri zavesení výrobku vyberte najlepšiu možnosť zavesenia vzhľadom na umiestnenie.

POZNÁMKA: Výrobok môže byť zavesený vo zvislej polohe. Dávajte pozor, aby ste ventilátor zavesili tak, aby nezabráňoval normálnej prevádzke ani nepoškodil kábel.

NASTAVENIE VÝKLOPNEJ ZÁKLADNE

Výklopnú základňu je možné otočiť do 3 rôznych polôh.

Ak sa výrobok otočí do polohy 90° bez toho, aby sa správne zavesil alebo namontoval na stenu, lištu LINK a pod., hrozia nasledovné riziká:

- zranenie osôb alebo poškodenie výrobku,
- pricviknutie ruky alebo prsta pri sklápaní hlavy.

ÚDRŽBA

- Tento produkt sa nikdy nesmie pripájať do elektrickej siete, keď montujete diely, vykonávate úpravy, čistíte alebo vykonávate údržbu, alebo keď produkt nepoužívate. Odpojenie výrobku od zdroja napájania zabráni náhodnému spusteniu, ktoré by mohlo spôsobiť vážne poranenie.
- Používajte len originálne príslušenstvo a náhradné diely. Ak treba vymeniť diely, ktoré neboli opísané, obráťte sa na autorizované servisné stredisko. Všetky opravy musí vykonať autorizované servisné stredisko.
- Vyhybajte sa použitiu rozpúšťadiel pri čistení plastových častí. Veľšina plastických materiálov je občutlivá na rozlične vrste komerčially dostupných topilín v jich z njihovo uporabo lahko poškodujemo. Na odstránenie špiny, uhľikového prachu a pod. použite čisté tkaniny.

- Дбайте на то, aby do kontaktu s plastovými dielmi nikdy nepřišli do kontaktu brzdové kvapaliny, benzín, ropné produkty, prenikavé oleje a pod. Chemikálie môžu poškodiť, oslabiť, alebo zničiť plastové časti a tak spôsobiť vážne zranenie.
- Pre vyššiu bezpečnosť a spoľahlivosť sa musia všetky opravy vykonávať v autorizovanom servisnom centre.

SYMBOLY



Buďte ostražití



Jednosmerný prúd



Pred zapnutím zariadenia si prosím precíťajte inštrukcie.



Nabíjačka na akumulátory



Keď je výrobok položený na stole alebo rovnom povrchu, výklopnú základňu nastavte do polohy 0° alebo 45°.



Výklopnú základňu nastavte do polohy 90° iba vtedy, keď je výrobok bezpečne namontovaný na stene alebo na lište LINK.



Výklopnú základňu neotáčajte do polohy 90°, ak je výrobok položený na stole alebo rovnom povrchu.



Ruku ani prsty nedávajte pod výklopnú základňu.



Odpadové batérie a akumulátory a odpadové elektrické a elektronické zariadenia nelikvidujte ako netriedený komunálny odpad. Odpadové batérie a akumulátory a odpadové elektrické a elektronické zariadenia sa musia zbierať separovane. Odpadové batérie, odpadové akumulátory a svetelné zdroje treba z výrobku vybrať. Pokyny na recykliáciu a miesta recyklácie zistíte u svojho miestneho orgánu alebo predajcu. Podľa miestnych predpisov môžu mať maloobchodníci povinnosť bezplatne prevziať odpadové batérie a akumulátory a odpadové elektrické a elektronické zariadenia. Váš príspevok k opätovnému použitiu a recykliácii odpadových batérií a akumulátorov a odpadových elektrických a elektronických zariadení pomáha znížiť dopyt po surovinách. Odpadové batérie a akumulátory, konkrétne tie, ktoré obsahujú lítium, a odpadové elektrické a elektronické zariadenia obsahujú cenné a recyklovateľné materiály, ktoré môžu mať nepriaznivý vplyv na životné prostredie a ľudské zdravie, ak sa nelikvidujú ekologicky vhodným spôsobom. Odstráňte prípadné osobné údaje z odpadového zariadenia.

ВГ ПЕРЕВОД ОТ ОРИГИНАЛНИТЕ ИНСТРУКЦИИ

Безопасността, производителността и надеждността са с най-висок приоритет при проектирането на Вашия осцилиращ вентилятор.

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Осцилиращият вентилятор е предназначен за обща вентилация на повечето жилищни помещения.

Продуктът не е предназначен за употреба в кухни.

Продуктът не трябва да се използва за каквато и да е друга цел. Използването на електрически инструменти за различни от предвидените от производителя приложения повишава опасността от възникване на трудови злополуки.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ОТНОСНО ВЕНТИЛАТОРА

- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и познания, ако са под наблюдение или са инструктирани относно използването на уреда по безопасен начин и разбират опасностите. Не трябва да се допуска деца да си играят с продукта. Почистяване и техническо обслужване от потребителя не трябва да бъдат извършвани от деца без надзор.
- Не използвайте продукта за изсмукване на опасни или избухливи материали и пари. Продуктът е предназначен само за обща вентилация.
- Възможно е в продукта да се захване свободна коса, която може да се оплете и да причини нараняване. Винаги дръжте свободната коса на разстояние от продукта.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА АКУМУЛАТОРА

- За да избегнете опасността от пожар, предизвикана от късо съединение, както и нараняванията и повредите на продукта, не потапяйте инструмента, сменяемата акумулаторна батерия или зарядното устройство в течности и се погрижете в уредите и акумулаторните батерии да не попадат течности. Течностите, предизвикващи корозия или провеждащи електричество, като солена вода, определени химикали, изобелващи вещества или продукти, съдържащи изобелващи вещества, могат да предизвикат късо съединение.
- Когато батерията не се използва, съхранявайте я далеч от други метални обекти, като например кламери, монети, ключове, гвоздеи, гайки или други малки метални обекти, които могат да направят връзка между клемите. Късото съединение от клемите може да предизвика искри, изгаряния или пожар.
- Не излагайте акумулаторната батерия или инструмент на огън или прекалено висока температура. Излагането на огън или на температура над 130 °C може да причини взрив.
- При използването в екстремни условия или температури батерията може да протече. Ако

РЕГУЛИРАНЕ НА ВЪРТЯЩАТА СЕ ОСНОВА

Въртящата се основа може да се завърта в 3 различни позиции.

Когато продуктът е завъртян на 90° без да е правилно закачен или монтиран на стена, LINK релса и т.н., могат да възникнат следните рискове:

- телесно нараняване или повреда на продукт
- приципване на ръката или пръста при сгъване на главата

ПОДДРЪЖКА

- Продуктът не трябва никога да се включва в захранване, когато сглобявате части, правите настройки, почиствате, извършвате поддръжка или когато не го използвате. Изключването на продукта от захранването ще предотврати случайно стартиране, което би могло да причини сериозни наранявания.
- Използвайте само оригинални принадлежности и резервни части. Ако трябва да се подменят компоненти, които не са описани, моля, свържете се с упълномощен сервизен център. Всички ремонти трябва да се извършват от упълномощен сервизен център.
- Избягвайте използването на разтворители при почистването на пластмасовите части. Повечето пластмаси са чувствителни към различни видове разтворители и може да се повредят при използването на такива. Използвайте меки кърпи за отстраняване на замърсявания, въглероден прах и др.
- В никакъв случай не позволявайте пластмасовите части да влизат в контакт със спирачни течности, нефтени продукти, проникващи масла и т.н. Химикалите могат да повредят, отслабят или унищожат пластмасата, което може да доведе до сериозни физически наранявания.
- За по-голяма безопасност и надеждност всички ремонти трябва да се извършват от оторизиран сервиз.

СИМВОЛИ



Предупреждение относно безопасността



Постоянен ток



Прочетете инструкциите внимателно, преди да стартирате машината.



Зарядно устройство за батерии



Завъртете въртящата се основа до положение 0° или 45°, когато продуктът е поставен на маса или равна повърхност.

течност влезе в контакт с кожата Ви, незабавно измийте със сапун и вода. Ако течността влезе в контакт с очите Ви, промийте ги с чиста вода за поне 10 минути, след което незабавно потърсете медицинска помощ.

- Заряджайте акумулатор у місці з температурою від 10 °C до 38 °C.
- Акумулаторите трябва да се свалят от изделия преди зареждане.
- Изтощените батерии трябва да се отстраняват от изделието и да се изхвърлят безопасно.
- Ако изделието трябва да се съхранява за продължителен период, акумулаторите трябва да се свалят.
- Да не се използват неакумулаторни батерии вместо акумулаторните.
- Не трябва да има късо съединение при захранващите клеми.
- Да не се използват модифицирани или повредени батерии.
- Уредът или батерията да не се излагат на прекомерни температури.
- Има риск клемите на уреда с батерия да окъсят при контакт с метални предмети.

ТРАНСПОРТИРАНЕ НА ЛИТиеВИ БАТЕРИИ

Транспортирайте батериите в съответствие с местните и национални постановления и разпоредби.

Спазвайте всички специални изисквания за пакетирание и етикетирание, когато транспортирате батерии чрез трето лице. Уверете се, че батериите не влизат в контакт с други батерии или проводими материали по време на транспортиране, като предпазите откритите конектори с изолация, непроводими капачета или лента. Не транспортирайте батерии, които са спукани или текат. Свържете се със следната компания за допълнителен съвет.

ОПОЗНАЙТЕ ВАШИЯ ПРОДУКТ

Вж. страница 46.

1. Ръкохватка за пренасяне
2. Гнездо за батерията
3. Регулируема глава
4. Бутон на въртящата се основа
5. Въртяща се основа
6. Превключвател на скоростта с 3 позиции
7. Бутон за осцилиране
8. Отвор за окачване
9. Монтажна кука
10. Ръководство за оператора
11. Батерия
12. Зарядно устройство

ЗАКАЧАНЕ НА ПРОДУКТА

Когато закачвате продукта, изберете най-подходящия вариант за закачване за мястото.

ЗАБЕЛЕЖКА: Продуктът може да се закачи във вертикално положение. Внимавайте да не закачите вентилатора по начин, който пречи на нормалната му работа или поврежда кабела.



Завъртете въртящата се основа до положение 90° само когато продуктът е здраво закрепен към стена или LINK релса.



Не завъртайте въртящата се основа до положение 90°, когато продуктът е поставен върху маса или равна повърхност.



Не поставяйте ръката или пръста си под въртящата се основа.



Не изхвърляйте отпадъците от батерии, електрическо и електронно оборудване като несортирани битови отпадъци. Отпадъците от батерии и електрически и електронно оборудване трябва да се събират отделно. Отпадъците от батерии, акумулатори и светлинни източници трябва да бъдат премахнати от оборудването. За съвети относно рециклирането и пункта за събиране се обърнете към вашите местни власти или търговски представители. Съгласно местните разпоредби търговците на дребно трябва да бъдат задължени да приемат обратно отпадъци от батерии и електрическо и електронно оборудване. Вашият принос за повторната употреба и рециклирането на отпадъци от батерии и електрическо и електронно оборудване помага за намаляване на търсенето на суровини. Отпадъците от батерии, особено съдържащите литий, и електрическо и електронно оборудване съдържат ценни, подходящи за рециклиране материали, които може да имат неблагоприятно въздействие върху околната среда и човешкото здраве, ако не бъдат изхвърлени по екологичен начин. Ако на отпадъчното оборудване има лични данни, изтрийте ги.

УК ОРИГИНАЛНИ ИНСТРУКЦИИ

Під час створення поворотного вентилятора пріоритетами були безпека, продуктивність і надійність.

ПЕРЕДБАЧУВАНОМУ ВИКОРИСТАННІ

Поворотний вентилятор призначений для загальної вентиляції більшості житлових приміщень.

Виріб не призначений для використання на кухнях.

Не використовуйте пристрій для будь-яких інших цілей. Використання електричного інструменту для операцій, які відрізняються від призначених, може призвести до небезпечної ситуації.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ПІД ЧАС ЕКСПЛУАТУВАННЯ ВЕНТИЛЯТОРА

- Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років та особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями або з браком досвіду й знань, якщо вони перебувають під наглядом або пройшли інструктаж щодо безпечного використання цього пристрою і розуміють супутні небезпеки. Діти не повинні гратися з виробом. Чищення та обслуговування виробу дітьми може здійснюватися тільки під наглядом.
- Не використовуйте цей виріб для видування небезпечних або вибухонебезпечних речовин та парів. Виріб призначений тільки для загальної вентиляції.
- Є вірогідність потрапляння довгого незакріпленого волосся у вентилятор і отримання травми. Якщо у вас розпущене волосся, що розвивається, завжди тримайтеся подалі від цього виробу.

ТЕХНІКА БЕЗПЕКИ ПРИ ЕКСПЛУАТАЦІЇ АКУМУЛЯТОРНОЇ БАТАРЕЇ

- Для запобігання небезпеці пожежі в результаті короткого замикання, травмам і пошкодженню виробів не занурюйте інструмент, змінний акумулятор або зарядний пристрій у рідину і не допускайте потрапляння рідини всередину пристроїв або акумуляторів. Корозійні і струмопровідні рідини, такі як солоний розчин, певні хімікати, вибухові засоби або продукти, що їх містять, можуть призвести до короткого замикання.
- Коли акумулятор не використовується, тримайте його подалі від металевих предметів, таких як скріпки, монети, ключі, цвяхи, шурупи, або інші дрібні металеві предмети, які можуть підключити один контакт до іншого. Коротке замикання контактів акумулятора може призвести до опіків або пожежі.
- Не піддавайте акумулятори або інструмент впливу надмірної температури або вогню. Вплив вогню або температури вище 130 °C може призвести до вибуху.
- При надмірному використанні або під дією екстремальних температур може відбутися

РЕГУЛЮВАННЯ ПОВОРОТНОЇ ОСНОВИ

Поворотну основу можна повертати в 3 різні положення. Якщо виріб повернуто на 90° без належного підвішування або кріплення на стіні, рейці LINK тощо, можуть виникнути такі ризики:

- травмування оператора або пошкодження виробу
- заземлення руки або пальця під час складання головки

ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Продукт не повинен бути підключений до джерела живлення при складанні деталей, регулюванні, чищенні, проведенні технічного обслуговування або коли продукт не використовується. Від'єднання пристрою від мережі живлення унеможливіє випадковий запуск пристрою, який може стати причиною серйозного травмування.
- Використовуйте тільки оригінальні аксесуари та запасні частини. У разі необхідності заміни не описаних компонентів звертайтеся до авторизованого сервісного центру. Всі ремонтні роботи повинні виконуватися в авторизованому сервісному центрі.
- Не використовуйте розчинники для очищення пластмасових деталей. Більшість пластмас вразливі до різних видів комерційних розчинників і може бути пошкоджена їх використанням. Використовуйте чисті ганчірки для видалення бруду і вугільного пилу.
- Ніколи не дозволяйте гальмівній рідині, бензину, продуктам на основі нафти, і проникаючим маслам вступати в контакт з пластиковими деталями. Хімічні речовини можуть пошкодити, послабити або знищити пластик, який може привести до серйозної травми.
- Для більшої безпеки і надійності, всі ремонтні роботи повинні виконуватися в авторизованому сервісному центрі.

СИМВОЛИ



Попередження безпеки



Постійний струм



Перед початком роботи з пристроєм уважно прочитайте інструкції.



Зарядний пристрій



Повертайте поворотну основу в положення 0° або 45°, коли виріб розміщено на столі або рівній поверхні.



Повертайте поворотну основу в положення 90°, лише коли виріб надійно закріплено на стіні або рейці LINK.

витікання кислоти з акумулятора. В разі контакту кислоти зі шкірою негайно помийте її водою з милом. Якщо кислота потрапляє в очі, промийте їх чистою водою впродовж мінімум 10 хвилин, потім негайно зверніться до лікаря.

- Заряджайте акумуляторна батарея на място, на което околната температура е между 10 °C и 38 °C.
- Перш ніж перезаряджати акумулятор, його слід зняти з виробу.
- Розряджені одноразові акумулятори слід зняти з виробу та належним чином утилізувати.
- Якщо виріб не планується використовувати впродовж тривалого часу, акумулятори слід знімати.
- Не застосовуйте батареї разового використання замість батарей, що перезаряджаються.
- Уникайте короткого замикання клем живлення.
- Не використовуйте модифіковані або пошкоджені акумулятори.
- Слідкуйте за тим, щоб виріб та акумуляторна батарея не піддавалися впливу високої температури.
- Зважайте на небезпеку короткого замикання терміналів виробу з акумуляторним живленням або батареї металевими предметами.

ТРАНСПОРТУВАННЯ ЛІТІСВИХ БАТАРЕЙ

Транспортуйте батарею відповідно до місцевих та національних положень та правил.

Дотримуйтеся усіх спеціальних вимог щодо пакування та маркування при транспортуванні батареї третьою стороною. Переконайтеся, що батареї не можуть вступати в контакт з іншими батареями або провідними матеріалами при транспортуванні, захищаючи відкриті роз'єми ізоляційними непровідними кришками або стрічкою. Не перевозити батареї, які мають тріщини або протечки. Консультуйтеся з експедиторською компанією для подальших консультацій.

ЗНАЙТЕ СВІЙ ПРОДУКТ

Дивіться сторінку 46.

1. Ручка для перенесення
2. Гніздо для акумулятора
3. Регульована головка
4. Кнопка поворотної основи
5. Поворотна основа
6. Перемикач на 3 швидкості
7. Кнопка повертання
8. Опорний кронштейн
9. Монтажний крюк
10. Керівництво з експлуатації
11. Акумуляторна батарея
12. Зарядний пристрій

ПІДВІШУВАННЯ ВИРОБУ

Під час підвішування виробу виберіть найкращий варіант кріплення відповідно до місця розміщення.

ПРИМІТКА: Виріб можна підвішувати у вертикальному положенні. Важливо: підвішуйте вентилятор так, щоб забезпечити його нормальну роботу й захистити шнур від пошкоджень.



Не повертайте поворотну основу в положення 90°, коли виріб розміщено на столі або рівній поверхні.



Не підсовуйте руку або палець під поворотну основу.



Не викидайте старі акумулятори, старе електричне та електронне устаткування разом із несорттованим побутовим сміттям. Старі акумулятори, старе електричне та електронне устаткування збираються окремо. З устаткування необхідно зняти старі батареї, акумулятори та джерела світла. За інформацією стосовно утилізації або місць збору звертайтеся до місцевої влади або дилера. Місцеве законодавство може зобов'язувати продавців безкоштовно приймати старі акумулятори та електричне й електронне устаткування. Ваш внесок до справи повторного використання та переробки старих акумуляторів, електричного та електронного устаткування зменшує потребу у сировині. В акумуляторах, особливо літійових, і старому електричному та електронному устаткуванні містяться цінні, придатні для переробки матеріали, і якщо утилізація такого устаткування проводиться у неекологічний спосіб, це негативно впливає на навколишнє середовище та людське здоров'я. Видаліть персональні дані з устаткування, яке передається на переробку.

TR ORIJINAL TALIMATLARIN TERCÜMESİ

Salınlımlı vantilatörünüzün tasarımında güvenliği, performansa ve güvenilirliğe en yüksek öncelik verilmiştir.

KULLANIM AMACI

Salınlımlı vantilatör, evdeki birçok farklı alanın genel olarak havalandırılması amacıyla tasarlanmıştır.

Ürün, mutfaklarda kullanım için tasarlanmamıştır.

Ürünü başka bir amaç için kullanmayın. Elektrikli aletin tasarladığından farklı bir işte kullanılması tehlikeli durumlara neden olabilir.

FAN GÜVENLİK UYARILARI

- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duysal veya zihinsel becerileri gelişmemiş ya da deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, cihazın güvenli şekilde kullanımına ilişkin gözetim ve talimat sağlanıp söz konusu tehlikeleri anlamaları koşuluyla kullanılabilir. Çocuklar ürün ile oynamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı denetimsiz çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Bu ürünü tehlikeli veya patlayıcı materyalleri ve buharları tahliye etmek için kullanmayın. Ürün yalnızca genel havalandırma için tasarlanmıştır.
- Sabitlenmemiş saçların ürüne çekilmesi ve sıkışarak yaralanmalara neden olması mümkündür. Dağınık veya uçan saçları her zaman üründen uzak tutun.

BATARYA GÜVENLİK UYARILARI

- Bir kısa devreden kaynaklanan yangın, yaralanma veya ürün hasarları tehlikesini önlemek için aleti, güç paketini veya şarj cihazını asla sıvıların içine daldırmayınız ve cihazların ve pillerin içine sıvı girmesini önleyiniz. Tuzlu su, belirli kimyasallar, ağartıcı madde veya ağartıcı madde içeren ürünler gibi korozif veya iletken sıvılar kısa devreye neden olabilir.
- Batarya takımı kullanılmadığında bunları ataş, bozuk para, çivi, vida ya da bir ucundan diğer ucuna bağlantı kurabilen diğer küçük metal nesnelerden uzak tutun. Batarya terminallerine kısa devre yaptırma kıvılcım oluşumuna, yanıklara ya da yangına neden olabilir.
- Bir pil takımını ya da aleti ateşe ya da aşırı ısıya maruz bırakmayın. Ateşe veya 130 °C üzerinde ısıya maruz kalmak patlamaya neden olabilir.
- Aşırı kullanma ve sıcaklık koşulları altında batarya akması meydana gelebilir. Eğer sıvı cildinize temas ederse derhal sabun ve su ile yıkayın. Akan sıvı gözünüze kaçarsa en az 10 dakika süreyle temiz suyla yıkayın, ardından hemen bir doktora danışın.
- Pil paketini 10 °C ve 38 °C arasındaki ortam sıcaklığında şarj edin.
- Şarj edilebilir pillerin şarj edilmeden önce üründen çıkarılması gerekir.
- Tükenmiş piller üründen çıkarılmalı ve gerektiği şekilde bertaraf edilmelidir.
- Ürün uzun bir süre için depolanacaksa, pillerin çıkarılması gerekir.

- Yeniden şarj edilebilir bataryalar yerine şarj edilemez bataryaları kullanmayın.
- Besleme terminallerine kısa devre yaptırılmamalıdır.
- Üzerinde oynanmış veya hasarlı bataryaları kullanmayın.
- Bataryayı veya ürünü yüksek sıcaklığa maruz bırakmayın.
- Bataryayla çalışan cihazın terminallerinin veya pilin metal nesnelerle kısa devre yapması riskinin farkında olun.

LITYUM PİLLERİN NAKLİYESİ

Pili yerel ve ulusal hükümlere ve yönetmeliklere göre nakledin.

Piller üçüncü bir şahıs tarafından nakledilirken ambalaj ve etiket üzerindeki tüm özel gereksinimlere uyun. Açıkta ki konektörleri iletken olmayan yalıtım başlıkları veya bandı ile koruyarak pillerin nakliye sırasında diğer pillerle veya iletken materyallerle temas etmediğinden emin olun. Çatlak veya sızıntı yapan pilleri nakletmeyin. Daha fazla bilgi için nakliye şirketine danışın.

- Plastik parçaları temizlerken solventleri kullanmaktan kaçının. Plastiklerin çoğu ticari kullanımı uçucu maddeler karşı hassastır. Lekeleri, tozu, vb. temizlemek için temiz bir bez kullanınız.
- Asla fren hidroliğinin, benzinin, petrol esaslı ürünlerin, yüzeye işleyen yağların vb. plastik parçalarla temas etmesine izin vermeyin. Bu kimyasal ürünler plastik parçaları zara verebilir; kırılabilir ya da bozabilir.
- Güvenliği ve güvenilirliği arttırmak için tüm onarım çalışmaları yetkili bir servis merkezi tarafından gerçekleştirilmelidir.

SEMBOLLER



Güvenlik ikazı



Doğru akım



Lütfen makineyi çalıştırmadan önce talimatları dikkatlice okuyun.



Akü şarj cihazı



Ürün bir masaya veya düz bir yüzeye yerleştirildiğinde sallanır tabanı 0° veya 45° konumuna getirin.



Sallanır tabanı yalnızca ürün bir duvara veya LINK rayına sağlam bir şekilde monte edildiğinde 90° konumuna getirin.



Ürün bir masaya veya düz bir yüzeye yerleştirildiğinde sallanır tabanı 90° konumuna getirmeyin.



Elinizi veya parmağınızı sallanır tabanın altına koymayın.



Atık pilleri, atık elektrikli ve elektronik ekipmanı, sınıflandırılmamış belediye atığı olarak bertaraf etmeyin. Atık piller ile atık elektrikli ve elektronik ekipmanlar ayrıca toplanmalıdır. Atık pil, akü ve ışık kaynakları ekipmandan çıkarılmalıdır. Yerel otorite veya satıcıdan geri dönüşüm tavsiyesi alın ve toplama noktasını öğrenin. Yerel düzenlemelere göre perakendecilerin atık piller ile atık elektrikli ve elektronik ekipmanı ücretsiz olarak geri alma yükümlülüğü olabilir. Atık bataryaların yanı sıra atık elektrikli ve elektronik ekipmanların yeniden kullanımı ve geri dönüşümüne katkınız, hammadde talebini azaltmaya yardımcı olur. Özellikle lityum içeren atık piller ile atık elektrikli ve elektronik ekipmanlar, çevreye uyumlu bir şekilde bertaraf edilmediği takdirde çevre ve insan sağlığını olumsuz yönde etkileyebilecek değerli ve geri dönüştürülebilir malzemeler içerir. Varsa, atık ekipmandaki kişisel verileri silin.

ÜRÜNÜZÜ TANIYIN

Sayfa 46 Bkz.

1. Taşıma tutamağı
2. Pil bağlantı noktası
3. Ayarlanabilir kafa
4. Sallanır taban düğmesi
5. Sallanır taban
6. 3 hızlı anahtar
7. Salınım düğmesi
8. Anahtar deliği askısı
9. Montaj kancası
10. Kullanım kılavuzu
11. Batarya kutusu
12. Şarj cihazı

ÜRÜNÜ ASMA

Ürünü asarken konum için en iyi asma seçeneğini belirleyin.

NOT: Ürün dikey konumda asılabilir. Ventilatorü, normal ventilatör çalışmasını önleyecek veya kabloya zarar verecek şekilde asmamaya dikkat edin.

SALLANIR TABANI AYARLAMA

Sallanır taban 3 farklı konuma döndürülebilir.

Ürün duvara, LINK rayına vb.ne düzgün bir şekilde asılmadan veya monte edilmeden 90° döndürüldüğünde aşağıdaki riskler ortaya çıkabilir:

- yaralanma veya üründe hasar
- başlığı kapatırken el veya parmak sıkışması

BAKIM

- Parçaları monte ederken, ayar, temizlik, bakım çalışması yaparken veya ürün kullanılmadığı zaman ürünü asla güç kaynağına bağlamayın. Aleti güç kaynağından çıkartmak, ciddi yaralanmalara yol açabilecek kazara çalıştırmayı önler.
- Yalnızca orijinal yedek parçaları ve aksesuarları kullanın. Daha önce açıklanmamış bileşenlerin değiştirilmesi gerekirse lütfen yetkili servis merkeziyle iletişime geçin. Tüm onarımlar yetkili bir servis merkezi tarafından gerçekleştirilmelidir.

Η σχεδίαση του περιστρεφόμενου ανεμιστήρα σας έχει γίνει με κύριο γνώμονα την ασφάλεια, την απόδοση και την αξιοπιστία.

ΠΡΟΟΡΙΖΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Ο περιστρεφόμενος ανεμιστήρας προορίζεται για τον γενικό εξαερισμό των περισσότερων οικιακών χώρων.

Το προϊόν δεν προορίζεται για χρήση σε κουζίνες.

Μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο για άλλες εργασίες. Η χρήση του μηχανοκίνητου εργαλείου για εργασίες διαφορετικές από τις προοριζόμενες μπορεί να προκαλέσει κινδύνους.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ

- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον έχουν λάβει επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους σχετικούς κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση εκ μέρους του χρήστη δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά χωρίς επιτήρηση.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν για την εξάτμιση επικινδύνων ή εκρηκτικών υλικών και αναθυμιάσεων. Το προϊόν προορίζεται για γενικό αερισμό μόνο.
- Είναι δυνατόν να τραβηχτούν τυχόν ελεύθερα μαλλιά με αποτέλεσμα να μπλεχτούν και να προκληθεί τραυματισμός. Κρατάτε τυχόν λυτά μαλλιά ή μαλλιά που πετάνε μακριά από τον ανεμιστήρα.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

- Για να αποτρέπεται τον κίνδυνο πυρκαγιάς λόγω βραχυκυκλώματος, τραυματισμούς ή ζημιές του προϊόντος, να μη βυθίζετε το εργαλείο, τον ανταλλακτικό συσσωρευτή ή τη συσκευή φόρτισης σε υγρά και να φροντίζετε, ώστε να μη διεισδύουν υγρά στις συσκευές και τους συσσωρευτές Διαβρωτικές ή αγώγιμες υγρές ουσίες, όπως αλατόνερο, ορισμένες χημικές ουσίες και λευκαντικά ή προϊόντα που περιέχουν λευκαντικά, μπορεί να προκαλέσουν βραχυκύκλωμα.
- Όταν η μπαταρία δεν χρησιμοποιείται, διατηρείτε την μακριά από άλλα μεταλλικά αντικείμενα όπως συνδετήρες, κέρματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα που μπορούν να δημιουργήσουν σύνδεση μεταξύ των τερματικών. Το βραχυκύκλωμα των τερματικών της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει σπινθήρες, εγκαύματα ή φωτιά.
- Μην εκθέτετε τις μπαταρίες ή το εργαλείο σε φωτιά ή υπερβολικά υψηλή θερμοκρασία. Τυχόν έκθεση σε φωτιά ή θερμοκρασία μεγαλύτερη των 130 °C μπορεί να επιφέρει έκρηξη.
- Σε συνθήκες ακραίας χρήσης ή σε ακραίες θερμοκρασίες, μπορεί να προκληθεί διαρροή μπαταρίας. Αν το υγρό της μπαταρίας έρθει σε επαφή με το δέρμα σας, πλυθείτε αμέσως με σαπούνι και νερό. Αν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια σας,

ξεπλύνετε τα με καθαρό νερό για τουλάχιστον 10 λεπτά και ζητήστε άμεση ιατρική βοήθεια.

- Φορτίστε την μπαταρία σε χώρο όπου η θερμοκρασία περιβάλλοντος κυμαίνεται μεταξύ 10 °C και 38 °C.
- Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από τη συσκευή πριν από τη φόρτιση.
- Οι εξαντλημένες μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από τη συσκευή και να απορρίπτονται με ασφάλεια.
- Εάν η συσκευή πρόκειται να αποθηκευτεί για μεγάλο διάστημα, οι μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται.
- Μην χρησιμοποιείτε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες αντί για επαναφορτιζόμενες.
- Τα τερματικά παροχής δεν πρέπει να βραχυκυκλώνονται.
- Μη χρησιμοποιείτε τροποποιημένες ή κατεστραμμένες μπαταρίες.
- Μην επιτρέπετε την έκθεση του προϊόντος σε πολύ υψηλή θερμοκρασία.
- Να λαμβάνετε υπόψη σας τον κίνδυνο βραχυκυκλώματος των ακροδεκτών της συσκευής μπαταρίας ή της μπαταρίας με μεταλλικά αντικείμενα.

ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ ΛΙΘΙΟΥ

Μεταφέρετε τη μπαταρία σε συμφωνία με τις τοπικές εθνικές διατάξεις και τους κανονισμούς.

Τηρείτε όλες τις ειδικές απαιτήσεις στη συσκευασία και στην ετικέτα κατά τη μεταφορά των μπαταριών από τρίτους. Εξασφαλίστε ότι δεν θα έρχονται σε επαφή οι μπαταρίες με άλλες μπαταρίες ή με αγώγιμα υλικά κατά τη διάρκεια της μεταφοράς, προστατεύοντας τους εκτεθειμένους συνδέσμους με μόνωση, μη αγώγιμα πώματα ή ταινία. Μη μεταφέρετε μπαταρίες που έχουν χτυπήματα ή διαρροή. Ενημερωθείτε από τη πρακτορεία μεταφορών για περαιτέρω ειδοποιήσεις.

ΓΝΩΡΙΣΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΣΑΣ

Δείτε τη σελίδα 46.

1. Λαβή μεταφοράς
2. Θύρα μπαταρίας
3. Ρυθμιζόμενη κεφαλή
4. Κουμπί περιστρεφόμενης βάσης
5. Περιστρεφόμενη βάση
6. Διακόπτης 3 ταχυτήτων
7. Κουμπί περιστρεφόμενης λειτουργίας
8. Υποδοχές για κρέμασμα
9. Αγκιστρο στερέωσης
10. Εγχειρίδιο χειριστή
11. Μπαταρία
12. Φορτιστής

ΑΝΑΡΤΗΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Κατά την ανάρτηση του προϊόντος, επιλέξτε την καλύτερη λύση ανάρτησης για την τοποθεσία.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Το προϊόν μπορεί να αναρτηθεί σε κάθετη θέση. Προσέξτε να μην αναρτήσετε τον ανεμιστήρα με τρόπο που να εμποδίζει την κανονική λειτουργία του ανεμιστήρα ή να προκαλεί ζημιά στο καλώδιο.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΠΕΡΙΣΤΡΕΦΟΜΕΝΗΣ ΒΑΣΗΣ

Η περιστρεφόμενη βάση μπορεί να στραφεί σε 3 διαφορετικές θέσεις.

Όταν το προϊόν περιστραφεί σε θέση 90° χωρίς να είναι σωστά κρεμασμένο ή τοποθετημένο σε τοίχο, ράγα LINK κ.λπ., ενδέχεται να προκύψουν οι εξής κίνδυνοι:

- τραυματισμός ή ζημιά στο προϊόν
- παγίδευση χεριού ή δακτύλου κατά την αναδίπλωση της κεφαλής

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Το προϊόν δεν πρέπει ποτέ να συνδέεται σε παροχή ισχύος όταν συναρμολογείτε εξαρτήματα, όταν διεξάγετε ρυθμίσεις, καθαρισμό, συντήρηση ή όταν το προϊόν δε χρησιμοποιείται. Αποσυνδέοντας τη συσκευή από την παροχή ρεύματος προλαμβάνει την ακούσια ενεργοποίηση της η οποία μπορεί να επιφέρει σοβαρό τραυματισμό.
- Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια εξαρτήματα και ανταλλακτικά. Σε περίπτωση ανάγκης αντικατάστασης εξαρτημάτων που δεν περιγράφονται στο παρόν, επικοινωνήστε με κάποιον εξουσιοδοτημένο πάροχο σέρβις. Όλες οι επισκευές θα πρέπει να εκτελούνται από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.
- Αποφύγετε τη χρήση διαλυτών κατά τον καθαρισμό πλαστικών εξαρτημάτων. Τα περισσότερα πλαστικά μπορούν να υποστούν ζημιά από τη χρήση ορισμένων διαλυτών που διατίθενται στο εμπόριο. Χρησιμοποιήστε ένα καθαρό πανάκι για να καθαρίσετε τις ακαθαρσίες, τη σκόνη, κλπ.
- Σε καμία περίπτωση μην επιτρέπεται τα υγρά φρένων, η βενζίνη, προϊόντα με βάση το πετρέλαιο, έλαια που διεισδύουν κλπ. να έρχονται σε επαφή με πλαστικά τμήματα. Αυτά τα χημικά προϊόντα περιέχουν ουσίες οι οποίες μπορούν να προξενήσουν ζημιά, να μειώσουν ή να καταστρέψουν το πλαστικό.
- Για μεγαλύτερη ασφάλεια και αξιοπιστία, όλες οι επισκευές πρέπει να διεξάγονται από ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.



Στρέψτε την περιστρεφόμενη βάση σε θέση 90° μόνο όταν το προϊόν είναι στερεωμένο με ασφάλεια σε τοίχο ή σε ράγα LINK.



Μην στρέψετε την περιστρεφόμενη βάση σε θέση 90° όταν το προϊόν βρίσκεται πάνω σε τραπέζι ή επίπεδη επιφάνεια.



Μην τοποθετείτε το χέρι ή τα δάχτυλά σας κάτω από την περιστρεφόμενη βάση.



Οι μπαταρίες καθώς και ο ηλεκτρονικός και ηλεκτρικός εξοπλισμός δεν πρέπει να απορρίπτονται στα αδιαχώριστα απορρίμματα της κοινότητας. Οι μπαταρίες καθώς και ο ηλεκτρονικός και ηλεκτρικός εξοπλισμός προς απόρριψη θα πρέπει να συλλέγονται χωριστά. Οι μπαταρίες, οι συσσωρευτές και οι πηγές φωτός προς απόρριψη θα πρέπει να αφαιρούνται από τον εξοπλισμό. Επικοινωνήστε με την τοπική σας αρχή ή τον προμηθευτή σας για συμβουλές ανακύκλωσης και σημείο συλλογής. Σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς, οι προμηθευτές ενδέχεται να υποχρεούνται να παραλαμβάνουν τον ηλεκτρονικό και ηλεκτρικό εξοπλισμό προς απόρριψη, χωρίς χρέωση. Η συμβολή σας στην επαναχρησιμοποίηση και την ανακύκλωση ηλεκτρονικού και ηλεκτρικού εξοπλισμού προς απόρριψη βοηθά στη μείωση της ζήτησης πρώτων υλών. Οι άχρηστες μπαταρίες, και κυρίως όσες περιέχουν λίθιο, όπως και ο άχρηστος ηλεκτρονικός και ηλεκτρικός εξοπλισμός, περιέχουν πολύτιμα ανακυκλώσιμα υλικά, τα οποία μπορεί να βλάψουν τόσο το περιβάλλον, όσο και την ανθρώπινη υγεία, εάν δεν απορρίπτονται με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον. Διαγράψτε τυχόν προσωπικά δεδομένα από τον εξοπλισμό.

ΣΥΜΒΟΛΑ



Προειδοποίηση ασφαλείας



Συνεχές ρεύμα



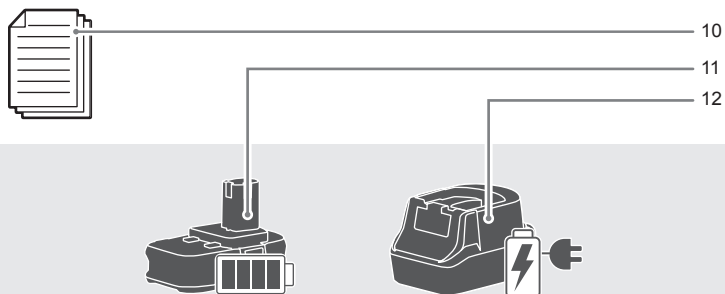
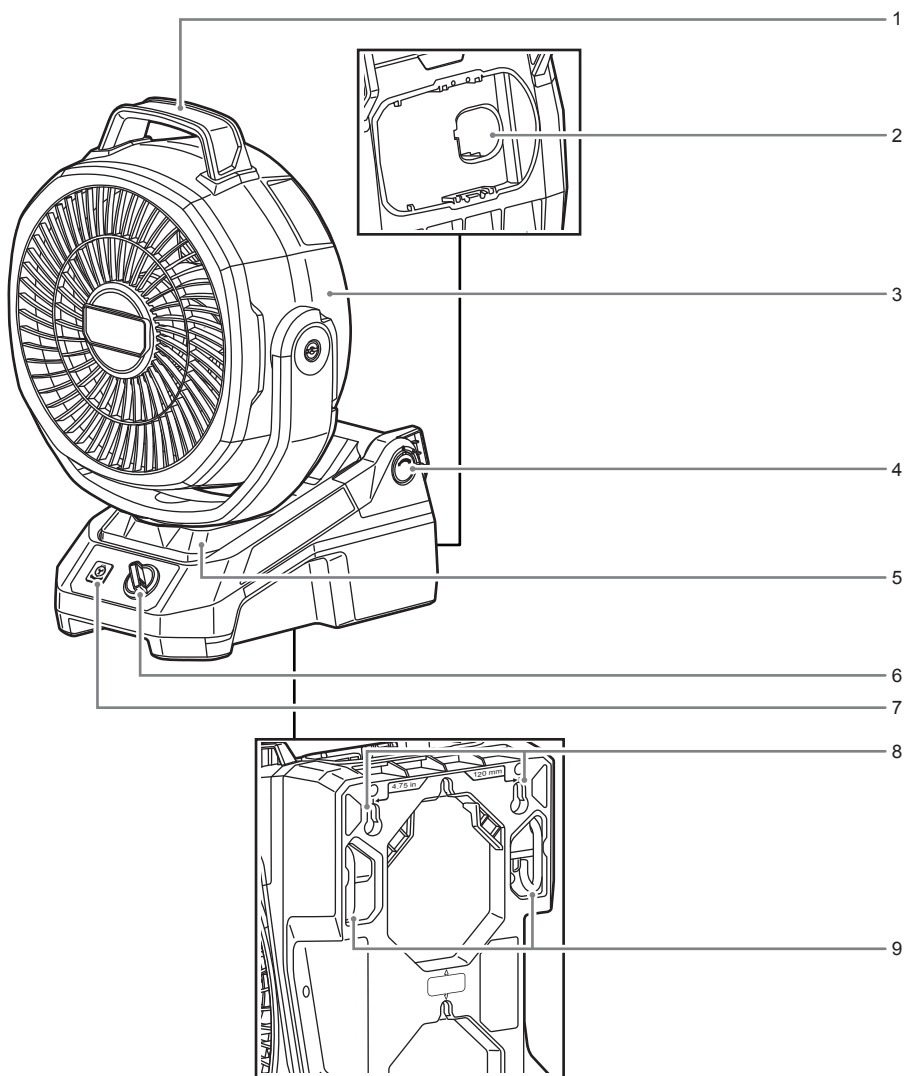
Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.

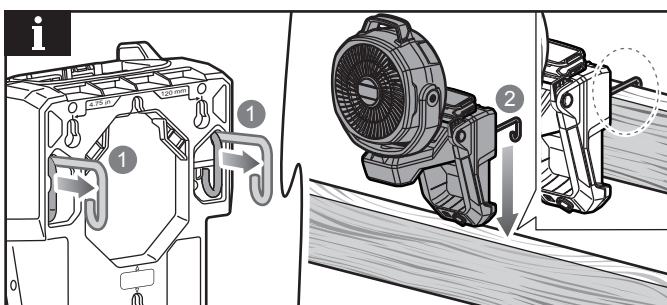
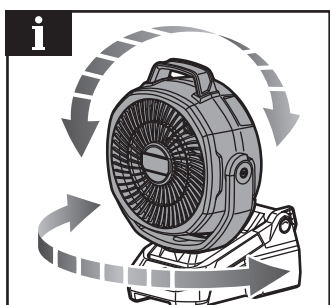
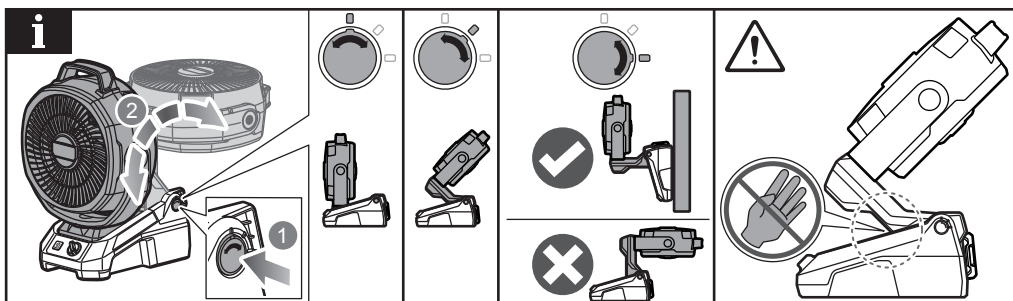
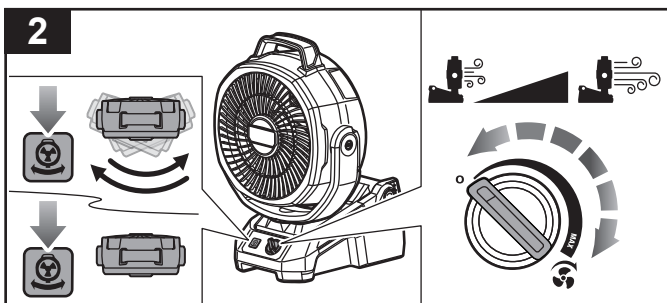
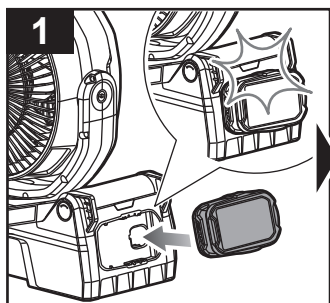


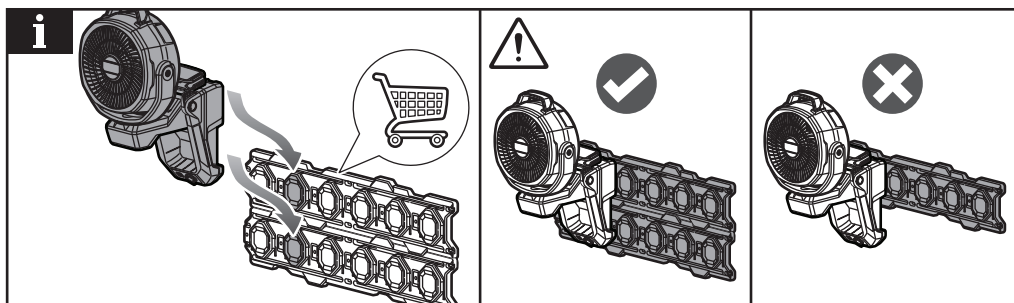
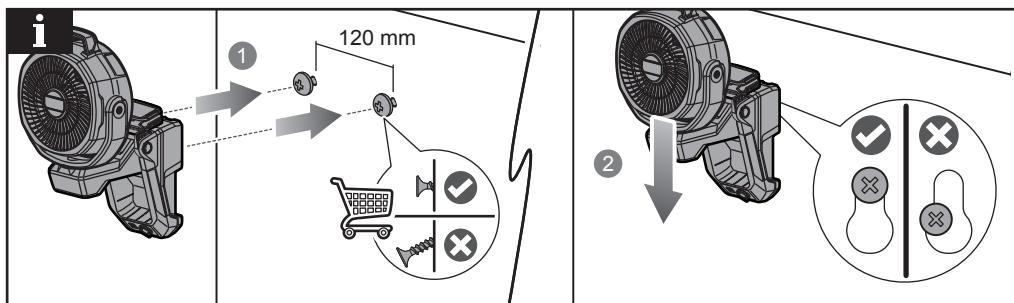
Φορτιστής μπαταρίας



Στρέψτε την περιστρεφόμενη βάση σε θέση 0° ή 45° όταν το προϊόν βρίσκεται πάνω σε τραπέζι ή επίπεδη επιφάνεια.







English	Français	Deutsch	Español	Italiano	Nederlands	Português	
Battery and charger	Batterie et chargeur	Akku und Ladegerät	Batería y cargador	Batteria e caricatore	Accu en lader	Bateria e carregador	
Compatible battery packs (not included)	Pack batterie compatible (non compris)	Kompatible Akkupacks (nicht im Lieferumfang enthalten)	Packs de Batería compatibles (no incluido)	Gruppo batterie compatibile (non incluso)	Compatibel accupack (niet inbegrepen)	Baterias compatíveis (não incluída)	RB18..
Compatible chargers (not included)	Chargeur compatible (non compris)	Kompatibles Ladegerät (nicht im Lieferumfang enthalten)	Cargador compatible (no incluido)	Caricatore compatibile (non incluso)	Compatibele oplader (niet inbegrepen)	Carregador compatível (não incluída)	BCL1418..H RC18..

Dansk	Svenska	Suomi	Norsk	Русский	Polski	Čeština	
Batteri og oplader	Batteri och laddare	Akku ja laturi	Batteri og lader	Батарея и зарядное устройство	Akumulator i ładowarka	Baterie a nabíječka	
Kompatibelt batteri (medfølger ikke)	Kompatibelt batteripack (inte inkluderat)	Yhteensopiva akku (ei mukana)	Kompatible batteripakker (ikke inkludert)	Совместимая аккумуляторная батарея (не входит в комплект поставки)	Pasujące akumulatory (nie dołączona)	Kompatibilní akumulator (nephíbalen)	RB18..
Kompatibel oplader (medfølger ikke)	Passande laddare (inte inkluderat)	Yhteensopiva laturi (ei mukana)	Kompatibel lader (ikke inkludert)	Совместимое зарядное устройство (не входит в комплект поставки)	Odpowiednia ładowarka (nie dołączona)	Kompatibilní nabíječka (nephíbalen)	BCL1418..H RC18..

Magyar	Română	Latviski	Lietuviškai	Eesti	Hrvatski	
Akkumulátor és töltő	Baterie și încărcător	Akumulators un lādētājs	Baterija ir įkroviklis	Aku ja laadija	Baterija i punjač	
Kompatibilis akkumulátor (nem tartozék)	Acumulatori compatibili (neinclus)	Saderīgu akumulatoru komplekts (nav kompl.)	Suderinamas baterijos paketas (nepriedama)	Ühilduvad akupaketid (ei ole komplektis)	Kompatibilno pakiranje baterija (nije uključeno)	RB18..
Kompatibilis töltő (nem tartozék)	Încărcător compatibil (neinclus)	Saderīgs lādētājs (nav kompl.)	Tinkamas įkroviklis (nepriedama)	Kasutatav laadija (ei ole komplektis)	Kompatibilni punjač (nije uključeno)	BCL1418..H RC18..

Slovenščina	Slovenčina	България	Українська мова	Türkçe	Ελληνικά	
Baterija in polnilnik	Akkumulátor a nabíjačka	Батерия и зарядно устройство	Акумулятор і зарядний пристрій	Batarya ve şarj aleti	Μπαταρία και φορτιστής	
Zdržljive baterije (ni priložen)	Kompatibilná jednotka akumulátorov (nie je súčasťou balenia)	Съвместима акумулаторна батерия (не е включена в комплекта)	Сумісний акумулятор (не входить в комплект)	Uyumlu pil takımı (dahil değildir)	Συμβατή μπαταρία (δεν περιλαμβάνεται)	RB18..
Zdržljiv polnilec (ni priložen)	Kompatibilná nabíjačka (nie je súčasťou balenia)	Съвместимо зарядно устройство (Не е включено)	Сумісний зарядний пристрій (не входить в комплект)	Uyumlu şarj cihazı (dahil değildir)	Συμβατος φορτιστης (δεν περιλαμβάνεται)	BCL1418..H RC18..

English	Français	Deutsch	Español	Italiano	Nederlands	Português
Product specifications	Caractéristiques de l'appareil	Produkt-Spezifikationen	Especificaciones del producto	Specifiche prodotto	Productspecificaties	Especificações do produto
Oscillating fan	Ventilateur oscillant	Oszillierender Ventilator	Ventilador oscilante	Ventilatore oscillante	Oscillerende ventilator	Ventoinha oscilante
Model	Modèle	Modell	Modelo	Modello	Model	Modelo
Voltage	Tension	Spannung	Tensión	Tensione	Voltage	Voltagem
Fan speed	Vitesse du ventilateur	Ventilator-drehzahl	Velocidad del ventilador	Velocità del ventilatore	Ventilatorsnelheid	Velocidade da ventoinha
Air flow	Débit d'air	Luftdurchsatz	Flujo de aire	Flusso d'aria	Luchtdebit	Fluxo de ar
Drum diameter	Diamètre du tambour	Trommeldurchmesser	Diámetro del tambor	Diametro tamburo	Diameter trommel	Diâmetro do tambor
Drum tilt	Inclinaison du tambour	Trommelneigung	Inclinación del tambor	Inclinazione tamburo	Kanteling trommel	Inclinação do tambor
Drum rotation	Rotation du tambour	Trommelrotation	Rotación del tambor	Rotazione tamburo	Rotatie trommel	Rotação do tambor
Weight (with battery packs Li-ion 1.3 Ah – 12.0 Ah)	Poids (avec bloc de batterie Li-ion 1,3 Ah – 12,0 Ah)	Gewicht (mit Akkupack Li-ion 1,3 Ah – 12,0 Ah)	Peso (con batería de iones de litio de 1,3 Ah a 12,0 Ah)	Peso (con pacco batteria ioni di litio 1,3–12,0 Ah)	Gewicht (met accupack Li-ion 1,3 – 12,0 Ah)	Peso (com conjunto de baterias lões de lítio de 1,3 – 12,0 Ah)
Weight (without battery pack)	Poids (sans bloc de batterie)	Gewicht (ohne Akkupack)	Peso (sin incluir la batería)	Peso (non incluso nel gruppo batteria)	Gewicht (batterijpack niet inbegrepen)	Peso (sem incluir a bateria)

Čeština	Magyar	Română	Latviski	Lietuviškai	Eesti	Hrvatski
Technické údaje produktu	Termék műszaki adatai	Specificațiile produsului	Produkta specifikācijas	Gaminio techninės savybės	Toote tehnilised andmed	Specifikacije proizvoda
Oscilační ventilátor	Oscilláló ventilátor	Ventilator oscilant	Svārstību ventilators	Sukiojamasis ventiliatorius	Ostsiileeriv ventilaator	Oscilirajući ventilator
Model	Típus	Model	Modelis	Modelis	Mudeli tähis	Model
Napétí	Feszültség	Voltaĵ	Spriegums	Įtampa	Pinge	Napon
Otáčky ventilátoru	Ventilátor-fordulatszám	Viteză ventilator	Ventilatora ātrums	Ventiliatoriaus greitis	Ventilaatori kiirus	Brzina ventilatora
Proud vzduchu	Légáram	Debit de aer	Gaisa plūsma	Oro srautas	Õhuvool	Protok zraka
Průměr bubnu	Hengerátmérő	Diametru tambur	Korpasa diametrs	Būgno skersmuo	Trumli läbimõõt	Promjer bubnja
Náklon bubnu	Hengerdőlésszög	Înclinare tambur	Korpasa sasvere	Būgno pakreipimas	Trumli kalle	Nagib bubnja
Otáčení bubnu	Henger forgása	Rotatie tambur	Korpasa rotācija	Būgno sukimas	Trumli pöörlemine	Okretanje bubnja
Hmotnost (s akumulátorem lithium-iontový akumulátor 1,3 Ah až 12,0 Ah)	Tömeg (akkumulátorral Li-ion 1,3–12,0 Ah)	Greutate (cu acumulator Li-ion 1,3–12,0 Ah)	Svars (ar akumulatoru bloku litija jonu 1,3–12,0 Ah)	Svoris (su akumuliatoriumi ličio jonų, 1,3–12,0 Ah)	Kaal (koos akuga liitiumioon 1,3–12,0 Ah)	Težina (s baterijom Li-ion 1,3 – 12,0 Ah)
Hmotnost (bez akumulátorového modulu)	Tömeg (akkumulátor nélkül)	Greutate (neinclus acumulatorul)	Svars (bez baterijas pakas)	Svoris (be baterijų paketo)	Kaal (ilma akupaketita)	Težina (bez baterije)

Dansk	Svenska	Suomi	Norsk	Русский	Polski	
Produktspecifikationer	Produktspecifikationer	Tuotteen tekniset tiedot	Produktspesifikasjoner	Характеристики изделия	Parametry techniczne	
Ventilator med svingfunktion	Svängande fläkt	Kaanttyvä tuuletin	Oscillerende vifte	Вентилятор с регулировкой наклона	Wentylator oscylacyjny	
Model	Modell	Malli	Modell	Модель	Model	RF18X
Spænding	Spänning	Jännite	Spenning	Напряжение	Napięcie	18 V 
Ventilatorhastighed	Fläkt hastighet	Tuulettimen nopeus	Viftehastighet	Скорость вентилятора	Prędkość wentylatora	930–2000 rpm
Luftstrøm	Luftflöde	Ilmavirta	Luftstrøm	Воздушный поток	Wydatek powietrza	1699 m³/hr
Tromlediameter	Trummans diameter	Rummun halkaisija	Trommeldiameter	Диаметр корпуса	Średnica bębna	23,9 cm
Tromlehældning	Trummans lutning	Rummun kallistuskulma	Trommelvinkel	Наклон корпуса	Nachylenie bębna	160°
Tromlerotation	Trumrotation	Rummun kääntymiskulma	Trommelrotasjon	Поворот корпуса	Obrót bębna	180°
Vægt (med batteripakke Li-Ion 1,3 – 12,0 Ah)	Vikt (med batteripaket litiumjonbatteri på 1,3–12,0 Ah)	Paino (akun kanssa litiumioni 1,3–12,0 Ah)	Vekt (med batteripakke litiumion 1,3–12,0 Ah)	Вес (с аккумуляторным блоком литий-ионный аккумулятор 1,3–12,0 А·ч)	Masa (z akumulatorem litowo-jonowy 1,3–12,0 Ah)	5,1 kg–6,2 kg
Vægt (ekskl. batteripakke)	Vikt (eksklusive batteri)	Paino (ilman akkua)	Vekt (uten batteripakke)	Вес (без батареи)	Masa (bez akumulatora)	4,6 kg

Slovenščina	Slovenčina	България	українська мова	Türkçe	Ελληνικά	
Specifikacije izdelka	Špecifikácie produktu	Технически характеристики	Технічні характеристики продукту	Ürün Özellikleri	Προδιαγραφές Προϊόντος	
Oscilacijski ventilator	Oscilačný ventilátor	Осцилиращ вентилатор	Поворотний вентилятор	Salınlımlı Ventilator	Περιστρεφόμενος ανεμιστήρας	
Model	Model	Модел	Модель	Model	Μοντέλο	RF18X
Napetost	Napätie	Напряжение	Напруга	Voltaj	Τάση	18 V 
Hitrost ventilatorja	Otáčky ventilátora	Скорост на вентилатора	Швидкість обертання вентилятора	Ventilator hızı	Ταχύτητα ανεμιστήρα	930–2000 rpm
Pretok zraka	Prietok vzduchu	Въздушен поток	поток повітря	Hava akışı	Ροή αέρα	1699 m³/hr
Premier bobna	Priemer bubna	Диаметър на барабана	Диаметр барабана	Tambur çapı	Διάμετρος τυμπάνου	23,9 cm
Nagib bobna	Sklon bubna	Наклоняне на барабана	Нахил барабана	Tambur yatırma	Κλίση τυμπάνου	160°
Obračanje bobna	Otáčanie bubna	Завъртане на барабана	Обертання барабана	Tambur dönüşü	Περιστροφή τυμπάνου	180°
Teža (z baterijskim sklopom Li-ion 1,3–12,0 Ah)	Hmotnosť (so súborom batérií Li-Ion 1,3 – 12,0 Ah)	Тегло (с акумулаторна батерия литиевой ионна 1,3 – 12,0 Ah)	Вага (з акумулаторною батареєю літій-іонний, від 1,3 А·год до 12,0 А·год)	Ağırlık (akü grubuyla birlikte Lityum İyon 1,3-12,0 Ah)	Βάρος (με συστοιχία μπαταριών Li-Ion 1,3–12,0 Ah)	5,1 kg–6,2 kg
Teža (brez vključene baterije)	Hmotnosť (bez jednotky akumulátora)	Тегло (без батерията)	Вага (без акумулатора)	Ağırlık (batarya kutusu hariç)	Βάρος (χωρίς την μπαταρία)	4,6 kg

EN RYOBI GUARANTEE APPLICATION CONDITIONS

In addition to any statutory rights arising from the purchase of a product and without prejudice on the statutory rights which apply independently and free of charge, all new RYOBI branded power tools and/or garden tools listed on our website, excluding tool accessories, tool storage systems, and spare parts, as further outlined under ("Product"), are covered by a voluntary guarantee issued by Techtronic Industries GmbH ("TTI") subject to the terms and conditions as stated below ("Guarantee").

The Guarantee is only applicable to purchaser(s) who purchase the products as end users in their capacity as consumers ("Consumer"). Retailers, rental companies, as well as professional end users are expressly excluded from these general terms and conditions of the Guarantee. For professional end users, a different type of voluntary guarantee may be applicable to certain product(s), if explicitly provided on the www.ryobitools.eu website. The invocation of this voluntary Guarantee does not limit the statutory legal rights of the Consumer in case of a defect.

1. The standard guarantee ("Standard Guarantee"), provided that the Product is purchased for private use only, has a term of 24 months ("Standard Guarantee Period") and commences on the date the product was purchased. This date must be documented by an invoice or other proof of purchase in order for the Standard Guarantee to be valid and enforceable. This Standard Guarantee also only applies to new Product(s).

2. Consumers in certain countries may be able to extend the Standard Guarantee for eligible Products beyond the period of the Standard Guarantee by registering on the www.ryobitools.eu website. The eligibility of Products for the extended guarantee ("Extended Guarantee") is specified on the packaging of a Product, on the website at www.ryobitools.eu, and/or is contained within the relevant Product documentation under <https://www.ryobitools.eu>. In order to benefit from the Extended Guarantee, Consumers are required to register their Product(s) online within 30 calendar days from the date of purchase to benefit from this Extended Guarantee. All personal information of a Consumer will be processed in accordance with the privacy statement, which can be found here <https://uk.ryobitools.eu/footer-links/privacy-policy/>. The registration confirmation receipt, which is sent out by e-mail, and the original invoice showing the date of purchase will serve as proof of the Extended Guarantee.

3. The Standard Guarantee and the Extended Guarantee ("Guarantees") are limited to repair and/or replacement of the defective Product at the discretion of TTI provided that the defect in workmanship or material existed at the date of purchase. No further costs or losses can be claimed. In addition, the Guarantees do not apply to:

- any damage caused accidentally, wilfully, or negligently by the Consumer
- any damage to the Product that is the result of improper treatment or lack of maintenance
- any Product that has been altered or modified
- any Product where original identification (trade mark, serial number) markings have been defaced, altered or removed
- any damage caused by non-observance of the instruction manual
- Products, which are not subject to a CE/UKCA marking
- any Product that has been attempted to be repaired by a non-authorized service centre without prior authorisation by TTI
- any Product connected to improper power supply (amps, voltage, frequency)
- any Product used with inappropriate fuel mixture (fuel, oil, ratio of oil)
- any damage caused by external influences (water, chemical, physical, shocks) or foreign substances
- normal wear and tear of spare parts
- inappropriate use, overloading of the Product(s)
- use of non-approved accessories or parts
- power tool accessories provided with the tool or purchased separately. Such exclusions including but not limited to screw driver bits, drill bits, abrasive discs, sand paper and blades, lateral guide
- components (parts and accessories) which are subject to normal wear and tear, including but not limited to service and maintenance kits, carbon brushes, bearings, chuck, SDS drill bit attachment or reception, power cord, auxiliary handle, transport carry case, sanding plate, dust bag, dust exhaust tube, felt washers, impact wrench pins and springs, bump knobs, drive belts, clutch, blades of hedge trimmers or lawnmowers, harness, cable throttle, tines, felt washers, hitch pins, blower fans, blower and vacuum tubes, vacuum bag and straps, guide bars, saw chains, hoses, connector fittings, spray nozzles, wheels, spray wands, inner reels, outer spools, cutting lines, spark plugs, air filters, gas filters, mulching blades, etc.

4. For guarantee servicing, the Product(s) must be sent or presented without undue delay after occurrence or recognition of the defect in workmanship or material to an authorised RYOBI service partner listed on the following website <https://www.ryobitools.eu>. Consumers can obtain the services under the Guarantees from a RYOBI service partner by

- a. contacting the retailer where the purchase was made; or
- b. registering via the service platform available on the RYOBI Commercial webpage <https://www.ryobitools.eu/>, the availability of the process might vary from country to country.

When sending a Product to an authorised RYOBI service partner, the Product shall be safely packaged without hazardous contents (for details, please see the safety instructions on the website at <https://www.ryobitools.eu/>), marked with sender's address and accompanied by a short description of the defect. Please note that in some countries delivery charges or postage will have to be paid by the sender according to local practice. Please consult your local authorised RYOBI service centre to confirm whether such charges apply.

5. Upon receipt of the Product claimed to be defective by the Consumer, it will be inspected. When the defect has been confirmed, the services under the Guarantees will be provided by repairing the defective parts of the products or replacing them by non-defective parts at TTI's discretion. If TTI refuses to repair the defect or if, at TTI's discretion, the repair has failed, an equivalent replacement will be supplied. The replaced Product(s) or part(s) will become the property of TTI. Any repair/replacement(s) under the Guarantees above are free of charge. The repair/replacement(s) conducted by TTI do not constitute an extension or a new start of the Guarantees. The replaced spare parts are subject to the Guarantees originally given and the period for the Guarantees will end with period for the Guarantee that was originally given for the entire product.

6. The RYOBI Guarantees are granted by Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Str.10, 71364 Winnenden, Germany, only to the Consumer that originally purchased the Product and may not be transferred or assigned.

7. The Guarantees are valid in the European Economic Area (EEA), Switzerland, and the United Kingdom. Outside these areas, please contact the retailer where the purchase was made to find out if another voluntary guarantee applies.

FR CONDITIONS D'APPLICATION DE LA GARANTIE RYOBI

Outre les droits statutaires découlant de l'achat d'un produit et sans préjudice des droits statutaires qui s'appliquent indépendamment et gratuitement, tous les nouveaux outils électriques et/ou outils de jardin de marque RYOBI répertoriés sur notre site Web, à l'exclusion des accessoires pour outils, des systèmes de rangement pour outils et des pièces de rechange, comme décrit ci-dessous (« Produit »), sont couverts par une garantie volontaire émise par Techtronic Industries GmbH (« TTI ») sous réserve des conditions générales mentionnées ci-dessous (« Garantie »).

La Garantie ne s'applique qu'aux acheteurs qui achètent les produits en tant qu'utilisateurs finaux et en leur qualité de consommateurs (« Consommateur »). Les détaillants, les sociétés de location ainsi que les utilisateurs finaux professionnels sont expressément exclus des présentes conditions générales de la Garantie. Pour les utilisateurs finaux professionnels, un autre type de garantie volontaire peut être applicable à certains produits, si cela est expressément indiqué sur le site Web www.ryobitools.eu. Le recours à cette Garantie volontaire ne limite pas les droits légaux du Consommateur en cas de défaut.

1. La garantie standard (« Garantie standard »), à condition que le produit soit acheté pour un usage privé uniquement, couvre une période de 24 mois (« Période de garantie standard ») et commence à la date d'achat du produit. Cette date doit être attestée par une facture ou une autre preuve d'achat pour que la Garantie standard soit valide et applicable. Cette Garantie standard s'applique également uniquement au(x) nouveau(x) produit(s).

2. Les Consommateurs de certains pays peuvent être en mesure de prolonger la Garantie standard pour les Produits éligibles au-delà de la période de la Garantie standard en s'enregistrant sur le site Web www.ryobitools.eu. L'éligibilité des Produits à la garantie étendue (« Garantie étendue ») est spécifiée sur l'emballage d'un Produit, sur le site Web à l'adresse <https://www.ryobitools.eu>, et/ou est mentionnée dans la documentation relative au Produit concerné à l'adresse <https://www.ryobitools.eu>. Pour bénéficier de la Garantie étendue, les Consommateurs sont tenus d'enregistrer leur(s) Produit(s) en ligne dans les 30 jours calendaires suivant la date d'achat. Toutes les informations personnelles d'un Consommateur seront traitées conformément à la déclaration de confidentialité, disponible à l'adresse suivante : <https://uk.ryobitools.eu/footer-links/privacy-policy/>. Le reçu de confirmation de l'enregistrement, envoyé par courrier électronique, et la facture originale indiquant la date d'achat serviront de preuve pour la Garantie étendue.

3. La Garantie standard et la Garantie étendue (« Garanties ») se limitent à la réparation et/ou au remplacement du Produit défectueux à la discrétion de TTI, si le défaut de fabrication ou de matériau était présent à la date d'achat. Les frais ou pertes supplémentaires ne peuvent être réclamés. En outre, les Garanties ne s'appliquent pas :

- aux dommages causés accidentellement, volontairement ou par négligence par le Consommateur
- aux dommages causés au Produit en raison d'un mauvais traitement ou d'un manque d'entretien
- aux Produits qui ont été altérés ou modifiés
- aux Produits dont les marquages d'identification d'origine (marque, numéro de série) ont été dégradés, modifiés ou enlevés
- aux dommages causés par le non-respect du manuel d'instructions
- aux Produits qui ne font pas l'objet d'un marquage CE/UKCA
- aux Produits ayant fait l'objet de tentatives de réparation par un centre d'entretien non agréé ou sans l'autorisation préalable de TTI
- aux Produits raccordés à une alimentation électrique inadaptée (ampérage, tension, fréquence)
- aux Produits utilisés avec un mélange de carburants inapproprié (carburant, huile, proportion d'huile)
- aux dommages causés par des influences extérieures (eau, produits chimiques, physiques, chocs) ou des substances étrangères
- à l'usure naturelle des pièces détachées
- à une utilisation inappropriée, à une surcharge ou de des Produits
- à l'utilisation d'accessoires ou de pièces non agréés
- aux accessoires de l'outil électrique fournis avec l'outil ou achetés séparément. Ces exclusions comprennent, mais sans s'y limiter, les embouts de tournevis, les forets, les disques abrasifs, le papier abrasif, les lames, le guide latéral
- les composants (pièces et accessoires) sujets à une usure naturelle, y compris, mais sans s'y limiter, les kits d'entretien et de maintenance, les brosses en carbone, les rouleaux, le marteau, le foret ou la réception SDS, le cordon d'alimentation, la poignée auxiliaire, la manette de transport, la plaque de ponçage, le sac à poussière, le tuyau d'évacuation de poussière, les rondelles en feutre, les goupilles et les ressorts de la clé à chocs, les têtes de fil à frapper, les courroies d'entraînement, l'emballage, les lames de taille-haies ou de tondeuses à gazon, le harnais, le câble d'accélération, les dents, les goupilles d'attelage, les ventilateurs de soufflerie, les tubes de soufflerie et d'aspiration, les sangles et le sac d'aspiration, les barres de guidage, les chaînes de scie, les flexibles, les raccords de connexion, les buses de pulvérisation, les roues, les baguettes de pulvérisation, les bobines intérieures et extérieures, les lignes de coupe, les bougies d'allumage, les filtres à air, les filtres à carburant, les lames de déchiquetage, etc.

4. Pour bénéficier de la garantie, le ou les Produits doivent être envoyés ou présentés immédiatement après l'apparition ou la constatation d'un défaut de fabrication ou de matériau à un partenaire de service RYOBI agréé, dont la liste figure sur le site Web <https://www.ryobitools.eu/>. Les Consommateurs peuvent bénéficier des services prévus par les Garanties auprès d'un partenaire de service de RYOBI

- a. en contactant le détaillant auprès duquel l'achat a été effectué ; ou
- b. en s'inscrivant via la plateforme de service disponible sur le page Web commerciale de RYOBI <https://www.ryobitools.eu/>. La disponibilité peut varier d'un pays à l'autre.

Lors de l'envoi d'un Produit à un partenaire de service RYOBI agréé, le Produit doit être emballé soigneusement et sans contenu dangereux (pour plus de détails, veuillez consulter les instructions de sécurité sur le site Web <https://www.ryobitools.eu/>), comporter l'adresse de l'expéditeur et être accompagné d'une brève description du défaut. Veuillez noter que dans certains pays, les frais de livraison ou d'affranchissement devront être payés par l'expéditeur conformément aux pratiques locales. Veuillez consulter votre centre d'entretien local RYOBI agréé pour savoir si ces frais s'appliquent.

5. Le Produit déclaré défectueux par le Consommateur sera inspecté dès sa réception. Une fois le défaut confirmé, les services prévus par les Garanties seront assurés avec la réparation des pièces défectueuses des produits ou leur remplacement par des pièces non défectueuses, à la discrétion de TTI. Si TTI refuse de réparer le défaut ou si la réparation a échoué, à la discrétion de TTI, un produit de remplacement équivalent sera fourni. Les Produits ou pièces remplacées deviennent alors la propriété de TTI. Les réparations ou remplacements effectués dans le cadre des Garanties susmentionnées sont gratuits. Les réparations/remplacements effectués par TTI ne constituent pas une extension ou une nouvelle entrée en vigueur des Garanties. Les pièces de rechange remplacées sont soumises aux Garanties initialement accordées et la période des Garanties se terminera en même temps que la période de la Garantie initialement accordée pour l'ensemble du produit.

6. Les Garanties RYOBI sont accordées par Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Str.10, 71364 Winnenden, Allemagne, uniquement au Consommateur qui a initialement acheté le Produit et ne peuvent être transférées ou cédées.

7. Les Garanties sont valables dans l'Espace économique européen (EEE), en Suisse et au Royaume-Uni. En dehors de ces zones, veuillez contacter le détaillant auprès duquel l'achat a été effectué pour savoir si une autre garantie volontaire s'applique.

DE ANWENDUNGSBEDINGUNGEN DER RYOBI-GARANTIE

Zusätzlich zu den beim Kauf eines Produkts generell bestehenden gesetzlichen Rechten – und unbeschadet dieser gesetzlichen Rechte, die weiterhin unabhängig und kostenfrei bestehen – sind alle auf unserer Website angebotenen neuen Elektrowerkzeuge und/oder Gartenwerkzeuge der Marke RYOBI – wie unter („Produkt“) näher ausgeführt und mit Ausnahme von Werkzeugzubehör, Werkzeugaufbewahrungssystemen und Ersatzteilen – durch eine freiwillige Garantie abgedeckt, die von der Technic Industries GmbH („TTI“) gemäß den unten aufgeführten Bedingungen ausgestellt wird („Garantie“).

Die Garantie gilt nur für Käufer, die die Produkte als Endbenutzer in ihrer Eigenschaft als Verbraucher („Verbraucher“) käuflich erwerben. Einzelhändler, Vermietungsunternehmen sowie professionelle Endbenutzer sind von diesen allgemeinen Garantiebedingungen ausdrücklich ausgeschlossen. Für professionelle Endbenutzer gilt für bestimmte Produkte u. U. eine andere Art der freiwilligen Garantie, wenn dies ausdrücklich auf der Website www.ryobitools.eu so angegeben ist. Die Inanspruchnahme dieser freiwilligen Garantie schränkt die im Falle eines Mangels geltenden allgemeinen gesetzlichen Rechte des Verbrauchers nicht ein.

- Die Standardgarantie („Standardgarantie“) hat – sofern das Produkt nur für den privaten Gebrauch erworben wurde – eine Laufzeit von 24 Monaten („Standardgaranzietzeitraum“) und beginnt mit dem Kaufdatum des Produkts. Dieses Datum muss durch eine Rechnung oder einen anderen Kaufbeleg dokumentiert werden, damit die Standardgarantie gültig und durchsetzbar ist. Diese Standardgarantie gilt zudem nur für neue Produkte.
 - In einigen Ländern haben Kunden bei bestimmten Produkten die Option, die Standardgarantie über den Standardgaranzietzeitraum hinaus zu verlängern, indem sie sich auf der Website www.ryobitools.eu registrieren. Ob für ein Produkt die Option einer erweiterten Garantie („erweiterte Garantie“) besteht, ist auf der Verpackung des jeweiligen Produkts, auf der Website www.ryobitools.eu und/oder in der entsprechenden Produktdokumentation unter <https://www.ryobitools.eu> angegeben. Von der erweiterten Garantie profitieren zu können, müssen Verbraucher ihre(r) Produkt(e) innerhalb von 30 Kalendertagen ab Kaufdatum online registrieren. Alle personenbezogenen Daten von Verbrauchern werden gemäß der Datenschutzerklärung verarbeitet, die Sie hier finden: <https://uk.ryobitools.eu/footer/links/privacy-policy/>. Der Bestätigungsbeleg für die Registrierung, der per E-Mail versandt wird, und die Originalrechnung mit dem Kaufdatum dienen als Nachweis für die erweiterte Garantie.
 - Die Standardgarantie und die erweiterte Garantie („Garantien“) sind auf die Reparatur und/oder den Ersatz des defekten Produkts nach Ermessen von TTI beschränkt, sofern der Defekt in der Verarbeitung oder im Material bereits zum Kaufdatum vorlag. Weitere Kosten oder Verluste können nicht geltend gemacht werden. Darüber hinaus gelten die Garantien nicht für:
 - Schäden, die versehentlich, vorsätzlich oder fahrlässig durch den Verbraucher verursacht wurden
 - Schäden am Produkt, die auf unsachgemäße Behandlung oder mangelnde Wartung zurückzuführen sind
 - Produkte, die verändert oder modifiziert wurden
 - Produkte, bei denen die Originalkennzeichnung (Marke, Seriennummer) unkenntlich gemacht, verändert oder entfernt wurde
 - Schäden, die durch die Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung entstanden sind
 - Produkte, die nicht der CE/UKCA-Kennzeichnung unterliegen
 - Produkte, bei denen ein Reparaturversuch durch ein nicht autorisiertes Servicecenter oder ohne vorherige Genehmigung durch TTI durchgeführt wurde
 - Produkte, die an eine falsche Stromversorgung (Amperes, Spannung, Frequenz) angeschlossen wurden
 - Produkte, die mit einem ungeeigneten Kraftstoffgemisch (Kraftstoff, Öl, Ölverhältnis) verwendet wurden
 - Schäden, die durch äußere Einflüsse (Wasser, Chemikalien, physikalische Einflüsse, Stoßeinwirkungen) oder fremde Substanzen verursacht wurden
 - normalen Verschleiß von Ersatzteilen
 - unsachgemäße Verwendung, Überlastung des Produkts/der Produkte
 - Verwendung von nicht zugelassenen Zubehör- oder Ersatzteilen
 - Elektrowerkzeug-Zubehör, das im Lieferumfang des Werkzeugs enthalten war oder separat erworben wurde. Diese Ausschlüsse gelten unter anderem für Schraubsätze, Bohrsätze, Schleifschleifen, Schleifpapier und Kunden, seitliche Führungen
 - Komponenten (Teile und Zubehör), die normalerweise unterliegen wie unter anderem Wartungskits, Kohlebürsten, Lager, Spannmutter, SDS-Bohrkronenaufsätze oder -aufnahmen, Netzkabel, Zusatzgrip, Transportkörfer, Schleifplatte, Staubeutel, Staubsaugsaugrohr, Filzscheiben, Schlüsselschlössle und -federn, Anschlagnagel, Antriebsriemen, Kupplungen, Klappen von Heckenschere oder Rasenmäher, Gurtzeug, Kabelrossen, Zinken, Federstifte, Laubbläserventilatoren, Laubbläser oder Staubsaugerrohre, Staubsaugerbeutel und -riemen, Führungsschienen, Sägekanten, Schläuche, Anschlussstücke, Sprühdosen, Räder, Sprühstäbe, Innenspulen, Außenspulen, Mähmäfen, Zündkerzen, Luftfilter, Gasfilter, Mulchmesser usw.
- Für eine Reparatur im Rahmen der Garantie müssen die Produkte beim Auftreten von Verarbeitungs- oder Materialfehlern, bzw. sobald diese bemerkt werden, unverzüglich an einen autorisierten RYOBI-Servicepartner gesendet oder diesem vorgelegt werden. Eine Liste der RYOBI-Servicepartner finden Sie auf der folgenden Website: <https://www.ryobitools.eu>. Verbraucher können die Services eines RYOBI-Servicepartners im Rahmen der Garantien in Anspruch nehmen, indem sie
 - a. den Händler kontaktieren, bei dem der Kauf getätigt wurde; oder
 - b. sich bei der Service-Plattform auf der kommerziellen Website von RYOBI registrieren (<https://www.ryobitools.eu>). Dieser Prozess ist nicht in jedem Land verfügbar.Für den Versand an einen autorisierten RYOBI-Servicepartner muss das Produkt sicher verpackt werden und darf keine gefährlichen Komponenten enthalten (Einzelteilen finden Sie in den Sicherheitsanweisungen auf der Website unter <https://www.ryobitools.eu>). Die Sendung muss zudem mit der Absenderadresse gekennzeichnet werden und eine kurze Beschreibung des Defekts enthalten. Bitte beachten Sie, dass Versandkosten und Porto in einigen Ländern gemäß den lokalen Regelungen vom Absender bezahlt werden müssen. Bitte wenden Sie sich an ein autorisiertes RYOBI-Servicecenter in Ihrem Land, um zu erfragen, ob solche Kosten anfallen.
 - Wenn Eingang des vom Verbraucher als defekt bestandsfähigen Produkts, wird das Produkt untersucht. Wird der Mangel bestätigt, werden die im Rahmen der Garantie abgedeckten Leistungen erbracht, indem die defekten Teile der Produkte repariert oder nach Ermessen von TTI durch nicht defekte Teile ersetzt werden. Wenn TTI den Defekt nicht reparieren möchte oder wenn die Reparatur nach Ermessen von TTI nicht erfolgreich war, wird ein gleichwertiges Ersatzprodukt bereitgestellt. Produkte oder Teile, für die ein Ersatz bereitgestellt wurde, gehen dann wieder in das Eigentum von TTI über. Alle Reparaturen/Austauscharbeiten im Rahmen der oben genannten Garantien sind für den Verbraucher kostenlos. Mit den Produkten/TI durchgeführten Reparaturen bzw. mit der Bereitstellung von Ersatzprodukten geht keine Verlängerung der Garantie bzw. kein Neustart des Garantiezeitraums einher. Die ersetzten Teile unterliegen den ursprünglich gewährten Garantien, und der Garantiezeitraum endet mit dem Ablauf des Garantiezeitraums der ursprünglich für das gesamte Produkt gewährten Garantie.
 - Die Technic Industries GmbH, Max-Eyth-Str.10, 71364 Winnenden, Deutschland, gewährt die RYOBI-Garantien ausschließlich dem Verbraucher, der das Produkt ursprünglich erworben hat. Die RYOBI-Garantien können dementsprechend nicht übertragen oder abgetreten werden.
 - Die Garantien gelten im europäischen Wirtschaftsraum (EWR), in der Schweiz und in Großbritannien. Wenden Sie sich außerhalb dieser Gebiete bitte an den Händler, bei dem das Produkt erworben wurde, um zu erfragen, ob eine anderweitige freiwillige Garantie gelten könnte.

ES CONDICIONES DE APLICACIÓN DE LA GARANTÍA DE RYOBI

Además de los derechos legales derivados de la compra de un producto y sin perjuicio de los derechos legales que se aplican de forma independiente y gratuita, todas las herramientas eléctricas y/o herramientas de jardinería nuevas de la marca RYOBI que aparecen en nuestro sitio web, excluidos los accesorios de herramientas, los sistemas de almacenamiento de herramientas y las piezas de repuesto, como se describe más adelante (en la sección “Producto”), están cubiertas por una garantía voluntaria emitida por Technic Industries GmbH (“TTI”), sujeta a los términos y condiciones que se indican a continuación (“Garantía”).

La Garantía solo es aplicable al comprador o compradores que adquieren los productos como usuarios finales en su calidad de consumidores (“Consumidor”). Quedan expresamente excluidos de estas condiciones generales de la Garantía los minoristas, las empresas de alquiler y los usuarios finales profesionales. En el caso de los usuarios finales profesionales, puede aplicarse otro tipo de garantía voluntaria a determinados productos, si se indica explícitamente en el sitio web www.ryobitools.eu. La invocación de esta Garantía voluntaria no limita los derechos legales del Consumidor en caso de defecto.

- La Garantía estándar (“Garantía estándar”), siempre que el Producto se adquiera exclusivamente para uso privado, tiene una duración de 24 meses (“Período de garantía estándar”) y comienza en la fecha de compra del producto. Esta fecha debe documentarse mediante una factura u otro justificante de compra para que la Garantía estándar sea válida y aplicable. Esta Garantía estándar también se aplica únicamente a los Productos nuevos.
- Los consumidores de determinados países pueden ampliar la Garantía estándar de los Productos elegibles más allá del período de Garantía estándar registrándose en el sitio web www.ryobitools.eu. La elegibilidad de los Productos para la garantía ampliada (“Garantía ampliada”) se especifica en el embalaje del Producto, en el sitio web www.ryobitools.eu, o está contenida en la documentación pertinente del Producto en <https://www.ryobitools.eu>. Para beneficiarse de la Garantía ampliada, los Consumidores deben registrar sus Productos en línea en un plazo de 30 días naturales a partir de la fecha de compra. Toda la información personal de un Consumidor se procesará de acuerdo con la declaración de privacidad, que se puede encontrar en <https://uk.ryobitools.eu/footer/links/privacy-policy/>. El recibo de confirmación del registro, que se envía por correo electrónico, y la factura original que muestra la fecha de compra servirán como prueba de la Garantía ampliada.
- La Garantía estándar y la Garantía ampliada (“Garantías”) se limitan a la reparación u/o sustitución del Producto defectuoso a discreción de TTI siempre que el defecto de fabricación o material existiera en la fecha de compra. No se pueden reclamar más costes ni pérdidas. Además, las Garantías no se aplican a:
 - ningún daño causado accidentalmente, voluntariamente o negligentemente por el Consumidor
 - ningún daño en el Producto que sea resultado de un tratamiento inadecuado o de la falta de mantenimiento
 - ningún Producto que haya sido alterado o modificado
 - ningún Producto en el que se haya deformado, modificado o eliminado las marcas de identificación original (marca comercial, número de serie)
 - ningún daño causado por el incumplimiento del manual de instrucciones
 - Productos que no estén sujetos a la marca CE/UKCA
 - ningún Producto que se haya intentado reparar en un centro de servicio no autorizado o sin la autorización previa de TTI
 - ningún Producto conectado a una fuente de alimentación inadecuada (ampères, voltaje, frecuencia)
 - ningún Producto utilizado con una mezcla de combustible inadecuada (combustible, aceite, proporción de aceite)
 - ningún daño causado por influencias externas (agua, productos químicos, físicos, golpes) o sustancias extrañas
 - desgaste normal de las piezas de repuesto
 - uso inadecuado, sobrecarga de los Productos
 - uso de accesorios o piezas no aprobados
 - accesorios de la herramienta eléctrica suministrados con la herramienta o adquiridos por separado. Tales exclusiones incluyen, entre otros, puntas de destornillador, brocas, discos abrasivos, papeles de lija y cables, guías laterales
 - componentes (piezas y accesorios) sujetos al desgaste normal, incluidos, entre otros, kits de mantenimiento y/o servicio, escobillas de carbón, cortadores, portabrocas, fijación o recepción de brocas SDS, cable de alimentación, muelle auxiliar, malin de transporte, placa de lijado, bolsa para polvo, tubo de escape de polvo, arandelas de flecha, pasadores de llave a mano y muelles, mandos de tope, correas de transmisión, embrague, cuchillos de cortasetos o cortacésped, armas, acelerador de cable, púas, pasadores de enganche, ventiladores del soplador, tubos del soplador y de vacío, bolsas y correas de vacío, barras guía, cadenas de sierra, mangueras, conexiones de conector, boquillas pulverizadoras, ruedas, vanillas pulverizadoras, carretes interiores, carretes exteriores, líneas de corte, bujías, filtros de aire, filtros de gas, cuchillas trituradoras, etc.
- Para el servicio de garantía, los Productos deben ser enviados o presentados sin demora indebida tras la aparición o el reconocimiento del defecto de fabricación o material a un socio de servicios de RYOBI autorizado que figure en la siguiente página web <https://www.ryobitools.eu>. Los consumidores pueden obtener los servicios de las Garantías de un socio de servicios de RYOBI de la siguiente manera:
 - a. poniéndose en contacto con el establecimiento en el que se realizó la compra; o
 - b. registrándose a través de la plataforma de servicios disponible en la página web comercial de RYOBI <https://www.ryobitools.eu>. La disponibilidad del proceso puede variar de un país a otro.Al enviar un Producto a un socio de servicios de RYOBI, el Producto deberá estar embalado de forma segura y sin contenido peligroso (para más detalles, consulte las instrucciones de seguridad en la página web <https://www.ryobitools.eu>), marcado con la dirección del remitente y acompañado de una breve descripción del defecto. Tenga en cuenta que, en algunos países, el remitente deberá pagar los gastos de envío o el franqueo de acuerdo con las prácticas locales. Consulte a su centro de servicio local autorizado de RYOBI para confirmar si se aplican dichos cargos.
- Se inspeccionará el Producto que el Consumidor haya declarado como defectuoso tras su recepción. Una vez confirmado el defecto, se prestarán los servicios previstos en las Garantías mediante la reparación de las piezas defectuosas de los productos o su sustitución por piezas no defectuosas a discreción de TTI. Si TTI se niega a reparar el defecto o si, a discreción de TTI, la reparación ha fracasado, se suministrará un recambio equivalente. Los Productos o las piezas sustituidas pasarán a ser propiedad de TTI. Cualquier reparación/sustitución bajo las Garantías anteriores es gratuita. Las reparaciones/sustituciones realizadas por TTI no constituyen una ampliación ni un nuevo inicio de las Garantías. Las piezas de repuesto sustituidas están sujetas a las Garantías otorgadas originalmente y el período de las Garantías será el período de Garantía concedido originalmente a todo el producto.
- Technic Industries GmbH, Max-Eyth-Str.10, 71364 Winnenden, Alemania, concede las Garantías de RYOBI únicamente al Consumidor que adquirió originalmente el Producto, y no puede transferirse ni asignarse.
- Las Garantías son válidas en el Espacio Económico Europeo (EEE), Suiza y el Reino Unido. Fuera de estas áreas, póngase en contacto con el establecimiento en el que el Producto se compra para averiguar si se aplica otra garantía voluntaria.

NL GARANTIEVOORWAARDEN VAN RYOBI

7. De garanties gelden in de Europese Economische Ruimte (EER), Zwitserland en het Verenigd Koninkrijk. Buiten deze gebieden kunt u contact opnemen met de verkoper waar de aankoop is gedaan om te weten te komen of er een andere vrijwillige garantie van toepassing is.

PT CONDIÇÕES DE APLICAÇÃO DA GARANTIA RYOBI

Para além de quaisquer direitos legais decorrentes da aquisição de um produto e sem prejuízo dos direitos estatutários aplicáveis de forma independente e gratuita, todas as novas ferramentas elétricas e/ou ferramentas de jardim com a marca RYOBI indicadas no nosso website, excluindo acessórios e componentes, sistemas de armazenamento de ferramentas, e peças sobresselentes, conforme descrito em ("Produto"), estão cobertos por uma garantia voluntária emitida pela Techntron Industries GmbH ("TTI"), sujeita aos termos e condições indicados abaixo ("Garantia").

A Garantia aplica-se aplicável ao(s) comprador(es) que adquira(m) os produtos como utilizador(es) final(is) na sua qualidade de consumidor(es) ("Consumidor"). Os revendedores, as empresas de aluguer e os utilizadores finais profissionais estão expressamente excluídos dos presentes termos e condições gerais da Garantia. Para os utilizadores finais profissionais, pode ser aplicável um tipo diferente de garantia voluntária para determinado(s) produto(s), se explicitamente previsto no website www.ryobitools.eu. A invocação da presente Garantia voluntária não limita os direitos legais estatutários do Consumidor em caso de defeito.

1. A Garantia padrão ("Garantia padrão"), desde que o Produto seja adquirido apenas para uso privado, tem um prazo de 24 meses ("Período de garantia padrão") e tem início na data em que o produto foi adquirido. Esta data tem de ser documentada por uma fatura ou outra prova de compra para que a Garantia padrão seja válida e aplicável. A presente Garantia padrão também se aplica a Produto(s) novo(s).

2. Os Consumidores de determinados países poderão ter a possibilidade de prolongar a Garantia padrão para produtos elegíveis para além do período da Garantia padrão, através do registo no website www.ryobitools.eu. A elegibilidade dos Produtos para a extensão da Garantia ("Extensão da garantia") está especificada na embalagem de um Produto, no website www.ryobitools.eu, e/ou está incluída na documentação relevante do Produto em <http://www.ryobitools.eu>. Para beneficiar da Extensão da Garantia, os Consumidores têm de registar o(s) seu(s) Produto(s) online no prazo de 30 dias consecutivos a contar da data de compra para beneficiarem desta Extensão da Garantia. Todas as informações pessoais de um Consumidor serão processadas de acordo com a declaração de privacidade, que pode ser encontrada aqui <https://uk.ryobitools.eu/footer-links/privacy-policy/>. O recibo de confirmação do registo, que é enviado por e-mail, e a fatura original com a data de compra servirão de prova da Extensão da garantia.

3. A Garantia padrão e a Extensão da Garantia ("Garantias") estão limitadas à reparação e/ou substituição do Produto com defeito ao critério da TTI, desde que o defeito de fabrico ou de material existisse à data da compra. Não podem ser reclamados custos ou perdas adicionais. Além disso, as Garantias não se aplicam a: quaisquer danos causados acidentalmente, deliberadamente ou negligentemente pelo Consumidor; quaisquer danos no Produto resultantes de tratamento inadequado ou falta de manutenção; qualquer Produto que tenha sido alterado ou modificado;

qualquer Produto em que as marcas originais de identificação (marca comercial, número de série) tenham sido desmarcadas, alteradas ou removidas;

qualquer danos causados pela não observância do manual de instruções

Produtos que não estão sujeitos a uma marcação CE/UKCA

qualquer Produto que tenha sido tentado reparar por um centro de assistência não autorizado ou sem autorização prévia da TTI

qualquer Produto ligado a uma fonte de alimentação inadequada (ampères, tensão, frequência)

qualquer Produto utilizado com mistura de combustível inadequada (combustível, óleo, relação de óleo)

qualquer danos causados por influências externas (água, produtos químicos, físicos, choques) ou substâncias estranhas

destrage não danos das peças sobresselentes

utilização inadequada, sobrecarga do(s) Produto(s)

utilização de acessórios ou peças não aprovados

acessórios para ferramentas elétricas fornecidos com a ferramenta ou adquiridos em separado. Estas exclusões incluem, entre outras, brocas, cones, discos abrasivos, lixa e lâminas, guia lateral

componentes (peças e acessórios) sujeitos a destrage não danos, incluindo, entre outros, kits de assistência e manutenção, escovas de carbono, rolamentos, mandris, fixação ou receção de brocas SDS, cabos de alimentação, punhos auxiliares, malhas de transporte, placas de aço, sacos para poeiras, tubos de escape de poeiras, anilhas de ferro, pinos e molas da chave de impacto, bolões de impacto, correias de transmissão, embraiagens, lâminas de corte-robos ou corta-ervas, correia, cabo do acelerador, dentes, pinos de engate, ventiladores do soprador, tubos de vácuo e soprador, sacos e correias de vácuo, lâminas de guia, correntes de serra, mangueiras, conetores, bocas de pulverização, rodas, hastas de pulverização, bobinas interiores, bobinas exteriores, linhas de corte, velas de ignição, filtros de ar, filtros de gás, lâminas de trituração, etc.

4. Para efeitos de assistência de garantia, o(s) Produto(s) deve(m) ser enviado(s) ao representante(s) sem demora injustificada após a ocorrência ou reconhecimento do defeito de fabrico ou de material a um parceiro de assistência autorizado RYOBI listado no seguinte website <http://www.ryobitools.eu>. Os Consumidores podem obter os serviços cobertos pelas Garantias de um parceiro de serviços da RYOBI

a. contactando o revendedor onde o produto foi adquirido; ou

b. registando-se através da plataforma de serviços disponível na página web comercial da RYOBI <https://www.ryobitools.eu>; a disponibilidade do processo pode variar de país para país.

Ao enviar um Produto para um parceiro de assistência autorizado da RYOBI, o Produto deve ser embalado em segurança sem conteúdos perigosos (para obter mais informações, consulte as instruções de segurança no website em <https://www.ryobitools.eu>), marcado com a morada do remetente e acompanhado por uma breve descrição do defeito. Tenha em atenção que, em alguns países, as despesas de entrega ou franquia terão de ser pagas pelo remetente de acordo com a prática local. Consulte o centro de assistência técnica local autorizado RYOBI para confirmar se são aplicáveis estas taxas.

5. Após a receção do Produto reclamado como defeituoso pelo Consumidor, este será inspecionado. Quando o defeito for confirmado, os serviços cobertos das Garantias serão prestados através da reparação das peças defeituosas dos produtos ou da sua substituição por peças não defeituosas, segundo o critério da TTI. Se a TTI se recusar a reparar o defeito ou se, ao critério da TTI, a reparação falhar, será fornecida uma substituição equivalente ao cliente. O(s) Produto(s) ou peça(s) substituído(s) tornar-se-á(ão) propriedade da TTI. Qualquer reparação/substituição coberta pelas Garantias acima indicadas é gratuita. A(s) reparação(ões)/substituição(ões) realizada(s) pela TTI não constitui(em) uma extensão ou um novo início das Garantias. As peças sobresselentes substituídas estão sujeitas às Garantias originalmente concebidas e o período para as Garantias terminará com o período para a Garantia inicialmente concedido para todo o produto.

6. As Garantias da RYOBI são concedidas pela Techntron Industries GmbH, Max-Eyth-Str. 10, 71364 Winnenden, Alemanha, apenas ao Consumidor que adquiriu originalmente o Produto e não podem ser transferidas nem atribuídas.

7. As Garantias são válidas no Espaço Económico Europeu (EEE), na Suíça e no Reino Unido. Fora destas áreas, contacte o revendedor onde o produto foi adquirido para saber se se aplica outra garantia voluntária.

DA BETINGELSER FOR ANVENDELSE AF RYOBI-GARANTI

Ud over de lovbestemte rettigheder, der følger købet af et produkt, og uden at det berører de lovbestemte rettigheder, der gælder uafhængigt og uden omkostninger, er alle nye RYOBI-mærkede elværktøjer og/eller haverevskæb, der er anført på vores hjemmeside, med undtagelse af værktøjstilbehør, værktøjsoptøberingsystemer, og reservedele, som nærmere beskrevet under "Produkt" dækket af en frivillig garanti udstedt af Techntron Industries GmbH ("TTI") i henhold til de vilkår og betingelser, der er angivet nedenfor ("Garanti").

Garantien gælder kun for en køber/købere, der køber produkterne som slutbrugere i deres egenkab af forbrugere ("Forbrugere"). Forhandlere, udlægsfirmaer og professionelle slubrugere er udtrykkeligt udelukket fra disse generelle vilkår og betingelser i garantien. For professionelle slubrugere kan en anden form for frivillig garanti gælde for visse produkter, hvis det udtrykkeligt fremgår af hjemmesiden www.ryobitools.eu. Påberøbelse af denne frivillige garanti begrænser ikke forbrugers lovæssige rettigheder i tilfælde af en defekt.

1. Standardgarantien ("Standardgaranti"), forudsat at produktet kun er købt til privat brug, har en løbetid på 24 måneder ("Standardgarantiperiode") og begynder på den dato, hvor produktet blev købt. Denne dato skal dokumenteres ved en faktura eller andet købsbevis, for at standardgarantien er gyldig og kan håndhæves. Denne standardgaranti gælder også kun for et nyt/nye produkt(er).

2. Forbrugere i visse lande kan muligvis forlænge standardgarantien for berettigede produkter ud over standardgarantiperioden ved at registrere sig på hjemmesiden www.ryobitools.eu. Produkternes betingelse til den udvidede garanti ("Udvidet garanti") er angivet på emballagen til et produkt, på hjemmesiden www.ryobitools.eu, og/eller er indeholdt i den relevante produktokumentation under <https://www.ryobitools.eu>. For at drage fordel af den udvidede garanti skal forbrugere registrere deres produkt(er) online inden for 30 kalenderdage fra købsdatoen for at drage fordel af denne udvidede garanti. Alle personlige oplysninger om en forbruger behandles i overensstemmelse med erklæringen om beskyttelse af personlige oplysninger, som findes her <https://uk.ryobitools.eu/footer-links/privacy-policy/>. Kvitteringen for registreringsbekræftelsen, som sendes ud via e-mail, og den originale faktura, der angiver købsdatoen, vil tjene som bevis for den udvidede garanti.

3. Standardgarantien og den udvidede garanti ("Garantier") er begrænset til reparation og/eller udsifting af det defekte produkt efter TTIs skøn, forudsat at defekten i udførelse af materialer eksisterende på købsdatoen. Der kan ikke gøres krav på yderligere omkostninger eller tab. Desuden gælder garantiene ikke for:

– Enhver skade forårsaget ved et uheld, forsætligt eller uagtsomt af forbrugeren

– Eventuelle skader på produktet, der skyldes forkert behandling eller manglende vedligeholdelse

– Ethvert produkt, der er blevet ændret eller modificeret

– Ethvert produkt, hvor den oprindelige identifikationsmærkning (varemærke, serienummer) er blevet deformet, ændret eller fjernet

– Eventuelle skader, der skyldes manglende overholdelse af brugsanvisningen

– Produkter, som ikke er CE/UKCA-mærket

– Ethvert produkt, der er forseglet/repareret af et ikke-autoriseret servicecenter eller uden forudgående tilladelse fra TTI

– Ethvert produkt, der har været tilsluttet forkert strømforsyning (strømstyrke, spænding, frekvens)

– Ethvert produkt, der har været anvendt med en forkert brændstoftilførsel (brændstof, olie, olieblanding)

– Skader forårsaget af ydre påvirkninger (vand, kemiske stoffer, fysiske stød) eller fremmedlegemer

– Normal slitage af reservedele

– U hensigtsmæssig anvendelse, overbelastning af produktet/produkterne

– Anvendelse af ikke-godkendt tilbehør eller dele

– Tilbehør til elværktøj, der leveres sammen med værktøjet og købes separat. Sådanne undertagelser omfatter, men er ikke begrænset til, skruetrækkere, bor, silbeskiver, sandpapir og blade, sidestry

– Komponenter (dele og tilbehør), der er udsat for normal slitage, herunder, men ikke begrænset til service- og vedligeholdelseset, kulbørster, lejer, borepatron, SDS-bortilbehør eller -fastgørelsesanordning, nelledning, ekstra håndtag, transportkasse, silbeplade, støvslange, filtskiver, slagneglestifter og -fedre, knopper, drivremme, kobling, knive til hækkeklippere eller plæneklippere, sele, gas håndtag, tænder, tilkoblingsstifter, ventilatorer, blæsere og vakuumer, vakuumpose og -strop, styrestænger, savkæder, slange, tilslutningsflanges sprøjteudløb, gul, sprøjtestænger, indvendige ruller, udvendige spoler, skærelindinger, trændr, luftfiltre, gasfiltre, blikpladeskædere, osv.

4. For garantisevice skal produktet/produkterne uden undtagelse forsinkelse efter forekomst eller erkendelse af defekten i udførelse af materialer sendes til eller fravises for en af de autoriserede RYOBI-servicepartnere, der er anført på følgende website <https://www.ryobitools.eu>. Kunderne kan få leveret ydelserne under garantiene hos en RYOBI-servicepartner ved at

a. kontakte den forhandler, hvor købet blev foretaget, eller

b. registrere sig via den serviceplatform, der er tilgængelig på RYOBI's kommercielle hjemmeside <https://www.ryobitools.eu>. Tilgængeligheden af processen varierer fra land til land.

Når et produkt sendes til en autoriseret RYOBI-servicepartner, skal produktet indpakkes sikkert uden farligt indhold (for nærmere oplysninger henvises til sikkerhedsinstruktionerne på hjemmesiden – <https://www.ryobitools.eu>), mærkes med afsenderens adresse og ledsages af en kort beskrivelse af defekten. Bemærk venligst, at i nogle lande skal leveringsomkostninger eller porto betales af afsenderen i henhold til lokal praksis. Kontakt dit lokale autoriserede RYOBI-servicecenter for at få oplyst, om sådanne gebyrer er gældende.

5. Ved modtagelse af produktet, der hændes af vare defekt af forbrugeren, vil det blive inspiceret. Når fejlen er blevet bekræftet, vil garantiydelsen blive leveret gennem reparation af produktens defekte dele eller gennem udsifting af dem med ikke-defekte dele efter TTIs skøn. Hvis TTI afviser at reparere defekten, eller hvis reparationen efter TTIs skøn er mislykket, leveres en tilsvarende erstatning. Del(e) af udsiftede produkt(er) eller dele forbliver TTIs ejendom. Alle reparationer/udsiftninger i henhold til ovenstående garantier er gratis. Den eller de reparation(er)/udsiftning(er), som TTI foretager, udgør ikke en forlængelse eller en ny start på garantiene. De udsiftede reservedele er udlagt af oprindeligt afgivne garanti, og garantiperioden sluttes med den periode for garantien, der oprindeligt blev givet for hele produktet.

6. RYOBI-garantiene ydes af Techntron Industries GmbH, Max-Eyth-Str. 10, 71364 Winnenden, Tyskland, kun til den forbruger, der oprindeligt købte produktet, og kan ikke overdrages eller tildeles.

7. Garantiene gælder i det europæiske økonomiske område (EØS), Schweiz og Storbritannien. Uden for disse områder skal du kontakte den forhandler, hvor købet blev foretaget, for at finde ud af, om der gælder en anden frivillig garanti.

SV VILLKOR FÖR ANVÄNDNING AV RYOBI-GARANTIN

Utöver alla lagstadgade rättigheter som följer av köpet av en produkt och utan att det påverkar de lagstadgade rättigheter som gäller oberoende och kostnadsfritt, omfattas alla nya elverktyg och trädgårdsverktyg av märket Ryobi som anges på vår webbplats, exklusivt verktygsförläggare, förvaringssystem för verktyg och reservdelar, som beskrivs ytterligare under (produkt), av en frivillig garanti som utfärdas av Techtronic Industries GmbH ("TTI") enligt de villkor som anges nedan ("garanti").

Garantin gäller endast för köpare som köpt produkterna som slutanvändare i egenskap av konsumenter ("konsument"). Återförsäljare, uthyrningsföretag och yrkesmässiga slutanvändare är uttryckligen undantagna från dessa allmänna villkor och bestämmelser i garantin. För yrkesmässiga slutanvändare kan en annan typ av frivillig garanti gälla för vissa produkter, om detta uttryckligen anges på webbplatsen www.ryobitools.eu. Åberopandet av den här frivilliga garantin begränsar inte konsumentens lagstadgade rättigheter i händelse av en defekt.

1. Standardgarantin ("standardgaranti"), förutsatt att produkten endast köps för privat bruk, gäller i 24 månader ("perioden för standardgaranti") och börjar gälla det datum då produkten köptes. Detta datum måste dokumenteras med en faktura eller annat inköpsbevis för att standardgarantin ska vara giltig och verkställbar. Den här standardgarantin gäller endast för nya produkter.

2. Konsumenter i vissa länder kan utöka standardgarantin för berättigade produkter utöver perioden för standardgarantin genom att registrera sig på webbplatsen www.ryobitools.eu. Huruvida produkter omfattas av den utökade garantin ("utökad garanti") anges på produktens förpackning, på webbplatsen www.ryobitools.eu eller i den relevanta produktdokumentationen på <https://www.ryobitools.eu>. Konsumenter måste registrera sina produkter online inom 30 kalenderdagar från inköpsdatumet för att kunna dra nytta av den här utökade garantin. All personlig information om en konsument behandlas i enlighet med sekretesspolicyn som finns här <https://uk.ryobitools.eu/footer/links/privacy-policy/>. Kvittot på registreringsbekräftelsen, som skickas ut via e-post, och originalfakturan som visar inköpsdatum, fungerar som bevis på den utökade garantin.

3. Standardgarantin och den utökade garantin ("garantierna") är begränsade till reparation eller utbyte av den defekta produkten enligt TTIs gottfinnande, förutsatt att defekten i utförande eller materialfäns inte var inköpsdatumet. Utan ytterligare kostnader eller förluster kan åberopas. Dessutom gäller inte garantierna för – skador som orsakats av missstag, avsiktligt eller vårdslöshet av konsumenten – skador på produkten som beror på felaktig behandling eller bristande underhåll – en produkt som har ändrats eller modifierats – en produkt som är utrustad med ursprungliga märkningar (varumärke eller serienummer) har försvannats, ändrats eller tagits bort – skador som orsakats av att handboken inte har följts – produkter som inte omfattas av en CE/UKCA-märkning – en produkt som har försökts repareras av ett icke-aktiverat servicecenter eller utan föregående godkännande av TTI – en produkt som anslutits till felaktig strömförsörjning (ampere, spänning eller frekvens) – en produkt som använts med felaktig bränsleledning (bränsle, olja eller oljeförhållande) – skador som orsakats av yttre påverkan (vatten, kemikalier, fysiska stötar eller elstöt) eller främmande ämnen – normalt slitage på reservdelar – felaktig användning eller överbelastning av produkten – användning av icke-godkända tillbehör eller delar – tillbehör till elverktyg som medföljer verktyget eller köps separat, sådana utgångar inkluderar, men är inte begränsade till, skruvbit, borrar, borrar, slipborst, slippapper och -blad och stömsyring – komponenter (delar och tillbehör) som utsatts för normalt slitage, inklusive men inte begränsat till service- och underhållssatsar, kolborstar, lager, chuck, monteringen eller fäthållning för SDS-borrar, strömkabel, extra handtag, transportväska, sliptvätt, dammpåse, dammsugningsrör, filterbörst, stift och fjädrar till motordrager, anslagsknappar, drivremmar, koppel, blad till häcksaxar eller gräsklippare, sele, gasvejar, pinnar, filterbörst, kopplingspinnar, blåsfäktar, blås- och sugrör, uppställningsäck och remmar, svär, sågkedor, slangar, anslutningsdon, sprutmunstycken, hjul, sprutor, inre rullar, yttre spolar, skärinor, tandstift, luftfilter, gasfilter, strömlingsknivar osv.

4. För garantinservice måste produkten skickas till eller uppvisas för, utan dröjsmål efter att defekten i utförande eller material har upptäckts, en auktoriserad RYOBI-servicepartner som anges på följande webbplats <https://www.ryobitools.eu>. Konsumenter kan behålla tjänsterna enligt garantierna från en RYOBI-servicepartner genom att

- a. kontakta återförsäljaren där köpet gjordes eller
- b. registrera sig via serviceplattformen som är tillgänglig på RYOBI Commercial-webbplatsen <https://www.ryobitools.eu>, tillgången till förändrad kan variera från land till land.

När du skickar en produkt till en auktoriserad RYOBI-servicepartner ska produkten vara säkert förpackad utan farligt innehåll (mer information finns i säkerhetsanvisningarna på <https://www.ryobitools.eu>), märkt med användarens adress och medföljas av en kort beskrivning av defekten. Observera att i vissa länder måste fraktkostnader eller porto betalas av användaren i enlighet med lokal praxis. Kontakta ditt lokala auktoriserade RYOBI-servicecenter för att bekräfta om sådana avgifter gäller.

5. Efter mottagandet av den produkt som konsumenten hävdar är defekt kommer den att inspekteras. När defekten har bekräftats tillhandatälsas alla delar i produkten som omfattas av defekten ersättas av defekta delar i produkterna eller genom utbyte av dem mot icke-defekta delar enligt TTIs gottfinnande. Om TTI vägrar att reparera defekten eller om reparationen, enligt TTIs gottfinnande, misslyckas tillhandatälsas en motsvarande ersättningsprodukt. De utbyta produkterna eller delarna blir TTIs egendom. Alla reparationer eller utbyten som omfattas av ovanstående garantier är kostnadsfria. Reparationer eller utbyten som utförs av TTI utöver en förfrågning eller en ny start av garantierna. De utbyta reservdelarna omfattas av de garantier som ursprungligen gavs och perioden för garantierna avslutas med perioden som ursprungligen gavs för hela produkten.

6. RYOBI-garantierna beviljas av Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Str.10, 71364 Winnenden, Tyskland, endast till den konsument som ursprungligen köpte produkten och får inte överföras eller överlätas.

7. Garantierna gäller inom Europeiska ekonomiska samarbetsområdet (EES), Schweiz och Storbritannien. Utanför dessa områdena kontakter du återförsäljaren där köpet gjordes för att ta reda på om någon annan frivillig garanti gäller.

FI RYOBI-TAKUUN EHDOT

Kaikkien tuotteen ostamisesta kuluihin erillisten ja maksuttomien lisäehtäisten oikeuksien lisäksi ja niihin rajoittumatta kaikki verkkosivustollamme luettulit uudet RYOBI-merkkiset sähkötyökalut jätit puutarhatyökalut, jäljempänä ("Tuote"), mukaan ottamalla työkalujen lisävarusteita, työkalujen säilytysjärjestelmiä ja varaosia, ovat Techtronic Industries GmbH:n ("TTI") antaman vapaaehtoisien takuun piirissä alla ilmoitettujen ehtojen mukaisesti ("Takuu").

Takuu koskee ainoastaan niitä ostajia, jotka ostavat tuotteita kuluttajan asemassa olevina loppukäyttäjinä ("Kuluttaja"). Jällemyyntiä, vuokrausyritykset ja ammattimaiset loppukäyttäjät on nimenomaisesti jätetty takuun soveltamisalasta ulkopuolelle. Ammattimaisia loppukäyttäjää saatua koskeva toisenpyyntien vapaaehtoinen takuu tälle tuotteelle, jos sitä on nimenomaisesti ilmoitettu osoitteessa www.ryobitools.eu. Tämän vapaaehtoisuuden takueen vetoaminen ei rajoita kuluttajan lisäehtäisiä oikeuksia vikatapauksissa.

1. Perustakuu ("Perustakuu") edellyttää, että tuote ostetaan ainoastaan yksityiskäyttöön, ja kattaa 24 kuukauden jakson ("Perustakuun voimassaoloaika") alkaen tuotteen ostopäivästä. Perustakuun voimassaolo ja täytäntöönpanokeinot edellyttävät, että kysyneen päämäärää joka ilmi laskusta tai muusta ostodokumentista. Lisäksi tämä perustakuu koskee ainoastaan uusia tuotteita.

2. Tiettyissä maissa olevilla kuluttajilla voi olla mahdollisuus laajentaa perustakuseen oikeutettujen tuotteiden takuaikaa rekisteröimällä osoitteessa www.ryobitools.eu. Tuotteiden oikeus laajennettuun takuseen ("Laajennettu takuu") on määrätty tuotteen pakkausessa, verkossa osoitteessa <https://www.ryobitools.eu/ja/> tai olemassaissa tuotteiden asiakirjoissa osoitteessa <https://www.ryobitools.eu>. Kuluttajan on rekisteröitävä tuotteen verkossa 30 kalenteripäivän kuluessa ostopäivästä, jotta he voivat hyödyntää laajennettua takuuta. Kaikkia kuluttajan henkilöitä käsitellään loppukäyttäjien sijastaan tietosuojalainsäädännön mukaisesti: <https://uk.ryobitools.eu/footer/links/privacy-policy/>. Sähköpostitse lähetettävä, vahvistus rekisteröinnistä ja alkupeuran lasku, jossa ostopäivä on näkyvässä, toimivat todisteina laajennetusta takuusta.

3. Perustakuu ja laajennettu takuu ("Takuu") rajoittuvat valitseen tuotteen korjaamiseen ja/tai vaihtamiseen TTI:n päätöksellä ja edellyttävät, että valmistus- tai materiaaliava on ollut tuotteen ostotesthetällä. Muita vaihtamuksia tai menetyksiä koskevia vaatimuksia ei voi esittää. Myöskään suoramateriaalit eivät kuulu takuiden piiriin:

- Kuluttajan vahingossa tai tahallisesti aiheuttamat tai kuluttajan huoltamattomasta aiheutuvat vahingot
- Kaikki tuotteen viiheisestä käsittelystä tai huollon puutteesta aiheutuvat vahingot
- Kaikki tuotteet, jotka on muunneltu tai muutettu
- Kaikki tuotteet, joiden alkupeuraset tunnistusmerkinnät (tavaramerkki, sarjanumero) on peitetty tai poistettu tai niillä on muunneltu
- Kaikki käyttööppaan noudattamatta jättämisestä aiheutuneet vauriot
- Tuotteet, joissa ei ole CE-/UKCA-merkintää
- Kaikki tuotteet, jotka on yrittänyt korjauttaa valtuuttamattomalla taholla tai ilman TTI:n etukäteisen antamaa lupaa
- Kaikki tuotteet, jotka on kytketty vääränlaisen virtalähteen (virta, jännite, taajuus)
- Kaikki tuotteet, joissa on käytetty vääränlaisia polttoaineita (polttoaine, öljy, öljyn seossuhde)
- Kaikki ukoisten tekijöiden (vesi, kemikaalit, fyysiset tekijät, isku) tai vierasainien aiheuttamat vauriot
- Varaosien normaali kuluminen
- Virheellinen käyttö, tuotteiden ylikuormitus
- Muiden kuin hyväksytyissä lisävarusteiden tai osien käyttö
- Sähkötyökalun mukana toimitetut tai erikseen ostetut lisävarusteet. Tällaisia poikkeuksia ovat muun muassa ruuvauskärryt, poranterät, hiomakalut, hiomapaperit ja terät sekä sivohiogat
- Komponentit (osat ja lisävarusteet), jotka kuluvat normaalissa käytössä, mukaan lukien mutta niihin rajoittumatta huolto- ja kunnossapitosarjat, hiilirajat, laakelit, istukka, SDS-poranterän kiinnitysosia tai vastake, virtajohto, sähkösuojakku, kulutuslaukku, hiomaväylä, pölypussi, pölynpoistoputki, huopatiivisteet, iskueven ruuviväntäminen tapit ja jouset, syöttönohjat, vetohihnat, kytkin, pensasklekkureiden tai ruohonleikkureiden terät, valjat, kaasuvaijerit, piikit, sokkatipit, puhallimet, puhallus- ja imuputket, keräyspussi ja hihat, terälevyt, teräketjut, leikut, liittimet, suihkutuslaitteet, pyörät, suihkutusvarret, säisäketit, ukoileat, leikkikäsineet, syöttöputjat, imansuodattimet, polttoaineensuodattimet, silpoumisterät, jne.

4. Takuuhuoltoon varten tuotteet on valmistus- tai materiaaliavirheen ilmenemisen tai huomaamisen jälkeen viipymättä lähetettävä tai tuotava paikan päälle johonkin seuraavalla verkkosivulla luetteluihin valittuihin RYOBI-huoltokomppaneiden toimipisteeseen: <https://www.ryobitools.eu>. Kuluttajat voivat saada takuiden alaisia palveluita RYOBI-huoltokomppania seuraavilla tavoilla:

- a. Ottamalla yhteyttä jällemyyntiä, jotta tuote on ostettu
- b. Rekisteröimällä RYOBI:n kaupallisella verkkosivulla <https://www.ryobitools.eu> olevaan huoltopalveluun. Menettelyn saatavuus saatava vaihdella maittain.

Kun tuotetta lähetetään valtuutetulle RYOBI-huoltokomppanille, se on pakattava turvallisesti ilman vaarallista sisältöä (katso lisätietoja verkkosivustolla <https://www.ryobitools.eu> olevista turvallisuusohjeista) ja siihen on merkittävä lähetäjän osoite ja yhteyt kuuus viasta. Ota huomioon, että josakin maissa lähetäjän on paikallisen käytännön mukaisesti maksettava kuljetusmaksu tai postimaksu. Kysy paikallisesta valtuutetusta RYOBI-huoltoklietteksestä, leikkikäsineistä, leikkikäsineistä, leikkikäsineistä.

5. Kuluttajan valitaksii ilmoittaa tuote tarkastetaan sen saavuttua toimipisteeseen. Kun vika on varmistettu, tuote ja alaiset palvelut toimitetaan takuun mukana joko korjaamalla tuotteiden valitaksii osat tai vaihtamalla ne ohjin. Jos TTI ei hyväksy vian korjaamista tai jos TTI kaloo, että korjaus on epäonnistunut, kuluttajalle toimitetaan vastava korvaava tuote. Korvattavat tuotteet tai osat siirytään TTI:n omistukseen. Kaikki edellä mainitut takuiden alaiset korjaukset/vaihdot ovat maksuttomia. TTI:n toimenpanemat korjaukset/vaihdot eivät pidäntä takuiden voimassaoloaika ta alota siitä. Vaihdetut varaosat ovat alkupeuran takuiden alaisia, ja niiden takuiden voimassaoloaika päättyy silloin, kun koko tuotteelle myönnetyn alkupeuran takuun voimassaoloaika päättyy.

6. RYOBI-takuu myönnetään Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Str.10, 71364 Winnenden, Saksa, ainoastaan tuotteen alun perin ostaneelle kuluttajalle. Takuuta ei voi siirtää tai määrätä toiselle taholle.

7. Takuut ovat voimassa Euroopan talousalueella (ETA), Sveitsissä ja Yhdistyneessä kuningaskunnassa. Näiden alueiden ulkopuolella voit ottaa yhteyttä jällemyyntiä, jotta tuote on ostettu, ja selvittää, onko osallista voimassa jokin toinen vapaaehtoinen takuu.

NO GARANTIBETINGELSER FOR RYOBI

I tillegg til eventuelle løbstevnte rettigheter som følge av kjøpet av dette produktet og uten tap av de løbstevnte rettighetene som gjelder uavhengig og uten kostnad, dekkes alle nye RYOBI-elektroværktøy og/eller -hageverktøy som er oppgitt på nettsiden vår, med unntak av verktyvtilbehør, oppbevaringssystemer for verktøy og reservedeler, som angitt under («Produkts»), av en frivillig garanti utstedt av Techtronic Industries GmbH («TTi») som er underlagt vilkårene og betingelsene angitt nedenfor («Garanti»).

Garantien gjelder kun for kjøpere som kjøper produktet som sluttbrukere, og som kan regnes som forbrukere («Forbruker»). Detaljhandlere, uleiefirmaer og profesjonelle sluttbrukere er uttrykkelig unntatt fra disse generelle vilkårene og betingelsene for garantien. For profesjonelle sluttbrukere kan en annen type frivillig garanti omfatte visse produkter dersom det er tydelig angitt på nettsiden www.ryobitools.eu. Påberopelsen av denne frivillige garantien begrenser ikke de løbstevnte rettighetene til forbrukeren hvis det er en feil med produktet.

1. Standardgarantien («Standardgaranti»), såfremt produktet kun er kjøpt for privat bruk, har en gyldighetsperiode på 24 måneder («Periode for standardgaranti») og starter den datoen produktet kjøpes. Denne datoen må dokumenteres med faktura eller annet kjøpsbevis for at standardgarantien skal være gyldig og tvangskræft. Denne standardgarantien gjelder kun for nye produkter.

2. Det kan være mulig for forbrukere i visse land å forlange standardgarantien for kvalifiserte produkter utover perioden for standardgarantien ved å registrere dem på nettsiden www.ryobitools.eu. Dersom produktet er kvalifisert for den forlangte garantien («Forlangt garanti»), angis dette på emballasjen til produktet, på nettsiden www.ryobitools.eu og/eller i den relevante produktokumentasjonen under <https://www.ryobitools.eu>. På å kunne dra nytte av den forlangte garantien må forbruker registrere produktet på nett innen 30 kalenderdager fra kjøpsdatoen. Alle personopplysningene til forbruker behandles i henhold til personvernklæringer, som du finner her: <https://uk.ryobitools.eu/author-link/privacy-policy/>. Kvitteringen for bekreftet registrering, som sendes på e-post, og den opprinnelige fakturaen som viser kjøpsdatoen, fungerer som bevis for den forlangte garantien.

3. Standardgarantien og den forlangte garantien («Garantier») er begrenset til reparasjon og/eller erstatning av det defekte produktet eller TTi's skjønn, såfremt fakturabeskrifelsen eller materiaलिएksisterte på kjøpsdatoen. Ingen ytterligere kostnader eller tap dekkes. I tillegg gjelder garantiene ikke for

- eventuelle skader forårsaket med eller uten hensikt, eller på grunn av uaktsomhet fra forbrukerens side
- eventuelle skader på produktet som følge av feilaktig håndtering eller mangel på vedlikehold
- ethvert produkt som har blitt endret eller modifisert
- ethvert produkt der opprinnelig identifikasjonsmerking (varemerke, serienummer) har blitt ødelagt, endret eller fjernet
- eventuelle skader som følge av at brukerhåndboken ikke er fulgt
- produkter som ikke er underlagt CE/UKCA-merking
- ethvert produkt som er forsinket reparert av et uautorisert servicecenter eller uten autorisasjon fra TTI på forhånd
- ethvert produkt som har blitt koblet til feil strømforsyning (ampere, spenning, frekvens)
- ethvert produkt som er brukt med feil drivstoffblandning (drivstoff, olje, oljeforhold)
- eventuelle skade som følge av eksterne påvirkninger (vann, kjemisk eller fysisk påvirkning, støt) eller forårsaket av fremmedlegemer
- normal slitasje på reservedeler
- feilaktig bruk, overbelastning av produktet
- bruk av tilbehør eller deler som ikke er godkjent
- medfølgende tilbehør for elektroværktøy eller tilbehør kjøpt separat (Disse unntakene inkluderer, men er ikke begrenset til, strukturekkervis, drilbits, slipeskiver, slipesapp og -blader og sideskinner.)
- komponenter (deler og tilbehør) som utsettes for normal slitasje, inkludert, men ikke begrenset til, service- og vedlikeholdssett, kullbørster, lagre, chuck, tilbehør for SDS-drilbits eller -mottak, strømledning, ekstrahåndtak, bæreeske, slipeskive, stoppose, utoverspor for stov, filtskiver, bolter og fjærer for muttertrekkere, bulknoter, drivrimmer, clutch, blader for heksaksaker eller gressklippere, seler, kabelspjeld, tinder, låsebolter, vifter for blåser, rør for blåser og sugere, sugeroper og -strop, styreskinner, sagkljeder, brenner, koblingsfester, spraymunnstykke, kjellevær, spraystenger, indre spoler, ytre spoler, trimmetråder, leirpluggler, luftfilter, gassfilter, mulchingkniv osv.

4. For garantiservice må produktet innlevert til etter at hendelsen oppstod eller fabrikkasjonsfeilen eller materiaलिएksisterte på kjøpsdatoen, sendes til eller fremlegges for en autorisert RYOBI-servicepartner som er oppgitt på følgende nettside: <https://www.ryobitools.eu>. Forbrukere kan få garantiservice fra en RYOBI-servicepartner ved å

- a. kontakte detaljhandleren som produktet ble kjøpt fra, eller
- b. registrere produktet via serviceplattformen som er tilgjengelig på RYOBI Commercial-nettsiden <https://www.ryobitools.eu>. Tilgjengeligheten til prosessen kan variere fra land til land.

Når et produkt skal sendes til en autorisert RYOBI-servicepartner, må produktet pakkes forsvarlig uten farlig innhold (for mer informasjon kan du se sikkerhetsinstruksjonene på nettsiden <https://www.ryobitools.eu>), og pakken må merkes med avsenders adresse samt inneholde en kort beskrivelse av feilen. Merk at leveringskostnader eller porto i noen land må betales av avsender i henhold til lokale retningslinjer. Ta kontakt med ditt lokale autoriserte RYOBI-servicecenter for å finne ut om slike avgifter gjelder for deg.

5. Produktet som forbrukeren mener er defekt, kontrolleres ved mottak. Når feilen er bekreftet, leveres tjenesten under garantien gjennom TTi's skjønn av de defekte delene av produktet eller ved å skifte dem ut med fungerende deler eller TTi's skjønn. Hvis TTi velger å ikke reparere feilen, eller hvis reparasjonen ikke var vellykket, eller TTi's skjønn, leveres en tilsvarende erstatning. De erstatte produktene eller delene blir TTi's eiendom. Enhver reparasjon/erstatning under de ovennevnte garantiene er gratis. Reparasjon/erstatningen utført av TTi innebærer ikke en forlengelse av garantiene eller en ny start på garantiperioden. De erstatte reservedelene er underlagt garantiene som opprinnelig ble gitt, og perioden for garantiene utløper i samsvar med garantiperioden som opprinnelig ble gitt for hele produktet.

6. Garantene fra RYOBI gis av Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Str.10, 71364 Winnenden, Tyskland, og de gjelder kun for forbrukere som opprinnelig kjøpte produktet. De kan ikke overføres eller tildeles.

7. Garantene er gyldige i Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet (EØS), Sveits og Storbritannia. Dersom du ikke befinner deg innenfor disse områdene, kan du kontakte detaljhandleren der kjøpet ble gjort, for å finne ut om en annen frivillig garanti gjelder.

RU УСЛОВИЯ ДЕЙСТВИЯ ГАРАНТИИ НА ПРОДУКЦИЮ RYOBI

В дополнение к любым законным правам, возникающим в результате покупки изделия, и без ущерба для законных прав, которые предоставляются отдельно и на безвозмездной основе, на все новые электроинструменты и/или садовые инструменты под торговой маркой RYOBI, перечисленные на нашем сайте, за исключением принадлежностей для инструментов, систем хранения инструментов и запасных частей, и именуемые далее как «Продукт», действует добровольно предоставляемая компанией Techtronic Industries GmbH (далее – «TTi») гарантия (далее – «Гарантия») в соответствии с условиями и положениями, указанными ниже.

Гарантия распространяется только на покупателей, которые приобретают продукты и являются их конечными пользователями (далее – «Потребитель»). Дилерские центры, компании по аренде техники, а также профессиональные конечные пользователи в любой форме исключаются из настоящего обещания и условий Гарантии. Для профессиональных конечных пользователей на определенные продукты могут распространяться добровольно предоставляемая гарантия другого типа, если это явно указано на сайте www.ryobitools.eu. Ограничения настоящей добровольно предоставляемой Гарантии не влияют на законные права Потребителя в случае наличия дефекта.

1. Период действия Стандартной гарантии (далее – «Стандартная гарантия»), при условии что Продукт приобретается только для частного использования, составляет 24 месяца (далее – «Стандартный гарантийный период») и начинается с даты приобретения Продукта. Чтобы Стандартная гарантия была действительна и имела законную силу, эта дата должна быть документально подтверждена чеком или иным документом, подтверждающим факт покупки. Настоящая Стандартная гарантия распространяется только на новые Продукты.

2. В некоторых странах Потребитель может продлить Стандартную гарантию на определенные Продукты после истечения срока действия Стандартной гарантии путем регистрации на сайте www.ryobitools.eu. Право на получение Расширенной гарантии (далее – «Расширенная гарантия») указано на упаковке Продукта на сайте www.ryobitools.eu и/или в сопутствующей документации к Продукту, которая доступна на сайте <https://www.ryobitools.eu>. Чтобы получить Расширенную гарантию, Потребитель должен зарегистрировать свои Продукты онлайн в течение 30 календарных дней с даты покупки. Все персональные данные Потребителя будут обрабатываться в соответствии с положением о конфиденциальности, которое доступно по адресу <https://uk.ryobitools.eu/author-link/privacy-policy/>. Подтверждение регистрации, полученное по электронной почте, и оригинал чек с датой покупки будут служить подтверждением Расширенной гарантии.

3. Обязательства по Стандартной и Расширенной гарантии (далее – «Гарантии») ограничиваются ремонтом и/или заменой дефектного Продукта по усмотрению компании TTi при условии, что производственный дефект или дефект материалов существовал на момент покупки. Рекламации на возмещение дополнительных расходов или убытков не принимаются. Кроме того, Гарантии не покрывают следующие:

- любой ущерб, причиненный случайно, намеренно или по неосторожности покупателей
 - любое повреждение Продукта в результате неправильного использования или недостаточного технического обслуживания
 - любой Продукт, подвергшийся изменениям или модификации
 - любой Продукт, оригинальные идентификационные элементы (торговая марка, серийный номер) которого были изменены, повреждены или удалены
 - любые повреждения, возникшие по причине несоблюдения инструкций по эксплуатации
 - Продукты, которые не сертифицированы CE/UKCA
 - любой Продукт, попытка произвести ремонт которого была выполнена в неавторизованном сервисном центре или без предварительного разрешения компании TTi
 - любой Продукт, подключенный к неподходящему источнику питания (несоответствие силы тока, напряжения, частоты)
 - любой Продукт, в котором использовалась неподходящая топливная смесь (неподходящее топливо, масло или неправильное соотношение топлива и масла)
 - любые повреждения, вызванные внешними воздействиями (вода, химические вещества, физические факторы, удары или возгорания химическими веществами)
 - естественный износ запасных частей
 - неправильное использование, перегрузка Продукта(ов)
 - использование необорудованных принадлежностей или неоригинальных запасных частей
 - принадлежности для электроинструмента, входящие в комплект поставки инструмента или приобретенные отдельно. К таким исключениям относятся, помимо прочего, биты для отвертки, сверла, абразивные диски, наждачная бумага и ножи, бововая направляющая
 - компоненты (запасные части и принадлежности), подверженные естественному износу, включая, помимо прочего, комплекты для обслуживания, угольные щетки, подшипники, патрон, крепление или гнездо сверла SDS, шнур питания, дополнительное рукоятку, ящик или сумку для транспортировки, шлифовальную пилу, мешок для сбора пыли, трубку отвода пыли, винтовые шайбы, штифты и пружины ударного гайковерта, ударные шурупы, приводные ремни, муфту, лезвия ножи для живой изгороди или ножи газонокосилки, осязку, дроссельный регулятор с тросом, граблины, палцы сценного устройства, вентиляторы воздуха, ненадежные и вакуумные трубы, вакуумный мешок и стиклы, пыльные шны и щели, шланги, соединительные элементы, насадки для распыления, колеса, шланги-распылители, внутренние трубы, внешние шпильки, режущие корды, свечи зажигания, воздушные фильтры, газовые фильтры, ножи для мульчирования и т. д.
4. Для гарантийного обслуживания Продукт(ы) должны быть отправлены или принесены без неоправданной задержки после возникновения или подтверждения производственного дефекта или дефекта материалов одному из авторизованных партнеров по техническому обслуживанию компании RYOBI, указанных на сайте <https://www.ryobitools.eu>. Потребитель может получить обслуживание по Гарантии у партнера по техническому обслуживанию RYOBI следующим образом:
- a. путем обращения в дилерский центр, где была совершена покупка; или
 - b. путем регистрации на сервисной платформе, доступной на коммерческом сайте RYOBI <https://www.ryobitools.eu> (доступность сервиса может отличаться в зависимости от страны).

При отправке изделия авторизованному партнеру по техническому обслуживанию компании RYOBI изделие должно быть надлежащим образом упаковано без использования опасных материалов (подробное см. инструкции по технике безопасности на сайте <https://www.ryobitools.eu>), с указанием адреса отправителя и кратким описанием дефекта. Обратите внимание, что в некоторых странах в соответствии с местными правилами доставки или почтовые расходы оплачиваются отправителем. Обратитесь в местный авторизованный сервисный центр RYOBI, чтобы уточнить условия оплаты.

5. После получения Продукта, заявленного Потребителем как дефектный, будет проведена его проверка. После подтверждения дефекта по Гарантии будет выполнен ремонт или замена дефектных деталей изделия по усмотрению компании TTi. Если TTi отказывается выполнить ремонт дефекта или по решению компании TTi ремонт не может быть выполнен успешно, будет предоставлена эквивалентная замена. Заменяемые Продукты или детали становятся собственностью TTi. Любые ремонтные работы/замены, предусмотренные условиями вышеуказанных Гарантий, выполняются бесплатно. Ремонт/замена, выполняемые TTi, не дают право на продление или получение новых Гарантий. На заменяемые запасные части распространяются первоначально предоставленные Гарантии, и срок действия Гарантии истекает в соответствии с периодом действия первоначально предоставленной Гарантии на весь Продукт.

6. Гарантии RYOBI предоставляются компанией Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Str.10, 71364 Winnenden, Германия, только первому Покупателю Продукта и не могут быть переданы или уступлены другому лицу.

7. Гарантии действуют в странах Европейской экономической зоны (ЕЭЗ), Швейцарии и Великобритании. За пределами этих регионов обратитесь в дилерский центр, где была совершена покупка, чтобы уточнить наличие других добровольно предоставляемых гарантий.

PL WARUNKI GWARANCJI RYOBI

Wszystkie nowe elektronarzędzia marki RYOBI i/lub narzędzia ogrodowe wymienione na naszej stronie internetowej, z wyłączeniem akosorów narzędziowych, systemów przechowywania narzędzi, części zamiennych, zgodnie z opisem w punkcie „Produkt” są objęte dodatkowo do wszelkich ustawowych praw wynikających z zakupu produktu i/ba bez uszczerbku dla praw ustawowych, które obowiązują niezależnie i bepłatnie, dobrowolną gwarancją wydaną przez Techntron Industries GmbH („TTI”) z zastrzeżeniem warunków określonych poniżej („Gwarancja”).

Gwarancja ma zastosowanie wyłącznie do nabywców, którzy kupują produkty jako użytkownicy końcowi w charakterze konsumentów („Konsument”). Sprzedawca, detalizacji, wypożyczalnia, a także profesjonalni użytkownicy końcowi są wyrażnie wyłączeni z niniejszych ogólnych warunków gwarancji. W przypadku profesjonalnych użytkowników końcowych do niektórych produktów może mieć zastosowanie inny rodzaj dobrowolnej gwarancji, o ile zostało to wyraźnie przewidziane na stronie www.ryobitools.eu. Odwołanie się do niniejszej, dobrowolnej Gwarancji nie ogranicza standardową praw Konsumenta w przypadku wystąpienia wad.

1. Standardowa gwarancja („Gwarancja standardowa”), pod warunkiem, że Produkt został zakupiony wyłącznie do użytku prywatnego, obowiązuje przez okres 24 miesięcy („Standardowy okres gwarancyjny”) i rozpoczyna się w dniu zakupu produktu. Data ta musi być udokumentowana fakturą lub innym dowodem zakupu, aby standardowa gwarancja była ważna i wykonalna. Niniejsza Gwarancja standardowa dotyczy również wyłącznie nowych produktów.

2. Konsument w niektórych krajach mogą przedłużyć Gwarancję standardową na kwalifikujące się produkty poza jej okres obowiązywania, rejestrując się na stronie www.ryobitools.eu. Możliwość zakwalifikowania produktu do rozszerzonej Gwarancji („Gwarancja rozszerzona”) jest określona na opakowaniu produktu, na stronie internetowej www.ryobitools.eu i/lub jest zawarta w odpowiedniej dokumentacji produktu pod adresem <https://www.ryobitools.eu>. Aby możliwe było skorzystanie z Gwarancji rozszerzonej, konsument musi zobowiązać do zarejestrowania swojego produktu (produktów) online w ciągu 30 dni kalendarzowych od daty zakupu. Wszystkie dane osobowe konsumenta będą przetwarzane zgodnie z oświadczeniem o ochronie prywatności, które można znaleźć pod adresem <https://uk.ryobitools.eu/footer-links/privacy-policy/>. Potwierdzenie rejestracji, które jest wysyłane pocztą elektroniczną, oraz oryginalna faktura z daty zakupu, będą stanowić dowód przedłożenia Gwarancji.

3. Gwarancja standardowa i Gwarancja rozszerzona („Gwarancja”) są ograniczone do naprawy i/lub wymiany wadliwego produktu według uznania firmy TTI, pod warunkiem, że wada wykonania lub materiału istniała w dniu zakupu. Nie można składać żadnych dodatkowych roszczeń z tytułu kosztów ani strat. Ponadto gwarancje nie mają zastosowania do:

- wszelkich uszkodzeń spowodowanych przypadkowo, umyślnie lub przez zaniebdanie Konsumenta
- wszelkich uszkodzeń produktu, które są wynikiem niewłaściwego postępowania z produktem lub braku konserwacji
- wszelkich produktów, które zostały zmienione lub zmodyfikowane
- wszelkich produktów, w którym oryginalne oznaczenia identyfikacyjne (znak towarowy, numer seryjny) zostały zniszczone, zmienione lub usunięte
- wszelkich uszkodzeń spowodowanych nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi
- produktów, które nie podlegają oznakowaniu CE/UKCA
- wszelkich produktów, który próbowano naprawić przez nieautoryzowane centrum serwisowe lub bez uprzedniej zgody firmy TTI
- wszelkich produktów podłączonych do niewłaściwego zasilania (natężenie, napięcie, częstotliwość)
- wszelkich produktów używanych z nieodpowiednią mieszanką paliwa (paliwo, olej, stosunek oleju)
- wszelkich uszkodzeń spowodowanych przez czynniki zewnętrzne (woda, chemikalia, wstrząsy fizyczne) lub substancje obce
- normalnego zużycia części zamiennych
- niewłaściwego użycia, przeciążenia produktu
- stosowania niezatwierdzonych akosorów lub części
- akosorów do elektronarzędzi dostarczanych wraz z narzędziem lub zakupionych oddzielnie. Takie wyłączenia obejmują między innymi błędną identyfikację, wierzta, tarczę ścierną, papier ścierny i ostrza, prowadnice boczne
- elementy (części i akosoria), które podlegają normalnemu zużyciu i w tym między innymi zestawy serwisowe i konserwacyjne, szczotki węglowe, łożyska, uchwyty, mocowanie lub gniazdo wtyczki SD, przewody zasilające, uchwyty pomocnicze, walizka transportowa, płyta szlifująca, korek na kuz, rura odprowadzająca kurz, podkładki filcowe, kółka i sprężyny klucza udarowego, wkręta, pasy napędowe, szczerpce, ostrza nożyc do żywopłotu lub kosiarzek do trawy, uprzęż, przepustnica kablowa, zęby, sworznie zabezpieczone, wentylatory dmuchawy, rury dmuchawy i odkurzaczy, wtyki i paski do odkurzacza, prowadnice, łączuchy do pilarek, przewody elastyczne, złączki, dysze rozpryskiwacza, koła, rozpryskiwacz, bełny wewnętrzne, suwaki zewnętrzne, linie napręż, świece zapłonowe, filtry powietrza, filtry gazu, ostrza do mulczowania itp.

4. W celu obsługi gwarancyjnej Produkt musi zostać wysłany lub przedstawiony bez zbędnej zwłoki po wystąpieniu lub stwierdzeniu wady wykonania lub materiału autoryzowanemu partnerowi serwisowemu RYOBI wymienionemu na poniższej stronie internetowej <https://www.ryobitools.eu>. Konsument może uzyskać usługi na podstawie gwarancji od partnera serwisowego RYOBI poprzez:

- a. kontakt ze sprzedawcą detalizacyjnym, u którego dokonano zakupu; lub
- b. rejestrację za pośrednictwem platformy usługowej dostępnej na stronie internetowej RYOBI Commercial <https://www.ryobitools.eu>, dostępność procesu może różnić się w zależności od kraju.

Przy wysyłce produktu do autoryzowanego partnera serwisowego RYOBI należy bezpiecznie zapakować produkt bez niebezpiecznej zawartości (szczegółowe informacje można znaleźć w instrukcji bezpieczeństwa na stronie internetowej <https://www.ryobitools.eu>), zaznaczając adres nadawcy i wraz z krótkim opisem wady. Należy pamiętać, że w niektórych krajach koszty wysyłki będą musiały zostać uiszczone przez nadawcę zgodnie z lokalnymi przepisami. Należy skonsultować się z lokalnym autoryzowanym centrum serwisowym firmy RYOBI, aby potwierdzić, czy takie opłaty obowiązują.

5. Po otrzymaniu produktu uznanego przez Konsumenta za wadliwy zostanie on sprawdzony. Po potwierdzeniu wady wynikającej z gwarancji usługi będą świadczone poprzez naprawę wadliwych części produktów lub wymianę ich na części niesłusznie według uznania firmy TTI. Jeśli firma TTI odmówi naprawy usługi lub jeśli według jej uznania naprawa nie powiodła się, zostanie zapewniona równoważna wymiana. Zastąpieniu produktu lub części stang są równoważne TTI. Wszelkie naprawy/wymiany w ramach powyższych gwarancji są bezpłatne. Naprawy/wymiany przeprowadzane przez firmę TTI nie stanowią przedłużenia ani nowego początku gwarancji. Wymienione części zamienne podlegają pierwotnie udzielonemu gwarancjom, a okres ich gwarancji zakończy się wraz z okresem gwarancji, który pierwotnie została udzielona na cały produkt.

6. Gwarancje RYOBI udzielane są przez Techntron Industries GmbH, Max-Eyth-Str.10, 71364 Winnenden, Niemcy, wyłączenie Konsumentów, którzy pierwotnie zakupili produkt, i nie mogą być przenoszone ani przekazywane.

7. Gwarancje obowiązują w Europejskim Obszarze Gospodarczym (EOG), Szwajcarii i Wielkiej Brytanii. Poza tymi obszarami należy skontaktować się ze sprzedawcą detalizacyjnym, u którego dokonano zakupu, aby dowiedzieć się, czy obowiązują inne dobrowolna gwarancja.

CS PODMÍNKY PLATNOSTI ZÁRUKY SPOLEČNOSTI RYOBI

Kromě jakýchkoli zákonných práv vyplývajících z nákupu výrobku a aniž jsou dotčena zákonná práva, která platí nezávisle a bezplatně, veškeré nové elektrické nářadí značky RYOBI a/nebo zahradní nářadí uvedené na našich webových stránkách, s výjimkou příslušenství nářadí, nástrojů, systémů pro skladování nástrojů a náhradních dílů, jak je dále uvedeno v části („Výrobek”), je jako dobrovolnou zárukou vydáno společností Techntron Industries GmbH („TTI”), a to za níže uvedených podmínek („Záruka”).

Záruka se vztahuje pouze na zakazníky, kteří nakupují výrobky jako koncoví uživatelé v rámci své spotřebitelské role (dále jen „spotřebitel”). Malobchodníci, půjčovny a rovněž profesionální koncoví uživatelé jsou z těchto všeobecných podmínek záruky výslovně vyloučeni. V případě profesionálních koncových uživatelů může pro určení výroby platit jiný typ dobrovolné záruky, je-li to výslovně uvedeno na webových stránkách www.ryobitools.eu. Vyplnění této dobrovolné záruky nemožné zákonná práva spotřebitele v případě vady.

1. Standardní záruka (dále jen „standardní záruka”) za předpokladu, že je výrobek zakoupen pouze pro soukromé použití, trvá po dobu 24 měsíců (dále jen „standardní záruka”) a začíná dnem zakoupení výrobku. Toto datum musí být zdokumentováno fakturou nebo jiným dokladem o nákupu, aby byla standardní záruka platná a vymahatelná. Tato standardní záruka se vztahuje pouze na nové výrobky.

2. Spotřebitelé v některých zemích mohou mít možnost prodloužit standardní záruku na způsobě výrobky ještě za lhůtu standardní záruky, a to registrací na webových stránkách www.ryobitools.eu. Způsoblost výrobků pro prodloužení záruky („prodloužená záruka”) je uvedena na obalu výrobku, na webových stránkách www.ryobitools.eu a/nebo je uvedena v příslušné produktové dokumentaci na adrese <https://www.ryobitools.eu>. Aby bylo možné využít výhodu prodloužené záruky, musí spotřebitelé zaregistrovat své výrobky online do 30 kalendarických dnů od data nákupu; poté budou moct žádat výhodu této prodloužené záruky. Veškeré osobní údaje spotřebitele budou zpracovávány v souladu s prohlášením o ochraně osobních údajů, která naleznete na zde <https://uk.ryobitools.eu/footer-links/informaci>. Potvrzení registrace, které se zaslá e-mailem, a původní faktura a datum nákupu, budou sloužit jako doklad o prodloužené záruce.

3. Standardní záruka a prodloužená záruka (dále jen „záruky”) jsou omezeny na opravu a/nebo výměnu vadného výrobku dle uvažení společnosti TTI za předpokladu, že k datu nároku existuje vada zpracování nebo materiálu. Nelze uplatnit žádné další náklady ani ztráty. Kromě toho se záruky nevztahují na:

- žádné škody způsobené spotřebitelem náhodně, umylně nebo z nedostlosti
- žádné poškození výrobků způsobené nesprávným zacházením nebo nedostatečnou údržbou
- žádný výrobek, který byl změněn nebo upraven
- žádný výrobek, u kterého došlo k porušení, změně nebo odstranění původního identifikačního označení (ochranná známka, sériové číslo)
- žádné poškození způsobené nedodržením návodu k použití
- výrobky, které nesou předmětem označení CE/UKCA
- žádný výrobek, který byl opraven v neautORIZOVANÉM servisním středisku nebo bez předchozího souhlasu společnosti TTI
- žádné výrobky připojený k nesprávnému zdroji napájení (ampéry, napětí, frekvence)
- žádný výrobek používaný s nevhodnou směsí paliva (paliwo, olej, poměr oleje)
- žádné poškození způsobené vnějšími vlivy (voda, působení chemikálií, fyzikální podmínky, nárazy) nebo cizorodými látkami
- běžné opotřebení a opotřebení náhradních dílů
- nevhodné použití, přetížení výrobků či výrobků
- použití neschránčeného příslušenství nebo dílů
- příslušenství k elektrickým nástrojům dodávané s nástrojem nebo zakoupené samostatně. Takové výjimky, zejména šroubováči vrtky, vrtáky, brusné kotouče, směrňoky papíru a čepele, součásti dodávané v edici, zejména kartače, ložiska, sklízidlo, nástavec nebo vrták vrtáky SD, napájecí kabel, pomocná rukojeť, přepravní kufřík, brusná deska, pracovní sáček, odsávací trubice na prach, plastové podložky, kolíky a pružiny pro rázové utahovačky, dorazové knoflíčky, hnací femny, spojky, ostré nůžky na živý plot nebo nože sekačky na trávu, postroj, spojky kabel, hroty, závesné kočky, spojky, ventilátory loukačky, fukad a odsávací trubice, sáček vysavače a popruhy, vodiči lžky, pilové řetězy, hadice, spojovací armatury, rozprašovače trysky, kolíky, přístrojovací trysky, vnitřní cívka vlnutí, vnější cívky, řezací linky, zapalovací svíčky, vzduchové filtry, plynové filtry, mulčovací nože apod.

4. Pro účely záručního servisu musí být výrobky (výrobky) odeslány nebo předloženy bez zbytečného odkladu po výskytu nebo uznání vady zpracování nebo materiálu autoryzovanému servisnímu partnerovi společnosti RYOBI uvedenému na následujících webových stránkách <https://www.ryobitools.eu>. Spotřebitelé mohou získat služby v rámci záruk od servisního partnera RYOBI:

- a. kontaktním střediskem, u kterého byl nákup uskutečněn; nebo
- b. registrací prostřednictvím servisní platformy dostupné na komerční webové stránce společnosti RYOBI na adrese <https://www.ryobitools.eu>, dostupnost procesu se může v jednotlivých zemích lišit.

Při odeslání výrobku autoryzovanému servisnímu partnerovi společnosti RYOBI musí být výrobek bezpečně zabalen a bez nebezpečného obsahu (podrobnosti naleznete v bezpečnostních pokynech na webových stránkách <https://www.ryobitools.eu>), označen adresou odlesátel a doplněn krátkým popisem vady. Vezměte prosím na vědomí, že v některých zemích bude muset odlesátel uhradit poplatky za doručení nebo poštovné v souladu s místními právy. Informace o tom, zda jsou tyto poplatky účtovány, vám poskytne místní autorizované servisní středisko společnosti RYOBI.

5. Po obdržení výrobku, který je dle spotřebitele vadný, bude výrobek zkontrolován. Když se závada potvrdí, budou poskytnuty služby dle ustanovení záruky ve formě oprav vadných dílů výrobku nebo jejich výměny za bezvadné díly, a to dle uvažení společnosti TTI. Pokud společnost TTI odmítne závadu opravit nebo pokud se oprava podle uvažení společnosti TTI nezdáří, bude dodána ekvivalentní náhrada. Nahrazené výrobky nebo díly se stanou vlastnictvím společnosti TTI. Veškeré opravy nebo výměny podle výše uvedených záruk jsou zdarma. Opravy nebo výměny provedené společností TTI nezakládají nárok na prodloužení ani na nový začátek záruky. Vyměněné náhradní díly podléhají uvedeným podmínkám a zárukám a lhůta těchto záruk skončí lhůtu záruky, která byla původně poskytnuta na celý výrobek.

6. Záruky společnosti RYOBI uděluje společnost Techntron Industries GmbH, Max-Eyth-Str.10, 71364 Winnenden, Německo, pouze spotřebitelé, který výrobek původně zakoupil – výrobek nesmí být převeden ani pouspen.

7. Záruky jsou platné v Evropském hospodářském prostoru (EHP), Švýcarsku a Velké Británii. Mimo tyto oblasti se obraťte na prodejce, u kterého se uskutečnil nákup, a zjistěte, zda se na výrobek nevztahuje jiná dobrovolná záruka.

HU RYOBI GARANCIA ALKALMAZÁSI FELTÉTELEI

A termék megvásárlásából eredő törvényes jogokon túlmenően és a törvényes jogok sérelme nélkül – amelyek függetlenül és kiegészítésként érvényesek –, a weboldalkunkon felsorolt minden új RYOBI márkájú elektronos szerszáma és/vagy kerti szerszáma, kivéve a szerszámtartozékokat, szerszámtartó rendszereket és pótalkatrészeket a továbbiakban („Termék” pontban) meghatározottak szerint, a Technonic Industries GmbH („TTI”) által az alábbiakban meghatározott feltételek mellett kiadott önkéntes garancia („Garancia”) vonatkozik.

A garancia kizárólag a termék végfelhasználóit, fogyasztókat („Fogyasztó”) megvásároló vevő(ke)kre vonatkozik. A kiskereskedések, a kölcsönző cégek, valamint a professzionális végfelhasználók kifejezetten ki vannak zárva a garancia ezen általános feltételei alól. A professzionális végfelhasználók számára bizonyos termékek(ke) más típusú önkéntes garancia vonatkozik, amelyben azt a www.ryobitools.eu weboldalon kifejezetten fel van tüntetve. Az önkéntes garancia igénybevétele nem korlátozza a Fogyasztó törvényes jogait meghibásodás esetén.

1. A Standard garancia („Standard garancia”), feltéve, hogy a terméket kizárólag magáncélnra vásárolják meg, 24 hónapos időtartamú („Standard garanciaidőszak”), és a termék megvásárlásának napján kezdődik. Ezt az időpontot számlával vagy egyéb, vásárlást igazoló dokumentummal kell dokumentálni ahhoz, hogy a Standard garancia érvényes és érvényesíthető legyen. Ez a Standard garancia szintén csak az új Termék(ek)re vonatkozik.

2. Egyes országokban a fogyasztók a www.ryobitools.eu weboldalon történő regisztrációjával meghosszabbíthatják a (Kijelöltített garancia) való jogosultságát a Termék csomagolásán, a www.ryobitools.eu weboldalon és/vagy a vonatkozó termékdokumentációban a <https://www.ryobitools.eu/> címen található. A Kijelöltített garancia érvényesítéséhez a fogyasztóknak a vásárlás napjától számított 30 napon belül online regisztrálniuk kell a Termék(ek)ek. A Fogyasztó minden személyes adatát az adatvédelmi nyilatkozatnak megfelelően dolgozzuk fel, amely el található: <https://uk.ryobitools.eu/footer-links/privacy-policy/>. A Kijelöltített garancia igazolásaként a regisztrációt vizsgálja, e-maiban ki küldött nyitja és a vásárlás dátumát feltüntető eredeti számla szolgál.

3. A Standard Garancia és a Kijelöltített Garancia (Garanciák) a TTI döntése szerint a hibás Termék javítására és/vagy cseréjére korlátozódik, feltéve, hogy a gyártási vagy anyaghiba a vásárlás időpontjában fennállt. További költségek vagy veszteségek megtérítése nem igényelhető. Ezen túlmenően a garanciák nem vonatkoznak a következőkre:

- a Fogyasztó által véletlenül, szándékosan vagy gondatlanságból okozott kár
- a Termékben a nem megfelelő kezelés vagy a karbantartás hiánya miatt bekövetkezett károk
- bármely olyan termék, amelyet általánosságban vagy módosítottak
- bármely olyan termék, amelyen az eredeti azonosító jelzés (védjegy, sorozatszám) lefestették, megváltoztatták vagy eltávolították
- a használati utasítás be nem tartása miatt keletkezett okozott károk
- CE/UKCA-jelöléssel nem rendelkező termékek
- bármely olyan Termék, amelyet nem hivatalos szervizközpontok vagy a TTI előzetes engedélye nélkül próbáltak megjavítani
- nem megfelelő tápegységhez csatlakoztatott termék (amper, feszültség, frekvencia)
- nem megfelelő üzemanyag-keverékek (üzemanyag, olaj, olaj aránya) használat bármely termék
- külső behatások (víz, vezettség, fizikai, áramütés) vagy idegen anyagok által okozott károk
- a pótalkatrészek normál elhasználódása
- a Termék(ek) nem rendeltetésszerű használata, túlterhelése
- nem jóvágyott tartozék vagy alkatrészek használata
- a szerszámhoz mellékelt vagy külön megvásárolt elektronosszerszám-tartozékok. Ezek a kizáró feltételek érvényesek többek között a normál kopásnak és elhasználódásnak kitett csavarhúzófejek, fűrészek, csiszológépek, csiszolópapírok és pengék, oldalsó vezető
- komponensek (alkatrészek és tartozékok) esetében, beleértve többek között a következőket: szerviz- és karbantartási készletek, szénkefék, csapágycsák, tokmány, fűrészárfogatok vagy -oldalak, tápkábel, kiegészítő fogantyú, hordtáska, csiszolólemez, porzsák, porleszívó cső, fűalkatrészek, ütcsvarovanzo csapok és rugók, adagológépek, hajtászárak, tengelykapcsoló, szénnyelvágó vagy fűrészrúd pengék, heveder, fűölőszelap, fogók, csapágyak, fűvédőmentő, fűvő- és szivós csatlakozók, lomtörlőszárak és váltósz, vezérlőlemez, fűrészárván, tokmány, csatlakozószerszámok, szűrőcsiszológépek, kerekek, szűrőfejek, belső tárcsák, külső orsók, vágóvonalak, gyújtógyertyák, levegőszűrők, gázszűrők, mulcsoszkobák stb.

4. A garanciális szervizeléshez a Termék(ek)et a gyártási vagy anyaghiba megjelenését vagy felismerését követően haladéktalanul el kell küldeni vagy be kell mutatni a <https://www.ryobitools.eu/> weboldalon felsorolt hivatalos RYOBI szervizpartnerek valamelyikének. A fogyasztók a Garanciák szerinti szolgáltatásokat egy RYOBI szervizpartnernél helyben igénybe a következők módon

- a. kapcsolattartóval a kereskedővel, ahol a vásárlás történt, vagy
 - b. regisztráció a RYOBI kereskedelmi weboldalon (<https://www.ryobitools.eu/>) elérhető szervizplatformon keresztül, a folyamat elérhetősége országunként eltérő lehet.
- A Termékek RYOBI hivatalos szervizpartnereitől történő elküldésekor a Terméket biztonságosan, veszélyes anyagok nélkül kell becsomagolni (a részleteket lásd a <https://www.ryobitools.eu/> weboldalon található biztonsági utasításokban), a feladó címeivel és a hiba rövid leírásával ellátva. Kérjük, vegye figyelembe, hogy egyes országokban a szállítási díjakat vagy a postaköltségeket a helyi gyakorlatnak megfelelően a feladónak kell megfizetnie. Kérjük, forduljon a helyi RYOBI hivatalos szervizközpontjához, hogy megbizonyosodjon arról, hogy Önre is vonatkoznak-e ezek a díjak.

5. A Fogyasztó által hibásnak vélt Termék átvételkor megtörténik az átvételság. A hiba megállapítását követően a garanciális szolgáltatásokról a TTI döntése szerint a termékek hibás részeitek javítását vagy hibátlan alkatrészekkel való cseréjét valósulnak meg. Ha a TTI elutasítja a hiba kijavítását, vagy ha a TTI mérlegelése szerint a javítás sikertelen volt, akkor egyenértékű cseretemetek biztosít. A kicserélt Termék(ek)ek vagy alkatrészek(ek) a TTI tulajdonába kerül(nek). A fenti garanciák szerinti javítások/cserék ingyenesek. A TTI által végzett javításokkal/cserékkel nem jár együtt a garanciák meghosszabbítása vagy újratekésítése. A kicserélt pótalkatrészekre az eredetileg érvényes Garancia vonatkozik, és a Garanciák időtartama a teljes termékre eredetileg adott Garancia időtartamával ér egyet.

6. A RYOBI garanciákat a Technonic Industries GmbH (Max-Eyth-Str.10, 71364 Winnenden, Németország) kizárólag a terméket eredetileg megvásároló fogyasztóknak nyújtja, és azok nem ruházhatók át.

7. A Garancia csak Európai Gazdasági Térségben (EGT), Svájcban és az Egyesült Királyságban érvényesek. Ezekben a területeken kívül kéri, forduljon a vásárlás helye szerinti kereskedőhöz, hogy megtudja, érvényes-e a termékre más önkéntes garancia.

RO CONDIȚII DE APLICARE A GARANȚIEI RYOBI

În plus față de orice drepturi statutare care decurg din achiziționarea unui produs și fără a aduce atingere drepturilor statutare care se aplică în mod independent și gratuit, toate uneltele electrice și/sau uneltele de grădini la marca RYOBI enumerate pe site-ul nostru web, cu excepția acestora pentru unele, a sistemelor de depozitare a uneltelor și piesele de schimb, așa cum sunt descrise în continuare la „Produs”, sunt acoperite de o garanție voluntară emisă de Technonic Industries GmbH („TTI”), conform termenilor și condițiilor menționate mai jos („Garanție”).

Garanția se aplică numai cumpărătorilor care achiziționează produsele ca utilizatori finali în calitate de loc de consumator („Consumator”). Comercianții cu amănuntul, companiile de închiriere, precum și utilizatorii finali profesioniști sunt excluși în mod expres din acești termeni și condiții generale ale Garanției. Pentru utilizatorii finali profesioniști, se poate aplica un alt tip de garanție voluntară amănuntor produse, dacă este prevăzută în mod explicit pe site-ul www.ryobitools.eu/. Înlocuirea acestei Garanții voluntare nu limitează drepturile legale statutare ale Consumatorului în cazul unui defect.

1. Garanția standard („Garanția standard”), cu condiția ca produsul să fie achiziționat numai pentru uz privat, are un termen de 24 de luni („Perioada de garanție standard”) și începe la data achiziționării produsului. Această dată trebuie să fie documentată printr-o factură sau altă dovadă de cumpărare pentru ca Garanția standard să fie valabilă și aplicabilă. De asemenea, această Garanție standard se aplică numai Produselor noi.

2. Consumatorii din anumite țări pot prelungi Garanția standard pentru Produsele eligibile dincolo de perioada Garanției standard, prin înregistrarea pe site-ul www.ryobitools.eu/. Eligibilitatea Produselor pentru garanție extinsă („Garanția extinsă”) este specificată pe ambalajul unui Produs, pe site-ul www.ryobitools.eu/ și/sau este cuprinsă în documentația relevantă a Produsului la <https://www.ryobitools.eu/>. Pentru a beneficia de Garanția extinsă, Consumatorii sunt obligați să își înregistreze Produsul(e) online în termen de 30 de zile calendaristice de la data achiziției. Toate datele cu caracter personal ale unui Consumator vor fi prelucrate în conformitate cu declarația de confidențialitate, care poate fi găsită aici <https://ro.ryobitools.eu/footer-links/privacy-policy/>. Chitanța de confirmare a înregistrării, care este trimisă prin e-mail, și factura originală care arată data achiziției vor servi drept dovadă a Garanției extinse.

3. Garanția standard și „Garanția extinsă” sunt limitate la repararea și/sau înlocuirea Produsului defect, la discreția TTI, cu condiția ca defectul de manoperă sau material să fi existat la data achiziției. Nu pot fi pretinse alte costuri sau pierderi. În plus, garanțiile nu se aplică:

- oricăror daune cauzate accidental, voit sau neglijent de către Consumator
- oricărei deteriorări a Produsului care este rezultatul unui tratament necorespunzător sau al lipsei de întreținere
- oricărui Produs care a fost alterat sau modificat
- oricărui Produs la care marcapete de identificare originale (marca comercială, numărul de serie) au fost deteriorate, alterate sau marcate
- oricăror daune cauzate de nerespectarea manualului de instrucțiuni
- Produselor care nu sunt supuse unui marcaj CE/UKCA
- oricărui Produs pentru care s-a încercat repararea de către un centru de service neautorizat sau fără autorizarea prealabilă a TTI
- oricărui Produs conectat la o sursă de alimentare necorespunzătoare (amperi, tensiune, frecvență)
- oricărui Produs folosit cu un amestec de combustibil inadecvat (combustibil, ulei, dozaj de ulei)
- oricăror daune cauzate de influențe externe (apă, substanțe chimice, forțe fizice, șocuri) sau substanțe străine
- uzuri normale a pieselor de schimb
- utilizării necorespunzătoare, suprautilizării Produsului(e)lor
- utilizării de accesorii sau piese neomologate
- accesorilor pentru unelte electrice furnizate împreună cu uneltele sau achiziționate separat. Astfel de accesorii includ, dar fără a se limita la, capete de surubelniță, burghii, discuri abrazive, hârtie abrazivă și lame, ghidaje laterale
- componente (piese și accesorii) care sunt supuse uzurii normale, inclusiv, dar fără a se limita la, truse de reparație și înțepinire, bare de carbon, rulmenți, mandrină, atașament sau receptacul pentru burghie SDS, cablu de alimentare, mâner auxiliar, cutie de transport, placă de șlefuit, sac de praf, tub de evacuare a prafului, șabie de pălă, știfturi și ancuri pentru mărișni pe înșurubat cu impact, butonare rotative, curele de transmisie, ambreiaj, lame pentru mașini de tuns gazon sau mașini de tuns iarba, cablaj, accelerație prin cablu, dinți, știfturi de cuplare, ventilatoare de suflant, tuburi de suflant și de aspirator, sac și curele de aspirator, bare de ghidare, lanțuri de ferăstrău, furcuni, racorduri de conectare, duze de pulverizare, roți, baghete de pulverizare, bobine exterioare, bobine exterioare, fire de tăiere, buchi, filtre de aer, filtre de gaz, lame de mănunchi etc.

4. Pentru reparații în garanție, Produsul(e) trebuie să fie trimis sau prezentat fără întârziere nejustificată după apariția sau recunoașterea defectului de manoperă sau de material unui partener de service autorizat RYOBI enumerat pe următorul site web <https://www.ryobitools.eu/>. Consumatorii pot obține servicii conform Garanțiilor de la un partener de servicii RYOBI prin

- a. contactarea comerciantului cu amănuntul de unde a fost făcută achiziția; sau
 - b. înregistrarea prin intermediul platformei de service disponibilă pe pagina web comercială RYOBI <https://www.ryobitools.eu/>, disponibilă la procesul de achiziție poate varia de la țară la țară.
- Când trimiteți un Produs către un partener de service autorizat RYOBI, Produsul va fi ambalat în siguranță, fără conținut periculos (pentru detalii, consultați instrucțiunile de siguranță de pe site-ul www.ryobitools.eu/), marcat cu adresa expeditorului și însoțit de o scurtă descriere a defectului. Rețineți că, în unele țări, taxele de livrare sau taxele poștale vor trebui plătite de către expeditor, conform practicii locale. Consultați centrul de service local autorizat RYOBI pentru a confirma dacă se aplică astfel de taxe.

5. La primirea Produsului prețins de către Consumator ca fiind defect, acesta va fi inspectat. Când defectul a fost confirmat, serviciile conform Garanțiilor vor fi furnizate prin repararea pieselor defecte ale produselor sau înlocuirea acestora cu piese nedefecte, la discreția TTI. Dacă TTI refuză să repare defectul sau dacă, la discreția TTI, repararea a eșuat, va fi furnizat un înlocuitor echivalent. Produsul(e) sau piesele înlocuite vor deveni proprietatea TTI. Oricare reparație/înlocuire conform Garanțiilor de pe site-ul este gratuită. Reparația/înlocuirea efectuată de TTI nu constituie o prelungire sau un nou început al Garanțiilor. Piesele de schimb înlocuite sunt furnizate de către furnizorul acordat inițial, iar perioada pentru Garanție se va încheia cu schimbarea Garanției care a fost acordată inițial pentru întregul produs.

6. Garanțiile RYOBI sunt acordate de Technonic Industries GmbH, Max-Eyth-Str.10, 71364 Winnenden, Germania, numai Consumatorului care a achiziționat inițial Produsul și nu pot fi transferate sau cesionate.

7. Garanțiile sunt valabile în Spațiul Economic European (SEE), Elveția și Regatul Unit. În afara acestor zone, vă rugăm să contactați comerciantul de unde a fost făcută achiziția pentru a afla dacă se aplică o altă garanție voluntară.

LT „RYOBI“ GARANTIJOS TAIKymo SĄLYGOS

Papildus visām likumā noteiktajām tiesībām, kas izriet no produkta iegādes, un neietekmējot likumā noteiktās tiesības, kas tiek piemērotas neatkarīgi no bez maksas, visiem RYOBI zīmola elektroniskinstrumentiem un/vai dārzeņinstrumentiem, kas norādīti mūsu tiešmeiņa vietnē, izņemot instrumentu piederums, instrumentu glabāšanas sistēmas un rezerves daļas, kā detalizēti izskaidrots tālāk ("Produkts"), tiek piemērota brīvprātīga garantija, ko izsniedz Techtronic Industries GmbH ("TTI") atbilstoši tālāk minētajiem noteikumiem un nosacījumiem ("Garantija").

Garantija tiek piemērota tikai piercējam (-iem), kurš (-i) iegādājās produktus kā gala lietotājs savā patērētāja lomā ("Patērētājs"). Mazumtirgotāji, nomas uzņēmumi un profesionālie gala lietotāji ir tiešā veidā izslēgti no šiem Garantijas vispārējiem noteikumiem un nosacījumiem. Profesionāliem gala lietotājiem noteikumiem produktiem var būt piemērojama cita veida brīvprātīgā garantija, ja tas ir tiešā veidā norādīts vietnē www.robotools.eu. Šīs brīvprātīgās Garantijas izmantošana neietekmē likumā noteiktās Patērētāja juridiskās tiesības defekta adijumā.

- Ja Produkts ir iegādāts tieši privātai lietošanai, standarta garantijas ("Standarta garantija") termiņš ir 24 mēneši ("Standarta garantijas periods"), un šis darbiņa tiek sāka produkta iegādes datumā. Šis datums ir jānodrošina, izmērdnot rēķinu vai citu pirmo apliecinājumu. Standarta garantija būtu derīga un izņemtojam. Šī Standarta garantija tiek piemērota arī jauniem Produktiem.
2. Dažās noteiktās valstīs patērētājiem var būt iespēja pagarināt Standarta garantiju atbilstošam Produktiem pēc Standarta garantijas perioda beigām, reģistrējoties vietnē www.yrbtools.eu. Produktu piemērotība pagarinātajai garantijai ("Pagarinātā garantija") tiek norādīta uz Produkta iepakojuma, vietnē www.yrbtools.eu, un/vai iekļauta atbilstošā Produkta dokumentācijā vietnē <http://www.yrbtools.eu/>. Lai varētu izmantot Pagarināto garantiju, Patērētājiem ir jāreģistrē Produkts tiešsaistē 30 kalendārā dienu laikā pēc pirkuma datuma. Visa Patērētāja personas informācijas tiks apstrādāta saskaņā ar privātuma paziņojumu, kas pieejams šeit: <https://uk.yrbtools.eu/footer-links/privacy-policy/>. Reģistrācijas apstiprinājuma kvīts, kas tiek nosūtīta e-pasta ziņojumā, un oriģinālā kvīts ir pirmkārt vienīgā tiek izmantota kā Pagarinātās garantijas apliecinājums.
3. Standarta garantija un Pagarinātā garantija ("Garantijas") nodrošina tikai daļēdveidīgu Produkta labošanu un/vai nomaiņu pēc TTI ieskatam, ja rošanās vai materiālu defektus pastāvīgas pirkuma datumā. Nevair pieprasīt atbildzndzndz cits izmaksas vai zaudējumus. Turklāt Garantijas netiek piemērotas:
- Patērētāja nejauši, tisi vai nolaidības dēļ izraisītu bojājumu gadījumā
 - Produkta bojāgāšanās, kas radušies neatbilstošas apsietāšanās vai apkopes nevēlēšanās dēļ
 - Ja Produkts ir mainīts vai modifcēti
 - Ja Produkta oriģinālās identifikācijas zīmes (preču zīme, sērijas numurs) ir aizkrāsotas, mainītas vai noņemtas
 - Ja bojājumu izraisījusi rīcība, kas nav saskāņā ar lietotošanas rokassgrāmatu
 - Ja uz Produktiem neatbceas CE/UKCA marķējums
 - Ja Produktu mēdznājs remontēt nepilnvārto apkopes centrs vai bez TTI iepriekšējas atļaujas
 - Ja Produktam izveidots savienojums ar neatbilstošu barošanas avotu (ampēri, spriegums, frekvence)
 - Ja Produkts izmantots ar neatbilstošu degvielas maisījumu (degviela, eļļa, eļļas attiecība)
 - Ja bojājumu izraisījusi ārēja ietekme (ūdens, ķīmiskas vielas, fiziska ietekme, triecieni) vai nepiederošas vietas
 - rezerves daļu normālam nodilumam
 - Ja Produkti ir lietoti neatbilstoši vai tēm radīta pārslogoze
 - Ja izmantoti neapstiprināti piederumi vai daļas
 - elektroniskurumtur piederumiem, kas iekļauti instrumentu komplektācijā vai iegādāti atsevdziņ. Šādi izņēmumi ir (bet ne tikai) skrūvju uzgriezum, urbjui, abrazīvie disk, smilspapīrs un admi, sānu vadote
- komponentiem (daļām un piederumiem), uz kuriem attiecas normāls nodilums, tostarp (bet ne tikai) servisa un apkopes darbajiem, gaisma, sukām, gumijām, stiprināšanas sistēmā, SDS urbjui uzgriezumjām, puzlēm, barošanas vadiem, kaplātu kurvjām, pārslēdzēšanas futuriem, spietānes plātni, putelmu maserim, puzles, ādas caurulē, tika stīpām, triecienizturīgiem puzlēm, tādu asprndz, dziržu pogām, piedziņas skaidām, sajūgām, dziržuog bēķuru vai zāles pļāvēju ierīcēm, uzskabi, kabole, drosele, statēns, sakabes tapām, pūsmu ventilatoriem, pūsmu u sūkšanas caurulēm, sūkšanas mašinām un sūkšanas, vadonēm, zādu pļēdēm, šūtenēm, sāpojušu stiprinājumiem, smidzināšanas sprauslām, riteniem, smidzināšanas zīlijēm, iekšējām spolēm, ārējām spolēm, griešanas līnijām, aizdedzes svečēm, gaisa filtrēm, gaisa filtrēm, smalcinājoša lāpstām u.c.

- [illegible]

Be visų įstatymuose numatytų teisių, atsirandančių įsigijus gaminį, ir nepažeidžiant įstatymuose numatytų teisių, kurios taikomos savarankiškai ir nemokamai, visiems mūsų interneto svetainėje išvardytiems naujiems RYOBI prekės ženklui elektriniams (rankiams ir (arba) sodo) įrankiams, išskyrus įrankių priedus, įrankių laikymo sistemas ir atsargines dalis, kaip toliau aprašyta (toliau – Gaminyms), taikoma „Technion Industries GmbH“ (toliau – TTI) suteikta savanoriška garantija pagal toliau nurodytas sąlygas (toliau – Garantija).

Garantija taikoma tik pirkējiem (-ams), kuris (-ie) gaminātus išgija kaip galutinis vartotojas (toliau – Vartotojas). Mažmenininkams, nuomos bendroņems ir profesionāliems galutināms naudotojāms šios bendrosios Garantijos saļņos āiškai netaikomas. Profesionāliems galutināms naudotojāms tam tikram (-iem) gamināui (-iams) gali būti iekavots kitiņo tipa savanoriskā garantijā, jei tā āiškai nurodyta svetainėje www.ryobitools.eu. Naudojimasis šia savanoriskā Garantija neapriboja teisēs aktyse numatytu Vartotojō teisiu defekto atveju.

- [illegible]

ET RYOBI GARANTII KOHALDAMISE TINGIMUSED

Lisaks toote ostust tulenevatele seadusjärgsetele õigustele, piiramata sõltumatult ja tasuta kohaldatavaid seadusjärgsed õigusi, kehtib kõikidele meie veebisaidil loetletud uutele RYOBI kaubamäriga elektr- ja/või aiatööriistadele, välja arvatud tööriistade tarvikutele, tööriistade hooldamise süsteemidele ja varuosadele, nagu allpool täpsustatud, (edaspidi „tooted“) vabatahtlikku garantiit, mille andja on Techtronic Industries GmbH („TTI“) ning mille suhtes kehtivad allpool esitatud tingimused (garantiit).

Garantiid kasvatades kasutades üksnes ostjad, kes ostavad tooteid lõppkasutajatest tarbijatena („tarbija“). Käesolevate garantiit üldtingimuste kohaldamine jämmuajate, renditeetvõlgate ja kutseliste lõppkasutajate suhtes on selgesõnaliselt välistatud. Kutseliste lõppkasutajate puhul võib teatud toodetele kehtida teistsugune vabatahtlik garantiit, kui seda on veebisaidil www.ryobitools.eu selgesõnaliselt nimetatud. Selle vabatahtliku garantiit kasutamise ei piira tarbija seadusjärgsed õigused seoses puudega.

1. Standardse garantiit („standardne garantiit“) kehtivusaeg on 24 kuud („standardne garantiitaeag“), tingimusest et toode osteti üksnes isikliku otstarbel kasutamiseks, ning see aeg algab toote ostmise kuupäevast. Standardne garantiit on kehtiv ja kasutatav üksnes tingimusest, et nimetatud kuupäev toote dokumenteeritud arvel või muul osul tõendaval dokumendil. Lisaks kehtib standardne garantiit ainult uutele toodetele.

2. Teatud riikides võib klientidel olla võimalik pikendada sobivate toodete standardset garantiit üle standardse garantiit, kui nad registreeruvad veebisaidil www.ryobitools.eu. Teave toote sobivuse kohta garantiit pikendamiseks („pikendatud garantiit“) on esitatud toote pakendil, millel on www.ryobitools.eu ja/või vastavates tootedokumentides, mis on leitavad aadressil <https://www.ryobitools.eu>. Pikendatud garantiit kasutamiseks peavad tarbijad registreerima toote(d) veebis 30 kalendripäeva jooksul alates ostu kuupäevast. Kõiki tarbija isikandmeid hõldekse kooksiite privatsusavaldusega, mis on leitav aadressil <https://eu.ryobitools.eu/uk/privatsusavaldus/policy/>. Pikendatud garantiit tõendusdokumendina kasutatakse e-postiga saadetud registreerimise kinnitust ja algselt arvel, millel on näha ostu kuupäev.

3. Standardse ja pikendatud garantiit („garantiit“) alusel pakutakse üksnes vigase toote parandamist ja/või asendamist TTI äranägemisel, tingimusest et kooste- või materjaliviga oli olemas juba ostu kuupäeval. Mingi muu kulu või kahju hüvitamist ei saa. Lisaks ei kehti garantiit järgmise suhtes:

- tarbija poolt juhuslikult, tahkult või hooletusest põhjustatud kahjustus
- toode kahjustus, mis on tingitud valesti käsitsemisest või hooldamata jätmisest
- teiseadud või ümber ehitatud toode
- toode, mille algne identifitseerimismärgistus (kaubamärk, seerianumber) on rikutud, muudetud või eemaldatud
- kahjustus, mille on põhjustanud kasutusjuhendi juhiste eiramine
- tooted, mille puuduvad CE/UKCA märgis
- toode, mida on üritatud parandada tunnustamata hoolduskeskuses või ilma TTI eelneva loata
- toode, mis on ühendatud sobimatute omadustega (voolutugevus, ping, sagedus) vooluallikaga
- toode, milles kasutatakse sobimatut kütusesegu (küütis, õli, õli osakaal)
- väliste mõjurite (vesi, kemikaal, füüsiline jõud, loodig) või võõrkehade põhjustatud kahju
- varuosade tavapärase kulumine
- toote lubamatu kasutamine või ülekoormamine
- heakskiitmata tarvikute või osade kasutamine
- tööriistaga kaasas olnud või eraldi ostetud tarvikud elektritööriistale. Käesolev välistus hõlmab muu hulgas kruvikeerajate otsakuid, puurterastid, abrasiivketkaid, liivapaberit, terasid ja kulguühikuid
- tavapärastel kuluvad osad (varuosad ja tarvikud), kaasa arvatud remondi- ja hoolduskomplektid, süsinikhargid, laagrid, padrun, SDS-trelli otsakumünitus või -pesa, toitejuht, lisakäpide, kandekohver, lihvplaat, tolmutok, tolm ärarajutamise voolik, välisliid, lõõkumitvõime tihvtid ja vedrud, otsanurpud, ajamirihmad, sidur, hekimiteerimise või muuniidukite terad, rakmed, kaabliõõr, hambad, haakekonksu voldik, puhuriventilaatorid, puhuri ja tolmuimeja torud, tolmuimeja kott ja rihmad, juhtliid, saeketid, voolikud, ühendusliitmikud, puhustiootikud, rattad, pihustusvarred, sisemised rullid, väised poold, lõikejõhvid, süiteküünlad, õhufiltrid, gaasifiltrid, müstiterad jne.

4. Garantiiteeninduse saamiseks tuleb toode pärast kooste- või materjaliviga ilmumist või avastamist ilma põhjendamatu viivitusega saata või alla mõne aadressi www.ryobitools.eu loetletud RYOBI tunnustatud hoolsuspartnerile. Garantiitide alusel RYOBI hoolsuspartnerit teenuste saamiseks tarbijad

- a. võtavad ühendust jämmuühikohaga, kus osti sortiaiti, või

b. registreeruvad RYOBI kaubanduslikul veebisaidil <https://www.ryobitools.eu> pakutava teenuseplatvormi kaudu, selle protsessi kasutatavus võib olenevalt riigist erineda.

RYOBI tunnustatud hoolsuspartnerile saadetav toode peab olema ohutult pakendatud ilma ohtliku sisuta (täpsenat teavet leiate aadressilt www.ryobitools.eu ohtuhutusjuhiseid), sellele peab olema märgitud saaja aadress ning kontaktid lühike kirjeldus. Pange tähele, et mõnes riigis peab saaja vastavalt kohalikele tavadele tasuma seaduse või postikulu eest. Kõigse selliste tasude kohta teavet kohalikul RYOBI tunnustatud hoolduskeskusest.

5. Pärast tarbija väitelt vigase toote kätesaamist sead kontrollitakse. Kui vea esinemine leiab kinnitust, siis garantiiteenuste raames toote vigased osad TTI äranägemisel kas parandatakse või asendatakse lervete osadele. Kui TTI keeldub vea parandamisest või parandamine ole TTI hinnangu kohaselt õnnestunud, kasutatakse samaväärset asendust. Asendatud toode või osa muudub TTI omandiks. Eespool osutatud garantiitide alusel tehtavad parandustööd teostatakse on tasuta. TTI tehtud parandustööd ei asendavad ei loo alust garantiitide pikendamiseks ega garantiitaja arvustuse ülesit alustamiseks. Asendatud varuosade suhtes kehtivad algselt antud garantiit ning nende garantiit kehtivuse lõpeb koogu tootele algselt antud garantiitaja lõppemisega.

6. Ettevõtte Techtronic Industries GmbH (Max-Eyth-Str.10, 71364 Winnenden, Saksamaa) annab RYOBI garantiitid ainult selle toote algselt ostnud tarbijale ning need ei ole lubatud võõradega ega loovtada.

7. Garantiit kehtivad Euroopa Majanduspiirkonnas (EMP), Šveitsis ja Ühendkuningriigis. Muudes piirkondades palume küsida toote jämmuühikohalt teavet selle kohta, kas kohaldatakse mõnda muud vabatahtlikku garantiit.

HR UVJETI ZA PRIMJENU JAMSTVA ROBNE MARKE RYOBI

Osim svih zakonskih prava koja proizlaze iz kupovine proizvoda i ne dovodeći u pitanje zakonska prava koja se primjenjuju neovisno i besplatno, svi su novi alati i/ili vrtni alati robne marke RYOBI navedeni na našem web-mjestu, ne uključujući dodatke za alate, sustave za skladištenje alata i rezervne dijelove, kao što je u nastavku navedeno („Proizvod“), pokrivni dobrovoljni jamstvo koje pruža Techtronic Industries GmbH („TTI“), podložno odobrenju i uvjetima navedenim u nastavku („Jamstvo“).

Jamstvo se odnosi isključivo na kupce koji kupe proizvode kao krajnji korisnici u ulozi potrošača („Potrošač“). Prodavač, tvrtka za iznajmljivanje, kao i profesionalni krajnji korisnici izričito su izostavljeni iz svih općih odredbi i uvjeta Jamstva. Za profesionalne krajnje korisnike može se primijeniti drugačija vrsta dobrovoljnog jamstva za određene proizvode ako je ono izričito navedeno na web-mjestu www.ryobitools.eu. Priznavanje ovog dobrovoljnog jamstva ne ograničava zakonska prava Potrošača u slučaju oštećenja.

1. Standardno jamstvo („Standardno jamstvo“), ako je Proizvod kupljen isključivo za privatnu upotrebu, ima razdoblje trajanja od 24 mjeseca („Razdoblje standardnog jamstva“) i valjano je od datuma kupovine proizvoda. Taj datum mora biti dokumentiran natpisom ili drugim dokazom o kupovini da bi Standardno jamstvo bilo valjano i primjenjivo. Ovo se Standardno jamstvo odnosi samo na nove Proizvode.

2. Potrošači u određenim državama mogu produžiti svoje Standardno jamstvo za Proizvode koji ispunjavaju uvjete i nakon razdoblja Standardnog jamstva tako da se registriiraju na web-mjestu www.ryobitools.eu. Podobnost Proizvoda za produženo jamstvo („Produženo jamstvo“) navedeno je na pakiranju Proizvoda, na web-mjestu www.ryobitools.eu ili je pak dio relevantne dokumentacije o Proizvodu na web-mjestu <https://www.ryobitools.eu>. Da bi iskoristili Produženo jamstvo, Potrošači moraju registrirati svoje Proizvode putem interneta u roku od 30 kalendarskih dana od datuma kupovine. Svi osobni podaci o Potrošaču obrađivat će se u skladu s izjavom o zaštiti privatnosti, koja je moguće pronaći ovdje: <https://uk.ryobitools.eu/footer-links/privacy-policy/>. Potvrda primačka registracije, koja se šalje putem e-pošte, i originalni račun s datumom kupovine služit će kao dokaz Produženog jamstva.

3. Standardno jamstvo i Produženo jamstvo („Jamstva“) ograničena su na popravke i/ili zamjene neispravnog Proizvoda prema nahođenju tvrtke TTI ako je greška u izradi ili materijalu postojala na datum kupovine. Nije moguće zatražiti dodatne troškove ili naknade. Osim toga, Jamstva se ne primjenjuju na sljedeće:

- oštećenja koja je slučajno, namjerno ili neoprezno uzrokovao Potrošač
- oštećenja Proizvoda koja su rezultat nepravilnog rukovanja ili nedovoljnog održavanja
- Proizvode koji su mijenjani ili modificirani
- Proizvode čija je izvorna oznaka (zaštitni znak, serijski broj) uništena, promijenjena ili uklonjena
- oštećenja uzrokovana neprirodizavanjem prihranaka s uputama
- Proizvode koji nisu podložni oznakama CE/UKCA
- Proizvode koji je pokušao popraviti neovlašten servisni centar ili bez prethodnog odobrenja tvrtke TTI
- Proizvode koji su povezani s neodgovarajućim izvorom napajanja (amperi, napon, frekvencija)
- Proizvodi s neodgovarajućom smjesom goriva (gorivo, ulje, omjer ulja)
- oštećenja uzrokovana vanjskim elementima (voda, kemikalije, fizički uvjeti, udarci) ili stranim tvarima
- normalno trošenje rezervnih dijelova
- neodgovarajuću upotrebu, preopterećenje Proizvoda
- upotrebu neodobrenih dodatka ili dijelova
- dodatke za alat koji su kupljeni s alatom ili zasebno. To obuhvaća, između ostalog, nastavke za odvijače, nastavke za bušilicu, abrazivne ploče i ploče, brusni papir i oštrice te lateralne vodilice
- komponente (dijelove i dodatke) koje su podložne normalnom trošenju, uključujući, između ostalog, kompletne za servisanje i održavanje, ugljene četke, ležajve, stezne glave, SDS nastavak za svrdlo ili prihvati, kabel, dodatnu ruku, torbu za prenošenje, brusni papir, torbu za zaštitu od prašine, cijev ispuha, podloške od filca, igle i opruge udarnog ključa, gumbje za otpuštanje, pogonske remene, spojke, oštrice trimera za živicu ili kosilica, pojas, sajlu gasa, zupce, igle za spoju vezu, ventilatore puhalica, cijevi za ispuhivanje i usisavanje, vakuumske vrećice i trake, vodilice, lance pile, crijeva, priključene elemente, mlaznice za raspršivanje, koteče, štapove za raspršivanje, unutarne kolote, vanjske kaleme, fikslove, svječke, filtre za zrak i gorivo, oštrice za usinjavanje itd.

4. U slučaju servisiranja u sklopu Jamstva Proizvod je potrebno bez odgode odmah nakon pojave ili prepoznavanja oštećenja u izradi ili materijalu poslati ili pokazati ovlaštenom servisnom partneru za RYOBI navedenom na sljedećem web-mjestu: <https://www.ryobitools.eu>. Potrošači mogu usluge u sklopu Jamstva ostvariti kod servisnog partnera za RYOBI

a. kontaktiranjem prodavača kod kojeg su kupili proizvod ili

b. registracijom putem servisne platforme dostupne na komercijalnom web-mjestu robne marke RYOBI (<https://www.ryobitools.eu>); dostupnost postupaka može se razlikovati ovisno o državi.

Prikom slanja Proizvoda ovlaštenom servisnom partneru za RYOBI, Proizvod je potrebno sigurno zapakirati bez štetnih tvari (a poslati uz kratak opis oštećenja). Imajte na umu da zbog lokalnih praksi u nekim državama naknadu za dostavu ili poštarinu morate platiti pošiljatelj. Obratite se lokalnom ovlaštenom servisnom centru robne marke RYOBI da biste provjerili odnose ili se takvi troškovi i na vas.

5. Proizvod za koji Potrošač vjeri da je oštećen po primiku će biti pregledan. U slučaju potvrde oštećenja, usluge navedene u sklopu Jamstva po nahođenju tvrtke TTI bit će pružene kako bi se oštećeni dijelovi proizvoda popravili ili se zamijenili neispravnim proizvodima. Ako tvrtka TTI odbije popraviti oštećenje ili ako je prema sudu tvrtka TTI popravak bio neučepšan, pružit će se istovrsna zamjena. Zamjenjeni Proizvodi ili dijelovi postaju vlasništvo tvrtke TTI. Svi popravci/zamjene u sklopu Jamstva provode se besplatno. Popravci/zamjene koje provodi TTI ne označavaju produženje ili novi početak valjanosti Jamstva. Zamjenjeni rezervni dijelovi podložni su prethodno danim Jamstvima, a razdoblje Jamstva ističe će zajedno s Jamstvom koje je originalno dano za cijeli proizvod.

6. Jamstva robne marke RYOBI daje tvrtka Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Str.10, 71364 Winnenden, Njemačka, i to samo Potrošačima koji su izvorom kupili Proizvod. Jamstvo nije moguće prenijeti ili dodijeliti nekome drugome.

7. Jamstva su valjana u Europskom gospodarskom području (EGP-u), Švicarskoj i Ujedinjenoj Kraljevini. Ako se nalazite izvan tih područja, obratite se prodavaču gdje je proizvod kupljen da biste saznali primjenjuje li se neko drugo dobrovoljno jamstvo.

SL GARANCIJSKI POGOJI ZA IZDELKE RYOBI

Poleg katerih koli zakonskih pravic, ki izhajajo iz nakupa izdelka in brez poseganja v zakonske pravice, ki veljajo nediskriminatorno in brezplačno, velja za vsa nova električna orodja in/ali vrtna orodja znamke RYOBI, ki so navedena na naši spletni strani, razen dodatne opreme za orodja, sistemov za shranjevanje orodij, za nadomestne dele, kot je podrobneje opisano v nadaljevanju ("izdelek"), prostovoljna garancija družbe Technonic Industries GmbH ("TTI") v skladu s spodaj navedenimi pogoji ("garancija").

Garancija velja samo za kupca, ki je izdelek kupil kot končni uporabnik za uporabo v zasebne namene ("potrošnik"). Trgovci, podjetja za izposajo in polniti uporabniki so izrecno izključeni iz teh splošnih pogojev garancije. Za poklicne uporabnike lahko za nekatere izdelke velja drugačna vrsta prostovoljne garancije, če je to izrecno navedeno na spletnem mestu www.ryobitools.eu. Uveljavljanje te prostovoljne garancije ne omejuje zakonskih pravic potrošnika v primeru okvare.

1. Standardna garancija ("standardna garancija") velja 24 mesecev ("standardna garancijska doba") in začne veljati na dan nakupa izdelka, pod pogojem, da je izdelek kupljen samo za zasebno uporabo. Da bi bila standardna garancija veljavna in izvršljiva, mora biti ta datum dokumentiran na računu ali drugem dokazilu o nakupu. Ta standardna garancija velja tudi za nove izdelke.

2. Potrošniki v nekaterih državah lahko podaljšajo standardno garancijo za nekatere izdelke po obdobju veljavnosti standardne garancije, tako da izdelek registrirajo na spletnem mestu www.ryobitools.eu. Uporabnost izdelkov do podaljšanja garancije ("podaljšana garancija") je navedena na embalaži izdelka, na spletnem mestu www.ryobitools.eu, in/ali je navedena v dokumentaciji ustreznega izdelka na spletnem mestu <http://www.ryobitools.eu>. Za izkoristitev podaljšane garancije morajo potrošniki svoje izdelke registrirati prek spleta v 30 kalendarskih dneh od datuma nakupa. Vsi potrošniki osebni podatki bodo obdelani v skladu z izjavo o zasebnosti, ki je na voljo na tem naslovu: <http://uk.ryobitools.eu/footer-links/privacy-policy/>. Za dokaz o podaljšani garanciji služ potrdilo o registraciji, poslano po elektronski pošti, in originalni račun. Na katerem je naveden datum nakupa.

3. Standardna in podaljšana garancija ("garanciji") sta omejeni na popravilo in/ali zamenjavo pokvarjenega izdelka po presoji družbe TTI, če sta ugotovljena napaka v izdelavi ali materialu ob dnevu nakupa. Dodatnih stroškov ali nadomestila izjeto ni mogoče zahtevati. Garancije poleg tega ne veljajo tudi v naslednjih primerih:

- Poškodba, ki jo potrošnik povzroči nenamerno, namerno ali iz malomarnosti
- Kakršna koli poškodba izdelka, ki je posledica nepravilnega ravnanja ali pomanjkljivega vzdrževanja
- Vsak izdelek, ki je bil spremenjen ali predan
- Vsak izdelek, pri katerem so bile prvotne identifikacijske oznake (blagovna znamka, serijska številka) poškodovane, spremenjene ali odstranjene
- Kakršna koli poškodba zaradi neupoštevanja navodil za uporabo
- Izdelki, za katere je velja oznaka CE/UKCA
- Vse izdelke, ki jih je poskušal popraviti neupošabljeni servisni center, ali če tega predhodno ni odobril družba TTI
- Kateri koli izdelek, priklopljen na neustrezno električno napajanje (amperi, napetost, frekvenca)
- Kateri koli izdelek, uporabljen z neprimerno mešanico goriva (gorivo, olje, razmerje olja)
- Kakršna koli poškodba zaradi zunanjih vplivov (voda, kemikalije, fizični vplivi, šoki) ali tuji
- Normalna obraba nadomestnih delov
- Neustrezna uporaba, preobremenitev izdelkov
- Uporaba neobdane dodatne opreme ali delov
- Dodatna oprema za električno orodje, priložena orodju ali dokupljena ločeno. Take izključitve med drugim vključujejo tudi vijane nastavke, svedre, brusne plošče, brusni papir in rezila, stransko vodilo
- Sestavni deli (deli in dodatna oprema), podvrženi normalni obrabi, vključno z, vendar ne omejeno na komplekte za servisiranje in vzdrževanje, kratke, ležaje, vpenjalo, čeljusti in svedre SDS, napajalni kabel, pomožni ročaj, transportno torbico, brusno ploščo, vrečka za prah, izhodno cev za prah, področje iz klobučevine, zaščiti in vzmeti udarnega vijavnika, udarne glave, pogonski jermeni, sklopka, rezila obrezovalnikov žive meje ali kosilnic, jermeni, pletenica, zobci, priklopne kije, ventilatorji puhal, cevi puhal in sesalnikov, vrta sesalnika in travniki, meči, verige žag, cevi, priključki, razpršilne šobe, kolese, razpršilne nožke, notranji koloti, zunanji koloti, rezalne nitke, vzgajalne šobe, zračni filtri, plinski filtri, rezila za mulčenje itd.

4. Za servis o okviru garancije je treba izdelek poslati ali predložiti pooblaščenemu servisnemu partnerju RYOBI, navedenemu na spletni strani <https://www.ryobitools.eu> brez nepotrebne oddajanja takoj po pojavu ali ugotovitvi napake v izdelavi ali materialu. Potrošniki so v okviru garancije upravičeni do servisnih storitev servisnih partnerjev podjetja RYOBI na naslednje načine:

- a. tako, da se obrne na prodajalca, pri katerem je bil opravljen nakup; ali
- b. z registracijo prek servisne platforme, ki je na voljo na spletni strani RYOBI <https://www.ryobitools.eu/>. Postopek je odvisen od posamezne države.

Izdelek morate pooblaščenemu servisnemu partnerju podjetja RYOBI poslati vama zapakiranega brez nevarne vsebine (podrobnosti si ogledajte v varnostnih navodilih na spletnem mestu <https://www.ryobitools.eu/>). Navesti morate tudi svoj naslov in priložiti kratkotrajno opis napake. V nekaterih državah mora pošiljatelj v skladu z lokalno prakso plačati stroške dostave ali poštno. O tovrstnih stroških se posvetujte s predstavnikom lokalnega pooblaščenega servisnega centra podjetja RYOBI.

5. Izdelek, za katerega uporabnik trdi, da je pokvarjen, bo po prejemu pregledan. Ko je napaka potrjena, bo v okviru garancije opravljen servisni poseg, pri katerem bodo pokvarjeni deli izdelka po presoji družbe TTI popravljani ali zamenjeni. Če TTI zavrne popravilo napake ali presodi, da popravilo ni bilo uspešno opravljeno, dobavi enakovreden nadomestek. Zamenjani izdelki ali deli postanejo last družbe TTI. Vsa popravilna/dodatki v okviru predhodno navedenih garancijskih pogojev so brezplačni. Popravila/zamenjave, ki jih opravi TTI, ne povzročijo podaljšanja ali novega začetka veljavnosti garancije. Zamenjani nadomestki ali so predmet prvotno podanih garancij v okviru garancijske dobe, ki se izteče ob datumu, prvotno navedenem za celoten izdelek.

6. Garancije RYOBI družbe Technonic Industries GmbH, Max-Eyth-Str.10, 71364 Winnenden, Nemčija podeljuje samo prvotnemu kupcu izdelka, in jih ni mogoče prenesti na druge ali jim jih dodeliti.

7. Garancije veljajo v Evropskem gospodarskem prostoru (EGS), Švic in Združenem kraljestvu. Če ne živite v teh območjih, se obrnite na prodajalca, pri katerem ste izdelek kupili, in se pozanimajte o morebitnih drugih veljavnih prostovoljnih garancijah.

SK PODMIENIKI UPLOTNENOVANJA ZARUKY RYOBI

Okrem zakonitih pravic, ki izhajajo iz nakupa proizvoda ali brez toho, aho bi dokolnute zakonone pravice, kotore sa uplatnjujo nezavisne a bezplatne, na kazdo nove elektrické narádce znaky RYOBI a záhradné narádce uvedené na našej stránke, okrem príslušenstva na náradce, systémov na ukladanie nástrojov a náhradných dielov, ako je ďalej uvedené v časti („Výrobok“), sa vzťahuje dobrovoľná záruka vydaná spoločnosťou Technonic Industries GmbH (ďalej len „TTI“) za podmienok uvedených nižšie (ďalej len „záruka“).

Záruka sa vzťahuje len na nákupek, ktorú nakupujú výrobky ako koncoví užívatelia v ich postavení spotrebiteľa (ďalej len „spotrebiteľ“). Maloobchodníci, požiobné, ako aj profesionálni koncoví užívatelia sú výslovne vylúčení z týchto všeobecných obchodných podmienok záruky. Pre profesionálnych koncových používateľov sa môže na určité výrobky uplatňovať iný druh dobrovoľnej záruky, ak je výslovne uvedená na internetovej stránke www.ryobitools.eu. Uplatnenie tejto dobrovoľnej záruky neobmedzuje zákonné právne nároky spotrebiteľa v prípade chyby.

1. Za predpoklad, že výrobok je zakúpený len na súkromné použitie, má štandardná záruka (ďalej len „štandardná záruka“) lehotu 24 mesiacov (ďalej len „štandardná záručná lehota“) a začína plynúť dňom zakúpenia výrobku. Tento dátum musí byť zdokumentovaný faktúrou alebo iným dokladom o kúpe, aby bola štandardná záruka plná a vymáhateľná. Táto štandardná záruka sa vzťahuje len na nové výrobky.

2. Spotrebiteľ v určitých krajinách môže mať po uplynutí obdobia štandardnej záruky možnosť predĺžiť štandardnú záruku na výrobky, ktoré spĺňajú podmienky oprávnenosti, registráciou na webovej stránke www.ryobitools.eu. Oprávnenosť výrobkov na rozšírenú záruku (ďalej len „rozšírená záruka“) je uvedená na obale výrobku, na webovej stránke www.ryobitools.eu alebo v príslušnej dokumentácii k výrobku na stránke <http://www.ryobitools.eu>. Aby spotrebiteľ mohol využívať výhody rozšírenej záruky, sú povinní zaregistrovať svoje výrobky online do 30 kalendárnych dní od dátumu nákupu. Ich ziskujú nárok využívať túto rozšírenú záruku. Všetky osobné údaje spotrebiteľa budú spracované v súlade s vyhlásením o ochrane osobných údajov, ktoré nájdete tu <http://uk.ryobitools.eu/footer-links/privacy-policy/>. Potvrdenie o registrácii zaslané e-mailom a pôvodná faktúra s dátumom nákupu budú slúžiť ako dôkaz o rozšírenej záruke.

3. Štandardná záruka a rozšírená záruka (ďalej len „záruky“) sú obmedzené na opravu alebo výmenu chybného výrobku podľa uvetenia spoločnosti TTI za predpoklad, že chyba spracovania alebo materiálu existovala k dátumu nákupu. Žiadne ďalšie náklady alebo straty si nemožno nárokovať. Okrem toho sa záruky nevzťahujú na:

- akékoľvek škody spôsobené náhodou, úmyselnou alebo z neobanlivosti zo strany spotrebiteľa
- akékoľvek poškodenie výrobku, ktoré je výsledkom nesprávneho zaobchádzania alebo nedostatočnej údržby
- výrobok, ktorý bol zmenený alebo upravený
- výrobok, v ktorom boli pôvodné označenia (ochranná známka, sériové číslo) zničené, zmenené alebo odstránené
- akékoľvek poškodenie spôsobené nedodržaním návodu na obsluhu
- výrobky, na ktoré sa nevzťahuje označenie CE/UKCA
- výrobok, na ktorom došlo k pokusu o opravu zo strany neautorizovaného servisného strediska alebo bez predchádzajúceho povolenia TTI
- výrobok pripojený k nesprávnejmu zdroju napájania (ampéry, napätie, frekvencia)
- výrobok používaný s nevhodnou palivovou zmesou (palivo, olej, pomer oleja)
- akékoľvek poškodenie spôsobené vonkajšími vplyvmi (voda, chemikálie, fyzikálne, nárazy) alebo cudzími látkami
- bežné opotrebovanie náhradných dielov
- nevhodné použitie, preťaženie výrobkov
- použitie neschválených príslušenstva alebo dielov
- príslušenstvo elektrického náradia dodané s náradím alebo zakúpené samostatne. Takéto vylúčenia zahŕňajú okrem iného hroty skrutkovačov, vrtačky, abrazívne kotúče, brusny papier a nože, komponenty bočných
- vodiach systémov (diely a príslušenstvo), ktoré podliehajú normálnemu opotrebovaniu, okrem iného servisné a údržbové súpravy, unikátne kľúče, ložiská, skrutkovače, nastavce alebo uchytania vrtákov pre vrtáky SDS, napájacie káble, remeňové držadlá, prepínacie kufre, brusné tanier, vrečka na prach, trubica na odvádzanie prachu, plnivé nádoby, kolíky a pružiny rázových uťahovačov, odtáčajce gomby na pridzavňovanie kľuču, ťažné remene, spojky, nože vyžínacích alebo kosačiek na trávu, káblové zväzky, plynové lanky, hroty, ťažné kolíky, ventilátory fúkačov, trubica fúkačov a vysávačov, vrečka a popruhy vysávačov, vodiace tyče, pilové řadce, hadice, spojky armatúry, rozprašovače trysky, kolese, rozprašovače tyče, vnútorné valce, vonkajšie kolesá, rezacie linky, zapalovače sviečky, vzduchové filtre, plynové filtre, mulčovače nože, atď.

4. Na účely záručného servisu musia byť výrobky po vzniknutí alebo rozpoznaní chyby spracovania alebo materiálu bez zbytočného odkladu odoslané alebo predložené autorizovanému servisnému partnerovi RYOBI uvedenému na webovej stránke <https://www.ryobitools.eu/>. Spotrebiteľia môžu získať služby v rámci záruk od servisného partnera spoločnosti RYOBI

- a. kontaktovaním predaju, u ktorého bol nákup uskutočnený; alebo
- b. registráciou prostredníctvom platformy služieb dostupnej na komerčnej webovej stránke spoločnosti RYOBI <https://www.ryobitools.eu/>. Dostupnosť procesu sa môže v jednotlivých krajinách líšiť.

Pri odoslaní výrobku autorizovanému servisnému partnerovi RYOBI musí byť výrobok bezpečne zabalený bez nebezpečného obsahu (podrobnosti nájdete v bezpečnostných pokynoch na webovej stránke <https://www.ryobitools.eu/>), označený adresou odosielateľa a doplnený krátkym opisom chyby. Upozorňujeme, že v niektorých krajinách bude musieť odosielateľ zaplatiť poplatky za doručenie alebo poštovné v súlade s miestnymi zariadenými postupmi. Ak si chcete overiť, či sa taketo poplatky uplatňujú, obráťte sa na miestne autorizované servisné stredisko spoločnosti RYOBI.

5. Keď dostaneme výrobok, o ktorom spotrebiteľ tvrdí, že je chybný, skontrolujeme ho. Ak sa chyba potvrdí, budú poskytnuté služby v rámci záruky, a to opravu chybných dielov výrobkov alebo ich výmenu za bezchybné diely podľa uvetenia spoločnosti TTI. Ak spoločnosť TTI odmietne opraviť chybu alebo ak podľa rozhodnutia spoločnosti TTI oprava zlyhá, bude dodaná rovnocenná náhrada. Vymenené výrobky alebo diely sa stanú majetkom spoločnosti TTI. Všetky výrobky alebo výmeny v rámci výšky uvedených záruk sú bezplatné. Opravy alebo výmeny vykonávané spoločnosťou TTI nepredstavujú rozšírenie alebo nový začiatok záruk. Vymenené náhradné diely podliehajú pôvodné poskytnutým zárukám a záručná lehota sa skončí súčasne so záručnou lehotou, ktorá bola pôvodne poskytnutá pre celý výrobok.

6. Záruky RYOBI poskytuje spoločnosť Technonic Industries GmbH, Max-Eyth-Str.10, 71364 Winnenden, Nemcko, tie spotrebiteľ, ktorú pôvodne záruku výrobku a nesmú byť pripísané inému spotrebiteľovi ani na neho preverené.

7. Záruky sú platné v rámci Európskeho hospodárskeho priestoru (EHP), Švajčiarska a Spojeného kráľovstva. Môže byť obmedzená na obmedzenú dobu, ktorú sa uskutočnil nákup, a zistiť, či sa uplatňuje iná dobrovoľná záruka.

ВГ УМОВИ ЗА ПРИЛАГАНЕ НА ГАРАНЦІЯ НА RYOBI

В доповнення всім чинним законам права, що стосуються до покупця на продукту, і без да не засагит законністі права, които се прилагат незалежно и безплатно, всички нови електронніструменти и/или гаджети инструменти с марка RYOBI, посочени на нашия уеб сайт, с изключение на аксесори за инструменти, системи за съхранение на инструменти и резервни части, както е описано по-долу («Продукт»), са обхванати от доброволна гаранция, издадена от Technic Industries GmbH («TTI») при условията, посочени по-долу («Гаранция»).

Гаранцията е приложима само за купувачи(и), който(ито) закупува(т) продуктите като краен(и) потребител(и) в качеството си на потребител(и) («Потребител»). Търговецът на дребно, фирмите за отдаване под наем, както и професионални краен(и) потребители са изрично изключени от тези общи условия на Гаранцията. За професионалистите краен(и) потребители може да е приложим друг вид доброволна гаранция за определени(и) продукт(и), или това е изрично посочено на уеб сайта www.ryobitools.eu. Позоваването на тази доброволна Гаранция не ограничава законните права на Потребителя в случай на дефект.

- Стандартната гаранция («Стандартна гаранция»), при условие че Продуктът е закупен само за лична употреба, е със срок от 24 месеца («Стандартен гаранционен период») и започва да тече от датата на закупуване на продукта. Тази дата трябва да бъде документирана с фактура или друго доказателство за покупка, за да бъде Стандартната гаранция валидна и приложима. Тази Стандартна гаранция се отнася и само за нови(и) Продукт(и).
- Потребителите в някои държави може да имат възможност да удължат срока на Стандартната гаранция («Продукти, отговарящи на изискванията за срока на Стандартната гаранция, които се регистрират на уеб сайта www.ryobitools.eu»). Допустимостта на Продуктите за разширена гаранция («Разширена гаранция») е посочена на опаковката на Продукта, на уеб сайта www.ryobitools.eu или/или се съдържа в документацията на съответния Продукт на адрес <https://www.ryobitools.eu>. За да се възползва от Разширената гаранция, Потребителят трябва да регистрира сво(и)те Продукт(и) онлайн в рамките на 30 календарни дни от датата на покупката, за да се възползва от тази Разширена гаранция. Цялата лична информация на Потребителя се обработва в съответствие с декларацията за поверителност, която можете да намерите тук: <https://uk.ryobitools.eu/footer-links/privacy-policy/>. Разликата за потвърждение на регистрацията, която се изплаща по имейл, и оригиналната гаранция, в която е посочена датата на покупката, ще служат като доказателство за Разширената гаранция.
- Стандартната гаранция и Разширената гаранция («Гаранции») са ограничени до ремонт или замяна на дефектния Продукт по преценка на TTI, при условие че дефектът в изработката или материала е съществувал към датата на покупката. Не могат да се претендират допълнителни разходи или загуби. Освен това Гаранциите не се прилагат за:
 - всяка щета, причинена случайно, умишлено или по небрежност от Потребителя
 - всяка повреда на Продукта, която е резултат от неправилно третиране или липса на поддръжка
 - всяки Продукт, който е бил променен или модифициран
 - всяки Продукт, който оригинални идентификационни маркировки (търговска марка, сериен номер) са били предалени, променени или премахнати
 - всяки щети, причинени от неспазване на ръководството за експлоатация
 - Продукти, които не подлежат на маркировка CE/UKCA
 - всяки Продукт, за който е бил направен опит да бъде ремонтиран от неоторизиран сервизен център или без предварително разрешение от TTI
 - всяки Продукт, свързан с неподходящо електрохранение (ампери, напрежение, честота)
 - всяки Продукт, използван с неподходяща горивна смес (гориво, масло, съотношение на маслото)
 - всяки повреди, причинени от външни въздействия (вода, химикали, физични въздействия, удари) или чужди вещества
 - нормално износване на резервните части
 - неподходяща употреба, претоварване на Продукта(ите)
 - използване на необорудовани аксесори или части
 - аксесори за електронніструменти, предоставени с инструмента или закупени отделно. Такива изключения включват, но не се ограничават до, найфайнци за винтоверти, свердела, абразивни дискове, шкурки и остриета, странични направляващи
 - компоненти (части и аксесори), които подлежат на нормално износване, включително, но не само, комплекти за обслужване и поддръжка, въглеродни щетки, лагери, патронник, приставка или приемник за SDS свердела, захранващ кабел, помощна дръжка, транспортен куверт, шпифтовна плоча, торба за прах, торба за отвеждане на прах, филцови дъшки, шифтове и пружини за ударни гайковирти, ударни бутони, задръжачки ремъци, съединители, отстрелители на харкостери или косачки за трева, колан, кабел за газ, нарязани ножове, шифтове за телгич, винтоверти, торби за издухване и засмукване, торби за засмукване и ремъци, водички за трисни, маручки, конектори фитинги, разпръскащи дюзи, копелта, пръскачки, вътрешни махари, външни махари, линии за рязане, запалителни свещи, въздушни филтри, задръжки филтри, лопати за мулчиране и оше.
- За гаранционно обслужване Продукт(и)те трябва да бъде(ат) изпратен(и) или представен(и) без неоправдано забавяне след покупка или признаването на дефекта в изработката или материала на оторизиран сервизен партньор на RYOBI, посочен на следния уеб сайт <https://www.ryobitools.eu>. Потребителите могат да получат услугите по Гаранциите от сервизен партньор на RYOBI, като:
 - се свържат с търговеца на дребно, където е направена покупката; или
 - с регистрация чрез платформата за услуги, достъпна на търговската уеб страница на RYOBI <https://www.ryobitools.eu>, като достъпността на процеса може да варира в различните държави.При изпращане на Продукт до оторизиран сервизен партньор на RYOBI Продуктът трябва да бъде безопасно опакован без опасност съдържане (за подробности, моля, вижте инструкциите за безопасност на уеб сайта <https://www.ryobitools.eu>), маркиран с адреса на изпращача и придружен от кратко описание на дефекта. Моля, имайте предвид, че в някои държави таксите за доставка или пощенските разходи трябва да бъдат заплатени от изпращача в съответствие с местната практика. Моля, консултирайте се с местния оторизиран сервизен център на RYOBI, за да потвърдите дали се прилагат такива такси.
- При получаване на Продукта, който Потребителът твърди, че е дефектен, той ще бъде проверен. Когато дефектът в продукта, услугите по Гаранциите ще се предоставят чрез ремонт на дефектните части на продуктите или замяната им с изпращача чиста по преценка на TTI. Ако TTI обаче отстрани дефект или ако, по преценка на TTI, ремонтът е неутрешен, на Потребителя ще бъде доставен равностойен продукт за замяна. Заменяемия(и) Продукт(и) или който(и) ще стане(ат) собственост на TTI. Всяка поправка/замяна съгласно гаранционните Гаранции е безплатна. Заменяемия/замяната, извършени от TTI, не представляват удължаване или ново начало на Гаранцията. Ремонтните резервни части са предмет на първоначално предоставяне от Гаранцията, която срокът на Гаранцията приключва със срока на Гаранцията, която първоначално е била предоставена за цялостния продукт.
- Гаранциите на RYOBI се предоставят от Technic Industries GmbH, Max-Eyth-Str.10, 71364 Winnenden, Германия, само на Потребителя, който първоначално е закупил Продукта, и не могат да бъдат прехвърляни или претоварвани.
- Гаранцията са валидни в Европейското икономическо пространство (ЕИП), Швейцария и Обединеното кралство. Извън тези области, моля, свържете се с търговеца на дребно, където е направена покупката, за да разберете дали се прилага друга доброволна гаранция.

UK УМОВИ НАДАНАНЯ ГАРАНТИИ RYOBI

Разом с будь-иими законными правами, которые вытекают из закупа с приданным товару, и без ограничения законных прав, заступающих независимо и бесплатно, на все зазначенные на нашем вебсайте новые электроинструменты в явний форме включаются с цех загальных положений та умов Гаранті. До певного(их) товару(ів) для кінцевих користувачів для професійного застосування може застосовуватися інший тип добровільної гарантії, якщо це в явній формі зазначено на вебсайті www.ryobitools.eu. Застосування цієї добровільної гарантії не обмежує загальні закони права Споживача у раз наявності дефекту.

- Гарантія поширюється лише на покупця(ів), які купують продукцію в статусі кінцевого користувача — споживача («Споживач»). Роздрібні торговці, прокатні компанії, а також кінцеві користувачі для професійного застосування в явній формі включються з цих загальних положень та умов Гаранті. До певного(их) товару(ів) для кінцевих користувачів для професійного застосування може застосовуватися інший тип добровільної гарантії, якщо це в явній формі зазначено на вебсайті www.ryobitools.eu. Застосування цієї добровільної гарантії не обмежує загальні закони права Споживача у раз наявності дефекту.
- За умови, що Товар придано виключно для індивідуального використання, стандартна гарантія («Стандартна гарантія») має термін від 24 місяці («Стандартний гарантійний термін») і починається з дати придбання товару. Щоб Стандартна гарантія набула чинності та мала юридичну силу, ця дата повинна бути підтверджена рахунком-фактурою або іншим документом, що підтверджує факт придбання. Також ця Стандартна гарантія поширюється лише на новий(і) Виріб(и).
 - В деяких країнах Споживачі можуть мати можливість продовжити Стандартну гарантію на відповідні Товари після закінчення терміну дії Стандартної гарантії, зареєструвавшись на вебсайті www.ryobitools.eu. Інформація про відношення Товари розширеної гарантії («Розширена гарантія») вказана на пакуванні Товару, на вебсайті www.ryobitools.eu або/або наведену в відповідній документації до Товару за адресою <https://www.ryobitools.eu>. Щоб скористатися Розширеною гарантією, Споживачі мають зареєструвати свій(свої) Товар(и) онлайн протягом 30 календарних днів з дати покупки. Без персональних даних Споживачі будуть оброблятися відповідно до законів про конфіденційність, які можна знайти за пошуком <https://uk.ryobitools.eu/footer-links/privacy-policy/>. Підтвердження Розширеної гарантії є повідомленням про рестрацію, надіслане нами електронною поштою, та оригінал рахунок-фактури із зазначеними дати покупки.
 - Стандартна гарантія та Розширена гарантія («Гарантії») обмежуються ремонтом та/або заміною дефектного Товару на розсуд компанії TTI за умови, що дефект виникло після матеріалу існував на дату придбання. Будь-які можливі додаткові витрати або збитки не підлягають відшкодуванню. Також Гарантії не поширюються на:
 - будь-яку шкату, заподіяну Споживачем випадково, навмисно або з неохережності
 - будь-які пошкодження Товару, що виникли в результаті неналежного поведіння або відсутності технічного обслуговування
 - будь-який Товар, який був змінений або модифікований
 - будь-який Товар, на якому пошкоджено, змінено або виділено оригінальні ідентифікаційне маркування (торговельна марка, серійний номер)
 - будь-які пошкодження, спричинені недотриманням інструкції з експлуатації
 - Товари, які не підлягають під дію маркування CE/UKCA
 - будь-який Товар, який намагалися відремонтувати в неуповноваженому сервісному центрі або без попереднього узгодження з TTI
 - будь-який Товар, підключений до невідповідного джерела електроживлення (сила струму, напруга, частота)
 - будь-який Товар, який використовувався з невідповідною паливною сумішшю (паливо, олива, співвідношення палива та оливи)
 - будь-які пошкодження, спричинені зовнішніми факторами (водою, хімічними речовинами, фізичними силами, механічними ударами) або сторонніми речовинами
 - нормальний знос запасних частин
 - неправильне використання, перенавантаження Товару(ів)
 - використання незатверджених допоміжних пристроїв або деталей
 - допоміжні пристрої до електроінструменту, наданого в комплекті з інструментом або придбаного окремо. Такі включення включають, але не обмежуються, тами: біти для викруток, свердла, шліфувальні диски, наждачний папір і полотна, біли напями
 - комплектуючі (деталі та допоміжні пристрої), які підпадають нормального зносу, включаючи, але не обмежуються, тами: комплекти для обслуговування та ремонту, вуличні щипці, підшипники, транспортні, кріплення та держакли для свердел SDS, шнурки живлення, допоміжні ручки, транспортні чохли та футляри, шліфувальні полотна, пилові мішки, шланги для відводу пилу, повстяні шайби, штифти та пружини для гайковирти, натискові кнопки, привідні ремінь, зчеплення, полати кучорів або газонокосарок, підвісна система, трасові дротів, зубці, зчіпні штифти, вентилятор, вентиляторі та вакуумні трубки, вакуумні мішки та паски, надрасні шми, пізальні ланцюжки, шланги, ариатура для з'єднання, розпильовувальні форсунок, колеси, пульверизатори, внутрішні котушки, зовнішні котушки, ріжучі волосіні, сітчасті запалювання, повітряні фільтри, паливні фільтри, полати для мульчування тощо.
 - Для гарантійного обслуговування Товару(ів) повинні бути відправлені або передані без неоправданної затримки після виникнення або виявлення дефекту виникло після матеріалу уповноваженому сервісному партнеру RYOBI, перелік яких наведено на вебсайті www.ryobitools.eu. Споживачі можуть отримати передбачені Гарантією послуги від сервісного партнера RYOBI таким чином:
 - звернувшись до роздрібного продавця, де була здійснена покупка; або
 - зарегіструвавшись, через сервісну платформу, доступну на офіційному вебсайті RYOBI <https://www.ryobitools.eu>. Доступність такого процесу може відрізнятися в залежності від країни.При відправленні Товару уповноваженому сервісному партнеру RYOBI він повинен бути надійно упакований та не мати небезпечної вмісту (допоміжні деталі, інструкції з техніки безпеки на сайті <https://www.ryobitools.eu>), з позначеною адресою відправника та стилісним описом дефекту. Зверність увагу, що в деяких країнах версія доставки або поштової витрати має бути сплачена відправником відповідно до прийнятих місцевих практик. Щоб дізнатися, чи передбачена така оплата, зверніться до місцевого уповноваженого сервісного партнера RYOBI.
 - Товар, про який Споживач заявляє як про дефектний, буде оплянутий після отримання. Якщо дефект буде підтверджений, передбачені Гарантією послуги будуть надані швидко ремонту дефектних частин асесору або заміни їх на дефектні частини на розсуд TTI. Якщо TTI відмовляється відремонтувати дефект або якщо, на розсуд TTI, ремонт виявився неможливим, буде надана рішювочна заміна. Заменяемий(и) Продукт(и) або деталі(и) стають власністю TTI, будь-які ремонт/заміна відповідно до вищезазначених гарантії є безплатними. Ремонт(и) заміна(и), виконані компанією TTI, не продовжують і не поновлюють термін дії Гарантії. На замінені запасні частини поширюється для періоду наявності Гарантії, а термін дії Гарантії закінчується разом із терміном дії Гарантії, яка була періодно надана на товар в цілому.
 - Гарантії RYOBI надаються компанією Technic Industries GmbH, Max-Eyth-Str.10, 71364 Winnenden, Germany (Вінненден, Німеччина), тільки Споживачам, які придбав Товар, і не можуть бути передані або переступлені.
 - Гарантії діють в Європейській економічній зоні (ЄЕЗ), Швейцарії та Сполученому Королівстві. Щоб дізнатися, чи діє будь-яка інша добровільна гарантія за межами цих територій, зверніться до продавця, через якого була здійснена покупка.

TR RYOBI GARANTİ ARAÇLARI UYGULAMA KOŞULLARI

Bir ürünün satın alınmasından doğan tüm yasal haklara ek olarak, bakımınız ve iktisat olarak geçerli olan yasal haklara halel getirmeksizin ("Ürün") bölümünde ayrıntılı bir şekilde anlatıldığı gibi, alet aksesuarları, alet depolama sistemleri ve yedek parçalar hariç olmak üzere web sitemizde listelenen tüm yeni RYOBI markalı elektrikli aletler veya başka aletler, aşağıda belirtilen hükümler ve koşullara ("Garanti") tabi olarak Techtronic Industries GmbH ("TTI") tarafından verilen güvüllü bir garanti kapsamındadır.

Garanti, yalnızca son kullanıcılar olarak ürünleri satın alan tüketiciler ("Tüketici") için geçerlidir. Bayiler, kiralama şirketleri ve profesyonel son kullanıcılar, Garantinin bu genel hükümler ve koşullarından açıkça hariç tutulur. Profesyonel son kullanıcıların için www.ryobitools.eu web sitesinde açıkça belirtilmişse belirli ürünler için farklı bir güvüllü garanti türleri geçerli olabilir. Bu güvüllü Garantinin ihmal edilmesi, bir arıza durumunda tüketicinin yasal haklarını sınırlamaz.

1. Standart garanti ("Standart Garanti"), ürünün yalnızca özel kullanımı için satın alınması koşuluyla, 24 aylık ("Standart Garanti Süresi") bir süreyle sahiptir ve ürünün satın alındığı tarihte başlar. Bu tarih, Standart Garantinin geçerli ve uygulanabilir olması için biratura veya başka bir satın alma tarihi belgelandirilmelidir. Ayrıca bu Standart Garanti yalnızca yeni ürünler için geçerlidir.

2. Belirli ükelerdeki tüketiciler, www.ryobitools.eu web sitesine kaydolarak uygun ürünler için Standart Garantini, Standart Garanti süresini aşacak şekilde uzatabilirler. Ürünlerin uzatılmış garantisi ("Uzatılmış Garanti") için uzatılmış, Ürünün ambalajı üzerinde ve www.ryobitools.eu web sitesinde belirtilir veya <https://www.ryobitools.eu> adresinde bulunan ilgili Ürün belgelerinde ayrı ayrı. Uzatılmış Garantinin yararlanabilmek için tüketicilerin bu Uzatılmış Garantinin faydalanımını amacıyla satın alma tarihinden itibaren 30 takvim günü içinde Ürünlerini çevrimiçi olarak kaydetmeleri gerekir. Bir tüketicinin tüm kişisel bilgileri, <https://uk.ryobitools.eu/footer/links/privacy-policy> adresinde bulunan gizlilik bildirimine uygun olarak işlenecektir. E-posta ile gönderilen kayıt alındı teyidi ve satın alma tarihini gösteren orijinal fatura, Uzatılmış Garantinin kanıtı olarak kullanılacaktır.

3. Standart Garanti ve Uzatılmış Garanti ("Garantiler"), ürünün satın alındığı tarihte işçiliği veya malzeme arızasının olması halinde TTİ'nin takdirine bağlı olarak arızalı Ürünün onarılması veya değiştirilmesi ile sınırlıdır. Başka maddelerde veya kayıtlarda ilgili taleple bulunulamaz. Ayrıca Garantiler sular için de geçerli değildir:

- Tüketici tarafından kazara, kasten veya ihmalkar bir şekilde oluşan hasarlar
- yanlış işleme veya bakım yapılmamasından kaynaklanan Ürün hasarları
- değiştirilmiş veya modifiye edilmiş Ürünler
- orijinal tanımlama (ticari marka, seri numarası) işaretlerinin tahrip edildiği, değiştirildiği veya çıkarıldığı Ürünler
- tımatlak kılavuzuna uyulmaması nedeniyle oluşan hasarlar
- CE/UKCA işaretine tabi olmayan Ürünler
- yetkili olmayan bir servis merkezi tarafından veya TTİ'den önceden izin alınmadan onarılmaya çalışılmış Ürünler
- uygun olmayan güç kaynağına (amper, voltaj, frekans) bağlı Ürünler
- uygun olmayan yakıt karışımına (yakıt, yağ, yağ oranı) kullanılan Ürünler
- dış etkilerin (su, kimyasal, fiziksel, şoklar) veya yabancı maddelerin neden olduğu hasarlar
- yedek parçaların normal aşınması ve yıpranması
- uygun olmayan kullanım, Ürünlerin aşırı yüklenmesi
- onaylanmamış aksesuarların veya parçaların kullanılması
- alet ile birlikte verilen veya ayrı olarak satın alınan elektrikli alet aksesuarları. Tornaiva uçları, matkap uçları, zımpara diskleri, zımpara kağıtları ve bıcıklar, yanıl kılavuz dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere bu tür harici kırılabilir parçalar
- servis ve bakım kılifi, karbon fırçaları, rulmanlar, torna aynası, SDS matkap uç eklentisi veya alıcısı, güç kablosu, yardımcı tutamak, taşıma çantası, taşıma plakası, tuz torbası, tuz egzoz borusu, keçe rondeller, darbeli anahtar pimleri ve yaylar, çıkıntılı düğmeler, tahrik kayışları, debriyaj, çit düzelticilerin veya çim biçme makinelerinin bıcıkları, kuşam askılık, gaz teli, çatal dişler, çeki demiri kilit pimleri, üfleme makinesi fanları, üfleme ve vakum makinesi boruları, vakum torbası ve kayışlar, kılavuz çubukları, testere zincirleri, hortumlar, konektör bağlantıları, püskürtme nozülleri, tekerlekler, püskürtme çubukları, dahil makaralar, harici makaralar, kesme telleri, vidalar, yağ filtreleri, yağ malına bıcıkları vb., dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere normal aşınma ve yıpranmaya maruz kalan bileşenler (parçalar ve aksesuarlar).

4. Garanti servis işlemi için, işçiliği veya malzeme arızasının meydana gelmesinden veya fark edilmesinden sonra Ürünler, fazla gecikmeden web sitemizde listelenen yetkili RYOBI servis ortajına gönderilmeli veya sunulmalıdır: <https://www.ryobitools.eu> Tüketiciler, Garantilerin kapsamında bulunan servisleri RYOBI servis ortajından

a. satın alma işleminin yapıldığı bayi ile iletişime geçerek veya
b. RYOBI Commercial web sayfasında (<https://www.ryobitools.eu>) bulunan servis platformu aracılığıyla kaydolarak alabilirler; sürecin kullanılabilirliği ükeden ükeye değişiklik gösterebilir.

Bir Ürün yetkili bir RYOBI servis ortajına gönderirken Ürün, gönderinen adresi belirtilir ve arızaya ilgili kısa bir açıklamaya birlikte tehlikeli içerikler (ayrıntılı için lütfen <https://www.ryobitools.eu> adresindeki web sitemizde bulunan güvenli talimatlarına bakın) olmadan güvenli bir şekilde paketlenmelidir. Bazı ükelerde teslimat veya posta ücretlerinin veya uygulamaya göre gönderilen ödemesi gerektiğini lütfen unutmayın. Bu tür ücretlerin uygunlup uygunmadığını doğrulamak için lütfen veya yetkili RYOBI servis merkezine danışın.

5. Tüketiciler tarafından arızalı olduğu iddia edilen Ürün teslim alındıktan sonra incelenecektir. Arıza onaylandıında, Garantilerin kapsamındaki servisler, TTİ'nin takdirine bağlı olarak, ürünlerin arızalı parçalarının onarılması veya arızalı olmayan parçaları değiştirilmesi yoluyla sağlanacaktır. TTİ, arızayı onarmayı reddederse veya TTİ'nin takdirine onarım başırsız sayılrsa e deşer bir parçaya değişim sağlanacaktır. Değiştilen Ürünler veya parçalar TTİ'nin mülkiyetinde olacaktır. Yukarıdaki Garantiler kapsamında yapılan tüm onarımdış işlemleri iktisatçılar TTİ tarafından gerçekleştirilen onarımdış işlemleri, Garantilerin süresinin uzatılmasını veya Garantilere yeni bir başlangıç tarihi etmez. Değiştilen yedek parçalar başlangıca verilen Garantilerin tabiri ve Garantilerin süresi, ürünün tamamını için başlangıca verilen Garanti süresi dolunca sona erer.

6. RYOBI Garantiler: Max-Eyth-St. 10, 71364 Winnenden, Almanya adresindeki Techtronic Industries GmbH tarafından yalnızca Ürün ile satın alan tüketicilere verilir ve devredilemez veya atanamaz.

7. Garantiler Avrupa Ekonomik Alanı (AEA), İsviçre ve Breişlik Krallığı geçerlidir. Bu alanların dışında, başka bir güvüllü garantinin geçerli olup olmadığının öğrenmek için lütfen satın alma işleminin yapıldığı bayi ile iletişime geçin.

EL ÖROİ EFARMOGHES EGYHNESH RYOBI

Εκτός από τα νόμιμα δικαιώματα που προκύπτουν από την αγορά ενός προϊόντος και με την επιβάρυνση των νόμιμων δικαιωμάτων που ισχύουν ανεξάρτητα και δωρεάν, όλα τα νέα ηλεκτρικά εργαλεία ή/και εργαλεία κήπου με την επωνυμία RYOBI που περιλαμβάνονται στον ιστότοπό μας, με εξαίρεση τα εξαρτήματα εργαλείων, τα συστήματα αποθήκευσης εργαλείων, και τα ανταλλακτικά, όπως περιγράφονται περαιτέρω στο («πρόσόν»), καλύπτονται από το προαιρετικό έγγραφο που έχει εκδοθεί από την Techtroton Industries GmbH («TTI»), σύμφωνα με τους όρους και τις προϋποθέσεις που αναφέρονται παρακάτω (εγγύηση).

Η εγγύηση ισχύει μόνο για τους αγοραστές που αγοράζουν τα προϊόντα ως τελικοί χρήστες από την ιδιότητα ως τους καταναλωτές («καταναλωτές»). Οι έμποροι λιανικής, οι εταιρείες ενοικίου, καθώς και οι επαγγελματίες τελικοί χρήστες εξορυστούν ρητά από τους παρόντες γενικούς όρους και προϋποθέσεις της εγγύησης. Για τους επαγγελματίες τελικούς χρήστες, μπορεί να ισχύει διαφορετικό είδος προαιρετικής εγγύησης για ορισμένα προϊόντα, εάν αυτό προβλεπεται ρητά στον ιστότοπό www.ryobitools.eu. Η επίκληση αυτής της προαιρετικής εγγύησης δεν περιορίζει το νομικό δικαίωμα του καταναλωτή σε περίπτωση ελαττώματος.

1. Η τυπική εγγύηση («Τυπική Εγγύηση»), από την προϋπόθεση ότι το προϊόν αγοράστηκε αποκλειστικά για ιδιωτική χρήση, έχει διάρκεια 24 μηνών («Τυπική περίοδος εγγύησης») και αρχίζει την ημερομηνία αγοράς του προϊόντος. Αυτή η ημερομηνία πρέπει να επικυρώνεται μέσω τιμολογίου ή άλλης αποδείξης αγοράς, προκειμένου η τυπική εγγύηση να είναι έγκυρη και εκτελεστική. Αυτή η τυπική εγγύηση ισχύει επίσης μόνο για νέα προϊόντα.

2. Οι καταναλωτές σε ορισμένες χώρες ενδέχεται να είναι σε θέση να επεκτείνουν την τυπική εγγύηση για επιλέξιμα προϊόντα περίπου της διάρκειας της τυπικής εγγύησης, κάνοντας εγγύηση στον ιστότοπό www.ryobitools.eu. Η επέκταση αυτής της προϋπόθεσης για την επέκταση της εγγύησης («επεκτεταμένη εγγύηση») καθορίζεται στη συσκευασία ενός προϊόντος, στον ιστότοπό <http://www.ryobitools.eu> ή/και περιλαμβάνεται στη σχετική τεκμηρίωση του προϊόντος στον ιστότοπό <http://www.ryobitools.eu>. Για να επωφεληθούν από την επέκταση της εγγύησης, οι καταναλωτές πρέπει να εγγραφούν τα προϊόντα τους ηλεκτρονικά εντός 30 ημερολογιακών ημερών από την ημερομηνία αγοράς να να επωφεληθούν από την εν λόγω επέκταση εγγύησης. Ως τα προσωπικά στοιχεία ενός καταναλωτή θα αποστέλλονται σε επεξεργασία σύμφωνα με τη δήλωση απορρήτου, την οποία μπορείτε να βρείτε εδώ <https://uk.ryobitools.eu/footer/links/privacy-policy/>. Η απόδειξη επιβεβαίωσης εγγύησης, η οποία αποστέλλεται μέσω e-mail, και το αρχικό τιμολόγιο που δείχνει την ημερομηνία αγοράς θα χρησιμοποιούνται ως απόδειξη της επέκτασης εγγύησης.

3. Η τυπική εγγύηση και η επεκτεταμένη εγγύηση («εγγυήσεις») περιορίζονται στην επισκευή ή/και αντικατάσταση του ελαττωματικού προϊόντος κατά τη διακριτική ευχέρεια της TTİ, από την προϋπόθεση ότι η ελάττωση στην κατασκευή ή το σπασμένο υλικό στην ημερομηνία αγοράς. Δεν μπορούν να ζητηθούν περαιτέρω δαπάνες ή αλκυές. Επιπλέον, οι εγγυήσεις δεν ισχύουν για:

- Οποιοδήποτε ζημιά προκύπτει κατά λάθος, εκσεμκείται ή από αμέλεια από τον καταναλωτή
- Οποιοδήποτε ζημιά στο προϊόν που οφείλεται σε ακατάλληλη μεταχείριση ή έλλειψη συντήρησης
- Οποιοδήποτε προϊόν έχει αλλοιωθεί ή τροποποιηθεί
- Οποιοδήποτε προϊόν στο οποίο οι αρχικές σφραγίδες αναμνήσεως (εμπορικό σήμα, αριθμός σειράς) έχουν αλλοιωθεί, τροποποιηθεί ή αφαιρεθεί
- Οποιοδήποτε ζημιά προκύπτει από μη τήρηση του εγχειριδίου οδηγιών
- Προϊόντα που δεν υπάρχουν σε επίστηξη CE/UKCA
- Οποιοδήποτε προϊόν που οι σημειώσεις να επικυκλωσθεί από μη εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις ή χωρίς προηγούμενη έγκριση από την TTİ
- Οποιοδήποτε προϊόν συνδέεται σε ακατάλληλη παροχή ρεύματος (αμπερ, τάση, συχνότητα)
- Οποιοδήποτε προϊόν που χρησιμοποιήθηκε με ακατάλληλο μέγιστο καύσιμιο (καύσιμο, λάδι, αναλογία λαδιού)
- Οποιοδήποτε ζημιά προκύπτει από εξωτερικούς παράγοντες (νερό, χημικά, σωματική δύναμη, τριβή/σπάσιμο) ή ένας σπασμός
- Φυσιολογική φθορά και σκόσιμο ανταλλακτικών
- Ακατάλληλη χρήση, υπερφόρτωση των προϊόντων
- Χρήση μη εξουσιοδοτημένων ανταλλακτικών ή εξαρτημάτων
- Εξοφλισμός ηλεκτρικών εργαλείων που διατίθενται με το εργαλείο ή πωλούνται ξεχωριστά. Τέτοιες εξοφλιστές περιλαμβάνουν, μεταξύ άλλων, μύτες καταστροφής, τρυπάνια, δίσκους λείανσης, γυαλόχαρτο και λείπτες, κλασικό σόδη
- Εξοφλισμός (ανταλλακτικά και εξαρτήματα) τα οποία υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά, που περιλαμβάνουν, μεταξύ άλλων, κατ συντήρησης και σέρβις υλίκους: άθροισμα, ρουλεμάν, τσάκ, προαπόρτη ή υποδοχή τρυπανιού SDS, κλασικό τροφοδότης, βοηθητική λαβή, θήκη μεταφοράς, πλάκα λείανσης, σόκα αναμνήσεως σκόνης, σωλήνα εξοφλισμού σκόνης, τσάκους ραβδίες, λείανση και ελάτρωση κλειδών σφαιρών, κομμητή χρητισμάτων, μόντες μετρώδων κινήσεων, συμπίεκτη, πέποις για μηχανοργάνωση ή χλοοκομική, εξοφλιστή, κλαδίο γυαλί, λείπτες, πέποις σύνδεσης, αναμνήστες, μόντες φωτιστήρα και αναμνήστες, σόκας κενού και ιμάντες, ραβδίες οδηγήσεως, εκκωκιστές πριονιού, εκκωκιστές σωλήνες, εξοφλιστήρα σόκας, ακροφύσια ψεκασμού, τρυαούς, ραβδίες ψεκασμού, εσωτερικούς τρυαούς, εξωτερικές σπείρες, γραμμές κοπής, μπουζί, φίλτρα αέρα, φίλτρα αερίου, λείπτες κοπής χορτοκοπώνων κ.λπ.

4. Για την παροχή υπηρεσιών εγγύησης, τα προϊόντα πρέπει να αποστέλλονται ή να παρουσιάζονται χωρίς αποκατάσταση καθυστέρηση μετά την εμφάνιση ή την αναμνήσεως του ελαττώματος στην κατασκευή ή το σπασμένο ή έναν εξουσιοδοτημένο συνεργάτη σέρβις RYOBI που αναφέρεται στον παρακάτω ιστότοπο <https://www.ryobitools.eu>. Οι καταναλωτές μπορούν να λάβουν τις υπηρεσίες στο πλαίσιο των εγγυήσεων από ένα συνεργάτη σέρβις της RYOBI με τους εξής τρόπους:

a. επικινυνότητα με το κατάστημα λιανικής πώλησης από όπου πραγματοποιήθηκε η αγορά ή
b. έγγραφη μέση της πληροφορίας υπηρεσιών που είναι διαθέσιμη στην εμπορική ιστοσελίδα RYOBI <https://www.ryobitools.eu>. Η διαθεσιμότητα της διαδικασίας ενδέχεται να διαφέρει από χώρα σε χώρα.

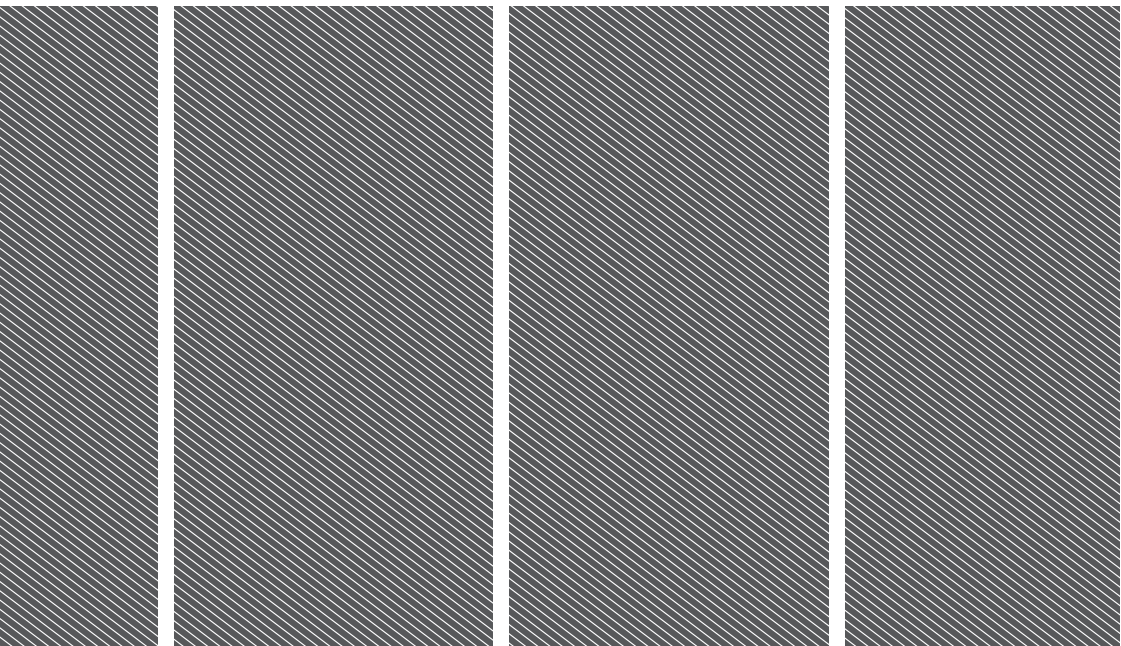
Κατά την αποστολή ενός προϊόντος σε έναν εξουσιοδοτημένο συνεργάτη σέρβις της RYOBI, το προϊόν θα συνοδεύεται με ασφαλή χάρτη επικίνδυνη περιεχόμενα (για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στη οδηγίες ασφαλείας στον ιστότοπο <https://www.ryobitools.eu>), θα επιστημαίνεται με τη διεύθυνση του αποστολέα και θα συνοδεύεται από σύντομη περιγραφή του ελαττώματος. Αξίζει υπενθύνη ότι σε ορισμένες χώρες η έδρα αποστολής ή το ταχυδρομικό ταίρι θα πρέπει να καταβληθούν από τον αποστολέα σύμφωνα με την τοπική πρακτική. Συμβουλευτείτε το τοπικό εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις RYOBI για να επιβεβαιώσετε την ισχύουσα αυτής οι χρεώσεις.

5. Αφού παραλάβουμε το προϊόν που ο καταναλωτής ισχυρίζεται ότι είναι ελαττωματικό, θα το ελέγξουμε. Μετά την επιβεβαίωση του ελαττώματος, οι υπηρεσίες στο πλαίσιο των εγγυήσεων θα παρέχονται με την επισκευή των ελαττωματικών μερών των προϊόντων ή με την αντικατάστασή τους από ένα ελαττωματικό εξάρτημα κατά τη διακριτική ευχέρεια της TTİ. Εάν η TTİ αρνηθεί να επιδοθήσει το ελάττωμα ή εάν, κατά τη διακριτική ευχέρεια της TTİ, η επισκευή αποτύχει, θα παραρθεί σε ισχύοντα ανταλλακτικά. Τα προϊόντα ή τα εξαρτήματα που αντικαταστήθηκαν θα περιέχουν στην ιδιοκτησία της TTİ. Οποιαδήποτε επισκευή/αντικατάσταση στο πλαίσιο των παρόντων εγγυήσεων παρέχεται δωρεάν. Οι επισκευές/αντικατάστασεις που πραγματοποιούνται από την TTİ δεν αποτελούν επέκταση ή εκ νέου έναρξη των εγγυήσεων. Τα ανταλλακτικά που αντικαταστήθηκαν καλύπτονται από τις εγγυήσεις που είχαν αρχικά δοθεί και η περίοδος εγγύησης λήγει με την περίοδο εγγύησης που είχε αρχικά δοθεί για ολόκληρο το προϊόν.

6. Οι εγγυήσεις RYOBI παρέχονται από την Techtroton Industries GmbH, Max-Eyth-St. 10, 71364 Winnenden, Γερμανία, μόνο στον καταναλωτή που αγοράσά αρχικά το προϊόν και δεν επιτρέπεται να μεταβιβαστεί ή να εκχωρηθεί.

7. Οι εγγυήσεις ισχύουν για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο (ΕΟΧ), την Ελβετία και το Ηνωμένο Βασίλειο. Εκτός των περιπτώσεων αυτών, επικινυνότητα με το κατάστημα λιανικής όπου πραγματοποιήθηκε η αγορά για να ρόβεται αν ισχύει κάποιο άλλω προαιρετικό έγγραφο.

EN RYOBI is a trade mark of Ryobi Limited, and is used under license.
FR RYOBI est une marque déposée de Ryobi Limited, et est utilisée sous license.
DE RYOBI ist ein Markenzeichen von Ryobi Limited und wird in Lizenz verwendet.
ES RYOBI es una marca registrada de Ryobi Limited, y se utiliza bajo licencia.
IT L'utilizzo del marchio registrato RYOBI è legato alla licenza concessa da Ryobi Limited.
NL RYOBI is een handelsmerk van Ryobi Limited en wordt onder licentie gebruikt.
PT RYOBI é uma marca comercial de Ryobi Limited, e é utilizada sob licença.
DA RYOBI er et varemærke tilhørende Ryobi Limited og bruges under licens.
SV RYOBI är en del av varumärke Ryobi Limited och dess användning är licensierad.
FI RYOBI on Ryobi Limitedin omistama tavaramerkki, ja sitä käytetään lisenssin puitteissa.
NO RYOBI er et varemerke for Ryobi Limited, og brukes under lisens.
RU RYOBI является товарным знаком компании Ryobi Limited, используемым по лицензии.
PL RYOBI to znak towarowy firmy Ryobi Limited i jest używany zgodnie z udzieloną licencją.
CS RYOBI je ochranná známka společnosti Ryobi Limited a její používání podléhá licenci.
HU A RYOBI a Ryobi Limited védjegye, használatát licenc keretében történik.
RO RYOBI este o marcă comercială a firmei Ryobi Limited și este utilizată sub licență.
LV RYOBI ir Ryobi Limited preču zīme un tiek izmantota saskaņā ar licenci.
LT „RYOBI” yra „Ryobi Limited” prekės ženklas, naudojamas pagal licenciją.
ET RYOBI on ettevõtte Ryobi Limited kaubamärk, mida kasutatakse litsentsi alusel.
HR RYOBI je žig tvrtke Ryobi Limited i koristi se po licenci.
SL RYOBI je blagovna znamka družbe Ryobi Limited in se uporablja na podlagi dovoljenja.
SK RYOBI je ochranná známka spoločnosti Ryobi Limited a používa sa na základe licencie.
BG RYOBI е търговска марка на Ryobi Limited и се използва под лиценз.
UK RYOBI є товарним знаком Ryobi Limited, і використовується за ліцензією.
TR RYOBI, Ryobi Limited şirketine ait olup, lisans altında kullanılan bir ticari markadır.
EL Το RYOBI αποτελεί εμπορικό σήμα της Ryobi Limited και χρησιμοποιείται μετά από χορήγηση άδειας.



Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10,
71364 Winnenden, Germany

Techtronic Industries (UK) Ltd
Parkway
Marlow Bucks SL7 1YL
UK